

UNIVERSITÉ MOULOUD MAMMARI DE TIZI-OUZOU
FACULTÉ DE GÉNIE DE LA CONSTRUCTION
DÉPARTEMENT D'ARCHITECTURE

MÉMOIRE DE MAGISTER
Spécialité: Architecture
Option: Architecture et Développement durable

Présenté par:
MAMMARI Ep. BENANE Thinhinane

Thème:

*La revue Chantiers nord-africains et l'Architecture
moderne entre 1929 et 1939: Exploration d'un patrimoine
colonial sur la scène d'Alger*

Devant le jury composé de :

M ^r DAHLI Mohamed	Maitre de conférences (A)	UMMTO	Président
M ^{me} BOUSSORA Kenza	Maitre de conférences (A)	EPAU	Examinatrice
M ^{me} KASSAB Tsouria	Professeur	EPAU	Rapporteur

Soutenu le 26 septembre 2017

UNIVERSITÉ MOULOUD MAMMARI DE TIZI-OUZOU
FACULTÉ DE GÉNIE DE LA CONSTRUCTION
DÉPARTEMENT D'ARCHITECTURE

MÉMOIRE DE MAGISTER
Spécialité: Architecture
Option: Architecture et Développement durable

Présenté par:
MAMMARI Ep. BENANE Thinhinane

Thème:

*La revue Chantiers nord-africains et l'Architecture
moderne entre 1929 et 1939: Exploration d'un patrimoine
colonial sur la scène d'Alger*

Devant le jury composé de :

M ^r DAHLI Mohamed	Maitre de conférences (A)	UMMTO	Président
M ^{me} BOUSSORA Kenza	Maitre de conférences (A)	EPAU	Examinatrice
M ^{me} KASSAB Tsouria	Professeur	EPAU	Rapporteur

Soutenu le 26 septembre 2017

Remerciements et reconnaissances

Je tiens à remercier les personnes, grâce auxquelles ce travail a pu voir le jour:

Ma directrice de mémoire, Mme KASSAB Tsouria, dont les conseils avisés et la sympathie ont été un soutien indispensable à la réalisation de mon travail de recherche.

Je remercie également les membres du jury d'avoir accepté d'être examinateurs de ce travail, en espérant que je saurais tirer profit de leurs remarques, conseils et orientations pour la continuité de ma recherche.

Je remercie également, au niveau du département d'Architecture de la faculté du Génie de la construction de l'Université Mouloud Mammeri à Tizi-Ouzou, tous ceux qui ont contribué, par leurs conseils, leur soutien ou leur sympathie à me donner le courage de faire un pas de plus, particulièrement Mr DAHLI.

Un grand merci au personnel de la Bibliothèque de l'EPAU, de la bibliothèque Ibn Khaldoune, et de la bibliothèque Nationale, qui m'ont aidée dans la collecte des documents qui ont porté sur mon thème de recherche.

Merci au chef de service des Archives de la Willaya d'Alger pour avoir mis à ma disposition les numéros des deux années 1929 et 1930 de la revue Chantiers nord-africains, alors qu'ils étaient en restauration.

Un grand Merci à mon amie KHAINES Yasmina, Architecte et urbaniste chercheur à la Sorbonne (Paris), qui m'a beaucoup aidée dans le travail de collecte de documents en m'envoyant des livres de France.

Un très grand merci aux membres de ma petite famille pour leur soutien, leur aide et surtout leur compréhension. Ma gratitude infinie va particulièrement à mon cher époux et à ma mère, qui m'ont apporté tout leur soutien et leur aide depuis le début de ce travail.

Enfin, je souhaiterais dédier ce travail à ma chère mère, pour son amour, ses encouragements, son éducation, son aide et ses prières; à mes petits frères, à mon cher mari et mon adorable fille et surtout à la mémoire de mon père.

Résumé

La revue d'architecture, dans sa quête de l'exclusivité, propage l'actualité des théories, des doctrines et des styles architecturaux (détails techniques et esthétiques, vues,...). Véritable instrument de diffusion, de publicité et de compétitivité, elle favorisera la parution des architectes en vogue et des nouvelles idées idéologiques et esthétiques. Contribuant, par ricochet, à l'apparition puis à la dominance de nouvelles « scènes architecturales » (JANNIÈRE, 2002). C'est ainsi qu'on assistera, durant la période de l'entre-deux-guerres, à la prolifération des divers styles architecturaux du mouvement moderne (JANNIÈRE, 1999), largement documentés par les revues.

Ces dernières deviennent de ce fait des instruments historiques primordiaux à la recherche en générale et à l'historiographie en particulier. Un second rôle leur sera attribué dès 1975, en devenant elle-même objet d'analyse scientifique [JANNIÈRE, 2012], à l'instar des recherches d'Hélène Jannière (École nationale supérieure d'architecture de Paris-La Villette/CNRS), d'Hélène Listât, de Marc Saboya, de Marie-Céline Masson, de Beatriz Colomina, de Sarah Jammes (Toulouse 2-Le Mirail), de Johan Popelard (Sorbonne-Paris 1), de Michel Leymarie (Université Lille 3),... C'est dans cette optique que sera inscrit mon travail de recherche en prenant la revue *Chantiers nord-africains* comme « médium » (CUILLIÈRE, 2010) d'analyse du patrimoine moderne d'Alger hérité de la période inscrite entre 1929 et 1939, soit la première période de parution de cette revue mensuelle¹.

L'attrait scientifique de cette recherche soulève de nombreuses interrogations notamment sur le rôle joué par cette publication et sa contribution à l'émergence d'une production architecturale inscrite dans les divers styles de l'architecture moderne, à l'instar de « *l'architecture méditerranéenne* » (AICHE et CHERBI, 2005) qui, aujourd'hui, fait ou pourrait faire objet de patrimonialisation. Ce qui renvoie, également, à poser des réflexions sur le motif du fondement de cette revue et sur les doctrines, styles et modèles qu'elle véhiculait.

En s'inscrivant dans une nouvelle optique de la composante patrimoniale, l'objectif de cette investigation est de révéler l'interaction entre le cachet architecturale importé et le caractère expressif propre à l'architecture locale traditionnelle. Une ambition également portée par la volonté de déterminer le rapport entre les doctrines et idéologies politiques transmises par cette publication et les styles architecturaux foisonnés durant la période 1929-1939 sur la scène d'Alger ; tout en mettant en avant l'influence des architectes phares de la revue *Chantiers nord-africains*. Le dépouillement de cette dernière prendra part à l'élaboration d'un recueil portant sur l'inventaire et l'identification de ces architectes français d'Algérie en tant que producteurs d'un patrimoine architecturale méditerranéen².

Mots clés : Alger, revue, *Chantiers nord-africains*, Architecture moderne, patrimoine colonial, Inventaire, Identification.

¹ Cette revue ne paraîtra pas pendant la seconde guerre mondiale. Sa publication reprendra entre 1950 et 1962 (Pour ne plus réapparaître après la libération nationale de l'Algérie)

² Aiche Boussad, bourse Profession Culture, Projet à l'INHA, <http://www.inha.fr/spip.php?article880>

The architectural journal, in its quest for exclusivity, spreads the current architectural theories, doctrines and styles (technical and aesthetic details, perspectives ...). A genuine means of broadcasting, advertising and competitiveness, it will promote the emergence of the most successful architects, new ideological and aesthetic ideas. Contributing, by extension, to the emergence, then to the dominance of new «architectural scenes» (JANNIÈRE, 2002). That's how, we witness, during the inter-war period, to the growth of the diverse architectural styles of the modern movement (JANNIÈRE, 1999), documented extensively by Journals.

These lasts, have become by this way, major historical instruments to research in general and to historiography in particular. A second role has been allotted to them since 1975, becoming themselves object to scientific study (JANNIÈRE, 2012)., following the research studies of Hélène Jannièrè (Higher National School for Architecture of Paris–La Villette/CNRS), Hélène Lipstat, Marc Saboya, Marie-Céline Masson, Beatriz Colomina, Sarah Jammes (Toulouse 2–Le Mirail), Johan Popelard (Sorbonne–Paris 1), Michel Leymarie (University of Lille 3), ... And that's what constitutes the core of my research work, taking the Journal of *Chantiers nord-africains* as a «medium» (CUILLIÈRE, 2010) for the analysis of the modern heritage of Algiers, inherited from the period between 1929 and 1939, the first period of the publication of this monthly Journal¹.

The scientific appeal of this research arises many questions, mainly on the role fulfilled by this journal and its contribution to the emergence of an architectural production, inscribed in the diverse styles of modern architecture, taking as example the «Mediterranean architecture» (AICHE et CHERBI, 2005), which, today, is or may be object to patrimonialisation. Which leads also to, the questioning of the foundation motive of this journal, the doctrines, the styles and the items it conveyed.

By Inscribing in a new vision of the heritage component, the purpose of this research is to expose the interaction between the touch of an imported architectural style and the expressive features of the traditional local architecture. A motivation, which is also lead by the will to establish the relationship between the political doctrines and ideologies, conveyed by this paper and the architectural styles blooming during the period 1929-1939 in Algiers; emphasizing the influence of famous architects of the Journal of *Chantiers nord-africains*. The analysis of these lasts took part in the making of a compilation of an inventory and the identification of these French architects of Algeria as producers of a Mediterranean architectural heritage².

Key words: Algiers, Journal, Chantiers nord-Africains, Modern architecture, Colonial heritage, Inventory, Identification.

¹ This Journal has not been issued during the Second World War Its publication ended between 1950 and 1962 (And will be released no more after the national liberation of Algeria).

² Aiche Boussad, bourse Profession culture, Project in INHA, <http://www.inha.fr/spip.php?article880>

إن مجلة الهندسة المعمارية، في سعيها للحصول على التقرد، تنشر أخبار النظريات والمذاهب والأساليب الهندسة المعمارية (التفاصيل التقنية و الجمالية، مناظر،...) إنها وسيلة حقيقية للنشر و الاشهار و المنافسة، و ستعزز ظهور المهندسين المعماريين في الرواج و الأفكار الإيديولوجية و الجمالية الجديدة. كونها تساهم بدورها في ظهور ثم سيطرة « لمشاهد معمارية » جديدة [JANNIÈRE, 2002]. سنلاحظ، خلال الفترة ما بين الحربين، لانتشار أنماط معمارية مختلفة من الحركة الحديثة (JANNIÈRE, 1999)، موثقة على نطاق واسع عن طريق المجالات. و تصبح هذه الأواخر بالتالي وسائل تاريخية أساسية للبحث بصفة عامة و للتأريخ بصفة خاصة. و سيتم تخصيص لها دورا ثانيا ابتداء من عام 1975، بأن تصبح في حد ذاتها موضوعا للتحليل العلمي (JANNIÈRE, 2012)، على غرار أبحاث هيلين جانبيير (المدرسة الوطنية العليا للهندسة المعمارية بباريس- لا فيليت / المركز الوطني للبحث العلمي)، هيلين ليستات، مارك سابويا، ماري-سيلين ماسون، بياتريز كولومينا، سارة جامس (تولوز 2-لو ميراي)، جوهان بوبلارد (سوربون-باريس 1)، ميشال ليماري (جامعة ليل 3)، ... في ضوء ذلك سيتم تسجيل عملي البحثي باتخاذ مجلة « ورشات شمال-إفريقيا » ك « وسيط » (CUILLIÈRE, 2010) لتحليل التراث الحديث للجزائر الموروث من الفترة ما بين عامي 1929 و 1939، أي الفترة الأولى لظهور هذه المجلة الشهرية¹

يطرح الإغراء العلمي لهذا البحث عدة تساؤلات لاسيما حول الدور الذي لعبه هذا المنشور و مساهمته في بروز لإنتاج معماري مسجل في أنماط مختلفة من الهندسة المعمارية الحديثة، على غرار " الهندسة المعمارية المتوسطة (AICHE et CHERBI, 2005) التي هي اليوم تقوم أو يمكن أن تكون موضوع التراثية. الشيء الذي يحيل أيضا إلى طرح الأفكار حول سبب تأسيس هذه المجلة و المذاهب و الأساليب و النماذج، التي تقوم بنشرها. باتباع نظرة جديدة للمكون التراثي، الهدف من هذا التحقيق هو الكشف عن التفاعل بين الطابع المعماري المستورد و الطابع التعبيري الخاص بالهندسة المعمارية المحلية التقليدية. أيضا طموح خاص بالرغبة في تحديد العلاقة بين المذاهب والأيديولوجيات السياسية المبلغة عن طريق هذا النشر و الأطرزة المعمارية الغنية خلال الفترة 1939-1929 ضمن مسرح الجزائر؛ مع تسليط الضوء على تأثير المهندسين المعماريين البارزين لمجلة ورشات شمال-إفريقيا. فإن إحصاء هذه الأخيرة يشارك في إعداد ملخص يتضمن جرد و تحديد هوية هؤلاء المهندسين المعماريين الفرنسيين للجزائر بصفتهم منتجين لتراث معماري متوسطي².

كلمات البحث: جزائر، مجلة، ورشات شمال-إفريقيا، الهندسة المعمارية الحديثة، التراث الاستعماري، الجرد، تحديد الهوية.

¹ لم يتم نشر هذه المجلة خلال الحرب العالمية الثانية. استأنف نشرها ما بين 1950 و 1962 (و لم يتم إعادة نشرها بعد التحرير الوطني الجزائري).

² عيش بوسعد، منحة مهنة ثقافة، مشروع بـ INHA <http://www.inha.fr/spip.php?article880>

SOMMAIRE

Remerciements et reconnaissances.....	i
Résumés.....	ii
Abstract.....	iii
ملخص	iv

Chapitre introductif

Introduction.....	02
1. Problématique.....	03
2. Objectifs.....	05
3. Hypothèses.....	06
4. Choix du thème.....	06
5. Méthodologie à suivre.....	06
6. Structure du mémoire.....	07

Première partie: Investigation théorique sur la publication architecturale et l'Architecture moderne avant la seconde guerre mondiale

Premier chapitre

Essor de la publication architecturale, fonctionnement éditorial et optique envers l'Architecture moderne

Introduction.....	10
I. Les périodiques architecturaux de la fin du XIX ^{ème} au début du XX ^{ème} siècle : réflexions inédites, supports innovés.....	12
I.1 Les controverses sur le « style moderne » et les revues d'art décoratif.....	12
I.2 L'accoutumance nonchalante de la presse professionnelle après la première guerre mondiale.....	18
I.3 Des surfaces de controverse inédites sur le mouvement moderne.....	19
I.4 La pléiade des périodiques d'avant-garde.....	20
II. Manifestation d'une variante inédite de revues, 1923-1930.....	27
II.1 Le triomphe de la «nouvelle architecture» dans les périodiques.....	27

II.2	De nouvelles configurations de supports de presse.....	29
II.3	Visualisation de l'architecture, renouvellement de la représentation par l'image.....	32
III.	Les revues de l'entre-deux-guerres, entre nationales et internationales.....	35
III.1	National et international: les périodiques de la seconde moitié des années vingt.....	35
III.2	L'universalité, critère de « modernité » indispensable à une revue?.....	35
III.3	Le paradoxe d'une architecture nationale dans des revues universelles: l'ambiguïté des représentations.....	37
	Conclusion.....	38

Second chapitre

L'Architecture moderne avant la seconde guerre mondiale sur la scène d'Alger: Prémices, Courants, figures majeures et principes

Introduction.....	41
I Le mouvement moderne dans le monde précédant la seconde guerre mondiale.....	42
I.1 Prémices de la modernité dans le monde avant la première guerre mondiale, 1890-1914....	42
I.1.1 Mutation des propositions théoriques et de constructions.....	42
I.1.2 Une collectivité rénovatrice, un pragmatisme inédit (1890-1906).....	44
I.1.3 De la réforme à la modernité (1907-1914).....	47
I.2 L'Architecture de l'entre-deux-guerres (1914-1939).....	49
I.2.1 L'Art déco.....	49
I.2.2 Le mouvement moderne.....	51
I.2.3 Une architecture du logement inédite.....	55
I.2.4 Les interprétations des nouvelles techniques et des nouveaux procédés architecturaux.....	56
II Le mouvement moderne à Alger entre les deux-guerres-mondiales.....	57
II.1 Environnement urbain.....	57
II.1.1 Les controverses des programmes urbains à Alger: les projets de René Danger et d'Henri Prost.....	57
II.1.2 Le Corbusier et ses expérimentations dans l'Alger moderne.....	60
II.2 L'Architecture.....	61

Sommaire

II.2.1	Le mouvement moderne à Alger entre les deux guerres et la recherche d'une architecture méditerranéenne : prémisses et les «algérianistes».....	61
II.2.2	Alger : Formes et expressions architecturales de l'entre-deux-guerres.....	65
II.2.3	Les effigies d'un modernisme à Alger : Perret et Le Corbusier.....	67
II.2.4	Logement sociale de l'entre-deux-guerres.....	68
Conclusion.....		73

Seconde partie: Exploration de la revue Chantiers nord-africains

Troisième chapitre

La revue Chantiers nord-africains, Structure et politique éditoriales

Introduction.....		77
I	La revue Chantiers nord-africains: Présentation et ligne éditoriale.....	77
I.1	La revue Chantiers nord-africains, Présentation.....	78
I.1.1	Changements dans le titre de la revue.....	78
I.1.2	Périodicité de cette revue.....	81
I.1.3	Éditeur de la revue Les chantiers nord-africains.....	81
I.2	Type et spécialités de la revue Chantiers nord-africains entre 1929 et 1939.....	82
I.2.1	La revue Chantiers nord-africains, une revue professionnelle.....	83
I.2.2	Spécialité de la revue Chantiers nord-africains.....	84
II	La revue Chantiers, la représentation par l'image.....	96
II.1	L'illustration dans la revue Chantiers nord-africain.....	97
II.1.1	Prépondérance de la photographie sur le dessin graphique.....	97
II.1.2	La représentation par la photographie, une volonté esthétique?.....	98
II.2	Stratégie de représentation de la construction par La revue Chantiers nord-africains entre 1929 et 1939.....	103
II.2.1	Organisation de la revue Chantiers nord-africains entre 1929 et 1939.....	103
II.2.2	Mise en page de la revue Chantiers nord-africains entre 1929 et 1939.....	104
Conclusion.....		108

Quatrième chapitre 04

La revue Chantiers nord-africains, médium d'analyse de l'architecture moderne sur la scène d'Alger entre 1929 et 1939

Introduction.....	112
I. Les Chantiers nord-africains, revue des années trente entre National et Internationale.....	113
I.1 Classification éditoriale de l'envergure internationale du modernisme par la revue Chantiers.....	113
I.1.1 La revue Chantiers nord-africains, une revue internationale?.....	113
I.1.2 La revue Chantiers nord-africains, une représentation synchronique des amplifications de l'architecture moderne sur l'étendue nord-africaine.....	114
I.2 Les doctrines sur le modernisme rapportées dans les articles théoriques de la revue Chantiers.....	115
I.2.1 Une représentation perplexe de l'architecture nouvelle, entre nationale et universelle.....	115
I.2.2 Définitions et doctrines rapportées par la revue Chantiers sur le modernisme.....	120
I.2.3 Les expositions internationales, organe de diffusion du modernisme.....	122
II. L'Architecture et l'Urbanisme coloniaux de la scène d'Alger à travers la revue Chantiers, 1929-1939.....	126
II.1 La place de l'Architecture moderne d'Alger dans la revue Chantiers nord-africains.....	127
II.1.1 Triomphe de l'Architecture moderne sur la scène d'Alger dans la revue Chantiers nord-africains.....	127
II.1.2 Le style néo-mauresque dans la revue Chantiers nord-africains, une légitimation de l'architecture moderne.....	128
II.1.3 L'Architecture moderne d'Alger à travers la revue Chantiers.....	130
II.1.4 Les tendances de l'architecture moderne colportées par la revue Chantiers nord-africains.....	134
II.2 Les doctrines sur l'urbanisme d'Alger via la revue Chantiers nord-africains.....	142
II.2.1 Projet de Maurice Rotival d'aménagement d'Alger Capitale.....	142
II.2.2 Le Corbusier, proposition d'un urbanisme moderne pour la ville d'Alger.....	144
II.2.3 Vision urbaine de Tony Socard, le "Grand Alger".....	145
II.2.4 Le plan d'aménagement, d'embellissement et d'extension d'Alger rapporté par René Lespes.....	145
Conclusion.....	146

Sommaire

Conclusion générale.....	150
Références bibliographiques.....	155
Annexes.....	168
Liste des figures, tableaux et graphes.....	277

Chapitre introductif

Introduction

Le legs architectural colonial, dérivé d'un style importé ou d'un brassage entre celui-ci et le cachet traditionnel local, prend part à la formation des territoires, à la variation des styles architecturaux et à la détermination et caractérisation du paysage urbain algérien. Un héritage légué des XIX^{ème} et XX^{ème} siècles, qui de nos jours, constitue « un patrimoine partagé » entre les sociétés méditerranéennes (AICHE [et al], 2005. a). Il reflète et exhale les doctrines et courants qui ont régné sur cette époque, à l'instar de la tendance moderniste, née de la célébration du centenaire de la colonisation française. Un modernisme qui, en Algérie, serait porteur d'une empreinte méditerranéenne. Un style international qui va influencer la production architecturale sur la scène algérienne, notamment Alger.

Toutefois, le caractère particulier du modernisme algérien se reflétait dans les conceptions d'architectes « algérianistes » (AICHE [et al], 2005.b, et ALETH, 1994) qui s'inspiraient des caractéristiques culturelles, physiques et politiques du contexte local. Actuellement, Cette production architecturale du mouvement moderne constitue un important corpus patrimonial qui demeure fortement négligé, voir même renié et non identifié (KASSAB. T, 2002). Il devient, de ce fait, urgent de connaître pour reconnaître (AICHE et CHERBI, 2005) cet héritage du XIX^{ème}-XX^{ème} siècle, mis en péril.

Ce siècle sera en parallèle marqué par une prolifération des revues dont la publication dépasse les frontières, notamment durant la période de l'entre-deux-guerres, à l'instar des revues d'architecture. Celles-ci sont mises à profit par les historiens afin de démystifier les dogmes et polémiques qui ont prospéré durant cette époque. On verra, dès lors, affleurer des explorations et recherches sur l'architecture des années trente usant des revues en tant qu'anales reflétant la progression, des opinions critiques.

Toutefois, l'utilité historiographique de la revue architecturale admet, présentement, de nouvelles visées. Effectivement, les nouvelles recherches sur la publication ont encouragé une révision des interprétations et analyses historiques relatives à l'architecture de l'entre-deux guerres (OULEBSIR. N, 2004). Elles soulignent la position primordiale de la médiatisation des périodiques qui aspiraient à diffuser le modernisme. C'est ainsi que les conceptions architecturales modernes, amplement colportées par les périodiques, ont éjecté d'autres styles de la scène concurrentielle. Érigées en tant que modèles exemplaires, la prépondérance de ces exemples allégoriques s'est résolue à être tempérée puis à entraîner un réexamen des critiques, des démarches et théories pour abolir les stéréotypes en histoire de l'architecture (JANNIÈRE, 2012). Cette dernière exige désormais une révision afin de la libérer des doctrines et idéologies internationales et de rectifier la vision concernant le modernisme, dont on pensait le statut immuable. Une considération de l'influence des périodiques qui donnent lieu à de nouvelles illuminations sur cette période, adhérant de ce fait au désillusionnement sur l'architecture moderne engagée dès les années soixante (JANNIÈRE, 2002). Combien même fut ausculté le rôle des périodiques des futuristes et ceux des radicales, d'innombrables médias aux doctrines supposées ambiguës demeurent inexplorés (JANNIÈRE, 2002). A l'exemple de la

revue *Chantiers nord-africains*, emblématique de la scène architecturale algérienne instaurée entre 1929 et 1939.

Nous concentrerons notre recherche sur cette dernière, dans l'intention de comprendre pour pouvoir expliquer ces divers supports médiatiques en tant que référents et instruments de propagation des styles architecturaux mais également en tant qu'objets d'analyse scientifique (JANNIÈRE, 2002). Mais cette recherche se distingue d'une optique restreinte à une analyse de cette revue comme archive relatant la chronologie des tendances et des controverses. D'ailleurs, de nombreuses recherches sur les parutions ont fait jaillir d'autres interrogations et ont la capacité de régénérer le champ explicatif des études sur les publications.

Cette recherche envisage de scruter l'émission et propagation des idées et styles modernes à travers l'auscultation de l'influence exercée par la revue *Chantiers nord-africains* comme « médium » (CULLIER, 2010) d'analyse du patrimoine moderne d'Alger légué par la période inscrite entre 1929 et 1939, soit, la première période de parution de cette revue mensuelle. Soutien favorisé de médiation des styles architecturaux et des doctrines, nous observerons les méthodes éditoriales pour lesquelles elle optait afin de propager des publications, des discours, des idées et des images qui contribueront à vulgariser le modernisme méditerranéen. Cette étude projette de stimuler et débrider les débats sur le patrimoine architectural colonial de la scène d'Alger ; d'élargir les connaissances sur celui-ci et de percer ses significations et caractéristiques pour une meilleur reconnaissance.

1 Problématique

La presse architecturale renseignait amplement les langages architecturaux variés de la tendance moderne (JANNIÈRE, 1999). Elle se métamorphose ainsi en instrument historique indispensable à la recherche et à l'historiographie. Par la suite, une nouvelle fonction lui sera allouée en se transformant en objet d'analyse scientifique (JANNIÈRE, 2002). Henry Russel Hitchcock dans son ouvrage « *Architecture of XIX^{ème} and XX^{ème} Centuries* » et Siegfried Giedion avec « *Espace, Temps, Architecture* » indiquent la publication architecturale en qualité de « produit » spéculatif des controverses dogmatiques, comme unique moyen qualifié afin d'explorer l'architecture moderne et entant que démonstrations des spécialistes du XIX^{ème} siècle [BOUVIER, 2004]. En d'autres termes, les périodiques d'architecture ont entraîné l'émergence de l'architecture moderne en entretenant les débats, ainsi qu'en propageant et vulgarisant ses nouvelles doctrines et idées. Ils influencent les goûts conceptuels des producteurs d'œuvres architecturales, en les ingurgitant de ce nouveau style et de cette nouvelle approche d'aborder le cadre bâti. C'est ainsi que la revue d'architecture se transforme en un outil primordial aux études scientifiques (BOUVIER et LENIAUD, 2001). Afin de démystifier et de faire connaître les circonstances de conception des divers styles architecturaux, sur la scène d'Alger, hérités de la période coloniale inscrite entre 1929 et 1939, notre recherche naîtra au prime abord d'une interrogation sur **l'aptitude de la revue *Chantier nord-africains* comme moyen de médiatisation, d'agir sur la conception architecturale durant cette période. Cette revue représente-elle, tel qu'il est réputé, un soutien exclusif à l'architecture moderne ?**

De nombreux travaux antérieurs sur la presse architecturale ont incité à d'autres problématiques et ont eu la faculté de rénover la sphère explicative de l'exploration des revues (JANNIÈRE, 2002). Les Allemands furent les premiers à entreprendre des études sur la publication architecturale, tel que la divulgation en 1962, par Hanna Lasch, d'une bibliographie des imprimés d'architecture de langue allemande, éditée de 1920 à 1960. Et à l'instar de l'engagement par Rolf Fuhlrott, en 1975, d'un inventaire des journaux spécialisés, parus entre 1789 et 1914. Pareillement, les États-Unis concrétisent des recherches sur la presse architecturale, comme le livre *Some architectural writers of nineteenth Century* de Nikolaus Pevsner en 1970, et le dépouillement numérique universel de la publication architecturale entrepris par la fondation Getty en 1977. Les travaux français sur ce thème arrivent bien plus tard, à l'instar de la recherche d'Hélène Lipstadt publiée en 1980 sous le titre de *Polémique, débat, conflit : architectes et ingénieurs dans la presse*, dans la quelle elle analyse les opinions publiées dans la *Revue Général de l'Architecture* pour exposer et expliquer les controverses entre architectes et ingénieurs. Elle réussira à établir une monographie de cette revue comme base méthodologique pour l'exploration des revues d'architecture (BOUVIER, 2004). En dépit de l'utilité des inventaires et des bibliographies des revues en tant qu'outil simplifiant la recherche, notre démarche ne s'inscrira pas dans cette perspective. Hélène Lipstadt éclaircit le concept de *publication architecturale* en la considérant comme « *bien culturel relativement autonome* »¹ de la dynamique d'action sur terrain, soit, comme richesse théorique appartenant à l'univers de l'érudition architecturale. De ce raisonnement d'Hélène Lipstadt on conservera la notion de « *bien culturel* ». Une argumentation que Beatriz Colomina joint en estimant que c'est la presse architecturale qui détermine le savoir architectural du XX^{ème} siècle en étant le point de foisonnement de l'architecture moderne (Colomina, 1994). De ce fait, elle perçoit dans les médias -qui saisissent les effets de la représentation des illustrations- une œuvre *indépendante* qui se joint à la formation du bâti sur terrain, « *un médium pour la diffusion culturelle* »², et des circonstances de création inédites subsistant analogiquement à l'espace de l'édification.

Cette recherche n'adhérera pas complètement à l'idée d'indépendance, car son objet est de nouer la revue *Chantiers Nord-Africains* avec son contexte d'émergence et son environnement historique. Toutefois, elle abordera, par l'exploration des stratégies de publication, la superposition des discours et des illustrations, le foisonnement d'auteurs et d'œuvres architecturales dans l'aire théorique et pratique, en somme, des articles et des professionnels qui font percer des décors architecturaux sur les chantiers et la scène architecturale d'Alger.

¹ JANNIÈRE Hélène. (2002), *Politiques éditoriales et architecture «moderne»: L'émergence de nouvelles revues en France et en Italie (1923-1939)*, Paris: Ed Arguments, P.02

² JANNIÈRE Hélène. (2002), op.cit, P.03

Quelles opinions et élaborations de l'architecture moderne sont à l'origine de ces représentations érigées? Et quelles sont les doctrines, styles et modèles qu'elle véhiculait ?

Dés 1925, publications et périodiques architecturaux constituaient l'endroit où se mêlent divers influences de la conception de la notion d'«*architecture nouvelle*»³, le lieu où étaient accentués des points de vue précaires et incertains à l'époque et un renforcement de la théorie d'une architecture inédite par ses expressions, ses moyens et styles d'édification et de conception. La revue sujette à l'exploration ici n'est pas analogue à celle de la seconde moitié des années vingt. Elle manifeste des opinions, des styles et des doctrines opposés ou contradictoires, ce qui suscite la curiosité et attise l'attention à son égard. Semblable à la revue *La casa Bella* (1928) et à la revue *L'Architecture d'Aujourd'hui* (1930), la revue *Chantiers Nord-Africains* (1929) voit le jour à l'aube des années trente, soit dans des circonstances spécifiques d'instauration de l'architecture nouvelle en Europe et à la veille de la célébration du centenaire de la colonisation française en Algérie. Suite à l'échec de la politique de Jonnard, cette revue s'inscrit dans deux conjonctures de type politique et idéologique d'un côté et des réactions de catégories culturelles de l'autre⁴. **Ce concours de circonstances n'est-il pas fondateur de cette revue ? Quel est donc le motif de son fondement ?** Effectivement, même si cette publication envisage l'architecture moderne - estimée comme solution aux prétentions de l'époque et comme affirmation d'une Algérie française- en tant qu'une manifestation incontournable, elle se trouve contrainte dans ces deux circonstances de refouler quelques axiomes d'une architecture semblable. **À la veille des années trente, dans les conditions d'imposition d'un style architectural nouveau aux valeurs culturelles coloniales, en tant que médium d'analyse scientifique du patrimoine architectural moderne d'Alger entre 1929 et 1939, quelles étaient les valeurs architecturales et les figures du modernisme que la revue *Chantiers nord-africains* revendiquait? Et quel était sa structure et sa politique éditoriale?**

2 Objectifs

- ✚ Inventorier les projets architecturaux publiés par cette revue après son dépouillement;
- ✚ Démystifier et faire connaître les circonstances de conception des divers styles architecturaux de la scène d'Alger, hérités de la période coloniale inscrite entre 1929 et 1939;
- ✚ Relier la revue *Chantiers nord-africains* à son environnement historique en explorant ses stratégies de publication, la superposition des discours et des illustrations, et le

³ JANNIÈRE Hélène. (2002), op.cit, P.04

⁴ Persistance de l'apparition de certaines œuvres architecturale du style néo-mauresque même après l'échec de la politique de Jonnard.

foisonnement d'auteurs et d'œuvres dans cette aire théorique et sur les chantiers de la scène architecturale d'Alger;

- ✚ Éclaircir les sens alloués par la revue *Chantiers Nord-Africains* à l'expression « modernisme » ou « architecture moderne », ses variations et le statut pris par le modernisme méditerranéen dans ce périodique ;

3 Hypothèses

- ✚ La revue *Chantiers nord-africains* s'inscrivait dans le galbe des supports de presse des années trente dont l'organisation et le fonctionnement éditoriaux se distinguaient par une idéologie mondiale sur la représentation de la nouvelle architecture. Une structure éditoriale qui la place dans le rang des périodiques dont les prémisses et le motif d'établissement étaient la propagation et la publicité des doctrines modernistes, en vue de proclamer l'appui exclusif à l'architecture moderne ;
- ✚ Cette publication concourait à répandre les figures, les idées, les styles et expressions architecturales modernes tout en continuant à colporter les images au cachet traditionnel. Elle prendra, ainsi, part à l'effleurement d'une production architecturale affiliée à une architecture moderne conjuguée au style local. En d'autres termes, la revue *Chantiers nord-africains* proclamerait le soutien à un « *modernisme méditerranéen* » (AICHE et CHERBI, 2005).

4 Choix du thème

Nous avons opté de vouer cette recherche à un procédé inaccoutumé d'usage des sources de l'architecture moderne. Une multitude de documents attendent d'être mis à profit, notamment ceux qui comportent les publications architecturales du XX^{ème} siècle, dont la revue *Chantiers Nord-Africains* qui constitue notre cas d'étude : Archives fondamentales aussi bien pour le discernement des controverses dogmatiques de la propagation des archétypes à l'époque, que pour le témoignage, la connaissance, et la gérance réfléchie et rationnelle, pour les temps avenir, du legs architectural colonial du XX^{ème} siècle tel que *le modernisme méditerranéen*. Un modernisme captivant de par son cachet méditerranéen.

La zone géographique que nous traitons s'étend sur Alger, non seulement pour la diversité des styles architecturaux que cette ville recèle et l'important poids historique dont elle est porteuse, mais surtout pour la place centrale et majoritaire que cette capitale a tenue dans l'espace de cette revue. En effet, le pourcentage des articles, de ce support de presse, traitant de l'Algérie est de 58.35% (contre 14.5% du Maroc, 7.14% de la Tunisie et 19.98% de l'internationale) (Voir Annexe B Tableau 44); aussi, 53.74% des articles sur L'Algérie traitent d'Alger (Voir Annexe C).

Cette investigation se place durant la période chronologique inscrite dans le début du XX^{ème} siècle, soit pendant la décennie 1929-1939. La première de ces dates correspond à la veille de la célébration du centenaire de la colonisation de l'Algérie et la seconde est une

période charnière car elle jalonne la fin inopinée d'édition de beaucoup de publications architecturales au début de la seconde guerre mondiale.

5 Méthodologie à suivre

Afin de pouvoir affirmer ou infirmer les hypothèses émises, sur le plan méthodologique, nous avons organisé notre recherche comme suit :

En premier lieu, une investigation théorique portant sur la publication architecturale en France métropolitaine ainsi que sur le modernisme des années vingt et trente sur la scène architecturale d'Alger. Une investigation sur laquelle je m'appuierai dans la partie pratique de la recherche ;

En second lieu, il sera bien évidemment indispensable de faire une **recherche analytique et descriptive** : il s'agira de faire parler les archives, à savoir par le dépouillement et l'exploration du cas d'étude de la revue *Chantiers nord-africains* entre 1929 et 1939. Cette enquête fera objet de l'analyse de l'organisation et du fonctionnement éditoriaux, ainsi que de l'examen de l'implication des discours et de la critique et sa position envers la production architecturale moderne. L'on procédera également à un inventaire des projets y figurants et à une évaluation des interactions entre la production architecturale métropolitaine et la scène architecturale d'Alger publiée dans ce périodique afin d'ausculter sa représentation du modernisme.

6 Structure du mémoire

Chapitre introductif

Chapitre 01 : Essor de la publication architecturale, fonctionnement éditorial et optique envers l'Architecture moderne

Se questionnant sur la parenté et la consubstantialité des publications émergées durant les années trente, cette étude se penchera sur un recueil plus large de parutions, essentiellement les revues françaises de la fin du XIX^{ème} siècle et du début du XX^{ème} siècle, afin de comprendre le contexte éditorial d'émergence de la revue *Chantier nord-africains* qui est un support de la presse française, édité en Algérie dans la période de l'entre-deux-guerres. Ce chapitre servira à analyser, d'une manière générale, l'organisation et les stratégies de publication, ainsi que l'implication de la critique à la promotion et diffusion du modernisme, dans la scène architecturale de la France métropolitaine, pour comprendre par la suite dans le troisième chapitre d'une manière spécifique, les principes de publication, galbe, organisation, et fonctionnement éditoriaux de *la revue Chantiers nord-africains*.

Chapitre 02 : L'Architecture moderne avant la seconde guerre mondiale sur la scène d'Alger: Prémices, Courants, figures majeures et principes.

Cette investigation évaluera le contexte architectural et urbain d'Alger française au début du XX^{ème} siècle, soit, la situation d'émergence du mouvement moderne sur la scène d'Alger, les bouleversements de la constitution des figures architecturales, ainsi que les hypothèses et

courants modernes qui ont motivé les discours et doctrines sur l'architecture avant la seconde guerre mondiale. Une exploration qui donnera une optique sur la condition de fertilité intellectuelle (débat, propositions de plans d'urbanisme, expositions internationales, colloques...) et sur le pullulement de mise en chantiers de diverses constructions. Une situation qui justifiera l'émergence de la revue *Chantiers nord-africains*, comme support de soutien et de colportage de ce foisonnement du mouvement moderne en Algérie.

Chapitre 03 : La revue Chantiers nord africains, Structure et politique éditoriales.

Cette étude placera la revue *Chantiers nord-africains* en optique avec un recueil plus large de parutions. Ainsi, ce troisième chapitre abordera le contexte d'émergence de cette revue et son principe de base tout en spécifiant le galbe de ce périodique. Soit, cette partie de l'exploration servira à analyser l'organisation et les stratégies de publication de *la revue Chantiers nord-africains*.

Chapitre 04 : La revue Chantiers nord-africains, médium d'analyse de l'architecture moderne sur la scène d'Alger entre 1929 et 1939

L'investigation dans ce quatrième chapitre servira, à inventorier les figures médiatisées par *la revue Chantiers nord-africains*, à observer les hypothèses modernes qui motivent les discours et doctrines sur l'architecture et à identifier les tendances du modernisme de la scène d'Alger qui animent ce support, ainsi que l'implication de la critique à la promotion et diffusion du modernisme, puis à démontrer les images discordantes de la scène architecturale d'Alger à travers cette revue. Il conviendra donc d'observer, sa représentation de l'étendue universelle du modernisme et la stratégie éditoriale adoptée pour l'identification des architectures nord-africaines et étrangères.

Conclusion générale

Annexes

Comportera plusieurs annexes tels que des exemples sur les Plans de propositions urbaines pour Alger durant les années 1930, ou l'inventaire des articles de la revue *Chantiers nord-africains* durant la décennie 1929-1939, dans des abaques suivant la rubrique abordée (Architecture et bâtiment, travaux publics, décoration, urbanisme...), le thème de l'article (habitat collectif, équipement public, expositions, ...), le pays concerné par l'article (Algérie, Maroc, Tunisie ou pays international), les auteurs, ...etc. Nous y retrouverons, également le nombre et le pourcentage des projets de la scène Algérienne classés par Wilayas, apparus dans la revue *Chantiers* durant la décennie 1929-1939; Ainsi que l'inventaire du style et de la tendance architecturale de chaque projet de la scène d'Alger, tels qu'ils sont mentionnés dans les articles, afin d'identifier les tendances et les figures du modernisme qui y sont médiatisées et de déterminer son appui à l'architecture moderne. On y retrouvera, aussi, les diverses mises en pages de la revue *Les chantiers nord-africains* entre 1929 et 1939.

Premier chapitre

*Essor de la publication architecturale, fonctionnement
éditorial et optique envers l'Architecture moderne*

Introduction

À la genèse des revues de l'entre-deux-guerres -à l'instar de *L'Architecture Vivante*, *L'Architecte*, *L'Architecture d'Aujourd'hui* en France ou la revue *Chantiers nord-africains* en Algérie- il existait au préalable un panorama éditorial étendu, contexte considérable de diverses publications. Dès 1890 -durant une période marquée et métamorphosée par l'ampleur de l'industrialisation, de la standardisation et des échanges mondiaux, engendrant de véloces mutations stylistiques et techniques de l'architecture- en plus des périodiques professionnels, les revues d'art, d'art décoratif et celles des avant-gardes ont alimenté les controverses dogmatiques et les questionnements sur l'architecture.

En effet, les revues d'art décoratif et appliqué, des décennies inscrites entre 1890 et l'avant guerre mondiale, se différencient des revues professionnelles d'architecture et de construction de la même période tant par leur parti pris pour les mouvements réformateurs des arts décoratifs et de l'architecture, par leur internationalisation et la diffusion des archétypes de divers pays ; que par leurs révolution stylistique et esthétique. Alors que les revues des avant-gardes artistiques, revues internationalistes et de controverses, créées au seuil de la première guerre mondiale et actives jusqu'aux années trente, elles sont fondées sur la notion de l'inédit, proclamant de ce fait être les présents absolus d'un revirement esthétique. A l'aube des années 1930, les revues d'architecture sont instaurées sur la prétention d'un professionnalisme qui les discrimine des publications les plus culminantes de l'époque (JANNIÈRE, 2002). Dans l'intention d'élucider leur indubitable notoriété, la première partie de ce chapitre explore, vis-à-vis un paysage de périodiques, les circonstances du resurgissement, à l'aube de la première guerre mondiale, des publications professionnelles prépondérantes tout en interrogeant les corrélations entre un support éditorial invoquant l'originalité et des circonstances particulières de la polémique architecturale.

Les revues nées la veille des années trente pénètrent dans l'environnement de la publication à une période où s'esquissaient deux manifestations : D'une part, à partir de 1925, les œuvres du Neues Bauen allemand (BONNY, 2006), l'architecture hollandaise et les stratégies étatiques de logement social consolident et justifient l'architecture radicale européenne entérinée par les fonctionnements éditoriaux. En premier lieu sous le passage progressif d'une terminologie gravitant au tour de la «*religion du nouveau*»¹, représentée par les expressions d'«*architecture nouvelle*», de «*nouveau*», ou de «*jeunesse*»; en suite par la composante du temps «*présent*»² remplacée par celle du «*futur*». D'autre part, dans des circonstances

¹ Caractéristique des avant-gardes, voir JANNIÈRE Hélène. (2002), «*Politiques éditoriales et architecture «moderne*», op.cit, P.55-56

² Caractéristique des architectes radicaux de la scène européenne qui se démarquent des avant-gardes dans la seconde moitié des années vingt, voir JANNIÈRE Hélène. (2002), «*Politiques éditoriales et architecture «moderne*», op.cit, P.55-56

différentes de pays tel que la France, le consentement et la propagation de cette architecture s'entrechoquent avec des endurance de type culturels et doctrinales engendrées par le jaillissement des nationalismes, les entraves et les astreintes des chefs du gouvernement, détrônant les avant-gardes et l'architecture radicale européenne. En-conséquence, elle adopte dans les périodiques, des conjonctures équivoques et une translation du vocable «*architecture nouvelle*» à celui «*d'architecture moderne*». Dans la seconde partie de ce chapitre, nous nous évertuerons à esquisser les galbes de quelques revues françaises³ pour appréhender si leur acceptation comme publications dévoile ces positions inédites? Et si les agencements graphiques, qui théâtralisent les œuvres architecturales dans la scène de la feuille lithographiée, embrassent des configurations inusitées ou remanient-ils des procédés dressés et colportés par les avant-gardes?

L'édition de l'architecture importée configure un lot considérable de stratégies de publication des périodiques des années trente. Cependant, investissement théoriquement prépondérant, la conjoncture internationale de la nouvelle architecture est un gage du pullulement cosmopolite d'un mouvement architectural naissant et de collaboration à son licitement. Une manœuvre engagée dans la seconde moitié des années vingt par l'édition architecturale allemande, découlant des sphères du *Neues Bauen* et des doyens instigateurs des avant-gardes européennes tels que Walter Gropius ou Bruno Taut. Le terme «*international*» revêtait deux acceptions disparates : Il annonce, au prime abord, une empiétée mondiale du mouvement moderne. En deuxième conjoncture, il indique une architecture de nature planétaire assouvissant à des activités que les modalités de vie moderne auraient rendues universelles. Engendrées dans des conditions politiques et des orientations culturelles antagoniques, les contestations et les contrastes ou les similitudes que les périodiques français pratiquent avec l'agencement locale entrent en réverbération avec une polémique éminente à la veille des années trente. Or à cette époque, l'affiliation de l'attribut mondial à la modernité n'est plus une fatalité. Dans la troisième partie de ce chapitre, nous exploreront comment les endurance aux doctrines internationales inondent-elles les débats sur l'architecture nationale et qu'en est-il de la représentation de l'architecture importée dans les périodiques.

³ Nous aborderons les périodiques de la métropole française car *la revue Chantiers nord-africains* que nous exploreront dans notre recherche (troisième chapitre) est une revue de la colonie française en Algérie.

I Les périodiques architecturaux de la fin du XIX^{ème} au début du XX^{ème} siècle : réflexions inédites, supports innovés

I.1 Les controverses sur le « style moderne » et les revues d'art décoratif

Les revues d'art décoratif, à l'instar de *L'Art Moderne* (Voir Figure 1) ou *The Studio* (Voir Figure 3), sont des revues d'actualités ; instituées sur la promulgation de l'Art Nouveau⁴ en Belgique et en France, le Jugendstil⁵ en Allemagne et le Liberty en Italie, tout en cherchant à harmoniser la qualité de l'artisanat avec la production de masse. Ainsi, Les interrogations, qui se situent dans la sphère de la rigoureuse concurrence mondiale dominée par l'industrie (AUDREY, 2008), animent les débats, stimulés par des groupes d'artistes et d'architectes dans les milieux intellectuels et les centres artistiques, sur la conception d'art décoratif comme style national (JANNIÈRE, 2002).

Au début du XXe siècle, ces revues promulguèrent, bien que prématurément, le « *style moderne* ». En effet, ces périodiques colporteront ce nouveau style érigé en contrecoup à l'Art Nouveau et par opposition à l'Éclectisme⁶. Alors que les publications professionnelles tel que *L'Architecture* et *La Construction Moderne* se consacrent à la propagation de l'Éclectisme, de son cachet architecturale et de ses fondements esthétiques ; les périodiques d'art décoratif tel que *Art et Décoration* (Voir Figure 2) octroient une importante place aux courants tendances de l'époque. On y apercevait les conceptions de personnalités illustres telles qu'Henry van de Velde et Josef Hoffman, ou adeptes des styles modernes rationnels tel que Charles Plumet et Frantz Jourdain. D'autant plus qu'elles assignent l'ascendance des Arts and Crafts à l'Art nouveau, à Viollet-le-Duc et à Henri Labrousse, plus qu'à William Morris (JANNIÈRE, 2002).

⁴ Le mouvement avant-garde naît autour de la revue hebdomadaire *L'Art moderne* fondée en 1884, qui continue à paraître jusqu'à la veille de la première guerre mondiale. Au tour de la revue se développe en 1884 le Groupe des XX. Les maîtres de ce mouvement sont Victor Horta, Paul Hanker, Henry Van de Velde et Gustave Serrurier-Bovy. Voir à ce propos BONNY Anne. (2006), *L'Architecture Moderne: Histoire, principaux courants, grandes figures*, Paris: Ed Larousse, P.25 et COLQUHOUN Alan. (2005), *L'architecture Moderne*, France: Ed Infolio, P.24. Voir également MONNIER Gérard. (2004), *L'Architecture du XXe siècle: un patrimoine*, Créteil: Ed Scérén, P.31-34.

⁵ Le Jugendstil est l'appellation donnée à l'Art nouveau en Allemagne. Il tire son nom de la revue Jugend créée en 1896. Voir BONNY Anne. (2006), *L'Architecture Moderne: Histoire, principaux courants, grandes figures*, Paris: Ed Larousse, P.39-40.

⁶ L'**éclectisme** est une tendance en architecture fondée sur l'exploitation et la conciliation des styles du passé, particulièrement usuelle au XIXème siècle. Il se manifeste en Occident entre les années 1860 et la fin des années 1920. Né en France puis rapidement exporté dans toute l'Europe jusqu'en Russie, puis aux États-Unis, le style Beaux-arts applique les préceptes de l'éclectisme. Un des édifices les plus représentatifs de ce courant est l'Opéra Garnier à Paris.

S'érigeant en transmetteurs de figures innovantes et en véritables œuvres esthétiques, les revues d'art décoratif se montraient créatives dans la conformation des représentations et dans leurs compositions graphiques, soit dans l'interconnexion entre figures et énoncés qui réinventent l'élaboration des œuvres. Désormais, la figure s'élève du rang de simple témoin iconographique vers la qualification d'agent leader de la publication qui satisfait l'inclination hégémonique de l'élite. Parmi cette typologie de revues qui se promulguaient organe de propagation, se distinguaient celles du Jugendstil à l'instar de *Pan* (Voir Figure 5) ou celles de la sécession viennoise à l'exemple de *Ver Sacrum* (Voir Figure 4) manifestement apparentées à des comités d'esthètes qui façonnaient au sein de ces revues une sphère d'ostentation d'un style exprimé par un idiome de figures. En revanche, ambitionnant la conquête d'une foule de lecteurs imprégnée de cette esthétique, les revues d'art décoratif Françaises et Italiennes, comme *Art et Décoration* ou *Domus* (Voir Figure 6), soutiennent une stratégie de l'« image » (JANNIÈRE, 2002), instaurant un recueil d'archétypes les rendant analogues au magazine (Voir Figure 7). De ce fait, elles consolident -sur un vaste éventail- la polémique sur le « style moderne » ainsi que l'éloge des concepts architecturaux hardis, de l'ornement et de l'élaboration d'ameublements.

En fin, jusqu'à la veille de la première guerre-mondiale, les revues d'art décoratif se déploient dans un environnement de trocs culturels foisonnants, mais ne sont pas les uniques propagateurs de ces transmissions. Les démonstrations universelles instaurent des paysages privilégiés de comparaison des démonstrations européennes, telles que l'Exposition Internationale des Arts Décoratifs de Turin en 1902, première exposition internationale. Celle-ci fut l'opportunité de confronter l'analyse, les commentateurs et spécialistes aux projets et tentatives des figures fondamentales des mouvements modernistes nord-européens à l'instar de Joseph Maria Olbrich, Victor Horta, Henry van de Velde, et Peter Behrens. Colportant, de ce fait, le Jugendstil allemand et autrichien ou l'Art Nouveau belge tout en attestant leur étendue et leur propagation européenne. La diffusion de tels périodiques dans l'Europe d'avant-guerre représente l'implication principale dans la fixation des prototypes en archétypes et dans leur diffusion à l'étranger. Ces revues incarnent des transmetteurs primordiaux des controverses architecturales : elles génèrent la réverbération des conjonctures planétaires ; elles en tirent, en retour, un corpus éditorial considérable, qui consolide leur cachet universel. Leur tactique éditoriale atteste le dessein d'abolir toute relation avec l'architecture historiciste ou éclectique. Elles se proclament le pylône de courants inédits, généralement écartés par la publication architecturale professionnelle (CAVALLO, 2008). Les enjeux théoriques qu'elles diffusent ne sont pas négligeables. Quelle est l'ampleur de leurs tentatives d'identification du « style moderne » sur l'émulation de la controverse doctrinale dans les revues professionnelles ?



Figure 1: Aperçu de la couverture de la revue L'Art Moderne en 1901. Source: <http://www.arts-search.com/review/lart-moderne.html>

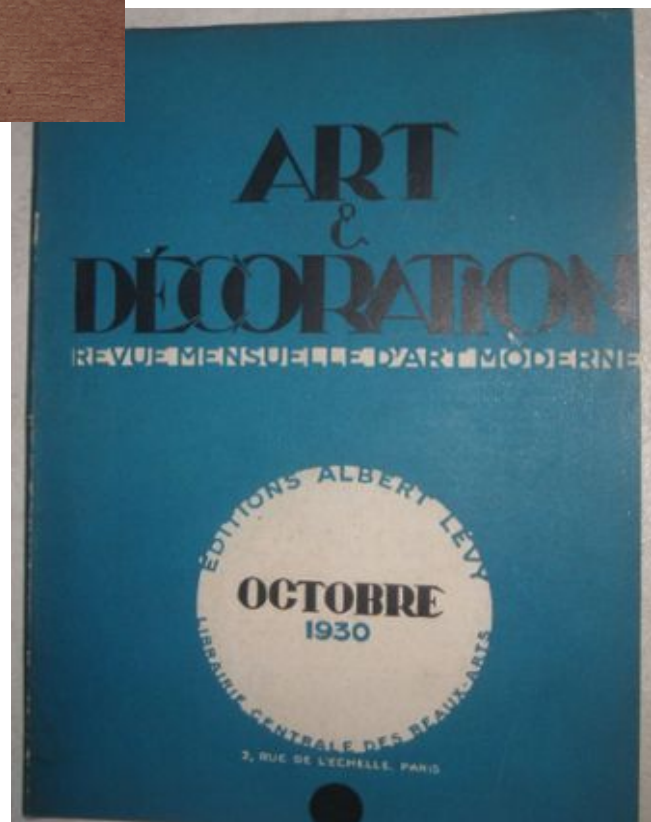


Figure 2: Aperçu de la couverture du numéro d'Octobre 1930 de la revue Art et Décoration. Source: http://www.priceminister.com/nav/Livres_Revues/f1/Arts/f2/Art+%26+D%E9coration



Figure 3: aperçu sur le volume complet de la revue *The Studio* du mouvement Art and Crafts
Source: <http://encheres.catawiki.eu/kavels/3269697-the-studio-complete-volume-of-the-journal-of-the-arts-crafts-movement>



Figure 4: Aperçu de la couverture du numéro de Janvier 1898 de la revue *Ver Sacrum*. Source: <https://lesrivesdelart.com/autriche-ver-sacrum/>



Figure 5: Aperçu sur la couverture de la revue Pan en 1895. Source: <http://oncle-archibald.blogspot.com/2015/04/revue-pan.html>

Figure 6: Aperçu sur la couverture de la revue Domus en 1929. Source: <https://www.pinterest.com/jodiban/domus/>

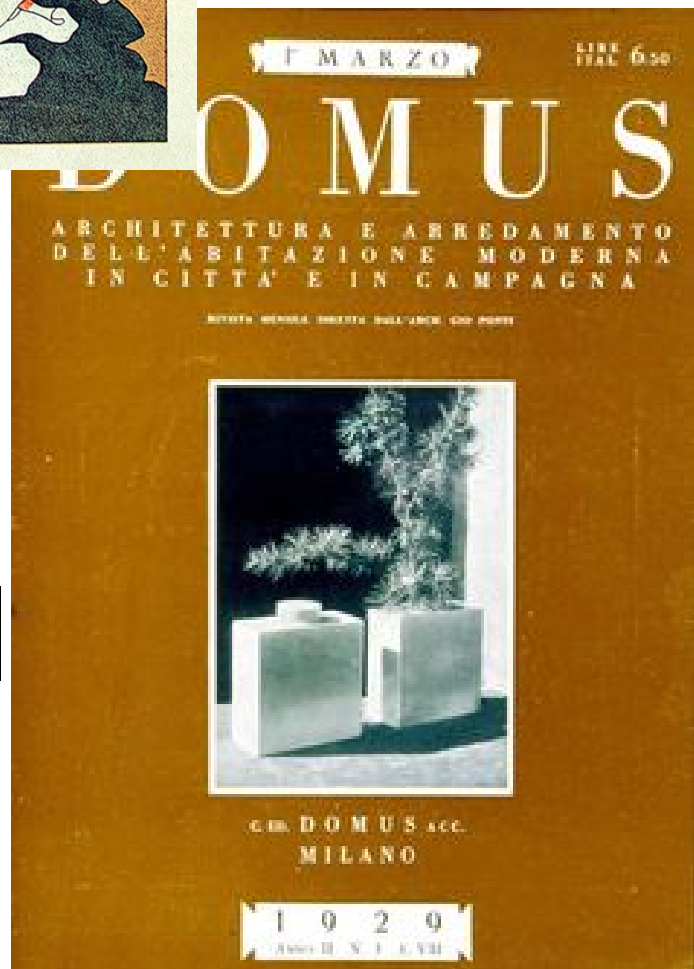




Figure 7: Aperçu sur la stratégie de la représentation par l'image instaurée dans les pages des revues d'Art Décoratif. Source: Gottschall Edward, «Typographie communications today (5)», in url: http://paris.blog.lemonde.fr/2006/09/04/2006_09_typographic_com/, publiée le lundi 04 septembre 2006, consulté le 18 septembre 2016.

I.2 L'accoutumance nonchalante de la presse professionnelle après la première guerre mondiale

À l'aube de la première guerre mondiale ; la presse professionnelle française d'architecture présente une phase de repli, comparée à celle de la fin du XIX^e siècle, attestée par la pénurie de nouvelles revues⁷. De plus, Il apparaît que leur habituel statut leur ait été principalement extorqué par d'autres publications, particulièrement les revues d'art et d'art décoratif, ainsi que les petites revues d'architecture et d'économie ménagère assignées à un vaste lectorat. Ces attentions récentes, concourent d'avantage à la fécondation des sujets modernistes qui se dressent constamment contre le Conformisme, l'École des Beaux-arts avec ses préceptes et principes de conception architecturale et la pédagogie du triomphe professionnel (compétition et prix de Rome) qui en découle. Ces revues spéculent une incontestable substitution à cet archétype, en s'inspirant et en étayant les catalogages modernes de l'architecture ménagère en Allemagne, en Grande-Bretagne ou en Autriche. Les configurations normatives des publications professionnelles, généralement immuables depuis leur naissance durant la seconde moitié du XIX^e siècle -rubriques, clivage entre rédaction et images, grande dimension et maquette- persistent jusqu'à l'aube de la première guerre-mondiale.

Au lendemain de cette dernière, le repli de l'édition architecturale, par rapport aux années 1840-1880, est engendré par les situations déplorables de la publication professionnelle et du secteur du bâtiment. Alors que, ce dernier était témoin, de la fin du XIX^e au milieu du XX^e siècle, d'un développement sans précédent, résultat d'une période d'industrialisation acharnée, d'un accroissement du rendement, de la commande par la bourgeoisie de constructions privées et l'édification de logements HBM incité par la loi de 1894; les conditions de la presse et de l'édition, balancent entre expansion et repli. En effet, l'ère allant de 1881 (loi sur la liberté de la presse) à la veille de la première guerre-mondiale est marquée par l'essor de la presse française; freinée par cette guerre. Du tournant du siècle à 1950, elle jouira d'un développement monotone en somme mais scandé par trois périodes de dépréciation: la période de la première guerre-mondiale et son lendemain, les conséquences de la crise économique de 1929⁸, et la seconde guerre mondiale qui a obstrué la relance entamée à la fin des années trente (BÉTHERY, 1986). La publication spécialisée, comme la presse de culture (revues de littérature, artistiques, philosophiques ou scientifiques), rencontre une croissance étayée par les bouleversements des procédés d'impression du texte et des figures depuis 1880 (similigravure, héliogravure rotative et offset). Les revues exposent des articles de plus en plus professionnels: en attestent les publications techniques et scientifiques, dont l'évolution est illustre pendant cette époque. Un foisonnement ayant pour cause le

⁷ Le nombre de revues spécialisées en architecture n'est plus que de 14 titres alors qu'il était de 25 en 1912 et remonte à 23 en 1928 et à 39 en 1935 voir le tableau 1 du livre de JANNIÈRE Hélène. (2002), Op cite, p 26

⁸ Crise économique de 1929 qui touche la France en 1931 et perdure jusqu'en 1938.

pullulement, dans la seconde moitié du XIX^e siècle, de bulletins, revues, ou feuilles d'informations, dont se nantissent les associations spécialisées ou économiques, doctrinales ou culturelles. À l'instar des revues d'architecture *L'Architecture* et *L'Architecte*, respectivement nouées à la *Société Centrale des Architectes*, fondée en 1840 qui édite le *bulletin de la Société Centrale*; et la *Société des Architectes Diplômés par le Gouvernement*, créée en 1877 qui publie le *Bulletin de la Société des Architectes Diplômés par le Gouvernement*.

Toute fois, la guerre de 1914-1918 stigmatise, pour les revues d'architecture, une ère d'inertie plus que celle d'une dislocation, car elle a engendré une aspérité dans l'édition de certains périodiques. Cette période de repli est escortée, en effet, de légères modifications des précédents préceptes de ces revues: Durant cette période, les folios sont écartés pour motifs de rareté et cherté du papier; les rubriques primordiales sont centralisées dans le corps du périodique, tandis que, plusieurs chroniques auxiliaires et annexes non illustrées sont reléguées en préliminaire ou en épilogue du document, imprimées sur un papier fin et paginées en romain⁹.

I.3 Des surfaces de controverse inédites sur le mouvement moderne

Jusqu'à la veille de la première guerre mondiale, la prolifération de l'édition professionnelle¹⁰ correspond à une période de dépression conceptuelle de l'architecture. Une phase durant laquelle règnent des questionnements sur la relation de causalité entre une société complètement bouleversée par le XX^e siècle et l'architecture produite. Soit, cette dernière ne présente pas de signes d'acclimations aux renversements à la fois scientifiques, technologiques et sociaux. Sont alors incriminés et pointés du doigt, le courant des beaux-arts, l'Éclectisme et l'Art Nouveau. À la veille de la première guerre mondiale, dans les circonstances de dénégation de ce dernier et de la fécondation, par l'opinion, des canons du «*style moderne*», les périodiques d'art décoratif vont soutenir la fonction de propulseurs des polémiques architecturales et celle d'espace initial de présentation des spéculations et orientations des controverses quant à ce style¹¹. Cette presse concourt au raisonnement sur

⁹ Ainsi, *L'Architecture* réduit son format d'un folio à un octavo (de 27x35 cm à 16x25 cm pendant les années de guerre) et à partir de 1920 le stabilise à 24x32 cm. *L'Architecte* qui ne reparait qu'en 1924 après 10 ans d'absence, passe d'une mise en page du texte sur deux colonnes séparées par des filets à un format de 24x34 cm et à une structure de la revue qui brise progressivement le carcan de la séparation entre le texte et les images. La revue de la *Société Centrale des Architectes* change sa structure en 1922; elle regroupe les principaux articles dans le corps de la revue alors que les rubriques secondaires concernant les question juridiques, les articles techniques de construction... sont rejetées dans des pages de gardes ou annexes non illustrées et peu attrayantes, une division qui introduisait une hiérarchisation des véritables centres d'intérêts de la rédaction. Voir JANNIÈRE Hélène. (2002), Op cite, p 28

¹⁰ Revues et publications éditées par et destinées à la communauté professionnelle.

¹¹ À l'instar de la revue *Art et Décoration* parue à partir de 1897 ou de la revue *l'Art Décoratif* parue dès 1898 consacraient une surface conséquente à l'actualité architecturale

l'interprétation de la nouvelle expression de la trilogie qui confectionne le logement moderne: l'architecture, les arts décoratifs et l'ameublement

À l'aube du XX^e siècle, la presse architecturale s'étale sur des publications destinées à un public plus ample que celui des périodiques d'art décoratif. L'aptitude coutumière à la diffusion des cultures, disciplines et des procédés favorise, au début du XX^e siècle, le pullulement de revues mineures qui abordent autant les thématiques de décoration ou d'économie ménagère que celles d'architecture, de l'interprétation et de la particularisation du logement moderne. Au sein de ce dernier, où les commodités doivent être à la portée de ces occupants, la normalisation des fonctions ménagères accompagne l'investigation d'un plan fonctionnel et l'élémentarité des formes.

Généralement écartée aux rubriques secondaires dans les périodiques professionnels importants, la thématique de l'habitat permet, aux architectes d'alors, d'expérimenter, sur terrain et à petite échelle, les nouveaux concepts de l'architecture moderne: la rationalité et la fonctionnalité du plan. De ce fait, une polémique confronte le fondement rationaliste des gotiques -structure et fonction primant sur les décorations et traitements formels- aux principes classiques de conception des plans décrétées par l'École des Beaux-arts, soit une nouvelle expression architecturale ravivant l'antiquité et la renaissance.

I.4 La pléiade des périodiques d'avant-garde

La période 1923-1930 voit naître les supports d'architecture les plus laborieux dans les années trente. Une ère durant laquelle, écloraient et disparaissaient une multitude de publications, à l'instar de *Mà* (Voir Figure 8), *De Stijl* (Voir Figure 9), *L'Esprit nouveau*, *Der Sturm* et *Verchtch*, stimulées par des associations d'artistes et d'architectes pseudo ambassadeurs de l'avant-garde (JANNIÈRE, 2002 et MONNIER, 2004). Dans cet collection abondante de périodiques, on peut discerner celles des avant-gardes de dislocation aux premières années du XX^e siècle, «destructrices» des expressions et des figures, et celles des avant-gardes «constructives» aux préliminaires de la décennie 1920 (JANNIÈRE, 2002). Soutenant les courants artistiques à leur genèse¹², les premières colportaient leur soutien aux supports littéraires et artistiques n'accordant pas d'importance à l'architecture ou à l'urbanisme. Tandis que, dans les secondes, l'architecture instituait un médium entre l'Art et la fondation d'une société rénovée.

Éditions retransmises dans le cercle artistique, visent à suggestionner le bouleversement des concepts stylistiques. La discontinuité et l'évanescence de ces supports avant-gardistes - apparitions furtives, suspension et relance, intermittence des numéros- sont subordonnées aux équipements et moyens économiques intermittents et limités que détiennent les artistes pour les éditer, ainsi qu'aux inconstances des groupes qui surgissent.

¹² Voir sur les mouvements pour la réforme des arts figuratifs BONNY Anne. (2006), op cite, p 49-55.

En effet, la filiation de ces revues est attribuée à l'initiative de constitution des courants d'associations d'artistes et de leur mouvance en Europe à l'aube de la première guerre mondiale (GIROUD, 2005). Ainsi, représentants d'un courant artistique, ces périodiques collaborent à en édifier l'identité, comme c'est le cas pour *De Stijl* ou pour *Cercle et Carré* (BONNY, 2006). Ils représentent l'un des rares supports de théâtralisation des impulsions d'avant-gardes, et pratiquement l'unique témoignage palpable de leur existence. En outre, elles bâtissent leur éloquence distinctive sur la provocation incessante et sur la recrudescence des mêmes préceptes, généralement sous la configuration d'apophtegmes.



Figure 8: Aperçu sur la couverture de la revue MA en 1924. Source: Elysia, «Les mouvements d'Avant-garde dans les années 1920- Institut culturel hongrois», Paris, Exposition Scènes/Expo, publié le 28 Juin 2014, consulté le 18 Septembre 2016, in url: <http://www.culturopoing.com/scenes-expos/les-mouvements-davant-g>

L'image qu'ils dessinent des scènes internationales indique la résolution d'un universalisme se basant sur des normes attestées: oscillation de figures et d'écrits, programmation d'exhibitions, ...etc. Une politique qui incite à figurer un courant mondial et multilingue, en élevant l'artifice de la propagation de leur tendance bouleversante. Un mouvement vulgarisé, auquel adhèrent collectivement diverses alliances d'artistes disséminées dans tout les pays européens. En empruntant et colportant des projets ou des écrits découlant des courants d'autres pays, tel que la tour de Wladimir Tatline, elles concourent à en dresser quelques-uns en figures de l'avant-garde, en représentations allégoriques de l'institution d'un nouvel art. Ces publications sont fondées sur la

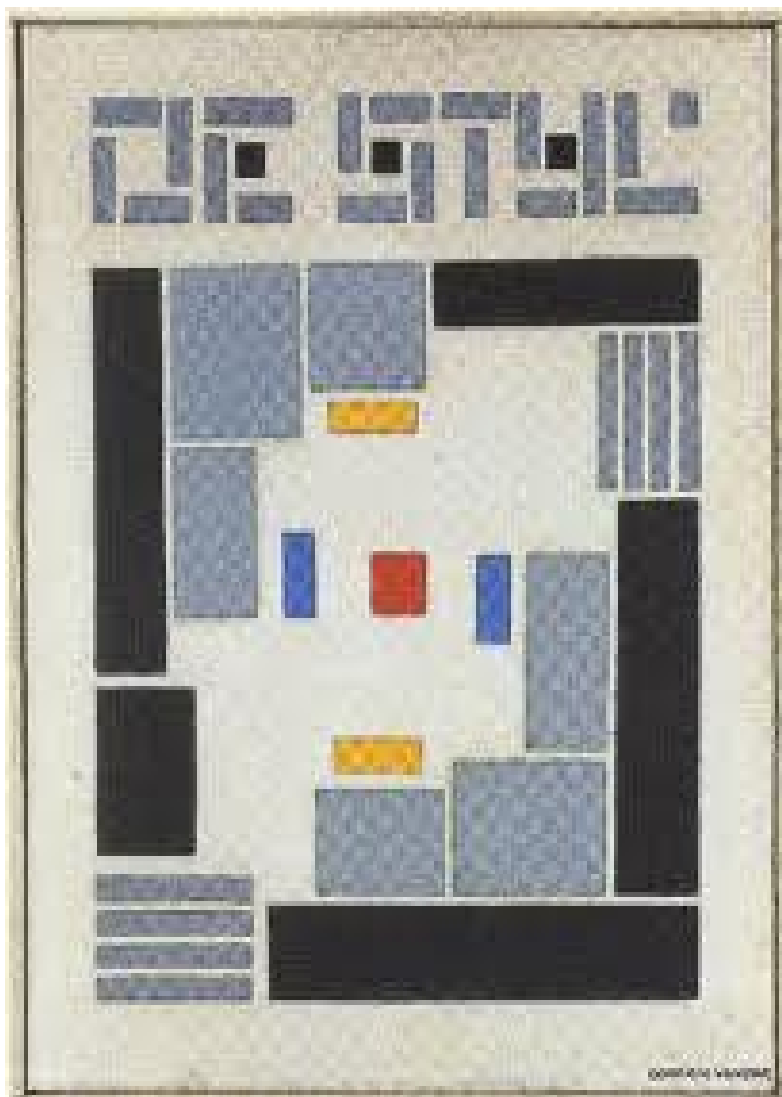


Figure 9: Aperçu sur la couverture d'un numéro de la revue De Stijl. Source: <http://el-lecuyer.eklablog.com/le-neo-plasticisme-et-le-mouvement-de-stijl-c24442655>

théorie que les avant-gardes du début des années vingt ont devancé le stylisme romantique tardif, du Futurisme¹³ et de l'Expressionnisme¹⁴.

¹³ Le futurisme est animé par la tradition du mouvement, l'expression de la vitesse traduisant le dynamisme de la vie moderne et sa puissance.

¹⁴ Tendance artistique caractérisée par une vision émotionnelle et subjective du monde, qui s'affirme notamment dans le premier quart du XX^e siècle.

Renforcées par les voyages des artistes dans les années vingt, ces revues sont retransmises d'une contrée d'Europe à l'autre. Parmi elles, des revues rédigées ou organisées par des artistes expatriés, à l'instar d'El Lissitzky qui exporte les œuvres des Constructivistes russes en s'installant à Berlin où il créa la revue trilingue *Vechtch*, ou de Lajos Kassak qui a conçu la revue *Mà* en 1915. Leur réputation de revues universelles de l'avant-garde se transcrit de manière crédule dans le plurilinguisme, par la relance ou l'interprétation de textes édités au



Figure 10: Aperçu de la couverture du numéro du 22 Février 1922 de la revue Zenit sur la quelle on observera un plurilinguisme qui, à l'époque, attestait de l'universalité d'une revue.

Source: https://monoskop.org/Zenit#mediaviewer/File:Zenit_11_Feb_1922.jpg

préalable dans d'autres pays, telle que la revue Yougoslave *Zenit* (1921-1926) qui arrive à diffuser des articles en cinq langues (JANNIÈRE, 2002) (Voir Figure 10 et 11). Cette ampleur mondiale représente une astuce pour leurrer le public sur l'universalité de l'anéantissement des expressions classiques dans toute l'Europe. Ayant désormais recours aux collages ou aux photomontages, quelques supports -provenant des sphères constructivistes et dadaïstes, d'Allemagne et d'Europe centrale- esquissent des démonstrations qui incitent le bouleversement de la mise en page et de la typographie coutumières. Ces textes-images ont la faculté de circuler entre les périodiques, sans changer de langue, façonnant ainsi un moyen de transmission graphique international, à la manière des affiches et des placards publicitaires.

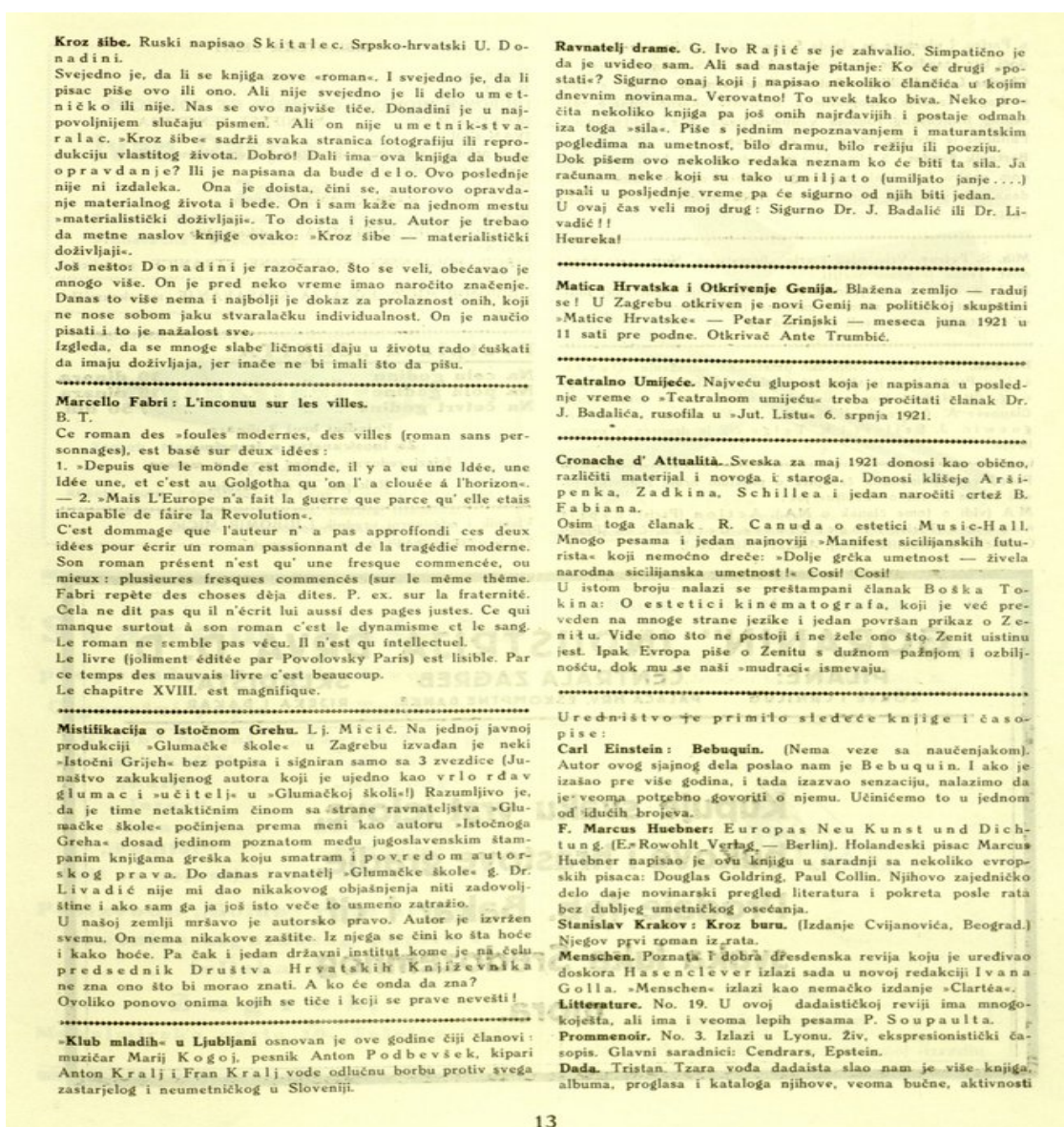


Figure 11: aperçu d'une page du numéro 06 de juillet 1921 de la revue *Zenit* montrant des articles en plusieurs langues. Source: consulté le 19 Septembre sur le site de la Bibliothèque numérique mondiale, in Url: <https://www.wdl.org/fr/item/2325/view/1/13/>

Un archétype différent de périodiques se crayonne entre 1922 et 1927. *Wendingen*, *De Stijl*, et d'autres supports de presse d'Europe centrale, évoque la nécessité de l'interdépendance entre la conception artistique et la technique et l'industrialisation. Les sujets de la standardisation y occupent la première place : à l'exemple de la revue *G* (Voir Figure 12) qui est une vitrine des préceptes de la nouvelle architecture via les textes de Mies van der Rohe...ou de la revue *Bauhaus*¹⁵ (1926-1931) (Voir Figure 13), la néerlandaise *i10* (1927-1929)...etc. (JANNIÈRE, 2002).

Dans les circonstances des revues d'art décoratif de la fin du XIX^e siècle et celles des supports de presse des avant-gardes artistiques, l'allégation de l'inédit appuie leur particularité, alors que la presse architecturale professionnelle conserve ses structures perpétuelles. Dans ce panorama éditorial intensément métamorphosé, les revues émergées durant la période de l'entre-deux-guerres établissent-elles le bouleversement des procédés d'édition de l'architecture ? Inaugurent-elles une inhabituelle configuration de revue ?



Figure 12: Aperçu sur la couverture du n 04 de 1925 de la revue *G*. Source: <http://methodologie.florence.sarano.fr/revues/>

¹⁵ Le **Bauhaus** est la transformation de l'institut des arts décoratifs et industriels fondé en 1901 à Weimar (Allemagne) et qui prendra, en 1919, avec la direction de Walter Gropius, le nom de *Staatliches Bauhaus*. Par extension, **Bauhaus** désigne un courant artistique concernant, notamment, l'architecture et le design, la modernité mais également la photographie, le costume et la danse. Ce mouvement posera les bases de la réflexion sur l'architecture moderne, et notamment du style international.

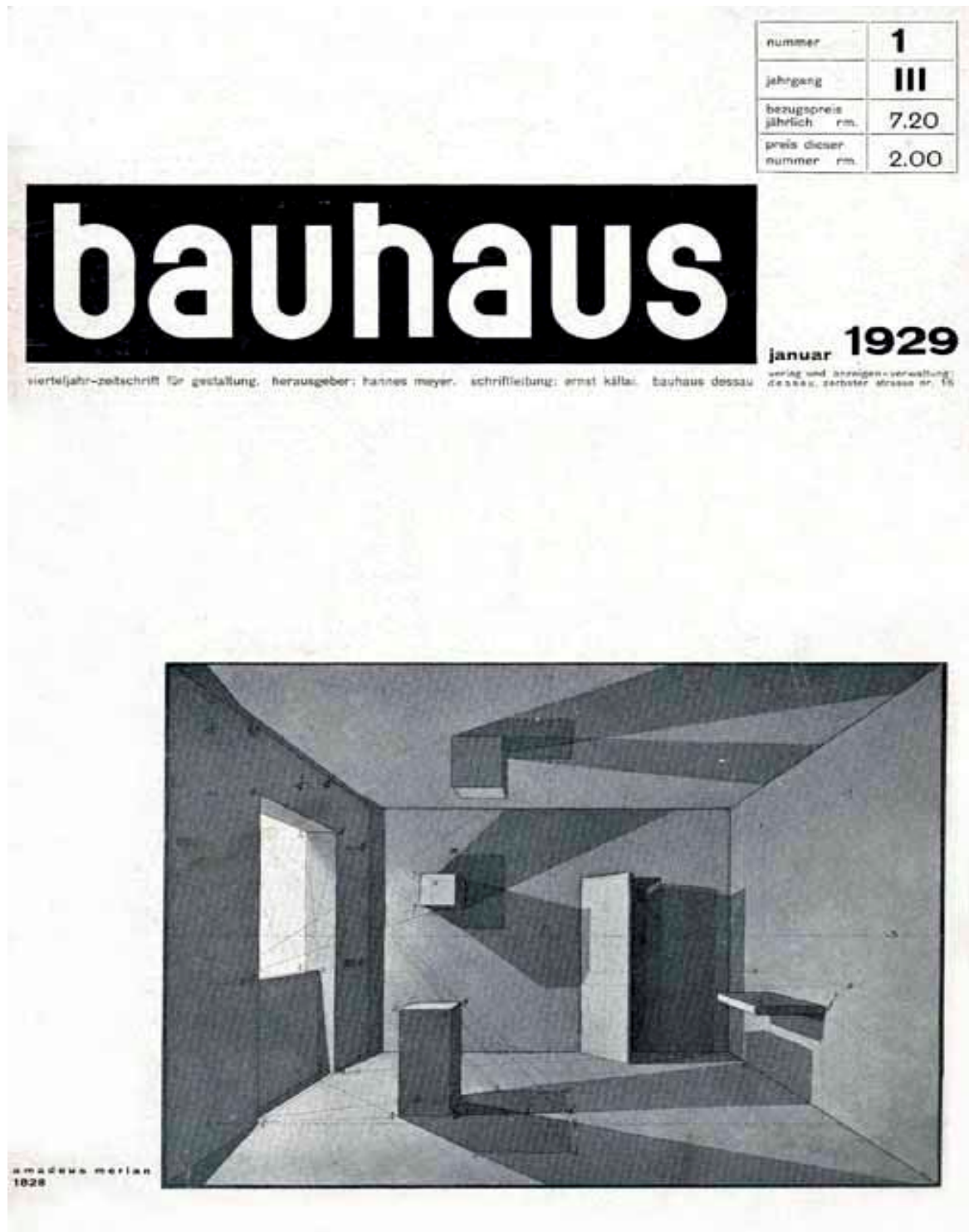


Figure 13: Aperçu sur la couverture du numéro de Janvier 1929 de la revue Bauhaus.

Source: <https://www.pinterest.com/pin/287526757434671333/>

II Manifestation d'une variante inédite de revues, 1923-1930

II.1 Le triomphe de la «nouvelle architecture» dans les périodiques

La conversion des politiques et des débats des architectes entre le prélude et l'épilogue des années vingt, signe une dissension avec les principes des avant-gardes. Celle-ci s'orbite sur trois charnières : l'association au temps présent et à celui du futur, le concept de «jeunesse», et la relation avec la tradition.

Dès 1925, la presse architecturale et l'édition des controverses et observations des architectes dénoncent la conversion de la théorie de l'architecture du futur à celle du présent et consolident la réalité d'une architecture «nouvelle», à l'instar d'*International Architektur* (Voir Figure 14) de Walter Gropius (1925)¹⁶. Ce dynamisme de l'édition se synchronise avec l'accroissement en 1926 du Ring allemand auquel s'est ralliée la plupart des protagonistes du Neues Bauen, instigateurs les plus radicaux, parmi les quels Bruno et Max Taut, Martin Wagner, Walter Gropius, Ernest May (BONNY, 2006). Leur raisonnement et leurs exposés sont consolidés par



Figure 14: Aperçu sur la couverture du numéro d'Avril 1928 de la revue Das Neue Frankfurt. Source:

<https://www.tumblr.com/search/das%20neue%20frankfurt>

¹⁶ C'est l'un des livres du Bauhaus, marquant par sa fortune éditoriale. Il est édité à un moment où le Bauhaus amorce une politique offensive de publication contribuant de ce fait à instaurer un genre suivi par de nombreux autres opuscules parus par la suite tel que *Hollandische Architektur* de Johannes Jacobus Pieter Oud en 1926 ou *Internationale neue Baukunst* de Ludwig Hiberseimer en 1927.

une nomenclature de preuves et de référents construits, et par une évaluation positive ou des statistiques, passant de ce fait de la théorisation vers l'intervention. On discernera l'omniprésence du vocable «nouveau» dans les intitulés de la publication allemande tels que «un nouveau style», «matériaux nouveaux», «l'architecture du temps nouveau»...etc; et même dans les intitulés des périodiques comme *Das neue Frankfurt* ou *Das neue Berlin*. Or, cette expression se trouve dépourvue d'une identification exacte. Selon Hélène Jannièrè « désigne un corpus d'édifices très hétérogène. Il peut recouvrir les courants les plus radicaux issus des avant-gardes, le *Neues Bauen* allemand de la seconde moitié des années vingt, ainsi que les architectes d'un modernisme plus que tempéré : C'est ainsi qu'on retrouve dans l'édition de 1930 de *Die neue Baukunst* de Bruno Taut, les illustrations de bâtiments de Walter Gropius, de Ernest May, de Oud... aux cotés des œuvres d'architectes français d'un modernisme modéré tel qu'Auguste Perret, ou Michel Roux-Spitz... »¹⁷

Ce renversement des principes du futur vers ceux du présent dévoile, pour les périodiques français, des explications distinctes de celles de l'Allemagne de Weimar (COLQUHOUN Alan, 2006), ainsi que l'avènement d'une ère qui se discrimine de celle des avant-gardes, car ils n'accorderaient plus d'intérêt à la révocation de la tradition et des expressions artistiques ancestrales, mais chercheraient, à l'inverse, à œuvrer selon les exigences et modalités de la société moderne. En effet, on décèle dans une rubrique du périodique *L'Architecture Vivante* titré «*Architecture d'aujourd'hui*» (JANNIÈRE, 2002) le dessein d'unir le concept d'innovation avec celui de tradition, une assignation de renouveau de la tradition classique. Ainsi, Hélène Jannièrè perçoit dans les articles d'Albert Morancé¹⁸ et ceux de Jean Badovici¹⁹ qu'« *Il ne s'agit plus de projeter un monde nouveau, mais de rendre compte de l'avènement et des conditions du monde présent, [...] L'art et l'architecture [...] doivent répondre au sens de leur temps aux directives de l'activité humaine à [leur] époque* »²⁰. Elle observe également, dans le contenu des déclarations de *L'Architecture Vivante*, une alternance régulière entre architecture actuelle et celle avenir, ainsi qu'une fluctuation entre conviction et scepticisme, suscités essentiellement par l'ambiguïté de telles orientations en France où une minorité d'œuvres érigées (JANNIÈRE, 2002) adoptent cette nouvelle tendance. Alors qu'elle révoque l'aplomb de la revue *L'Architecte*, et ses opinions et prises de parti doubles : d'une part, prenant position pour les « modernes », cette revue n'en dessine pas moins une représentation amplifiée de l'orientation de la nouvelle architecture en France ; d'autre part, en attestant que les fondements de l'avant-garde se sont transformés en des espaces utilisés et appropriés par tous les réformateurs, elle en restreint l'étendue et esquisse une standardisation (JANNIÈRE, 2002). En revanche, Hélène Jannièrè constate que, contrairement aux autres revues françaises, celle de *L'Architecture d'aujourd'hui* (Voir Figure 15), née en 1930, annonce un écartement envers les avant-gardes, qu'elle classe comme une foudade idéaliste désormais désuète. *L'Architecture d'aujourd'hui* classe les architectes modernes de la scène française en trois catégories: Ceux qui bâtissent selon les règlements techniques; ceux qui entraînent les canons des Beaux-arts dans un mouvement de mutation progressif; et enfin, ceux qu'elle désigne

¹⁷ JANNIÈRE Hélène. (2002), Op cite, p

¹⁸ Éditeur de la revue *L'Architecture vivante* fondée en 1923

¹⁹ Rédacteur en chef de la revue *L'Architecture vivante* fondée en 1923

²⁰ JANNIÈRE Hélène. (2002), Op cite, p 62

comme «radicaux et destructeurs», moins concepteurs que théoriciens mobilisateurs et stimulants, à l'instar de Le Corbusier, Fischer, Lurçat, Malet-Stevens (JANNIÈRE, 2002).

La récusation de l'avant-garde, la résolution de conclure les polémiques théoriques sur l'architecture nouvelle pour considérer les difficultés de l'exécution architecturale, crayonne une ébauche introductive sur l'identité des périodiques conçus entre 1923 et 1930. Ceux-ci renvoient le paradoxe entre une orientation doctrinale de retour à la tradition et l'adoption de la terminologie se rapportant au courant «moderne». De telles conversions des débats se réverbèrent-elles sur l'identité d'une publication: l'agencement et la constitution des rubriques,

leur cachet plus au moins technique, leur orientation et résolution lors de leur incorporation dans l'environnement de la publication architecturale?

II.2 De nouvelles configurations de supports de presse

Les revues des années 1930 se distinguent des celles des avant-gardes par leur stratégie de publication et de diffusion de réalisations concrètes en se basant sur l'image, ainsi que sur la planification de démonstrations telles que les voyages d'architectes, les conférences, et les expositions dont les rapports et analyses invoquaient des numéros spéciaux ou monographiques. Elles proclament leur dessein de privilégier le public professionnel et de cultiver le lectorat au goût du moderne. Elles bénéficient de situations matérielles actualisées et modernisées soutenues par des maisons d'éditions telles que Morancé ou Albert Lévy. En cela, elles se joignent aux publications professionnelles de la fin du XIX^e siècle et du début du XX^e siècle et des périodiques d'art décoratif (MONNIER, 2008).

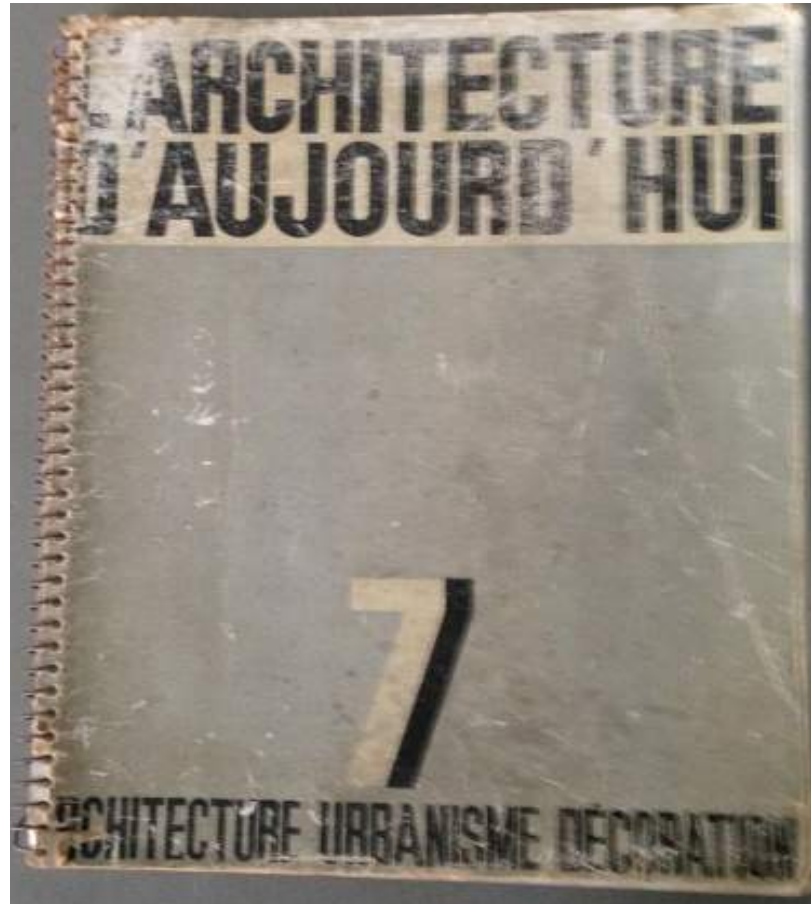


Figure 15: Aperçu sur la couverture du numéro 07 de la revue L'Architecture d'aujourd'hui. Source: <https://www.leboncoin.fr/livres/924384884.htm>

Les textes se restreignent à révéler leur intention d'éditer les ouvrages modernes et ceux-ci seulement mais ne renseignent guère ou vaguement les indices et canons de discernement d'un ouvrage « *moderne* » : celui-ci serait représenté aussi bien par les prototypes d'un modernisme classique et rationnel à l'instar des réalisations d'Auguste Perret ; que par des œuvres d'un modernisme plus radical comme celles de Le Corbusier ou d'André Lurçat en France.

L'émergence d'une rédaction plus organisée (collaboration de rédacteurs professionnels tels que Jean Badovici pour *L'Architecture Vivante*, Pierre Vago et Julius Pevsner pour *L'Architecture d'Aujourd'hui...*), ou d'un comité de patronage assimilent ces supports de presse aux périodiques professionnels et désignent, en contrepartie, une autre dissemblance avec les revues d'avant-garde conçues, rédigées et pilotées par des écrivains ou des artistes. Toutefois, ces supports de presse des années trente se particularisent des périodiques professionnels d'architecture par leur stratégie graphique et par leur agencement qui rendent précaire les fractionnements et organisations traditionnelles des périodiques (division entre les rubriques principales, et de nombreuses annexes portant sur les concours, la législation du bâtiment, les notes bibliographiques,...) (JANNIÈRE, 2002), où les échelles des annonces et des actualités étaient organisées suivant des procédés graphiques et typographiques²¹. Quant à la publication des techniques de construction et des nouveaux matériaux, incite l'institution de rubriques spécialisées. L'apparition constante de l'architecture internationale dans ces revues d'actualités, la collaboration de professionnels, locaux ou internationaux, la considération des critères financiers du chantier, et les renseignements sur les événements étrangers les plus étendus, consistent à satisfaire l'ambition de composer un recueil d'œuvres érigées en icônes modernes. Elles cherchent à procurer des « *documents* » à son lectorat (détails de construction, dessins techniques...), et à constituer en elles-mêmes « *Le document* »²² composé par des professionnels pour des professionnels; Soit, des dispositifs de soutien à l'architecture moderne et des témoignages concrets de sa présence (JANNIÈRE, 2002). (Voir Figure 16)

²¹ Emploi de corps de caractères différents, suivant l'importance décroissante des rubriques, les divisions de la page en colonne, permettant de distinguer les articles principaux du corps de la revue des annexes (peu attrayantes, imprimées sur un papier différent, rejetées à la fin de la revue...)

²² Qualificatif attribué par Le Corbusier dans « Au revoir à "L'architecture Vivante" », in *L'architecture Vivante*, N°42, hiver 1933, P.33 et par Albert Morancé dans « Architecture d'aujourd'hui », in *L'architecture Vivante*, automne 1923, p.8

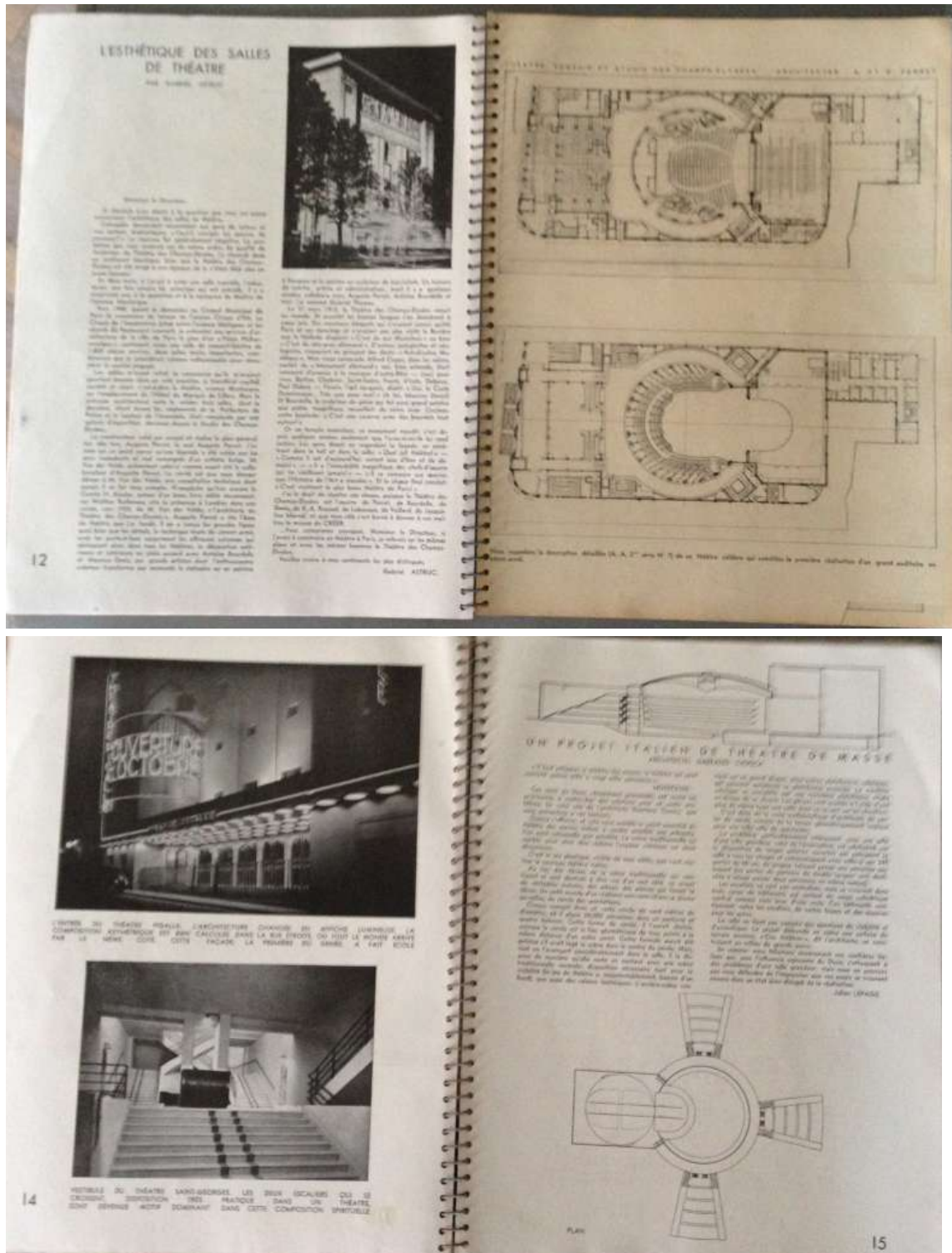


Figure 16: aperçu des pages 12-15 du numéro 07 de la revue Architecture d'Aujourd'hui sur les quels on observera une représentation par l'image conçue pour des professionnels via la présence de photos, de plans et de coupes. Source: <https://www.leboncoin.fr/livres/924384884.htm>

II.3 Visualisation de l'architecture, renouvellement de la représentation par l'image

À la veille des années trente, la presse écrite opte pour une nouvelle stratégie de coopération entre figure et écrit. Selon Hélène Jannièrre, l'amalgame, dans le cadre du support de presse, de la typographie, de la mise en page²³ et des règles de lecture privilégiant la photographie sur le graphisme architectural, est une technique de représentation de l'architecture par les périodiques. La publication architecturale devient « *un objet-revue* » (JANNIÈRE, 2002), soit, un moyen de propagation indiqué par le concept de « *projet graphique* »²⁴.

Ce courant de « *la nouvelle objectivité photographique* » (JANNIÈRE, 2002) se veut le représentant du nouveau paysage figurant la



société et la ville industrielle, tant par l'élément à usage journalier, fabriqué industriellement, que par les architectures modernes allégoriques du nouveau mode de vie. Les nouveaux principes de représentation - par photos-zoom des plans, des mises en reliefs et jeux d'ombrages graphiques, mise en évidence de particularités constructives ou volumétriques- se pratiqueraient en symbiose avec l'architecture moderne, pour la clarté de ses formes primaires; À l'instar d'Albert Renger-Patzsch²⁵ qui fractionne les vues composant l'œuvre photographiée, en accentuant une spécificité constructive tel qu'un porte-à faux, ou en intensifiant la propriété flexible du béton (JANNIÈRE, 2002). (Voir Figure 17)

Figure 17: Industrial Harbor view, 1920, photo prise par Albert Renger-Patzsch. Source: consulté le 19 Septembre 2016, in <https://www.pinterest.com/pin/362962051197988247/> Url:

²³ **Typographie:** Quel que soit le procédé d'impression, conception graphique d'un ouvrage en choisissant les caractères, les corps, la présentation, en déterminant la dimension du texte, des illustrations (et leur situation dans le texte). **Mise en page(s),** conception et organisation de la configuration des éléments de textes et/ou d'illustrations, constitutifs d'un système de communication (format de l'ouvrage, répartition des marges, des blancs, du texte et des illustrations, choix des caractères). Voir le dictionnaire Larousse.

²⁴ Terme qui selon Hélène Jannièrre, « traduit en français par les termes de graphisme, de mise en page ou de maquette. Des sens moins larges que le sens italien du terme, qui lui englobe la structure visuelle du périodique, sa mise en page, sa typographie et les dispositifs visuels issus de l'association de toutes ces composantes ».

²⁵ Chef de file d'un courant de photographie à la fin des années vingt dont les interprétations, sur la nature, les objets quotidiens et de l'univers industriel, ont été rassemblées dans le recueil *Die Welt ist schon* en 1928.

Toute fois, la sélection de ces photos n'est pas toujours le résultat d'une volonté esthétique mais plutôt d'une utilisation documentaire abondante, à l'instar de la revue française *L'Architecture d'aujourd'hui*. Pour représenter un édifice, les rédacteurs ne trouvent pas d'autres alternatives que de sélectionner leurs images parmi l'ensemble de photos fournies par l'architecte ou par une agence photographique. Cette observation minimise une supposée manipulation et déteinte de la nouvelle photographie sur l'identité des œuvres dans les supports de presse. Ce sont des techniques graphiques comme le fractionnement et le montage qui donnent une particularité à ces périodiques en tant que support de presse et de confection logique, plutôt qu'un design propre à la photo tels que les plongées ou les contreplongées (Voir figure 18), les contrastes entre ombre et lumière, les images en biais, ...etc.



En d'autres termes, la photographie d'architecture chancelle entre élaboration documentaire et œuvre artistique, soit, entre deux façons d'approcher la construction: une représentation photographique objective et directe de l'édifice, ou une réitération de la vision d'un Bâtiment traduite par l'usage d'angles de vues inaccoutumés. Alors qu'au XIX^{ème} siècle, les vues frontales et de façades sont de privilège, aux alentours des années vingt, à côté de l'ardeur des avant-gardes, la photographie d'architecture se réinvente et évolue en une notion entreprenante et inventive. Les vues obliques et dynamiques, correspondant mieux au style moderne, viennent alors remplacer les perceptions axées et frontales. Durant cette époque, les photographes offrent de remarquables créations artistiques en essayant des points de vues inaccoutumés et modernes, à l'instar d'El Lissitzky qui use des vues en plongée et en contre-plongée (Voir Figure 18). Ainsi, la photographie d'architecture se présente en deux archétypes: l'un est incarné par une photographie instructive et vendeuse qui tente de reproduire la réalité d'une bâtisse sans effet de montage; l'autre, est figuré par une photographie novatrice qui favorise l'impact sur le public. Certains photographes tels que Pierre Joly et Véra Cardot gratifient les points de vue de face ou de trois quart, pour leur clarté, et bannissent les points de vue déformant les perspectives (Voir Figure 19). Alors que d'autres, à l'instar de Lucien Hervé, privilégient les vues en plongée et en contre-plongée pour l'effet de monumentalité qu'elles procurent à l'architecture (figure 20); ou les vues rapprochées et cadrées reléguant à l'abstraction avec les contrastes entre ombre et lumière (NOIROT. 2010).

Figure 18: Tour Eiffel vue en contre-plongée, photo prise par Kollar François, vers 1931.
Source: https://www.photo-arago.fr/Explorer/PP*Th%C3%A8mes/Nouvelle-Vision



Figure 19: Lucien Hervé, Secrétariat, Chandigarh (Inde), 1955. Source: Julie Noirot, sous la direction de Froeliger Nicolas et Ladmiral Jean-René, «La photographie d'architecture, un art de la traduction ?», *De la localisation à la délocalisation – le facteur local en traduction*, Volume 55, numéro 4, décembre 2010, p. 779-788, url: <http://www.erudit.org/revue/Meta/2010/v55/n4/045691ar.html>



Figure 20: Véra Cardot et Pierre Joly, Haute Cour de justice, Chandigarh (Inde), 1972. Source: Julie Noirot, sous la direction de Froeliger Nicolas et Ladmiral Jean-René, «La photographie d'architecture, un art de la traduction ?», *De la localisation à la délocalisation – le facteur local en traduction*, Volume 55, numéro 4, décembre 2010, p. 779-788, url: <http://www.erudit.org/revue/Meta/2010/v55/n4/045691ar.html>

III. Les revues de l'entre-deux-guerres, entre nationales et internationales

III.1 National et international: les périodiques de la seconde moitié des années vingt

Dès la seconde moitié des années vingt, la presse des sphères du *Neues Bauen* allemand a stimulé l'ascension en vigueur de la locution de l'inédit généralement affilié au vocable « *international* », soutenant de ce fait l'envergure universelle de ce courant. On y aperçoit deux classifications éditoriales : celle des perspectives sur l'architecture européenne qui favorisent le sujet de l'ampleur mondiale, et celle « *des monographies* » qui détaillent l'exploration de cette architecture dans une contrée à la fois, dans le but de témoigner des implantations locales de ce mouvement mondial (JANNIÈRE, 2002).

La première classification favorise une représentation synchrone sur les amplifications de l'architecture nouvelle sur l'étendue européenne, soit, par la collection d'un vaste éventail de représentations d'œuvres récentes réalisées en même temps dans divers espaces architecturaux de pays distincts; preuve de leurs affirmations comme réalisations érigées. À l'instar du livre *Internationale Architektur* de Walter Gropius, qualifié de « *livre d'image* » par Hélène Jannière, qui récapitule en photos l'évolution universelle du *Neues Bauen*, tandis que les dessins graphiques demeurent inaccoutumés. Ce type d'éditions jongle sur deux plans : elles calquent les figures des exhibitions internationales ou des colloques, et collaborent à la propagation des expositions qui, en elles-mêmes, rendent cette architecture ostensible dans l'environnement public.

Quant à la seconde stratégie éditoriale, elle consiste à faire un état des lieux précis de la nouvelle architecture contré par contré afin d'approfondir les concepts spécifiques à chaque pays, d'en exposer les bouleversements et de remémorer les situations culturelles qui ont régenté le déploiement des bâtiments modernes. Cette stratégie attribue à chaque pays ses annonceurs exclusifs à l'instar de Perret et de Tony Garnier pour la France. Les textes de ces revues visent à prouver que chaque nation produit et véhicule, par les particularités de sa fonction constructive, des agents d'accroissement et d'amplification pour ce mouvement universel.

III.2 L'universalité, critère de « modernité » indispensable à une revue?

Dès l'aube des années trente, la professionnalisation progressive des éditoriaux prédit des stratégies de publication béantes sur le monde, tant par l'ordonnement des sommaires, la

notification d'un groupe de correspondants internationaux²⁶, d'un comité de patronage²⁷ et d'une cellule de rédaction ; que par le pullulement des numéros spéciaux et des documents thématiques portant sur divers pays du monde, plus considérables que les projets nationaux, tel qu'il apparaît dans la revue *L'architecture d'Aujourd'hui*. Au sein de cette dernière, le facteur international est accentué par l'élaboration et la programmation des voyages internationaux. Ces derniers élaborent des rapports et des bilans détaillés et ont donné naissance à des « Réunions Internationales d'Architectes » ou RIA²⁸. Alléguant l'ordonnancement d'une constitution, placée sous le patronage d'Auguste Perret et rivale aux CIAM, elle se vante d'être un postulat érigé contre la supposée standardisation et formalisme de l'architecture européenne moderne. De ce fait, elle exige pour l'architecture moderne de distinguer son enracinement local.

Adoptant en apparence une stratégie similaire à celle des publications allemandes de 1925-1930, les revues des années trente, augmentent graduellement l'espace rédactionnel réservé aux projets internationaux qui témoignent que l'architecture moderne dépasse le stade de la proclamation abstraite, conceptuelle ou non-conformiste. Mais cette doctrine ne concourt pas forcément à exhorter une architecture fondamentalement universelle par principe. En effet, avant que les orientations modernistes modérées sur le théâtre français ne se tournent vers la prospection d'une tradition nationale, l'une des définitions d'« architecture moderne internationale » est une architecture dont les principes seraient multinationaux. Cette vision est celle qu'interprétait un des articles de la revue *L'Amour de l'Art*, exposant une stabilité vulnérable entre une origine et une base conjointes de nature internationales et les circonstances propices à la tradition nationale et aux conditions locales (MALKIE-JIRMOUNSKY, 1928 dans JANNIÈRE, 2002), soit, un duel entre national et international à une époque où tout étayement à une architecture étrangère est taxé comme une action d'anéantissement de la tradition. Les particularités locales et nationales doivent ériger une forteresse basée sur la tradition, protégeant contre la standardisation internationale. Cette dernière est soupçonnée et accusée de danger du capitalisme, la résolution politique d'une frange souhaitant exiger un style à l'architecture moderne.

²⁶ Ce réseau étaye la crédibilité du professionnalisme et de la vocation internationale d'une revue par l'annonce d'un réseau de correspondants étrangers recouvrant l'Europe ou parfois prenant des dimensions presque planétaires. Voir à ce propos le chapitre V du livre JANNIÈRE Hélène. (2002), Op cité, p.179-222

²⁷ Voir tableau 4 et 5 comme exemple du comité de patronage de la revue Architecture d'Aujourd'hui dans le livre JANNIÈRE Hélène. (2002), Op cité, p.216-217.

²⁸ La première RIA se tient en URSS en 1932, puis en Italie en 1933, en 1935 puis en 1937 à Paris, cette dernière se superpose, dans les colonnes de la revue L'Architecture d'Aujourd'hui, au V^{ème} CIAM et à l'exposition internationale de 1937.

III.3 Le paradoxe d'une architecture nationale dans des revues universelles: l'ambigüité des représentations

Certains périodiques français des années 1930, à l'instar de *L'Architecture d'Aujourd'hui*, dévoilent une politique de publication ambiguë, entre une supposée diversité soulignée par le volume des constructions de la scène internationale éditée et leurs analyses critiques consacrées aux mouvements les plus tempérés. Les courants et les tendances à allures universelles ou avant-gardistes -tel que l'architecture radicale des années 1920 ou les mouvements du fonctionnalisme des années 1930- y figurent à caractère documentaire sans introspection de leurs buts. Une politique qui érige un recueil ample dirigé et élitiste. Une extériorisation engendrée plus par contrecoup d'entassement que par étai aux styles internationaux édités.

D'autres revues, telles que *L'Architecte*, exhibent leurs réfutations à l'uniformisation alors qu'elles paraissent extraverties sur le théâtre mondial avec une aptitude pour le fonctionnalisme et le rationalisme. Dans ces supports de presse le vocable vague de « l'architecture moderne » se rapporte particulièrement aux conceptions françaises traditionnelles même si elles n'écartent pas de leurs rubriques les positions les plus radicales.

Au lendemain des années 1930, suite à la crise du soulèvement du fascisme²⁹ français, les caractéristiques de la tradition d'un pays sont alors soutenues par des opinions et attaques véhémentes contre la nouvelle architecture mondiale. On constate de ce fait le paradoxe des supports de presse, à l'instar des revues italiennes telle que *Domus*, qui allèguent le caractère d'un vaste recueil d'œuvres architecturales internationales, mais en renvoient une représentation de plus en plus réticente ou essayent de repérer les archétypes universels appropriés à consolider leurs opinions et optique d'une « *architecture moderne nationale* ». Pour des fins d'assimilation des relations et dépendances entre architecture autochtone et constructions internationales, nous invoquons ici le collationnement entre une revue française et une autre Italienne, qu'Hélène Jannièrè présente dans l'un de ces ouvrages, soit : *L'Architecture d'Aujourd'hui* rapporte une collection d'exemples internationaux à la tradition nationale française qui attribue son appui aux modernistes classiques contre les modernistes radicaux. Elle étale, par exemple, dans ses rubriques l'architecture de l'Allemagne nazie dans le but de consolider et d'affirmer son optique d'un modernisme modéré. À l'opposé, la revue italienne *Casabella* exploite la divulgation de ces édifications mondiales afin d'inciter à la conscience du classicisme, aux valeurs de la construction et de composition modeste avec des formes pures. Elle enjolive une relation forte entre les exemples internationaux exposés et sa propre identification du rationalisme. Ce dernier, d'après cette revue, fut abolis suite à la

²⁹Le fascisme dont il est question ici, est une doctrine ou tendance visant à installer l'exaltation nationaliste et le corporatisme, un régime autoritaire rappelant le fascisme italien; qui lui fut établi en Italie de 1922 à 1945, fondé sur la dictature d'un parti unique.

monopolisation du pouvoir par des national-socialistes et à l'écartement de l'art et de l'architecture allemande les plus radicaux.

Conclusion

Au dénouement de l'exploration faite dans ce premier chapitre, on constatera que l'Europe de la fin du XIX^{ème} et du début du XX^{ème} siècles, a connu une prolifération de périodiques artistiques et techniques, qui s'identifiaient par leurs circonstances et but d'émergence, par leur rôle de propagation et de soutien à des doctrines et mouvements, par leurs structure et stratégie de publication, par leurs fondateurs, et par leur rapport au critère de l'universalité à l'instar de la revue d'Architecture apparue durant les années 1920, mais dont les fondements sont puisés ou assimilés à des documents de presses précurseurs tels que la revue d'art décoratif et les périodiques d'avant-garde.

En effet, tous ces documents de presse sont nés dans des circonstances de volonté d'abolition des styles artistiques et architecturaux devenus obsolètes et en appui au nouveau style. Alors que les revues d'art décoratif sont nées, avant la première guerre mondiale, dans des circonstances de dénégation de l'art nouveau et de fécondation avant-garde des canons du style moderne (Art Déco); La presse professionnelle, bien qu'elle soit monotone et qu'elle enregistre des phases de repli, pendant la période de la fin du XIX^{ème} et du début du XX^{ème} siècles, elle dresse au sein de ses pages une confrontation entre fondements rationalistes et principes classiques de conception de l'école des Beaux-arts. Quant aux périodiques d'avant-gardes, ils soutiennent exclusivement le courant avant-garde et en édifient l'identité. Une identité qui sera concrétisée et avérée durant les années 1920 et 1930 dans la presse architecturale qui consolidera une architecture «nouvelle» par des exemples concrets passant ainsi de la théorisation (Avant-gardisme) à la matérialisation (modernisme). Toutefois, elle représente aussi bien le modernisme radical que le modernisme modéré tout en renseignant vaguement les indices et canons de discernement d'un ouvrage moderne.

De plus, Les supports de presse différencieront par leurs fondateurs et leur structure d'édition. Pendant que la revue d'art décoratif est fondée par des groupes d'artistes et d'écrivains et est structurée en composition graphique entre image et texte dans la quelle domine la figure; la presse professionnelle, dont se nantissent les associations spécialisées et doctrinales, garde une mise en page fondée sur la séparation entre texte et image avant la première guerre, puis se structurera, après celle-ci, en rubriques principales et chroniques annexes non illustrées et placées en épilogue ou en préliminaire du périodique. On observera également que, les périodiques d'avant-garde sont stimulés par des associations d'artistes et d'architectes ambassadeurs de ce mouvement et recourant au texte-image, bouleversant le mode de représentation graphique et de mise en page. Alors que, la presse architecturale est soutenue par des maisons d'édition, la collaboration de rédacteurs professionnels ou d'un comité de patronage et est organisée suivant une stratégie graphique cherchant à constituer un document

composé par des professionnels pour des professionnels en privilégiant la photographie artistique au dessin graphique.

En fin, le critère d'universalité est représenté différemment d'un type de revue à un autre et est plus marqué dans les revues avant-gardes et d'architecture moderne et ce par leurs mode de représentation graphique qui défie toute langue en rapportant leur propagation sur la scène mondiale, par la publication d'articles figurant dans des revues d'autres pays en plusieurs langues (revues d'avant-gardes), ou par des monographies d'implantations locales de ce mouvement mondial.

En conclusion, en nous appuyant sur ce premier chapitre, dans une atmosphère de pullulement universel des revues et courants modernes avec ses nombreux styles, nous déterminerons et examinerons, dans le troisième chapitre, la configuration et la structure éditoriales de la revue *Chantiers nord-africains*, son type et sa spécialité, sa technique de représentation de la construction, mais également dans le quatrième chapitre, les éventuelles connotations internationales et son inscription dans un mode de représentation universel, les formes qu'elle colportait, son rapport à l'architecture exogène, et les tendances du modernisme qu'elle soutenait, notamment le modernisme de la scène d'Alger. Toute fois, l'investigation dans ce premier chapitre reste insuffisante à l'appui de l'analyse de notre cas d'étude, notamment en ce qui requiert du mouvement moderne. Ce qui nous renvoie vers une exploration dans le second chapitre, afin de répondre à des questionnements sur la conjoncture idéologique de la fin des années vingt et des années trente, d'une Algérie considérée comme une France d'outre-mer; sur le spectre des tendances que cette architecture recouvre sur la scène architecturale d'Alger; ainsi que sur son rapport à l'architecture de la scène Européenne en générale et française en particulier?

Second chapitre

L'Architecture moderne avant la seconde guerre mondiale sur la scène d'Alger: Prémices, Courants, figures majeures et principes

Introduction

De nos jours, le legs colonial, dérivé d'un brassage culturel ou d'un style étranger, constitue une catégorisation architecturale foisonnante qui orne, façonne et identifie le paysage urbain Algérien. Un corpus architectural florissant et diversifié qui nous oriente vers le passé colonial et qui symbolise «*un patrimoine partagé entre les deux rives de la Méditerranée*» (AICHE (et al), 2005, b). Toute fois, malgré l'admission de cet héritage architectural et urbain du XIX^e-XX^e siècles par son maniement, sa reconnaissance en tant que patrimoine demeure utopique et tabou. En effet, il est troublant pour une société de s'identifier à un legs introduit et infligé, porteur d'une humiliation, ce qui rend toute tentative de patrimonialisation étroitement associée à la charge d'une histoire proche encore douloureuse. Seules les recherches scientifiques semblent ouvertes à ce patrimoine colonial qu'elles saisissent comme une commémoration commune aux deux franges de la méditerranée, une confrontation et une collision des éruditions méditerranéennes, et un concept de valorisation par l'interrelation et la diversité.

Ainsi, les interrogations, que le patrimoine colonial révoque, dirigent vers les notions d'identification et de reconnaissance. Ces dernières ne sont possibles que suite à une exploration historique, de la production architecturale conçue dans un climat d'interconnexion entre le savoir faire local et la culture coloniale, qui permettra de dépeindre les conjonctures de leur élaboration. C'est dans cette optique que ce second chapitre va aborder la manifestation des raisonnements et mouvements ayant dominé à l'époque coloniale moderne et leurs influences sur la construction architecturale de l'entre-deux-guerres, dans les deux coté de la méditerrané, soit, en métropole et en Algérie. En effet, la production architecturale d'Algérie, durant l'ère coloniale française, fut influencée par les courants modernes et la culture européenne mais aussi, dans ses préliminaires, par la culture locale. En outre On ne pourrait dédaigner l'émergence dans l'année 1930 d'une lignée d'architectes européens, connue sous le vocable des «algérianistes» (PICARD, 1994), généralement nés en Algérie et influencés par Perret et le Corbusier, et qui convoitent une «*architecture méditerranéenne*».

Ainsi, nous aborderons dans la première partie de ce chapitre un bref rappel sur le mouvement moderne dans le monde, en particulier en France; pour comprendre son influence sur la production architecturale en Algérie coloniale mais aussi sur les mutations urbaines que nous aborderons dans la second partie. Dans la quelle, nous approcherons, également, l'évolution historique de l'architecture en Algérie comme un rappel et afin de donner des points de repères dans les explications qui suivront dans le quatrième chapitre. Toute fois nous nous concentrerons essentiellement sur la période marquée par le mouvement moderne dans laquelle s'inscrit cette recherche, soit, 1929-1939, et sur l'espace d'Alger.

I. Le mouvement moderne dans le monde précédant la seconde guerre mondiale

I.1 Prémises de la modernité dans le monde avant la première guerre mondiale, 1890-1914

I.1.1 Mutation des propositions théoriques et de constructions

Au sein de la branche des procédés d'édification, la création et la fabrication de matériaux et de techniques inédits, sont sujet de débats contractés dans les manifestations internationales et d'une exportation mondiale, au-delà des frontières du pays de confection. Les procédés de construction traditionnels ayant recours aux matériaux locaux naturels deviennent obsolètes devant une distribution économique de produits manufacturés.

Ainsi, à la fin du XIX^{ème} siècle, sont glorifiés le fer et l'acier dans l'édification des ouvrages. De nouveaux matériaux introduits par des promoteurs industriels, tel que Gustave Eiffel, stimulent l'industrialisation des éléments constituant une construction tout en conciliant procédés industriels et virtuosité artisanale. Dès lors, on assistera à l'émergence d'une «*recherche structuraliste*» (Monnier, 2004) exprimée par des constructions à ossature en fer et enveloppe en maçonnerie, à l'instar de la gare d'Orsay (Voir Figures 21 et 22) ou de l'immeuble du petit Parisien à Paris imposant une façade vitrée tramée (voir figure 23), (GIOVANNI et GARGIANI, 2008). Ces édifices sont des réactions aux œuvres de l'exposition de 1889, telle que la Tour Eiffel,

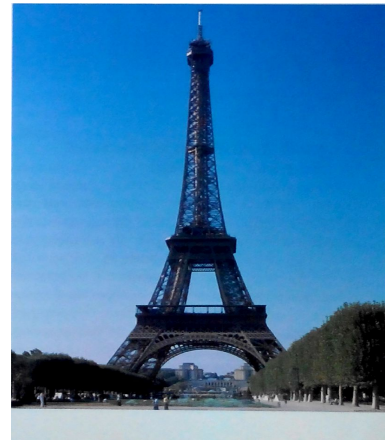


Figure 21: Tour Eiffel, Paris, VII^{ard}, 1887-1889, Gustave Eiffel architecte. Source: Monnier Gérard, 2004, L'Architecture du XX^e siècle, un patrimoine. Edt Scéren, Paris, p. 17



Figure 22: aperçu sur la structure métallique de la gare d'Orsay, Victor Laloux Architecte; 1900. Source: Consulté le 20 Septembre 2016; in URL: <http://pietondeparis.canalblog.com/archives/2009/08/25/14843610.html>



Figure 23: aperçu sur l'intérieur de la gare d'Orsay (Actuel Musée d'Orsay), où la structure métallique est enveloppée de maçonnerie et d'un revêtement. Source: Consulté le 20 Septembre 2016, in URL: http://paris1900.lartnouveau.com/paris07/musee_d_orsay.htm

dont les principes se dressent contre le classicisme (voir figure 24).

Une autre technique de construction, le béton armé, voit le jour sous la houlette de François Hennebique en 1892. Une solution, peu coûteuse, à l'inflammabilité des ossatures métalliques par leur recouvrement de béton (BONNY, 2006). Elle se voit colportée suite à l'exposition internationale de 1900 à Paris et à sa médiatisation par la revue *Le béton armé*, dans laquelle François Hennebique argumente la primordialité du recourt aux prestations de ses ingénieurs. Toute fois, à ses débuts, le recours à cette technique ne bouleverse pas les anciens principes de la conception des constructions qui conservent les formes classiques: les configurations des nouveaux bâtiments en béton armé calquent celles des édifices en pierre, à l'instar de bâtiment du bureau d'étude Hennebique (Architecte Arnaud, 1901). Par la suite, on voit s'esquisser deux configurations de constructions en béton armé: celles qui déguisent le béton par des enduits ou revêtements tel que l'immeuble de rapport de l'avenue Franklin à Paris des frères Perret (voir figure 25); et celles qui laissent transparaître la structure en béton armée composé des poteaux et des planchers (voir figure 26) ou les parois en béton laissés brut après décoffrage (COHEN J.L et MOELLER G.M (dir). 2006).



Figure 24: vue sur l'Immeubles rue Réaumur dont la structure est métallique, Paris 2e, N°124. Ancien immeuble du «Petit Parisien». Architecte: **Chedanne, 1905.** Source: Photo prise par Gérard Métron, Aout 2006, Consulté le 20 Septembre 2016 in URL: <https://structurae.info/photos/68126-immeubles-rue-reaumur-paris-2en124-ancien-immeuble-du-petit-parisien-puis-du-parisien-libere-architecte-chedanne-1905>

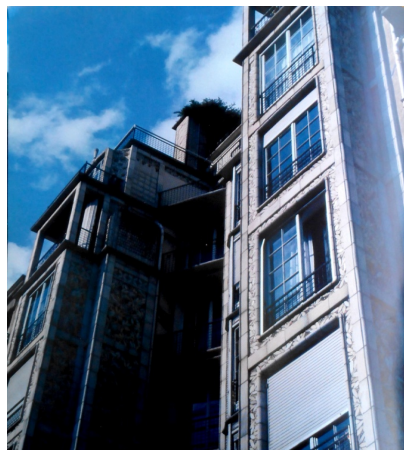


Figure 25: l'immeuble de rapport de l'avenue Franklin, Paris, 1903, frères Perret architectes. Source: Monnier Gérard, 2004, *L'Architecture du XXe siècle, un patrimoine.* Edt Scéren, Paris, p. 14



Figure 26: Immeuble d'ateliers pour artistes, Paris, XIVE ard, rue Campagne Première, 1911, André Artidson architecte. Source: Monnier Gérard, 2004, *L'Architecture du XXe siècle, un patrimoine.* Edt Scéren, Paris, p. 19

En plus du bouleversement des techniques de construction on observait un renversement des préceptes théoriques. Une mutation dont le précurseur fut Eugène Viollet-le-Duc qui, par son ouvrage *Les Entretiens sur l'architecture*, introduisait la modernité en se dressant, d'un coté, contre le formalisme stylistique de l'enseignement académique et contre l'éclectisme, et en alléguant les fondements de rationalité et d'authenticité. Sa doctrine allie forme et fonction ouvrant une brèche et argumentant de ce fait le renouvellement des réponses fonctionnelles et

des procédés d'édification, le rationalisme de la décoration, et la considération des procédés locaux. Des repères, qui à partir de 1890, vont influencer l'orientation des architectes qui ambitionnent d'autres principes que ceux de l'école des beaux-arts, à l'exemple de certains précurseurs de l'Art Nouveau.

I.1.2 Une collectivité rénovatrice, un pragmatisme inédit (1890-1906)

Dès 1890, les peintres -tels que Paul Cézanne, Vincent Van Gogh, George Seurat- furent les premiers à engendrer un mouvement avant-garde suite à leur volonté de rompre avec toute renaissance du passé et la recherche d'un libre court. L'architecture, à son tour, considérée comme une composition additionnant les arts (BONNY, 2006), est en quête d'un affranchissement dans la conception de ses espaces. Elle présente, alors, des plans béants où l'occupant serait libre dans ses mobilités et son appropriation de l'espace. Une représentation octroyée dans des œuvres telles les grandes halles de fer et de verre, les hauts buildings de bureaux et la maison moderne de Frank Lloyd Wright. Un mouvement, de la fin du XIX^{ème} et du début du XX^{ème} siècle, révélé dans les pays d'Europe et aux États-Unis par les expositions universelles et sa propagation et publicité par les revues d'avant-gardes telles que *L'Art Moderne* (1881) à Bruxelles, *The Studio* (1893) en Angleterre, *Pan* (1895) à Berlin, *Jugend* (1896) à Munich, *Ver Sacrum* (1898) à Vienne.

- **L'Art Nouveau, un courant rénovateur Occidental**

L'Art Nouveau est un mouvement artistique qui escorte le passage du XIXe siècle au XXème siècle en contrecoup à la révolution industrielle. Un art qui prêchait un ressourcement dans la nature. Il se détermine par des formes tortueuses et entremêlées, des circonvolutions, des spirales, des asymétries et des décors floraux. Un art d'émoi et de plaisir des sens qui se manifesta dans divers domaines à l'instar de l'architecture, du mobilier, de la calligraphie, de la sculpture ...etc. On le remarque dans certains décors en ferronneries, en mosaïques, ou dans des vitraux tels que la célèbre entrée du métro parisien d'Hector Guimard (voir Figure 27) ou dans les œuvres de Louis Majorelle (Voir Figures 28,29,30,31) ou d'Antoni Gaudi (Voir Figure 32).



Figure 27: Entrée du métro, Paris, XVIe Arr, station porte Dauphine, 1900-1902, Hector Guimard architecte. Source: Monnier Gérard, 2004, *L'Architecture du XXe siècle, un patrimoine*. Edt Scéren, Paris, p. 25

L'Art Nouveau est identifié par Bonny Anne comme «un mouvement qui vagabonde et fluctue dans de nombreux pays à la fin du XIX^{ème} siècle [...] le mouvement est constitué d'un faisceau de tendances dont l'objectif principal est cependant de régler son compte à l'historicisme et à l'académisme dominants» (BONNY Anne, 2006). Elle tient pour principaux instigateurs de ce courant William Morris suite au mouvement anglais des Arts and Crafts et le japonisme qui est influencé par la nature. Alan Colquhoun rajoute à ces deux inspirations, celle des canons classiques du moyen âge tel que le Rococo ainsi que le perfectionnement des procédés de construction en fer, essentiellement commentés par Eugène-Emmanuel Viollet-le-Duc, qui exerce une influence étendue jusqu'aux États-Unis en instaurant des principes déteignant sur l'Art nouveau, à l'instar de «la lisibilité de la structure en tant que système logique, organisation spatiale des éléments obéissants à la fonction[...], importance des matériaux et de leurs propriétés pour régénérer la forme, concept de la forme organique

issue du mouvement romantique, étude de



Figure 28: Meuble Pelicon de style Art Nouveau de Louis Majorelle, Photo de C. Duranti.

Source: consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <http://www.maisonapart.com/edito/amenager-decorer/salon-salle-a-manger-bureau/arts-decoratifs---majorelle-art-nouveau-et-moderni-3139.php?page=7>



Figure 31: Intérieur de la Villa Juka (Maison personnelle de Louis Majorelle dans le style Art Nouveau), Architecte: Henri Sauvage, 1901-1902, Photo de P. Migno. Source: consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <http://www.maisonapart.com/edito/amenager-decorer/salon-salle-a-manger-bureau/arts-decoratifs---majorelle-art-nouveau-et-moderni-3139.php?page=10>



Figure 30: Meuble de Musique de style Art Nouveau de Louis Majorelle, Photo de D. Boyer. Source: consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <http://www.maisonapart.com/edito/amenager-decorer/salon-salle-a-manger-bureau/arts-decoratifs---majorelle-art-nouveau-et-moderni-3139.php?page=3>



Figure 29: Villa Juka (Maison personnelle de Louis Majorelle dans le style Art Nouveau), Architecte: Henri Sauvage, 1901-1902, Photo de P. Migno. Source: consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <http://www.maisonapart.com/edito/amenager-decorer/salon-salle-a-manger-bureau/arts-decoratifs---majorelle-art-nouveau-et-moderni-3139.php?page=9>

l'architecture vernaculaire [...]»¹. Un mouvement, qu'il qualifie de «Progressiste», dont l'émergence fut en Belgique en 1892, directement colporté en France puis progressivement dans le reste de l'Europe. L'Art nouveau fut animé par la volonté d'anéantir la différenciation entre «arts majeurs» et «arts mineurs» et rassembler les arts pour faire progresser et rénover l'espace de l'homme. En effet, pour Monnier Gérard «Le mouvement de l'Art nouveau et celui où ce goût de L'édifice Art Nouveau résulte alors d'un équilibre entre [...] les compétences artistiques et techniques, dans un moment où s'exprime la connivence des acteurs»². La dénomination de l'Art Nouveau fluctue d'un pays d'Europe à un autre: Art Nouveau en France et en Belgique, Nieuwe Kunst aux Pays-Bas, Modernisme en Catalogne, Jugendstil en Allemagne, Moderne Style en Angleterre, Stile Liberty en Italie ou Succession en Autriche (BONNY, 2006 et COLQUHOUN, 2005). (Voir figures 32,33 et 34)



Figure 32: La maison Battlo, Barcelone, 1904-1907, Gaudi architecte, une maison ondulée au style Art Déco et incrustée de pierres colorées, de mosaïques et de terre cuite émaillée. Source: consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <https://www.flickr.com/photos/jrthibault/sets/72157628016311105/>



Figure 33: Le Palais Stoclet, Bruxelles, 1906-1911, Josef Hoffman architecte. Source: Consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <https://fr.pinterest.com/pin/488077678346232312>

• L'industrialisation en Europe

Parmi les terminologies en vigueur à la fin du XIXe siècle, se dressent l'éventail des vocables tels que «*l'industrialisation du bâtiment*», «*l'architecture industrielle*», ou «*la préfabrication*». Des principes largement colportés suite à la révolution industrielle et à la découverte des nouveaux procédés de construction, d'abord le fer puis le béton armé. Ce dernier connaît un grand essor, et sera placé au



Figure 34: La Kunstgewerbeschule (école des arts appliqués), Weimar, 1906, Henry Van de Velde architecte. Source: BONNY Anne, 2006, *L'Architecture Moderne, Histoire, principaux courants, grandes figures*, Paris, Edt Larousse, p.29

¹ COLQUHOUN Alan. (2005), Op cité, P.24

² Monnier Gérard. (2004), Op cité, P.33

centre des constructions industrialisées après la découverte de procédés tels que les piliers champignons, de l'arc raidi et du ciment portland à voute parabolique mis au point par Maillard, le procédé de la précontrainte d'Eugène Freyssinet (1928-1940)...etc. Dans cette conjoncture, pendant une ère parallèle à celle de l'Art nouveau, des tentatives de figures d'avant-gardes surgissent à l'instar d'Auguste Perret et de Tony Garnier.

En effet, Auguste Perret, influencé par Viollet-le Duc, impose, en 1905, un style qualifié par Bonny Anne de «*style usine*» ou de «*classique novateur*» et laisse le béton apparent dans leurs constructions. L'exemple de L'immeuble Perret, rue Franklin qui illustre bien leur manière de procéder avec une ossature portante en béton armé soulignée par des tuiles céramiques et la disposition des fenêtres, la prouesse des porte-à-faux, l'usage de la brique de verre Falconnier (BONNY, 2006). Alors que Tony Garnier, intègre la notion du béton et de l'industrialisation dans un prototype de cité industrielle socialiste, qu'il imagine être fondée sur des concepts qui s'avéreront par la suite ceux du mouvement moderne: la résolution à la recommandation des normes d'hygiène apportées par l'air, le soleil, et la végétation, le plan libre, la distinction entre chaussée piétonnière et rue mécanique, la cité jardin, les configurations rectilignes pratiques à la confection en béton armé et à la standardisation.

I.1.3 De la réforme à la modernité (1907-1914)

- **Les courants pour la mutation des arts décoratifs**

En 1907, avec les œuvres de Cézanne, Braque et Picasso, s'ouvre l'ère du cubisme qui porte une grande empreinte sur la production architecturale. Le cubisme, à Prague, est colporté par la revue *Umleky Mesienik* dès 1911, par le groupe des Artistes plasticiens (les architectes tels que Joseph Chochol qui construit un immeuble au style cubiste rue Neklanova à Prague en 1913, Josef Gocar, Pavel Janak, Bohumil Kubista...) et par l'exposition internationale du Werkbund à Cologne en 1914 où il rencontre un franc triomphe. D'autres groupes d'artistes bouleversent les perceptions conventionnelles de figurations à l'instar des artistes italiens dont Boccioni, Russolo... qui, en 1909 émettent «*le manifeste futuriste*». Celui-ci, conteste l'Italie classique et prône la dimension temps symbole de vitalité de l'existence moderne. L'un des architectes phare de ce mouvement fut Antonio Sant'Elia connu par son projet théorique de ville machine à trois dimensions renouvelant la traditionnelle représentation de la ville: La Citta Nuova (1914) (voir figure 35).



Figure 35: Aperçu de la centrale électrique du Manifeste de l'architecture futuriste proposée par l'architecte Antonio Sant'Elia, 1914.
Source: BONNY Anne, 2006, L'Architecture Moderne, Histoire, principaux courants, grandes figures, Paris, Edt Larousse, p.51

Il précède de ce fait la maison-machine de Le Corbusier sur la quelle il exerce une importante influence. Kandinsky met au point l'«Art abstrait» en 1910. Il faudra attendre l'année 1917 pour voir naître, en Hollande, le mouvement du Stijl formé par l'association d'artistes «Néo-plasticiens» tels que l'écrivain Theo Van Doesburg fondateur de la revue *De Stijl* et le peintre Piet Mondrian³. Ce mouvement prône le spirituel, les couleurs principales, et l'angle droit (GOSSEL. P et LEUTHAUSER. G, 2012). (Voir Figure 36)



Figure 36: La maison Schroder, Utrecht, 1924, Gerrit Rietveld architecte, dont la conception esthétique et les plans colorés sont similaires au mouvement De Stijl et à la peinture de Mondrian.

Source: BONNY Anne, 2006, L'Architecture Moderne, Histoire, principaux courants, grandes figures, Paris, Edt Larousse, p.51

- **Mouvement rationaliste**

Le rationalisme est une tendance architecturale française privilégiant la structure et la fonction sur le traitement formel et décoratif.

Le Deutcher Werkbund⁴ allemand est, selon Bonny Anne, le fruit des textes et des initiatives d'opération d'Hermann Muthesius. Son objectif est de progresser l'activité artisanale en l'accommodant avec l'Art et l'Industrie. Il se fonde sur les procédés de la confection de masse avec une revendication de la qualité. Parmi les figures architecturales qui composent cette association et qui incarnent les tendances de ce mouvement, on retrouvait: Walter Gropius qui expose, avec Adolf Mayer, le pavillon du Werkbund à Cologne en 1914 (Voir Figure 37); Bruno Taut qui expose le pavillon pour les industries de verre; Hoffman qui exhibe le pavillon autrichien, Mies Van der Rohe, Henry Van de Velde, Peter Behrens...etc.

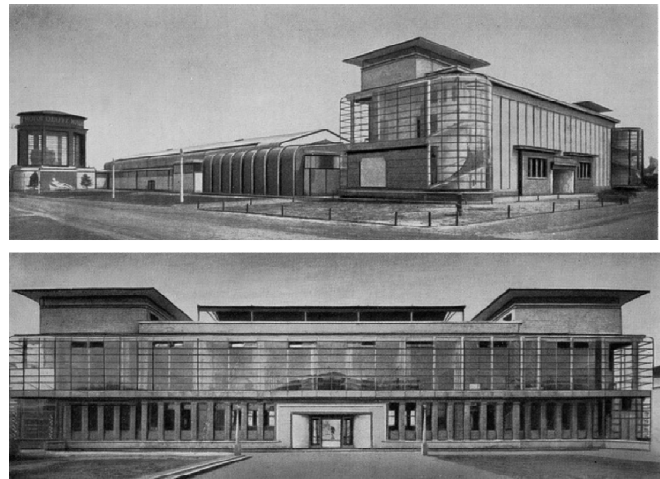


Figure 37: le pavillon du Werkbund exposé par Walter Gropius à Cologne en 1914. Source:

<https://www.pinterest.com/pin/524387950334378786/>

³ Voir les concepts et réalisation de cet écrivain et de ce peintre dans BONNY Anne. (2006), Op cite, p.52-54.

⁴ Le Deutcher Werkbund veut dire "lien pour l'œuvre allemande", crée en 1907 et composé de critiques et d'artistes. Il s'inspire du mouvement des Arts and Crafts.

La période du rationalisme se fonde sur une magnificence du genre, de canons et de règles fécondés pour satisfaire aux nécessités et besoins de la vie moderne et pour faciliter la production en série, donnant naissance à la standardisation. Celle-ci entre en lice sur la scène constructive et dans des propositions d'architectes qui exposent leurs idées dans les manifestations internationales, à l'exemple de la maison individuelle préfabriquée à structure métallique légère que Walter Gropius exhibe durant l'exposition du Werkbund de Stuttgart en 1927; ou du système de logement dit "Dom-i-no" (1914-1915), élaboré par le Corbusier dont la structure en béton se monte en trois semaines; ou encore, l'habitation d'Henri Sauvage (1926) constituée de huit composants préfabriqués assemblés en trois jours.

I.2 L'Architecture de l'entre-deux-guerres (1914-1939)

I.2.1 L'Art déco

- **Art déco, essai de définition**

L'Art Déco (1919-1940) est un mouvement qui substitua l'Art Nouveau en réaction et en rupture avec cet art des courbes. Il atteint son summum dans les années 1920, notamment après l'exposition internationale des arts décoratifs et industriels modernes qui s'est déroulée à Paris en 1925, d'où il tira le substantif «*d'Art Déco*» et dont l'objectif était de promouvoir le nouveau style décoratif français. Il est vulgairement considéré comme «*l'art des années folles*». L'architecture de l'Art Déco se voyait de plus en plus dépouillée de tout enjolivement jusqu'à épuration totale, uniquement constatée dans les œuvres du mouvement moderniste le plus cristallin. La terminologie «Art Déco» est en somme une expression restrictive comparée aux représentations désignées. En effet, la diversité des œuvres Art Déco complique la tâche de monter un état logique capable d'en définir la notion générale. Certains auteurs en viennent même à remettre en cause la considération qu'il soit un mouvement architectural, en le qualifiant de «*laboratoire*» (AUBRY (et al), 2006). Enfin, notez que l'Art Déco, doté de ses traits géométriques élémentaires et raffinés, plus adéquats au quotidien moderne, est l'aîné des styles réellement industrialisés. Fécondé, au prime abord, dans une finesse et élégance des formes et de matériaux, par des concepteurs travaillant en collaboration pour satisfaire les penchants fastueux d'une clientèle de renommée. Un art raffiné et généralement caractérisé par l'ébénisterie, ou l'usage de matériaux luxueux provenant des colonies à l'instar des bois exotiques, de l'ivoire, de la laque...etc. Il sera, au début des années 1930, plus facilement dérogé pour la masse et mercantilisé dans le monde (LOIZEL et PINON, 2014). Soit, né comme un mouvement fastueux, se muta en un art de crise, suite à la crise de 1929 en ayant recourt au plastique. Il convient aussi de rappeler que l'Art Déco donna la vie au design.

- **Les ornements de l'Art Déco**

Attentifs à la tradition, les protagonistes de l'Art Déco s'inspirent des modèles antiques en simplifiant et géométrisant ses formes, à l'instar des colonnes antiques qui se retrouvent dépouillées de leurs bases et chapiteaux pour ne revêtir qu'une fonction décorative. Ainsi, les

courbures caractérisant l'Art Nouveau ne sont plus à l'ordre du jour, il semblerait que la vedette leur soit volée par la ligne droite de l'Art Déco (Voir Figures 38 et 39). En effet, « [...] à partir des années 1920, la géométrie domine l'ensemble du décor: les lotus antiques prennent la forme de triangles, les roses celles de spirales. Des arcs-de-cercles, des roues à Rayons, des engrenages placés à l'arrière plan traduisent le mouvement, la vitesse étant une des conquêtes des années Folles» (LOIZEL et PINON, 2014). De ce fait, l'Art déco est l'art de la géométrie, et de la sobriété: il use des angles, des cercles, des octogones...etc. En peinture, il se reflète dans le cubisme.

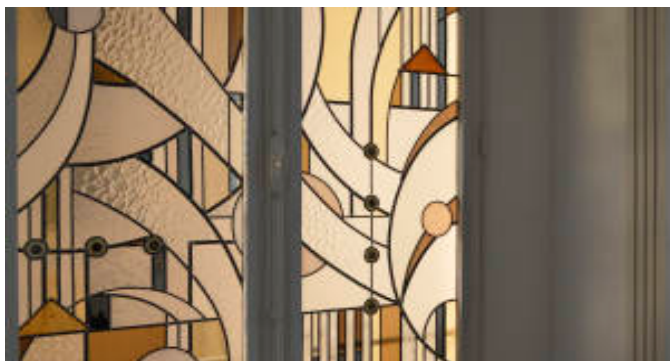


Figure 38: Vitrail de style Art Déco. Source: consultée le 24 Septembre 2016, in URL: <https://www.homify.fr/projets/86527/un-vitrail-en-separation-d-une-cuisine-et-de-l-entree>



Figure 39: Ferronnerie de style Art Déco. Source: consultée le 24 Septembre 2016, in URL: <https://www.pinterest.com/pin/39054721745636210/>

- **Les figures d'architectes du style Art Déco**

L'une des caractéristiques majeures de l'Art Déco est le travail d'équipe, nées à l'École des Beaux-arts ou à la Villa Médicis et formée par des architectes et les divers maîtres d'arts tel que les verriers, ferronniers, fresquistes, sculpteurs, qui adhèrent à l'œuvre architecturale.

Cette manière de travailler à plusieurs mains leur a octroyé le substantif «*d'ensemblers*». Nous citerons à titre d'exemple de ce travail d'équipe, Mallet-Stevens qui fait appel à chaque fois aux maîtres verriers Barillet et Le Chevallier et aux sculpteurs jumeaux Jan et Joël Marcel, au ferronnier Subes et au sculpteur Sarrabezolles; ou encor, Roux-Spitz qui sollicite souvent le sculpteur De Lamarre et le ferronnier Edgar Brandt (LOIZEL et PINON, 2014). (Voir Figures 40,41 et 42).



Figure 40: Musée de la Mer (Aquarium de Biarritz), Architecture Art Déco, Pays basque, architectes Hiriart, Lafaye et Lacoureyre, 1930-1933. Source: Photo de Céline de la Asuncion, Janvier 2013, consultée le 24 Septembre 2016, in URL: http://www.routard.com/photos/pays_basque/155477-musee_de_la_mer_architecture_art_deco.htm

I.2.2 Le mouvement moderne

Communément appelé Modernisme, Mouvement moderne ou Architecture moderne, ce courant a émergé durant la première moitié du XX^{ème} siècle comme un important mouvement dont la paternité revient à l'école du Bauhaus en Allemagne et à des architectes avant-gardistes qui se sont dressés contre l'éclectisme en France et ont ambitionné la simplicité, la géométrie et la cohérence structurelle. Martin Dubois la définit comme un courant «*Né à la fois du mouvement moderne européen (Art nouveau, école du Bauhaus) et de l'architecture rationaliste américaine (école de Chicago), le modernisme -ou architecture moderne- se situe en complète rupture avec l'héritage du passé, [...] se développe d'abord en Europe dans les années 1920, à travers les travaux de quelques architectes avant-gardistes tels que*

Le Corbusier, Adolf Loos et Walter Gropius. Elle est alors surtout axée vers les maisons individuelles et les immeubles de logement social»⁵.

Ce courant se sépare des enseignements de l'école des Beaux-arts du XIX^e siècle. Il prêche le renoncement à tout ornement et la conception de formes conformées à leur fonction, en employant des matériaux modernes tels que le béton, le verre et l'acier. C'est un courant architectural qui reconnaît pleinement l'industrie, la standardisation et la préfabrication. Toutefois, le modernisme est surtout une façon de raisonner, un discernement, un procédé d'aborder l'architecture. En effet, la divergence des formes et des préceptes qui ont manifesté le modernisme font qu'il est impossible de donner une définition exacte d'un «*style*» dont les caractéristiques ne peuvent qu'être simplistes. C'est ainsi qu'on retrouve ce courant sous plusieurs tendances à l'instar du fonctionnalisme, du rationalisme, du style international, du modernisme traditionaliste et du modernisme méditerranéen.



Figure 41: Immeuble de style Art Déco au 91 Quai d'Orsay, Paris VIIe, Architecte Louis Azéma, 1930. Source: Photo d'Yvette Gauthier, Consultée le 24 Septembre 2016, in <https://www.flickr.com/photos/51366740@N07/5265427485/in/photostream/>

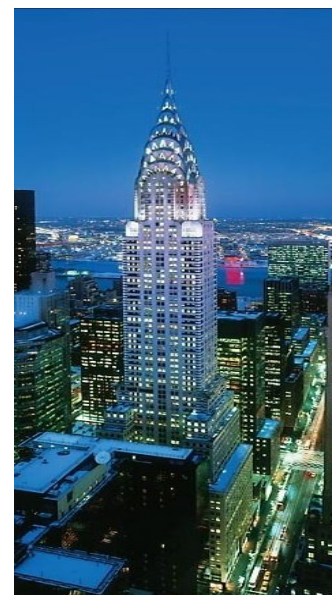


Figure 42: Chrysler Building, New York, Architecte: William Van Alen, 1928-1930. Source: Photo de Shelley Dwyer-Murphy, Consultée le 24 Septembre 2016, In <https://fr.pinterest.com/pin/392728029989086302/>

⁵ DUBOIS Martin. (2008-2009), « Modernisme architectural : simplicité volontaire », *Continuité*, n° 119, 2008-2009, Ed Continuité, p. 51-54, Mis en ligne (N.D), Dans Url: <http://id.erudit.org/iderudit/17331ac>. (Consulté le 15 Janvier 2016)

- **Le rationalisme**

Ce fut un courant du modernisme prêchant une construction dépouillée de tout ornement, détachée de toute tradition et passé académique, et reposant essentiellement sur le fonctionnalisme. Les volumes de cette tendance architecturale restent élémentaires et sans ornements adhérant au concept du

«*Less is more*» de l'architecte Mies van der Rohe. (Voir figure 43)



Figure 43: La villa Tugendhat, Architecte: Mies Van Der Mies van der Rohe, 1928-1930. Source: Photo de Karissa Rosenfield, publiée le 06 Mars 2012, Consulté le 24 Septembre 2016, in URL: <https://www.pinterest.com/pin/362680576216523252/>

- **Le fonctionnalisme**

Le fonctionnalisme est un courant moderne basé sur le principe que la forme doit interpréter la fonction: «*"Form follows function" devient le credo de plusieurs architectes modernes et fonctionnalistes. [...] C'est l'esthétique de la machine ou l'expression de composantes purement fonctionnelles. Le concept de "machine à habiter" de Le Corbusier renvoie à une image forte de cette architecture fonctionnelle, conçue pour être répétée en série*»⁶. Si cette architecture intègre la forme au site d'implantation et suit sa fonction, ses volumes restent élémentaires et sans ornements.

- **Essor du «style international»?**

C'est à l'occasion de l'exposition d'architecture moderne au musée d'art moderne à New York en 1932 qu'un essai d'identification du «*style international*» fut entrepris par l'architecte Philip Johnson et le critique Henry Russell Hitchcock dans leur livre «*The international Style: Architecture since 1922*». Un style qui se dresse contre L'Art Nouveau, et qui fut marqué par deux manifestations internationales: L'exposition de la cité moderne du Werkbund à Stuttgart en 1927 et l'établissement du premier Congrès International D'Architecture Moderne (CIAM de 1928). Une appellation qui découle de l'union des préceptes de l'école du Bauhaus et des techniques de construction en acier et en verre des États-Unis (KHAN H-U, 2009 et HITCHCOCK H-R et JOHNSON P, 2001). (Voir figures 44, 45, 46,47).

Cependant, le vocable «*style*» reste discutable, voir même nié par certains architectes modernes qui défendaient le surpassement des contraintes formelles et stylistiques. De plus, Même si la formule «*International*» révoque une architecture qui dédaigne les limites culturelles et les frontières en cautionnant les mêmes nécessités fondamentales mondialement, les mouvements régionalistes du modernisme architectural sont multiples dans le monde (DUBOIS, 2008-2009), à l'instar du modernisme méditerranéen ou du modernisme traditionaliste.

⁶ DUBOIS Martin. (2008-2009), op cité, P 51-52.



Figure 44: le pavillon de l'Allemagne à l'exposition de Barcelone, Architecte: Mies Van Derho, Espagne, 1929. (Source: Photo de Stan Neumann, Consultée le 24 Septembre 2016, in URL: http://boutique.arte.tv/f5136-architectures_pavillon_allemand_de_barcelone)



Figure 45: Villa Stein (Les terrasses), Le Corbusier et Pierre Jeanneret, Garches, 1928. (Source: Photo de Sarah Nahas, consulté le 25 Septembre 2016, in URL: <https://www.emaze.com/@AOWLIZZI/Le-Corbusier>)

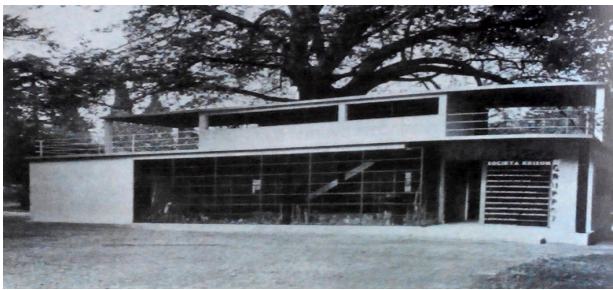


Figure 47: Maison électrique à l'exposition de Monza, Architectes: L. Figini et G. Pollinie, Italie, 1930. Source: HITCHCOCK Henry-Russell et JOHNSON Philipe, 2001, *Le style international*, Marseille, Edt Parenthèses, page 104.

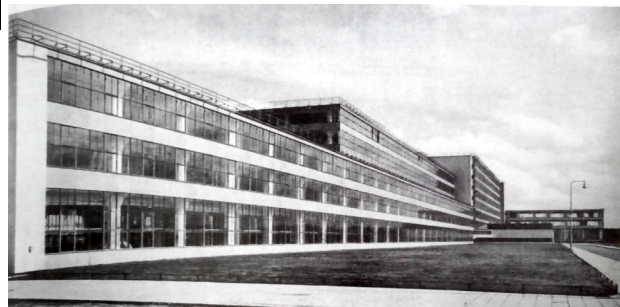


Figure 46: Fabrique de tabac, Thé et café Van Nelle, Brinkman et Van Der Vlugt, Rotterdam, 1928-1930. Un bâtiment industriel subdivisé en trois parties distinctes selon les fonctions, mais unies par la même régularité structurale. Source: HITCHCOCK Henry-Russell et JOHNSON Philipe, 2001, *Le style international*, Marseille, Edt Parenthèses, page 87)

• Modernisme méditerranéen

Il existe un rapport entre modernité et méditerranéité; une sorte de sollicitation de la tradition architecturale méditerranéenne, par des architectes qui ont pourtant proclamé leur modernité. Une inspiration du legs méditerranéen par le modernisme, qui a varié au cours du XX^{ème} siècle conformément aux affinités à l'instar de la Villa Baizeau à Carthage (Tunisie) érigée en 1928 par Le Corbusier (1887-1965) et Pierre Jeanneret (1896-1967); ou de la Villa Oro à Naples-Italie édifée en 1937 par Luigi Cosenza (1905-1984) et Bernard Rudofsky



Figure 48: la Villa Oro, Luigi Cosenza et Bernard Rudofsky, Naples-Italie, 1937. Source: Consultée le 24 Septembre 2016, in URL: <https://www.pinterest.com/pin/297519119111185715/>

(1905-1988).⁷ (Voir Figure 48).

- **Modernisme traditionaliste**

Le modernisme se distingue, en France, par son penchant pour la tradition. Une tendance dont les protagonistes, tels qu'August Perret, Tony Garnier et Henri Sauvage, se basent sur deux principes capitaux de la tradition architecturale française: le classicisme et la cohérence structurelle (LAZÉ et RENAULT, 2000). Il est adopté par de nombreuses figures architecturales à l'instar de Robert Mallet-Stevens qui dans la conception de la Villa Hyères, allégorique du mouvement moderne, opte pour une organisation linéaire, un volume à toiture terrasse et aux parois enduites de manière à reproduire l'effet béton, tandis que l'espace intérieur est porteur d'une touche du Stijl avec ses étendues de vitrages (Voir Figure 49). Soit une plastique conciliante rigueur et raffinement. Michel Roux-Spritz est un autre architecte qui matérialise un «*style moderne classique*» notamment par sa conception de l'annexe de la Bibliothèque Nationale à Versailles entre 1932 et 1953.



Figure 49: Villa Noailles, Robert Mallet Stevens, Hyères, 1923 1924. À gauche: aperçu de la façade au style moderne (organisation linéaire, volumes réguliers à toiture terrasse). À droite: vue sur un vitrage donnant une touche du Stijl. Source: Briolle Cécile et Repiquet Jacques, «Robert MALLET-STEVENS, l'œuvre complète», extraits du dossier de presse réalisé à l'occasion de l'exposition rétrospective, présentée du 27 avril au 29 août 2005, Centre Pompidou, Photo Centre Pompidou, Georges Meguerditchian, 2004, Paris, page 15, Consulté le 24 Septembre 2016, in URL: <http://www6.nordnet.fr/mallet-stevens/oeuvre.htm>

- **Le Corbusier et les Caractéristiques du mouvement moderne**

Charles Édouard Jeanneret alias Le Corbusier est une figure emblématique du mouvement moderne aux idées foisonnantes. En effet, il expose ses réflexions, d'abord, en 1922 au salon de l'Automne à Paris sur une ville moderne de trois millions d'habitants; puis il les colporte par des publications dans la revue *L'Esprit Nouveau* et par l'édition de *Vers une architecture*. En 1925, à l'exposition des arts décoratifs à Paris, il plaide ses concepts en exposant le «*Pavillon de l'esprit nouveau*» composé de modèles de constructions industrielles standards, une vision des choses qu'il met à exécution dans les Quartiers modernes à Bordeaux-Pessac entre 1924 et 1927. C'est à l'exposition du Werkbund à Stuttgart en 1927 qu'il communique

⁷ Voir le résumé de l'exposition de «Domus Mare nostrum: habiter le mythe méditerranéen» à l'Hôtel des Arts du 8 Mars au 11 Mai 2014 sur le site: http://www.lecourrierdelarchitecte.com/expoconcourse_2138

«les cinq points pour une architecture nouvelle» qu'il reprend lorsqu'il conçoit le CIAM en 1928 à savoir:

- Les pilotis qui libèrent l'espace du rez-de-chaussée pour faciliter les circulations et créer une continuité avec l'espace vert;
- Le toit-terrasse, accessible, ou en y aménage solarium, terrain de sport, piscine, ou une terrasse-jardin;
- Le plan libre, une indépendance entre structure en poteaux-dalles en acier ou en béton armé, libère l'espace intérieur;
- La fenêtre en longueur, une configuration qui doit aussi sa libération à la structure poteaux-dalles;
- La façade libre, indépendante de la structure, en porte-à-faux à partir des poteaux en retrait des façades et planchers (GUÉRIN, 2012).

Son gout du pittoresque maqué par ses nombreux voyages, se laisse entrevoir dans ses réalisations architecturales telle que La maison de Mandri (1929-1932) dans la quelle il combine entre procédés universels de l'architecture en acier et les méthodes traditionnelles de la maçonnerie, un penchant qu'on décèle aussi dans son recours aux toits gazonnés avec des parements en briques apparentes, aux lambris de bois...etc. Le Corbusier est aussi un architecte idéaliste notamment dans ses visions urbaines telle que «*La ville radieuse*» en 1935, qui est présentée comme une cité où Air, Soleil et verdure sont des éléments principaux pour une vie parfaite.

I.2.3 Une architecture du logement inédite

L'urgence de reconstruire après la première guerre-mondiale impose le béton armé comme matériau de construction principal, des formes simples et épurées, ainsi que des normes et des bases internationales généralisées par le «mouvement moderne» aussi appelé «style international». De plus le développement anarchique et précaire des villes (banlieue, habitats défectueux, bicoques et bidonvilles...) nécessite sa réorganisation et la réintroduction d'un confort et d'une hygiène de vie (Ensoleillement, insonorisation, fonctionnalité...) ce qui placera le fonctionnalisme au centre des interventions.

La prise en charge publique du logement social, à l'instar du droit au logement institué par la république de Weimar en Allemagne, a contribué à la mutation de cet environnement urbain et a généré une généralisation mondiale de concepts propres à ce type d'habitat, bouleversant les coutumes d'habiter. De nouvelles propositions voient le jour, telles que les cités ouvrières, les cités jardins et les grands ensembles.

On verra émerger divers stratégies de logements sociaux dans les différents coins du monde. Ainsi, se projettent en Allemagne les logements standards, bon marché de Bruno Taut et d'Ernest May tels que les Siedlung (1924-1929) (Voir Figure 50), des barres basses fonctionnelles et aux espaces rationalisés (cuisines, salle de bains...); ou de Walter Gropius telle que la cité Siemensstadt à Berlin (1929); ou l'introduction de la rationalisation et de la mécanisation de la construction par Martin Wagner en 1919 suite à la construction de la cité Lindenhof (1918-1919). L'Autriche aussi donne naissance à une nouvelle politique d'habitat social tels que les plans de zonages projetés à Vienne par Adolf Loos et les quartiers et cités Jardins en 1921: un groupe de logements munis de terrasses communes utilisées comme des places ou des rues surélevées.



Figure 50: Siedlung Bruchfeldstrasse, Ernst May, Francfort, 1925-1930. Source: BAYER, Herbert, Walter Gropius ET Ise Gropius. *Bauhaus 1919-1928*, The Museum of Modern Art, New York, 1984, consulté le 25 Septembre 2016, in URL: <http://laboratoireurbanismeinsurrectionnel.blogspot.com/2011/07/architecture-et-politique-la-republique.html>

Tandis que la France adopte une stratégie législative suite à la promulgation de la loi Loucheur en 1928 qui introduit dans la scène constructive, d'abord les ILM (Immeubles à Loyer Modéré), puis les HDMA (Habitations Bon Marché Améliorées) en 1930. Eugène Beaudoin et Marcel Lods prennent la position de précurseurs de cette architecture en France avec leur cité du Champ des oiseaux (1930-1939) (Voir Figure 51), unique par son mode de construction en préfabriqué, mais aussi par leur apport d'une meilleur qualité par l'introduction d'équipements collectifs tels que le chauffage, l'eau chaude, les ascenseurs...etc. Ce qui jusqu'alors n'étaient réservés qu'aux populations aisées. Cette valorisation de l'innovation architecturale de l'habitat social, est qualifiée par Monnier Gérard de «*moteur essentiel de la rationalisation et de la modernisation de l'architecture de l'habitat privé*» (MONNIER, 2004).



Figure 51: Cité du Champ des oiseaux, Eugène Beaudoin et Marcel Lods, Bagneux, 1930-1939. Source: Raffaele Colette, *Eugène Beaudouin et l'enseignement de l'architecture à Genève*, Edt Presses polytechniques et universitaires romandes, Lausanne, 2010, consulté le 25 septembre 2016, in URL: [https://books.google.fr/books?id=Cr_Yqb2dCl0C&pg=PA28&lpq=PA28&dq=cit%C3%A9+du+Champ+des+oiseaux+\(1930-1939\)&source=bl&ots=U8JISXTS7N&sig=BEwNssNnwgVKREr7sC5EVRJXTw8&hl=fr&sa=X&ved=0ahUKEwihjLfmXq3PAhVIBBoKHbXDDCQQ6AEIMTAE#v=onepage&q=cit%C3%A9%20du%20Champ%20des%20oiseaux%20\(1930-1939\)&f=false](https://books.google.fr/books?id=Cr_Yqb2dCl0C&pg=PA28&lpq=PA28&dq=cit%C3%A9+du+Champ+des+oiseaux+(1930-1939)&source=bl&ots=U8JISXTS7N&sig=BEwNssNnwgVKREr7sC5EVRJXTw8&hl=fr&sa=X&ved=0ahUKEwihjLfmXq3PAhVIBBoKHbXDDCQQ6AEIMTAE#v=onepage&q=cit%C3%A9%20du%20Champ%20des%20oiseaux%20(1930-1939)&f=false)

I.2.4 Les interprétations des nouvelles techniques et des nouveaux procédés architecturaux

Le béton armé prend la place de technique de construction principale de cette ère. Il est manié par deux techniques différentes: le structuralisme et la construction enduite.

La première est interprétée essentiellement par les constructions des frères Perret qui concilient volume et structure en poteaux-poutres. Cette dernière esquisse une trame, emblème d'une technique de construction nouvelle conjuguée à l'œuvre projetée sur papier, à l'instar de l'église notre dame de la consolation (1922-1923) dans la quelle, forcés de respecter un budget restreint, ils emploient des prouesses techniques pour économiser le béton telles que de fines voutes, des structures minces...etc., tout en laissant le béton dépourvu d'enduit après décoffrage (Voir Figure 52). Les Perret appliquent également un «*Classicisme structurel*» face à des commandes publiques qui prônent un certain académisme, tout en conciliant modernité et tradition classique.



Figure 52: Église Notre-Dame de la consolation, Auguste Perret, Le Raincy (93), 1922-1923. Source: Photo de THIAGO LORENTE, consulté le 25 septembre 2016, in URL: <https://www.pinterest.com/pin/317926054923095870/>

Quant à la seconde technique utilisant le béton armé, elle allie structure en béton armé à une enveloppe de maçonnerie enduite et peinte dépourvue de tout décor ou ornement. Le Corbusier y est adepte de cette technique qui ne laisse transparaître aucune ossature ni ornement avec ses surfaces lisses, ses volumes simples (Voir Figure 53). La production architecturale s'approvisionne des générations de précurseurs tels qu'Henri Sauvage et Tony Garnier; ainsi que des suggestions inédites d'une nouvelle élite comme Mallet Stevens, Le Corbusier et Lurçat. Cette dernière est largement documentée sur les conceptions mondiales, collaborent aux événements et débats internationaux, et à l'élaboration de théories. Le point fort de cette manifestation mouvementée est l'alliance des nouvelles qualités spatiales avec une mutation des exigences matérielles de la valeur d'un édifice et avec une adhérence des formes au style esthétique moderne largement médiatisées par les revues.



Figure 53: Villa Savoye et loge du jardinier, Le Corbusier, Poissy, 1928. Source: Photo Cemal Emden, 2015, consulté le 25 septembre 2016, in URL: <http://www.fondationlecorbusier.fr/corbuweb/morpheus.aspx?sysId=13&IrisObjectId=7380&sysLanguage=fr-fr&itemPos=73&itemCount=78&sysParentName=&sysParentId=64>

II. Le mouvement moderne à Alger entre les deux-guerres-mondiales

II.1 Environnement urbain

À l'aube du triomphe de la domination coloniale en 1830, la cité française sera érigée progressivement, conformément aux exigences des circonstances d'alors, définissant ainsi la silhouette de la scène algéroise. De 1830 à la veille du centenaire de la colonisation, les municipalités d'Alger, qui se succèdent, collaborent vaguement à l'extension et à l'essor de la capitale de l'Algérie, léguant communément cet attribut aux prestations des pouvoirs publics et notamment aux instigateurs particuliers (AICHE, 2002).

II.1.1 Les controverses des programmes urbains à Alger: les projets de René Danger et d'Henri Prost

- **Les lois d'urbanisme et l'Algérie au lendemain de la première guerre-mondiale**

La localité d'Alger construit en 1920 un dossier de sa situation dans l'intention d'attirer l'attention des pouvoirs publics au besoin de concevoir un schéma d'aménagement s'appuyant sur les théories exposées en 1919 au premier congrès de l'habitat à Lyon. Alger se transformera de ce fait en un terrain d'expérimentation de ces préceptes théoriques dès lorsqu'ils sont réglementés. Zohra Hakimi rapporte à ce propos:

«La loi 14 mars 1919 rapportée par le Vicomte Cornudet fait l'obligation aux villes d'au moins 10 000 habitants de se doter d'un projet d'aménagement d'embellissement et d'extension [...] le décret du 5 juillet 1922 étend à l'Algérie cette loi et la loi du 9 juillet 1924 complétant la loi Cornudet rendue applicable à l'Algérie par le décret du 25 octobre 1925 spécifiquement rédigée pour l'Algérie, il précise quelles sont les villes tenues d'établir un plan d'aménagement d'embellissement et d'extension, il sera complété par un décret 31 juillet 1929 établissant les servitudes esthétiques propre à l'Algérie»⁸.

- **Le plan Danger pour la municipalité Brunel**

Durant la municipalité de Charles Brunel, débutant en 1929 qu'est concédé le plan de René Danger. L'arrivée de Brunel au pouvoir concorde avec l'impulsion d'une oscillation, dans la société, de pensées au profit de l'urbanisme et de l'architecture, que l'Association des amis d'Alger soutiendra à partir de 1929. Alger se transformera en une scène de controverses éprises sur l'architecture et l'urbanisme autour d'un vaste programme de modernisation de la

⁸ HAKIMI Zohra. (2003), «René Danger, Henri Prost, les débats de la planification urbaine à Alger», Dans Cohen Jean-Louis, Kanoun Youcef et Oulebsir Nabila (dir), *Alger: Paysage urbain et architectures, 1800-2000.*, Paris: Les éditions de l'Imprimerie, p.140-141

ville. Divers démonstrations se dressent à Alger, à l'instar des expositions et conférences planifiées par cette alliance, soit, la première exposition d'architecture et d'urbanisme en 1933⁹ puis l'exposition sur la ville moderne en 1936.

À la suite de l'arrêté du 10 juillet 1929 approuvé par le préfet accordant les demandes de *l'Association des amis d'Alger*, sous réserve de l'établissement du plan d'aménagement d'embellissement et d'extension prescrit à l'Algérie. La municipalité Brunel fait appel en octobre 1929 à l'urbaniste parisien René Danger. Suite à son exploration urbaine, qui se base sur les études de René Lespes¹⁰ (HAKIMI. S, 2002), il souligne l'importante pente du terrain, définit les aires non édifiées telle que le champ de manœuvres, et celles délivrées par la détérioration des abris de 1840. Il présente aussi un élargissement et une décongestion à des fins sanitaires, un accroissement urbain draconien agencé par les nouvelles lignes de circulation et par l'agrandissement des anciennes routes. Sa proposition d'aménagement est escortée par l'identification d'un Zoning du lieu d'habitation et de celui du travail dans le but d'améliorer la distribution des bâtisses et de la population. En effet, il morcelle la scène d'Alger en quatre zones de quartiers, puis en secteurs régis sous les concepts de la cité jardin avec des chemins et rues épousant la configuration du site, des espaces verts publics longeant des équipements collectifs, des carrefours et des squares verdoyants (HAKIMI. S, 2002).

Cette intervention ne prend pas en considération la casbah, toute fois un large axe sud-nord est projeté à travers la vieille ville entraînant la démolition de la majorité du quartier de la Marine, ne sauvegardant que la grande mosquée et la mosquée de la pêche. Il projette des édifices à l'image du statut de capital de l'Afrique française que les autorités coloniales assignent à Alger (HAKIMI. S, 2002). Cet aménagement projette l'agencement du quartier de la Consolation sur les terrains plats bordant le rivage maritime à la pointe d'El Kitani, dégage des surfaces prévues pour des espaces verts, soit, des jardins, réserves boisées et belvédères. Un «*boulevard promenades*» est projeté sur les traces des remparts de 1840. Deux types de circulations sont prévues pour désencombrer le centre: Une circulation périphérique et une autre radicale (ALMI, 2002).

- **Le plan d'aménagement d'embellissement et d'extension (PAEE)**

Le PAEE est acquiescé est rendu d'utilité publiques le 17 Aout 1931 par arrêté du gouvernement général de l'Algérie. Ce plan a éveillé l'antipathie de *l'Association des amis d'Alger*, qui prêche un plan régional plutôt qu'un plan se limitant aux bornes de la municipalité. Le PAEE subit rapidement une série de modifications: d'abord dès 1931 par le service d'urbanisme portant sur les alignements nouveaux ou élargis ainsi que de nouveaux espaces verts, tels que les ravins du Telemly et les bois du Jardin d'Essais. Un rectificatif

⁹ Voir les articles sur l'expo dans le numéro de Mars 1933 de la revue *Chantiers*.

¹⁰ Voir LESPEZ René et Messerschmitt Paul. (1935), « La ville le port et tourisme », Revue *Chantiers*, N° 03, Mars 1935, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.159-263

approuvé le 8 janvier 1932. Le second modificatif allégué d'utilité publique par le gouverneur général, le 6 octobre 1937, incluant l'agrandissement du port et délimitant une zone à réglementation dans la casbah, exigeant à ses occupants de reconforter leurs liaisons et de se tenir aux particularités et principes de l'architecture locale dans les nouvelles édifications. Étant dépendant des moyens économiques de la municipalité, les interventions du PAEE seront accomplies progressivement. De plus l'approbation en France de la loi du 14 mai 1932 sur le plan de l'aménagement de la «région parisienne» -consolidée par le décret-loi du 02-07-1935 et étendue à tout le territoire national par le décret du 25-07-1935, instituant les plans régionaux d'urbanisme- engendre la revendication d'une considération de la région d'Alger (HAKIMI Z, 2003). (Voir Annexe A)

- **Le territoire d'Alger, programme d'aménagement**

La municipalité d'Alger fait commande d'un plan régional en 1930, auprès d'Henri Prost, qui coopère aussitôt avec Maurice Rotival. Les deux urbanistes effectuent en premier lieu une analyse très précise à partir de laquelle un programme est établi: Ils prévoient d'organiser les mobilités routières afin de ralentir l'accroissement du littoral, de fluidifier le passage aux hauteurs de la ville et d'équilibrer la répartition des édifications sur les espaces des municipalités de la capitale. Ils projettent également, la conception de cités ouvrières pour les indigènes, tout en sauvegardant les paysages, panoramas et belvédères les plus importants. La partie du port est aussi prise en charge en y envisageant l'édification d'une nouvelle gare maritime, en le réaménageant et en y organisant un réseau routier moderne. Le projet parallèle de Danger sur le PAEE de la municipalité d'Alger et celui de Prost sur le plan régional qui le contient permet de raccorder et de concilier deux principes de circulation, dès le second rectificatif du PAEE. L'époque de la mise à exécution de ces plans, dont les fondements sont institués entre 1930 et 1936, peut commencer pour Alger. Entre 1938 et 1942, un second plan régional est projeté par l'ingénieur Pierre Renaud sur l'assise du plan précédant, octroyant à Alger l'envergure de capitale avec les prospections et l'ouvrage d'équipements importants tels que les gares, maritimes et ferroviaires, et les réseaux d'assainissement (HAKIMI S, 2002). (Voir Annexe A)

II.1.2 Le Corbusier et ses expérimentations dans l'Alger moderne

- **Les plans obus fondements et répercussions**

Le Corbusier présente un plan d'aménagement à Charles Brunel, qu'il désigne «*d'obus*», dont la visée est de «*fixées la direction*» (COHEN, KANOUN et OULEBSIR (dir), 2003). Fasciné par Alger, sa baie et sa Casbah qu'il qualifiait de médina amassée, commode et vive; il propose dès son premier voyage une théorie d'aménagement qu'il esquisse depuis le pont du navire, n'étant pas

d'accord avec la proposition de Rotival¹¹. Ce qui ne l'empêche pas d'être aussi résolu que les urbanistes hardis à démolir le quartier de la marine en proposant en 1931 de raser les constructions délabrées de la casbah qu'il juge trop étouffée, afin de l'aérer, de valoriser ses œuvres et de la conserver tel un monument historique. Il adopte hâtivement une autre hypothèse dans laquelle il confirme cette réfutation au gratte-ciel de Rotival, en exprimant clairement qu'il ne concevait pas ce genre d'édifice disproportionné pour Alger mais des constructions allongées, orthogonales à l'horizon et surélevées du sol par des pilotis dégageant de la surface pour la circulation et le stationnement. Il répond à la crise du logement par la projection de «*viaducs logements*» sur la cote longeant la mer de Saint Eugène, prévus pour une population sociale et par des redents courbés de Fort l'empereur destinés à une population riche. Tandis que, le square Bresson accueillera la cité des affaires, transférée par la suite au quartier de la marine. Une proposition qu'il soumet en Mars 1932 (COHEN, KANOUN et OULEBSIR (dir), 2003).

Le Corbusier propose un «*plan obus B*» en juillet 1933, même si l'investigation du plan régional a été remise à Prost et Rotival. Il conserve du premier plan obus les redents de fort l'empereur alors que l'idée de l'autoroute côtière est écartée. Il projette un gratte-ciel d'une éminente audace qu'il assemble par un viaduc dressé au-dessus de la médina.

En mars 1934, le troisième plan obus est présenté au conseil municipal, dont l'étendue est restreinte au quartier de la marine, le gratte-ciel en câbles connecté à un réseau routier élémentaire et la basse casbah assaillie par certains immeubles publics.

Le «*plan obus A*» reste le plus marquant des plans de Le Corbusier, dont l'idée du viaduc habitable influencera, après la seconde guerre mondiale, Luis Miquel dans sa conception de l'Aéro-habitat implanté sur le boulevard Telemly et par son influence sur l'aménagement de plusieurs villes côtières, inspiré des autoroutes urbaines de Le Corbusier (GERBER, 2002 et COHEN et al, 2003). (Voir Annexe A)

- **Gratte-ciel et brise-soleil au quartier de la marine**

Malgré la déception du non aboutissement des *plans obus*, le Corbusier persévère pour intervenir sur l'urbanisme d'Alger. Dans ce but, il se fait désigner membre du comité du plan régional en 1938. Ne réussissant à faire de Maurice Rotival un partenaire, il s'allie à Renaud avec qui il reprend l'analyse du quartier de la marine, sans tenir compte de l'acquiescement en 1937 du projet d'aménagement de Tony Socard. Ils proposent un «*plan obus D*» qui centralise une expression inusitée du gratte-ciel. Ce dernier déploie, l'idée du brise-soleil, dont le Corbusier n'arrêtera d'affirmer la propriété, qui assigne à Alger le rôle de canton de genèse

¹¹ Voir le croquis esquissé par Le Corbusier depuis le pont du navire, COHEN Jean-Louis, KANOUN Youcef et OULEBSIR Nabila. (2003), «Le Corbusier, Perret et les figures d'un Alger moderne», Dans COHEN Jean-Louis, KANOUN Youcef et OULEBSIR Nabila (dir), *Alger: Paysage urbain et architectures, 1800-2000*. Paris: Les éditions de l'Imprimeur, p.170

d'un composant qui détrônera la fenêtre en longueur. Le Corbusier fait appel à l'intervention de ses contacts haut-placés en métropole pour le faire approuvé, mais sans succès.

Les concepts de Le Corbusier influenceront de nombreux architectes accrédités à son approche, que chacun développera, de manière personnalisée, à l'instar de Pierre André Emery, Luis Miquel, Roland Simounet, Jean Bossu...etc (GERBER, 2002). De ce fait, Alger passera du statut de «ville méditerranéenne la plus marquée par la poigne de Perret à la ville la plus corbuséenne»¹².

II.2 L'architecture

II.2.1 Le mouvement moderne à Alger entre les deux guerres et la recherche d'une architecture méditerranéenne: prémisses et les "Algérienistes"

- **De l'arabisation au modernisme**

Le centenaire de colonisation fut marqué par deux tendances architecturales principales: l'une directement importée d'Europe¹³ et exprimant «une colonisation impérialiste» (KASSAB, 2002), l'autre était un simulacre du style islamique et de la représentation locale.

À la fin du XIX^{ème} siècle, l'Algérie est remise entre les mains des autorités civiles. C'est alors que les français nés en Algérie s'évertuent à construire leur identité, à la fois française et algérienne. Un enivrement pour l'architecture néo-mauresque est mis au grand jour au sein du gouvernement Jonnart, qui instaure un style architectural d'état, fondé sur des contrefasses du style local (OULEBSIR, N, 2004). Durant son gouvernement, les édifices publics adoptent cette architecture naissante, à l'instar de la Grande Poste, la Préfecture (siège de l'actuelle Wilaya d'Alger), le bâtiment des Galeries de France, actuel musée du MAMA, (Voir Figure 54), le bâtiment d'Alger Républicain, la Médersa ...etc. C'est à la même période que *le comité du vieil Alger* fut fondé par un groupe d'intellectuels et de personnalités qui se mobilisent pour sauvegarder la Casbah (AICHE, 2002).

¹² COHEN Jean-Louis, KANOUN Youcef et OULEBSIR Nabila. (2003), Op cité, p.184.

¹³ Cette première tendance est représentée par des édifices tels que les bâtisses d'alignement des rues de la basse casbah (Randon, rue de la Lyre (actuelle Bouzrina Ahmed), rue de Bab-el-Oued, ...etc.), ou celles des rues tracées hors de l'ancienne ville (rue de Constantine (actuelle rue Aban Ramdhan), rue d'Isly (actuelle Larbi Ben M'hidi, Clauzel (actuelle Réda Houhou), Michelet (actuelle Didouche Mourad), ...etc.). Cette architecture, qui a ses début, fut ornée de rues à arcades -à l'instar des immeubles du Front de mer de Chassériau- oscille et s'orne donnant naissance à ces immeubles à balcons alourdis de décors, tels que ceux du bas de Didouche Mourad. Voir KASSAB Tsouria. (2002), « Le patrimoine colonial algérois, une richesse architecturale et urbaine méconnue », in Acte du colloque, *Alger: Lumière sur la ville*, Mai 2002, Alger, EPAU

Jusqu'à la veille de la célébration du centenaire de la colonisation, le néo-classique européen et le néo-mauresque dominant la scène architecturale de l'ère coloniale. Alors que la première aspirera à s'assoupir en faveur du mouvement moderne, la seconde expérimentera des mutations consécutives subsistant même après l'indépendance. Elle puisera son inspiration des djenanes, et se référera à la demeure turque de la compagne algéroise. Hautement convoitée par des Anglais fortunés, ainsi que par



Figure 54: le bâtiment des Galeries de France (actuel musée du MAMA), Henri Petit, Alger, 1901-1909. (À Gauche vue extérieur et à droite aperçu de la verrière à l'intérieur du bâtiment.

Source: Photos d'Anne et Hubert Ploquin, publiées le 31 Janvier 2013, Consultées le 26 Septembre 2016, in URL: <http://anneethubertploquin-dcc.over-blog.com/article-le-mama-114923048.html>

des architectes qui, sous l'influence des préceptes des Guiauchains et de Cottereau, y extraient les fondements d'un style d'aspect algérien. C'est ainsi que la « *fausse maison turque* » (Deluz, 1988) pullule avant 1930, à l'instar des ouvrages folkloriques du chemin Beurepaire à El Biar réalisés par les Vidals, ou L'église anglaise du carrefour d'Addis Abeba de L'Architecte Anglais Bucknall (1909) (AICHE, 2002).

Si l'architecture moderne survient, en Algérie à la veille de la célébration du centenaire de la colonisation, on remarque, toutefois, une allure et un cachet moderne dans quelques édifices industriels ou de service construits à la fin du XIX^{ème} et au début du XX^{ème} siècle; que J-J Deluz qualifie de « *"non-style" pré-figuratif du "non style" moderne* » (Deluz, 1988), à l'instar du marché de la Lyre (Voir Figure 55) dans lequel on perçoit l'attache des tirants, les colonnes en fonte du marché de Bâb el Oued, les charpentes en bois articulées sur les piles ou les murs de briques des hangars de Belcourt, du Hamma et de Bâb el Oued, les briqueteries des abords d'el Harrach ...etc. Ainsi que dans l'ordonnancement fastidieux des façades en échiquier, de la majorité des hôpitaux, des casernes, des prisons, des écoles, des logements sociaux et des usines de cette époque tels que les premiers pavillons coloniaux de l'hôpital Maillot, ceux de l'hôpital



Figure 55: Aperçu du marché de la Lyre dans lequel on perçoit l'attache des tirants

Source: Photo de Djamel Hamouda, 10 Avril 2006, Consultée le 26 Septembre 2016, in URL: <http://meissonier-alger.skyrock.com/422337412-Marche-de-La-LYRE.html>

Mustapha, le lycée Omar Racim (Voir Figure 56), la caserne de l'Arsenal au champ de Manœuvre...etc.

- **La casbah, témoignage et enseignement**

On n'ignore pas que l'Algérie fut communément le domaine de prédilection d'essais de styles et procédés légués de la métropole; qualifiés de «rencontres stylistiques»¹⁴ par Nabila Oulebsir. Par contre, le puisement de la ville européenne moderne dans l'architecture et l'urbanisme mauresque, est méconnu. C'est au début des années 1920 que le style méditerranéen succède à l'arabisation suite à de nouvelles explorations de l'architecture traditionnelle par des architectes français tels que Marcel Lathuillière ou Le Corbusier. Des architectes qui ont lutté contre l'accoutumance et l'imitation pour distinguer et percevoir un style approprié aux nécessités de l'édifice de la vie moderne, ainsi qu'aux exigences naturelles ordonnées par le climat et par le site. Le Corbusier note à ce propos: «*Les civilisés vivent comme les rats dans les trous [...] les barbares vivent dans la quiétude, le bien être*» (PICARD, 1994). Ce dernier, et plus tard, Roland Simounet, perçoivent dans la demeure mauresque tous les principes de l'habitation moderne: la terrasse, le lait de chaux, les portiques...etc.



Figure 56: le lycée Omar Racim

Source: Photo de Djamel Hamouda, Mars 2006, Consultée le 26 Septembre 2016, in URL: <http://meissonnier-alger.skyrock.com/411486784-Lyce-O-MAR-RACIM.html>

est méconnu. C'est au début des années 1920 que le style méditerranéen succède à l'arabisation suite à de nouvelles explorations de l'architecture traditionnelle par des architectes français tels que Marcel Lathuillière ou Le Corbusier. Des architectes qui ont lutté contre l'accoutumance et l'imitation pour distinguer et percevoir un style approprié aux nécessités de l'édifice de la vie moderne, ainsi qu'aux exigences naturelles ordonnées par le climat et par le site. Le Corbusier note à ce propos: «*Les civilisés vivent comme les rats dans les trous [...] les barbares vivent dans la quiétude, le bien être*» (PICARD, 1994). Ce dernier, et plus tard, Roland Simounet, perçoivent dans la demeure mauresque tous les principes de l'habitation moderne: la terrasse, le lait de chaux, les portiques...etc.

Cette effervescence de la construction, pendant les années 1930 en Algérie, a abouti à de remarquables édifications au modernisme judicieux et raisonnable. Un style qualifié par Le Corbusier de «*non pas bruyant et tapageur, [...] appuyé sur des bases rationnelles adaptées au soleil d'Afrique du nord*» (PICARD, 1994).

- **La célébration du centenaire de la colonisation, la publication architecturale et les expositions internationales**

À la veille de la célébration du centenaire de la colonisation se révèle une attention particulière à l'architecture moderne qui peut se justifier par l'amplitude octroyée par les autorités à cet événement. L'établissement de conférences et de congrès à Alger, en fait un milieu intellectuel ardent et suscitent la propagation du mouvement moderne et des théories des CIAM (AICHE et CHERBI, 2005). Ainsi en convoitant l'Algérie comme le pays modèle, les français en font une capitale nord-africaine d'ampleur méditerranéenne, euphorisante pour

¹⁴ OULEBSIR Nabila. (2002), « Paris-Alger: transferts artistiques et Architecturaux au début du XX^e siècle», in Acte du colloque, *Alger: Lumière sur la ville*, Mai 2002, Alger, EPAU, p.280

l'environnement intellectuel dans lequel se prolifèrent congrès, débats et expositions (OULEBSIR, 2004).

Durant les années 1930 émergeront et se foisonneront des revues spécialisées à l'instar de la revue *Chantiers nord-africains, travaux publics, revue illustres de la construction en Afrique du nord, Alger revue municipale...etc.* Elles se transformeront en organes éminents d'émission du savoir. Alors qu'avant cette période, les sujets d'architecture et d'urbanisme étaient entrepris dans les bulletins des sociétés savantes. Les associations occupent aussi une place importante dans les publications. Les suggestions du Corbusier pour Alger durant cette époque, et des événements tels que la célébration du centenaire de colonisation française, Le congrès de l'urbanisme colonial (1931) et la présentation de l'Algérie à l'exposition coloniale de Paris (1931), alimentent les débats et motivent beaucoup d'auteurs à l'instar de René Lespes, de Jean Cottureau, ou de Maurice Rotival (AICHE et CHERBI, 2005). Ces derniers produisent énormément d'articles dans les revues spécialisées, autour des sujets liés aux tendances de l'urbanisme et de l'architecture modernes. De nombreuses études et monographies sont publiées pour l'événement du centenaire, comme l'article de René Lespes «*Alger études de la géographie urbaine et histoire urbaine*»¹⁵.

Le cachet idéologique de la célébration du centenaire et la pléthore du rôle qui lui est conféré ont font une circonstance d'endoctrinement illustre, qui jalonne le commencement d'un programme présomptueux de grands équipements pour l'Algérie. Une aubaine pour les architectes, afin de concevoir «*d'esprit moderne et d'expression régionale*» (AICHE et CHERBI, 2005). Cet enthousiasme pour le mouvement moderne émergeant se dessine dans des ouvrages allégoriques, tels que le Palais du gouvernement à Alger de l'Architecte Jacques Giauchain (Voir Figure 57), les immeubles de rapport réalisés à Alger par Xavier Salvador, Paul Guion, Marcel Latuilliere...etc (voir annexe B). Des projets fonctionnels dont les fondements sont semblables à ceux de la métropole, animant ainsi, une ère de «*délocalisation esthétique*»¹⁶.



Figure 57: Le Palais-du-gouvernement-Algérie, Jacques Giauchain, Alger, 1927-1930.

Source: Photo de Khider Ali, 20 Juin 2014, Consultée le 26 Septembre 2016, in URL: <http://www.algerie1.com/actualite/mustapha-karim-rahiel-nomme-directeur-de-cabinet-du-premier-ministre/attachment/palais-du-gouvernement-algerie-3/>

¹⁵ Abordant le thème de l'urbanisme colonial, René Lespes consacre une place importante à la représentation d'Alger à travers l'histoire et son environnement physique. Voir LESPEL René. (1936), «Les tendances de l'Urbanisme moderne», Revue *Chantiers*, N°04, Avril 1936, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.177-179

¹⁶ OULEBSIR Nabila. (2002), op.cit, p.280

Cet enchaînement de travaux médiatisés oriente les projecteurs sur l'œuvre architecturale moderne.

II.2.2 Alger: Formes et expressions architecturales de l'entre deux guerres

Alors qu'au début du XX^{ème} siècle le courant néo-mauresque était décrété comme style du gouvernement, il sera, durant les années 1920, dénié, réfuté et qualifié de contrefaçon et de caricature du style mauresque (KASSAB, T, 2002). Les nouvelles conceptions architecturales qui se dressent au milieu des années 1920 ambitionnent le renouvellement et attestent un désir de modernisme: Un mouvement naissant au XX^{ème} siècle dont on distingue la stylistique architecturale, à la couleur blanche, aux formes rectangulaires, à ses toits plats et à ses vastes surfaces vitrées.

Un modernisme algérois inspiré du style des frères Perret, tout en dénotant des caractéristiques nord africaines (AICHE, 2005). En effet, tout en demeurant influençable par l'architecture Européenne, l'Algérie prône une modernité typique en s'inspirant du patrimoine architectural local. Une architecture familière et appropriée aux conditions locales, soit, un modernisme accommodé aux exigences

météorologiques et artistiques du pays. Ainsi, les bâtiments inaugurés à la célébration du centenaire de la colonisation consolident la propagation d'une sorte de modernité régionale via les représentations architecturales qu'ils colportent. Cet enivrement pour le modernisme est représenté par des œuvres allégoriques, à l'instar du Palais du gouvernement ou de la maison de l'agriculture de Guiauchain (Voir Figure 58). (AICHE, 2002).

De nombreux articles publiés dès les années 1930 dans les revues telles que *chantiers nord-africains* et *Algeria* ébruient ce mouvement inédit, et dénoncent un style méditerranéen telle une nouvelle orientation. Des architectes -à l'instar de Xavier Salvador, Marcel Lathuilière, Jacques Guiauchain, et bien d'autres- prêchent un modernisme conforme aux modalités du territoire nord-africain. En exposant des conceptions nouvelles à caractères à la fois modernes et locales, ces architectes ont, ainsi, contribué à modeler le portrait de la ville (AICHE, 2002 et AICHE, 2005).

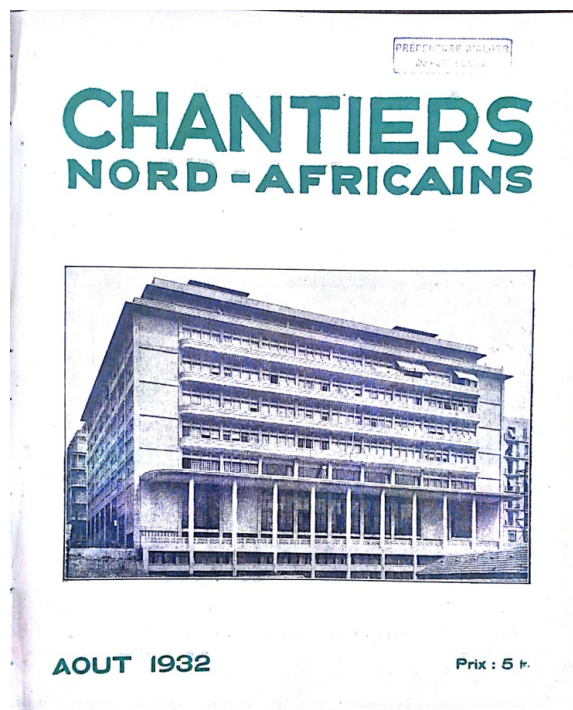


Figure 58: Le Palais de l'Agriculture couvrant la Photo de couverture de la revue Chantiers nord-africains, Jacques Guiauchain, Alger, 1929-1932.

Source: Photo MAMMERI Thinhinane, 25 Février 2015, Archives de la Wilaya d'Alger

En effet un esprit architectural distinct, qui réunit les spécialistes des associations et organisations, apparaît en discordance avec le style précédent. Il saisit la revue *Chantiers nord-africains* comme un organe de diffusion, qui rapporte les ouvrages édifiés au Maghreb, ainsi que les représentations de l'architecture moderne en Europe. Si la publicité et la vulgarisation du béton armé, des nouvelles techniques de travaux et la créativité constructive déterminent les trente premières années du XX^{ème} siècle, les années 1930 aperçoivent un accroissement des édifices à structure métallique. À l'instar de l'immeuble 120 rue Michelet (Léon Preuilh, Voir Figure 59), de l'immeuble 03 rue Dr Trolard (Bonet), de l'immeuble rue d'Estonie (Jarret), des unités de logements modernes de Xavier Salvador, conformes à la maison à patio de la casbah: principe de cours, voiries privées entourées par les façades des habitations ...etc (Deluz, 2010).



Figure 59: Groupe d'immeubles en structure métallique, Léon Preuilh, Alger (Rue Michelet et rue du Languedoc), 1932. Source: J.L, «Deux groupes d'immeubles à Alger», in *Revue Chantiers Nord-Africains*, N 01, Janvier 1932, page 43.

Dans les revues spécialisées comme *Chantiers nord-africains* ou *Alger revue municipale*, des articles sur les œuvres dévoilent les diverses catégories de logements: les cités jardin, HBM ou les cités destinées aux algériens déjà adoptées durant les années 1930. À l'exemple de la cité jardin de Polignac (1926), la cité jardin de la Redoute (Voir Figure 60), la cité ouvrière Altairac à El Harrach (Voir Figure 61)¹⁷. L'office des HBM crée en 1921 va engager divers ouvrages correspondants aux exigences hygiénistes. Une stratégie de logement sociale



Figure 60: Cité-jardin des L.T.T, Paul Ferrant, El-Alia, 1932. Photo H. Eichacker. Source: Paul Ferrant, «Cité- jardin des L.T.T, à El-Alia», in *Revue Chantiers Nord-Africains*, N 04, Avril 1932, page 311.



Figure 61: La cité Altairac, Guerineau et Bastelica, El Harrache. Source: Deluz J.J, 2010, *Le tout et le fragment*, Alger, Edt Barzakh, page 241.

¹⁷ La cité ouvrière Altairac réalisée par les architectes Guerineau et Bastelica avec sa composition volumétrique élémentaire, simple, et ses pilotis prophétise le modernisme érigeant.

ayant un goût de discrimination sociale dans des circonstances où le statut de l'indigénat est toujours en vigueur, à l'instar de la cité indigène de Saint Corine à El Harrache¹⁸. Les modalités topographiques ou climatiques sont alléguées tandis que celles de la composante sociale paraît dérisoire dans les déclarations d'alors (AICHE, 2005).

II.2.3 Les effigies d'un modernisme à Alger: Perret et Le Corbusier

À l'aube du XX^{ème} siècle une atmosphère intellectuelle et artistique prospère dans la capitale d'Alger où l'imitation de Le Corbusier et de Pierre André Emery, par une affiliation d'architectes modernes, sera considérable. Éminent aussi sera l'impact d'Auguste Perret dont la firme édifie maint ouvrages et coopère avec G.Guiauchain dans l'élaboration du palais du gouvernement et de la maison de l'agriculture (AICHE et CHERBI, 2005).

Malgré qu'aucune proposition de Le Corbusier (plans obus) n'ait été réalisée en Algérie, ses théories et conceptions inspireront bien d'autres, tel que Luis Miquel dans son bâtiment de l'aéro-habitat 1954-1955 à Alger (PICARD, 1994).

Des positions différentes renvoyant aux courants esthétiques parisiens sont perceptibles dans des conceptions allant de l'expressionnisme structurel au classicisme simplifié. La discordance entre modernité technique et sobriété artistique parcourt les constructions d'Alger parmi lesquelles se déploient, toutefois, une forme de prééminence et d'influence des doctrines d'Auguste Perret (Almi Saïd, 2002) tel que le concept de domination dans les édifices publics (CULOT M, PEYCERE, RAGOT (et al), 2000), dont le Palais du gouvernement¹⁹ qui domine le boulevard Laferrière, par son parallélépipède imposant et l'équilibre de ses éléments architectoniques. En effet, la collaboration de l'entreprise des frères Perret est décisive dans la conception de nombreux édifices publics marquants, à l'exemple de la Maison de l'agriculture de Guiauchain (1929-1939) (Deluz, 2010). C'est à la faveur de ce rapport que de jeunes adeptes et partisans de Perret, tel que Pierre Forestier, s'installeront à Alger où ils colporteront une signature moderne. Par ailleurs, l'intervention de Pierre André Emery, ancien collaborateur du cabinet de Le Corbusier, et celle de Pierre Jeanneret, établi depuis 1926 à Alger, est primordiale pour générer un décor radical. Ils forment une importante puissance supplémentaire pour les opérations et interventions de Le Corbusier durant les années trente.

II.2.4 Logement social de l'entre-deux-guerres

Au bout des années 1920, on constatait que marginalisation, congestion et tensions se sont installées dans l'espace Algérois qui était partagé par trois types de populations: Pendant que

¹⁸ Une cité réalisée, par les architectes GUERINEAU ET BASTELICA en 1936, autour d'une surface vitale restreinte. Cette cité deviendra l'archétype des prochaines cités de recasement.

¹⁹ Le palais du gouvernement est conçu entre 1927 et 1930 par l'Architecte Jaque Guiauchain assisté par Rotival et l'entreprise des frères Perret. Un édifice de "style Perret", implanté en terrain pentu, situé en haut du boulevard Laferrière, anciens fossés et remparts transformés en jardins, esplanades et escaliers.

les européens fortunés sont installés en plein cœur d'Alger, aux alentours de la grande poste, sur les hauteurs du Telemly et du Mustapha supérieur, ou établis dans la compagnie d'El Biar et de Bir Mandreis; Les autochtones sont tassés dans la haute Casbah, dans les hauteurs de Belcourt et de Bab el Oued, à l'exemple de climat de France et de Beaux fraisiers, ou répandus dans le périurbain sud. Quant aux travailleurs européens qui venaient de France, d'Espagne, d'Italie et d'autres coins du monde, ils se sont centralisés dans les anciennes banlieues telles que Bab el Oued, Hussein Dey ou Maison Carrée. Cette périphérie évoluera, durant les trente premières années du XX^{ème} siècle, en un secteur métissé recueillant un déversement des habitants musulmans, qui restaient néanmoins marginaux, et un important accroissement de bidonvilles.

À La création de l'office d'habitation à bon marché (HBM) de la ville d'Alger le 25 avril 1921, et suite aux cessions de terrains à Bab el Oued et à Mustapha, l'ébauche des actions de logements sociaux vont s'effectuer à Alger, à l'exemple de la cité Bobillot en 1925 (actuel avenue de l'indépendance). Mais l'édification d'environ 500 logements au Champ de manœuvres en 1928 (Voir Figure 62) fut l'intervention la plus notable des HBM, après la livraison, par les militaires, de cette vaste étendue de 16 ha. Aussi, dans cette même zone on discernait, dans les cités HBM, une sorte de majesté modérée et dépourvue d'agréments dans l'agencement des surfaces et leurs accès sur rue marqués de pilastres symétriques. Ce qui travestit la générosité de l'action acquiescée par l'aisé vers le démuné. Une mise en scène bourgeoise qui plus tard s'est fardée de discrétion à l'instar de la cité Malakoff érigée en 1933 à Bab el Oued, dont la discrète alliance des caractéristiques classiques du logement social avec une sorte de modernisme, dévoile que l'architecte Bienvenu interprète modérément les nouveaux mouvements architecturaux. Cette cité est l'une des opérations aînées d'un corps conçu en 1931: *La régie foncière de la ville d'Alger*. Celle-ci proclamera, d'«utilité publique», l'intervention urbaine prévue dans *le plan d'extension, d'embellissement et d'aménagement de la ville d'Alger*.



Figure 62: constructions HBM au Champs de manœuvres. Source: Hubert Zakine, "Champ de manœuvres", publié le 25 Juillet 2010, consulté le 28 Septembre 2016, in URL: <http://hubertzakine.blogspot.com/2010/07/le-champ-de-manoeuvres.html>.

Elle projetait également de fixer les projets d'aménagement de la municipalité d'Alger, probablement d'intervenir à l'extérieur de l'aire destinée à urbaniser, de régler et de conduire les bâtiments affectés à l'accueil des habitants des logements spoliés. L'un des déploiements systématiques de l'habitat social est, d'un côté, de recouvrir des sols à profitabilité culminante utilisés par les strates sociales habituelles; d'un autre côté, de les implanter, les immobiliser et les contrôler en les hébergeant et en les écartant. En plus des opérations de logements sociaux, un autre modèle d'intervention a coexisté à la même époque

qualifié par Jean Jacques Deluz «*d'opérations patronales*». Un prototype affecté à la population européenne ouvrière, à l'exemple de la briqueterie Altairac des Architectes Guerineau et Bastelica, édifiée en 1931 à Maison carrée (actuel El Harrach): organisation en damier, porte de l'usine imposante, des habitations modernes alignées (maison sur pilotis, fenêtres de coins,...etc.). Toute fois, ces constructions étaient à l'image de logements sociaux par leur surfaces exergues contrairement aux constructions de la société Durafour plus spacieuses; à l'image des interventions immobilières de type HLM (Deluz, 2010).

Avant 1930 ces opérations étaient presque exclusivement destinées aux Européens. C'est durant les années trente que débutera l'édification d'habitat social, spécialement destiné aux habitants autochtones. Pour exemple, la cité indigène érigée en 1935 au boulevard de Verdun à la lisière de la casbah, dont les façades rigoureuses aux ouvertures étroites, admettent très peu d'éléments architectoniques (ouvertures d'aération agrémentées de claustras, quelques arcs outrepassés, la porte principale d'inspiration mauresque,...etc.), et dont les cinq étages de ces volumes imposants sont intégrés à leur entourage en les décalant dans la pente du terrain (Voir Figure 63). De petites et simples habitations, accessibles par une galerie, entourent une courette. Une introversion sur la cour qui laissait commenter, à l'époque, que ce programme était le premier à essayer de loger les populations musulmanes dans l'habitat collectif tout en respectant les traditions et les modalités de vie locales. Seulement un autre style définira l'exécution de l'habitat social destiné à la population locale: un habitat horizontal qui est fondé sur l'adjacence de deux espaces donnants sur un étroit patio, dans lequel est placé un appentis avec WC et point d'eau. L'entrée à partir de l'extérieur s'établit dans ce patio.



Figure 63: Cité indigènes au boulevard de Verdun, François Bienvenu, 1935. Source: Najat Mouaziz-Bouchentouf, «Le logement social à Oran. Conception, usages et ébauche d'évaluation», in *Revue Géographique de l'Est*, Vol 54/N 3-4, 2014, Consulté le 28 Septembre 2016, in URL: <https://rge.revues.org/5312>

Ainsi au cours des années 1930, les architectes d'Algérie participant au mouvement moderne, à l'instar de Latuillière ou de Bienvenu, se sont intéressés à la question du logement musulman et ont effectué des explorations sur ses particularités distinctes. Intégration des volumes dans la déclivité des terrains, ouvertures réduites, moucharabiehs, cheminées folkloriques...etc, sont les principes retrouvés dans les croquis de ces architectes (Deluz, 2010). (Voir Figure 64)

Aussitôt que fut énoncé la difficulté du nombre important de la population musulmane à loger, une proximité entre le lieu de travail et celui du logement était une nécessité. On observera, dès lors, une forme de déportation et d'établissement des habitants musulmans en direction des secteurs industriels très écartés de la ville, Comme le contrefort de Bouzereah, le Hamma, le Ruisseau, les hauteurs du clos Salambier , Hussein dey, Maison carrée, compagne d'Ouchaya...etc.



Figure 64: La cité indigène, François Bienvenu, Climat de France (Alger), 1933.

Source: Çelik, Zeynep. *Urban Forms and Colonial Confrontations: Algiers under French Rule*. Berkeley: University of California Press, 1997, Page 133, in URL: <http://ark.cdlib.org/ark:/13030/ft8c6009jk/>

Dans ce cadre nous citerons deux opérations d'une grande envergure à l'époque, soit, l'une sous le qualificatif de «PLM de Sainte Corine» à Ouchaya et l'autre, la cité Scala du clos Salambier (Voir Figure 65).

Le premier exemple de projet fut remis, par «l'auxiliaire municipale»²⁰, aux architectes Gurineau et Bastélica. Un gigantesque projet de 816 logements, sur une élévation d'Ouchaya. Toutefois, sur le programme préalable entamé en 1933, seuls 182 logements sont édifiés et inaugurés en 1937, 214 logements sont construits en 1953 dans une version restreinte et autour de 250 habitations en 1957 dans des bâtiments. Contrairement aux exécutions de 1953 et de 1957 que Jean Jacques Deluz qualifie «*d'immeubles totalement sordides*», l'étude et réalisation de 1933 est, selon lui, «*pleine de finesse dans les contraintes d'un programme misérabiliste*» (Deluz, 2010). En effet, il rapporte que le patio comportant des sanitaires et un point d'eau était de 20m², la chambre était de 10m² et la pièce commune de 12 m², avec des accès en chicane et peu d'ouvertures. Toutefois, les architectes ont créé un jeu de volumes

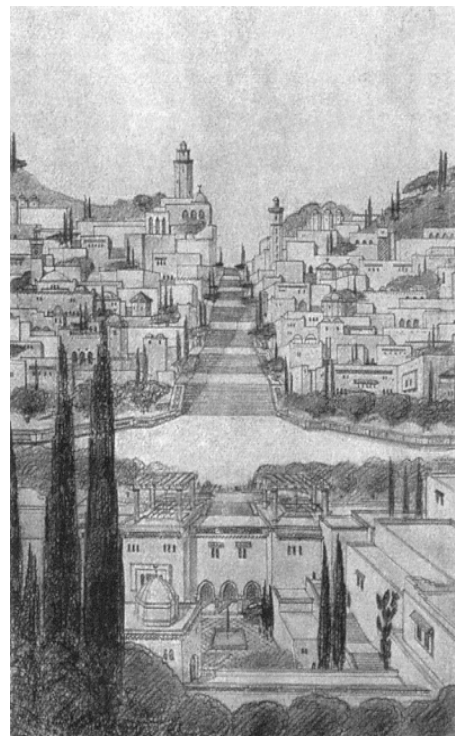


Figure 65: Schéma initial de la cité Scala, Albert Seiller and Marcel Lathuillière, Clos Salambier, 1935.

Source: Çelik, Zeynep. *Urban Forms and Colonial Confrontations: Algiers under French Rule*. Berkeley: University of California Press, 1997, Page 136, in URL: <http://ark.cdlib.org/ark:/13030/ft8c6009jk/>

²⁰ Un organisme paramunicipal, liée au système d'HBM voir DELUZ J.J, (2010), *Le tout et le fragment*, Alger: Ed Barzakh, P243

assemblant deux habitations au RDC avec une seule au niveau supérieur, le tout agrémenté de la plasticité de l'escalier extérieur et de l'apparent aplomb conféré par l'enduit en moellons. (Voir Figure 66)

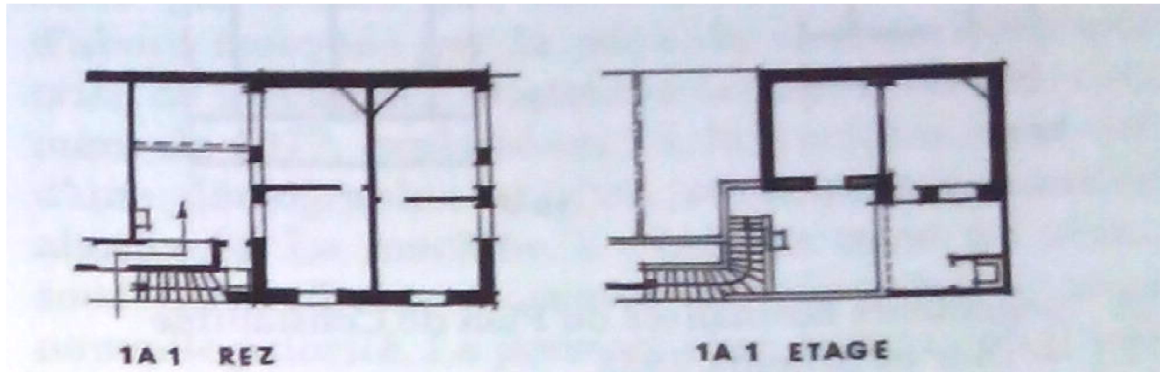


Figure 66: exemple de plans d'un logement pour musulman dans la Cité indigène de la St Corine, Gurineau et Bastélica, Ouchaya (Alger), 1935.

Source: Deluz J.J, 2010, Le tout et le fragment, Alger, Edt Barzakh, page 259.

Le second exemple d'intervention d'une aussi grande ampleur que le précédent fut, lui aussi, engagé par l'auxiliaire municipal au clos Salambier. Il perpétrait d'y construire huit hectares pour héberger six milles habitants musulmans. Une ébauche de la cité Scala fut édiflée en 1935 puis eu des prolongements variés jusque dans les années 1940. Les maisons étaient à Rez-de-chaussée et articulées par un assemblage d'impasses, avec des ouvertures réduites, des conduits de cheminées saillants en façades et des volumes très épurés (Voir Figure 67).

Comparé aux logements sociaux qui se construisaient en France, on discernait certaines particularités qui distinguaient cet habitat: de prime abord, une sorte d'écart dans la période et une minorité quantitative d'habitat pour les ouvriers. Les interventions d'ampleurs sont en relation directe avec la détermination de saisir des sols à grande estimation spéculative. Subséquemment, il y a une distinction entre les habitations destinées aux européens et celles

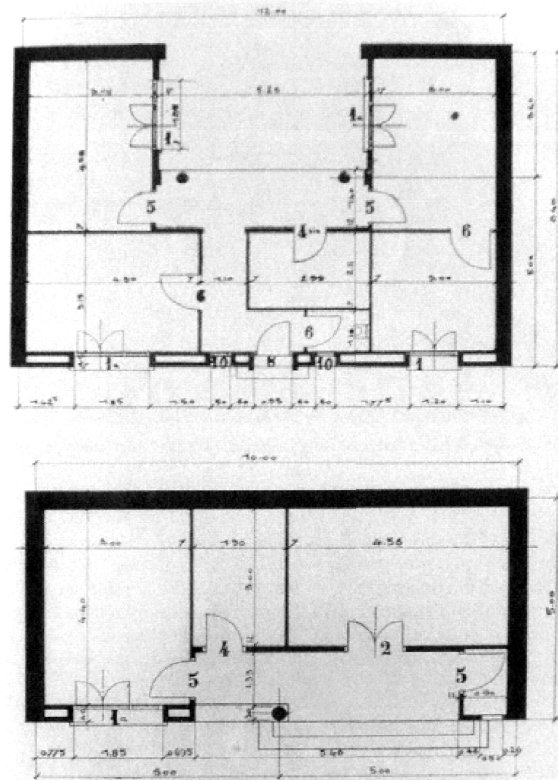


Figure 67: exemple de plans de deux maisons types cité Scala, Seiller and Lathuillière, clos Salambier (Alger), 1936.

Source: Çelik, Zeynep. *Urban Forms and Colonial Confrontations: Algiers under French Rule*. Berkeley: University of California Press, 1997, Page 138, in URL: <http://ark.cdlib.org/ark:/13030/ft8c6009jk/>

affectées aux musulmans dans la caractérisation et les dénominations attribuées aux logements. Ces projets étaient annoncés au départ par l'expression «*cité indigène*», pour être remplacée par la suite par la formule de «*cité urbaine et semi-urbaine*», suite au paroxysme face à la ségrégation raciale. Toutefois, ce style d'habitations est résolu dans une configuration qui ne changera quasiment pas pendant la période coloniale: Les deux chambres sur la cour d'Ouchaya ou du clos Salambier se reprendront en copies conformes dans divers «*cités urbaines ou semi-urbaines*» et seront interverties dans un modèle équivalent en bâtiments, dans lequel la loggia remplaça le patio. La norme des surfaces pour ces constructions se place dans la fourchette de 40   50m² pour l'habitation européenne et de 25   30 m² pour celle destinée aux indigènes. Pour finir, les zones, énoncées plus haut et qui esquissent le plan social d'Alger, dévoilent que  a ne se résume pas à un centre et une périphérie, mais à la constitution de trois sortes de secteurs: ceux des assemblés Européennes de la classe dominante, ceux des classes populaires européennes et ceux des indigènes. Au niveau des plans de masse, ces interventions s'intègrent à des tissus de la ville coloniale du XIX^{ème} siècle suivant ses préceptes d'alignement et de gabarits. Toutefois on y observe un agrandissement des cours de l'ilot, ou leur remplacement par des organisations en «U» en «H» ou en «Z». Au niveau de la conception des façades, l'habitat destiné aux européens se distingue vaguement de son semblable français.

L'usage rigoureux de certaines touches décoratives, à l'instar de la céramique, stigmatise «l'algerianit » dans l'habitation destinée aux musulmans.   l'inverse, on a aperçu également une prospection, plus approfondie, de cachets où s'associaient des objets d'architecture méditerranéenne à des éléments d'arabisation. Cette dissemblance de propriétés pourrait s'expliquer de deux façons selon Jean-Jacques Deluz: La première présentant l'illusion de l'«*algerianiste*» français, une part d'«*algerianit *» plus importante est accordée aux indigènes qu'aux européens; la seconde serait de ne pas avouer le droit absolu à la culture européenne chez une population autochtone jugée telle qu'arriérée dans sa sauvagerie (Deluz, 2010).

Conclusion

Au dénouement de ce second chapitre, on peut affirmer qu'à la fin du XIX^{ème} siècle et au début du XX^{ me} siècle le contexte architectural différait entre l'Europe et l'Algérie française. Cette dernière était certes endoctrin e par la première mais restait influencée par le contexte local. Nous soulignerons l'impossibilité de cadrer le modernisme en une définition vu la divergence et la variation des principes, concepts et formes, mais également, des raisonnements et des manières d'aborder cette architecture.

En résumé de ce travail nous pouvons rappeler, que dans la première partie de ce chapitre, nous avons observé qu'en Europe à cette époque, la magnificence du fer, de l'acier et du béton armé dans la construction des édifices, faisait émerger une «*recherche structuraliste*». Cette dernière se manifestait soit par des constructions à structure en fer et enveloppe en

maçonnerie, soit par deux configurations de constructions en béton armé; l'une gardant visible la structure en béton armée (le structuralisme) et l'autre enveloppant le béton par des enduits ou revêtements (la construction enduite). La première était représentée par les constructions des frères Perret, quant à la seconde, Le Corbusier y était adepte en ne laissant transparaître aucune ossature ni ornement avec ses surfaces lisses et ses volumes simples. Le béton armé fut imposé par la nécessité d'une reconstruction rapide des villes après la première guerre mondiale et de leur réorganisation et réintroduction d'un confort et d'une hygiène de vie. Il y adoptera des formes simples et épurées, ainsi que des normes internationales généralisées par le «*style international*», ce qui placera le fonctionnalisme au centre des interventions.

Ce style moderne s'érige contre L'Art nouveau qui avec son amas de tendances erre et se transforme dans de nombreux pays à la fin du XIX^{ème} siècle. Toutefois, le style international se particularise, en France, par son aptitude à la tradition. Nous nous référerons à cette première partie dans le quatrième chapitre ci-dessous, afin de connaître la place donnée par la revue *Chantiers nord-africains* à l'envergure internationale du modernisme? A-t-elle opté, comme en Europe, pour un modernisme modéré car plus national, pour un modernisme aux tendances radicales, ou pour un modernisme au cachet méditerranéen? A-t-elle continué à colporter le style Jonnart? Et quelles sont les définitions qu'elle a octroyées à ce mouvement malgré la difficulté de le cerner?

Dans la seconde partie de ce chapitre, nous avons noté, qu'en premier lieu, les architectes venaient de la métropole pour édifier en Algérie des immeubles semblables au départ à ceux de France et d'Europe. Par la suite ils adoptèrent «*le style Jonnart*», le gouverneur général d'Alger qui était passionné d'orientalisme, encourageant de ce fait ce mouvement. Toutefois il a fallu attendre les années 1930 pour que ce style d'architecture, foisonnant à Alger, commence à captiver la métropole. Seuls certains édifices publics apparaîtront dans des revues européennes telles que *La Construction Moderne*. Dans un second lieu nous constaterons que, durant les années 1930, Alger se transforme en une étendue d'expérimentations de nouveaux styles. Elle accueille les idées de Le Corbusier ainsi que les études du plan d'extension et d'embellissement pensées par les urbanistes Danger, Prost et Rotival. Octroyant à Alger l'ampleur de capitale avec les explorations et la construction d'équipements importants tels que les gares maritimes et ferroviaires, et les réseaux d'assainissement. En l'occurrence, l'arrivée du mouvement moderne fait l'objet d'une multitude d'articles dans les revues spécialisées. Celles-ci ont également joué un grand rôle dans la diffusion des débats et expositions sur l'architecture et l'urbanisme moderne, notamment celles de 1933 et 1936, et ont mis Alger en avant plan de la scène internationale. En effet, la célébration du centenaire de la colonisation était l'évènement d'ouvrage de grands édifices à Alger. La lignée d'architectes bourgeois, très instruits, qui se proclamaient «*algérianistes*» et qui étaient sous l'influence de Perret et de Le Corbusier interpréteront un important rôle dans la constitution de ce mouvement.

Il convient également de dire que Le Corbusier est une personnalité allégorique du mouvement moderne. Son penchant pour le pittoresque qu'il s'est découvert aux cours de ses nombreux voyages, se remarque dans ses conceptions architecturales. C'est aussi un urbaniste utopiste particulièrement dans ses idées urbaines. Même s'il ne réussit à concrétiser aucune de ses propositions pour l'Algérie, ses concepts endoctrineront beaucoup d'architectes croyant à son approche, que chacun exploitera d'une façon particularisée, à l'instar de Pierre André Emery, Louis Miquel, Roland Simounet, Jean Bossu...etc. Ainsi, Alger changera son statut de *capitale influencée par l'emprise de Perret à la capitale la plus corbuséenne*.

En dernier lieu, il convient d'observer que la prise en charge du logement social en France, a concouru à la transformation de l'environnement urbain et a entraîné une diffusion mondiale de cette nouvelle idéologie d'habitat. Des suggestions voient le jour, tels que les grands ensembles. Cette architecture prend pour précurseurs en France Eugène Beaudoin et Marcel Lods avec leur cité du Champ des oiseaux (1930-1939) en préfabriqué, équipée de chauffage, d'eau chaude, d'ascenseurs...etc. destinés à la classe fortunée. Alors qu'en Algérie, au bout des années 1920 on apercevait que marginalisation, congestion et tensions s'y sont fondées entre trois types de populations: la classe aisée, la classe ouvrière et la population musulmane. Avant le centenaire de la colonisation, les opérations de logements sociaux n'étaient réservées qu'aux deux premières catégories.

En conclusion, on peut noter que face aux logements sociaux qui s'érigeaient de l'autre côté de la méditerranée, à Alger on percevait certaines caractéristiques qui distinguaient cet habitat. En premier lieu, les opérations d'envergure avaient pour objectif la volonté de récupérer des sols à grande valeur foncière. Ultérieurement, il y a une discrimination entre les logements consacrés aux européens et ceux assignés aux autochtones, en matière de conception, surfaces et même en dénominations. Toutefois, cette configuration d'habitations est déterminée dans une conformation immuable pendant la période coloniale. Dans une Algérie qui était pour le colon un domaine d'expérimentations, l'emploi de certaines notes ornementales marque «*l'algerianité*» dans les logements sociaux prévus pour les musulmans. À l'opposé, on a aussi discerné un approfondissement de cachets dans lequel s'unissaient des concepts d'architecture méditerranéenne à d'autre d'arabisation.

La seconde partie de ce deuxième chapitre sera un appui à l'analyse de la revue *Chantiers nord-africains*, afin d'observer, d'un côté, si elle s'accorde avec les autres corpus documentaires sur la description du contexte architectural d'Alger. Et d'un autre côté, d'examiner, quelle a été la place du modernisme sur la scène d'Alger dans cette revue. En d'autres termes, explorer si ce périodique a accordé un soutien exclusif à l'architecture moderne ou a-t-il continué à diffuser le style néo-mauresque? Et quelles étaient les tendances et doctrines sur l'architecture et l'urbanisme moderne, de la scène d'Alger, que la revue *Chantiers* soutenait?

Troisième chapitre
La revue Chantiers nord africains, Structure et
politique éditoriales

Introduction

Bouvier Béatrice considère qu'«*En plus d'une approche bibliographique, la revue d'architecture nécessite une lecture de la représentation architecturale. Chaque illustration révèle une vision particulière de l'architecture. Les équipes de graveurs et de dessinateurs de l'Encyclopédie d'architecture forment un "style" qui permet de distinguer la revue des autres publications, du moins des ouvrages publiés chez un autre éditeur*»¹. L'analyse d'une revue nécessite une exploration de sa stratégie d'édition: éditeur, rédacteurs, auteurs, représentation graphique, le ou les publics visé(s)...etc.

Ainsi, avant de fouiller le contenu de la revue *Chantier nord-africains* et ses positions doctrinales et architecturales, il est essentiel d'examiner son profil éditorial et sa configuration. Ce qui suscite en nous des questionnements sur la ligne éditoriale, sur le type et la spécialité de ce périodique.

Nous avons observé dans le premier chapitre qu'à l'aube des années 1930, une coopération inédite, entre image et texte, est régentée dans les supports de presse. On y apercevait l'émergence d'une technique de représentation de l'architecture conjuguant la typographie, la mise en page et des règles de lecture privilégiant la photographie sur le graphisme architectural. De ce fait nous nous interrogerons sur le style de représentation de la construction utilisé dans un support de presse des années 1930, tel que la revue *Chantiers nord-africains*; ainsi que sur la forme de publication architecturale qu'elle constituait.

Une investigation qui vise également à vérifier la première hypothèse émise dans le chapitre introductif de ce travail de recherche.

I La revue *Chantiers nord-africains*: Présentation et ligne éditoriale

Afin de pouvoir cerner la revue *Chantier nord-africains*, il est indispensable d'observer sa ligne éditoriale et son style, (titre, type de revue, mise en page, typographie, éditeur, etc.), avant même d'analyser son contenu, ses positions et penchants stylistiques, ainsi que les représentations architecturales, urbaines et techniques qu'elle contient au sein de sa structure. Bouvier Béatrice soutient dans son livre «L'édition d'architecture à Paris au XIXe siècle: les maisons Bance et Morel et la presse architecturale» l'idée que «*Pour comprendre le contenu, il faut connaître le support, c'est-à-dire le format, la périodicité, la mise en forme, la typographie, l'impression, le tirage. Ce qui conduit nécessairement à s'intéresser aux éditeurs et imprimeurs, chaînon indispensable à l'histoire de la presse architecturale.*»².

¹ BOUVIER Béatrice. (2004), *L'édition d'architecture à Paris au XIXe siècle: les maisons Bance et Morel et la presse architecturale*, Genève: Ed Droz, P.09

² BOUVIER Béatrice. (2004), op cit, P.09

Dans cette première partie nous aborderons cette revue en temps que support de presse selon deux axes principaux, à savoir: la ligne éditoriale (titre, périodicité, éditeur, directeur,...etc.) et le type et la spécialité de ce périodique.

I.1 La revue *Chantiers nord-africains*, Présentation

I.1.1 Changements dans le titre de la revue

La revue *Chantiers nord-africains* est un périodique mensuel qui apparaît pour la première fois en 1928 et s'éteint à l'indépendance avec une coupure pendant la période de la seconde guerre mondiale. Soit une apparition mensuelle de Janvier 1928 à Aout 1939. Elle reprendra durant les années 1950 jusqu'à la veille de l'indépendance de l'Algérie³. D'abord édité sous le titre de «*Les chantiers nord-africains, Architecture-Bâtiments-Travaux publics-mines*» entre 1928 et 1931 (voir figure 68) avant de connaître des remaniements en passant à «*Chantiers nord-africains, Architecture-Bâtiments-Travaux publics-Mines*» en Avril 1931(voir figure 69), pour prendre le titre de «*Chantiers, Architecture Décoration Urbanisme Travaux publics*» entre Janvier 1933 et Aout 1939 (voir figure 70). Des petits remodelages qu'on observe aussi dans le sous titre qui la fait passer du statut de «*Revue mensuelle*» en 1929 (voir figure 69) à celui de «*Revue mensuelle illustrée de la construction en Afrique du nord*» en 1933 (voir figure 71) puis à «*Revue mensuelle illustrée des Arts et de la construction en Afrique du nord*» en Janvier 1936 (voir figure 72).

Ainsi on observera que des remodelages dans la formulation du titre principale s'accompagnent de reformulations dans le sous titre: lorsque le titre principal passe de «*Les chantiers nord-africains*» à celui de *Chantiers* tout court, la détermination du lieu de ces chantiers est retrouvée dans le sous titre qui précise que la construction se passe en Afrique du nord. Le second changement dans le titre principal se remarque dans la spécialisation de la revue dans lequel on retrouve à la place des *Bâtiments* et des *Mines*, les spécialités de *Décoration* et de l'*Urbanisme*. Une reprise suivie dans le sous titre du rajout de la connotation d'*Arts*. Ces titres sont de ce fait annonciateurs d'un périodique destiné à un lectorat professionnel et d'une revue professionnelle et technique du fait qu'elle traiterait dans un premier temps de l'Architecture, du Bâtiment, des Travaux publics et des Mines; par la suite d'une revue technique et artistique en traitant de l'Architecture, de la décoration, de l'urbanisme et des travaux publics; introduisant ainsi une connotation artistique à son répertoire. Toutefois, le contenu de cette revue serait-il réellement fidèle à ce qui est annoncé dans ses titres? Par contre, tous ces titres qu'elle a portés ne sont pas évocateurs d'un quelconque mouvement moderne, on n'y décèle pas de terminologie faisant référence au

³ Il est à noter que les numéros de l'année 1928 étant introuvables et ce corpus éditorial étant volumineux, notre recherche se focalisera sur les numéros de la décennie 1929-1939.

modernisme, tel qu'il a été perçu dans les revues des années 1930 en Europe. ⁴



Figure 68: sommaire du numéro de Janvier 1929 où la revue apparaît sous le titre et sous-titre de «*Les chantiers nord-africains Architecture-Bâtiments-Travaux publics-mines*». Source: Image scannée par MAMMERI Thinhinane aux Archives de la willaya d'Alger en Mars 2015

⁴ Revoir la seconde partie du premier chapitre «*Le triomphe de la "nouvelle architecture" dans les périodiques*» à la page 27

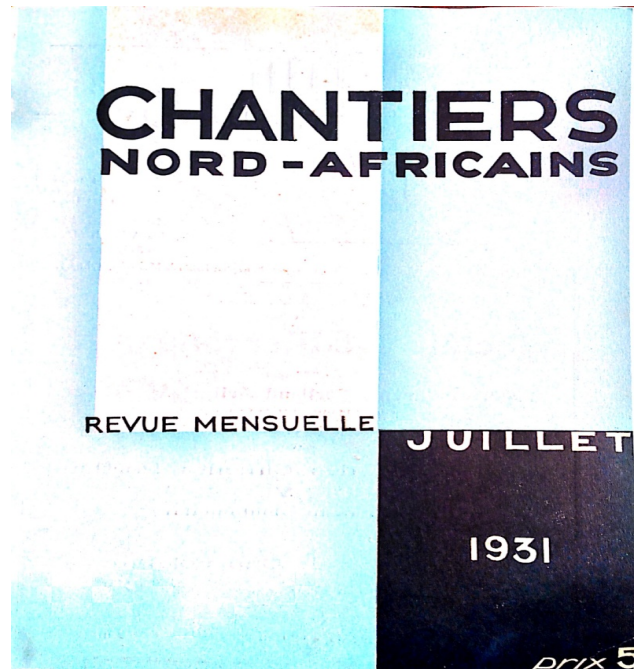
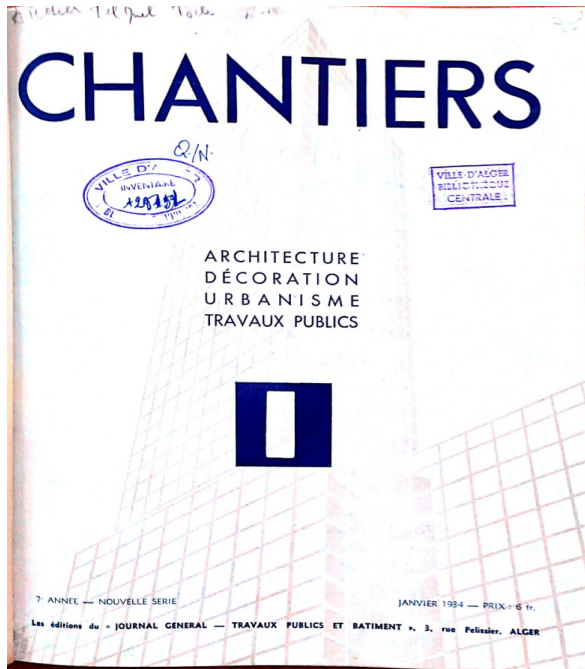


Figure 69: page de garde du numéro de Juillet 1931 où apparaît la revue sous le titre de «Chantiers nord-africains Architecture-Bâtiments-Travaux publics-mines» et sous le statut de «Revue mensuelle». Source: Image scannée par MAMMERI Thinhinane aux Archives de la willaya d'Alger en Mars 2015

Figure 70: page de garde du numéro de Janvier 1934 où apparaît la revue sous le titre de «Chantiers Architecture Décoration Urbanisme Travaux publics». Source: Image scannée par MAMMERI Thinhinane à La bibliothèque Nationale à Alger en Mars 2015

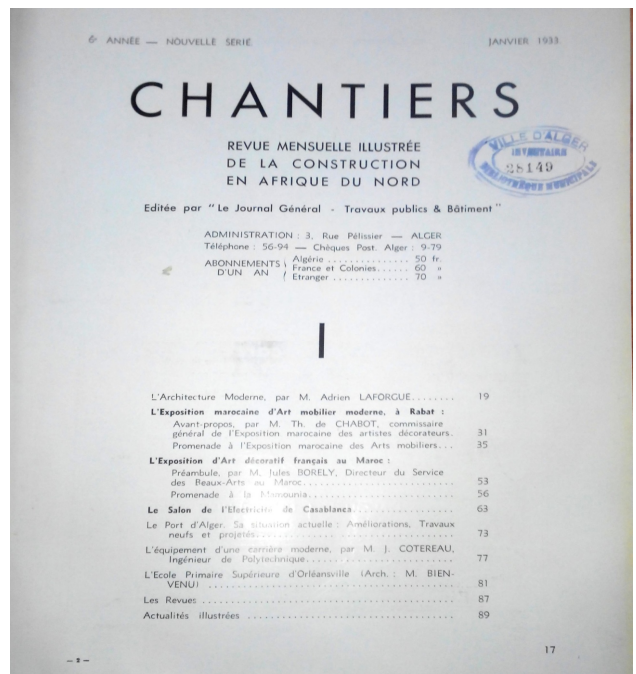


Figure 71: Sommaire du numéro de Janvier 1936 où apparaît la revue sous le statut de «Revue mensuelle illustrée des Arts et de la construction en Afrique du nord». Source: Image scannée par MAMMERI Thinhinane à La Bibliothèque nationale à Alger en Mars 2015

Figure 72: Sommaire du numéro de Janvier 1933 où apparaît la revue sous le statut de «Revue mensuelle illustrée de la construction en Afrique du nord». Source: Image scannée par MAMMERI Thinhinane à La bibliothèque communale Ibn Khaldoune à Alger en Février 2015

I.1.2 Périodicité de cette revue

On notera également que cette revue passe du statut de *Revue mensuelle* (voir figure 70) à celui d'une *revue mensuelle illustrée* (voir figure 72). Si l'on croit la définition que le dictionnaire Larousse donne au terme «Illustré»: «*Journal, hebdomadaire, revue contenant des récits accompagnés de dessins, d'images, de photos*»⁵, l'introduction de ce vocable indiquerait que ce périodique s'appuierait, dès lors, sur la représentation par l'image, à l'instar des revues des années 1930. En effet comme on la vut dans le premier chapitre, ces revues se particularisent de celles des avant-gardes par leur politique d'édition de constructions existantes en s'appuyant sur l'image. Toutefois, certains numéros sont jumelés et paraissent dans un seul mois tel que le numéro de Juillet-Aout 1929 et de Juillet-Aout 1930. Cela nous amène à nous interroger sur la raison de ces reformulations? Seraient-elles dues à des événements tels que des conférences et des expositions sur l'art ou la décoration, à l'instar de «*L'Exposition Marocaine d'Art mobiliers moderne à Rabat*» (De Chabot, 1933) de la conférence sur «*Les Arts Décoratifs et L'Architecture Moderne à la V^e Triennale de milan*» (Mercier, 1933) ou du «*Mouvement artistique*» (Mercier, 1933) apparue dans la revue en Novembre 1933 ou du «*Mouvement Artistique*» (Mercier, 1933) en Décembre 1933? Ou au simple fait de changements dans l'édition du journal général des travaux publics et bâtiment?

I.1.3 Éditeur de la revue Les chantiers nord-africains

La revue «*Les chantiers nord-africains*» fut éditée par «*Le Journal général des travaux publics et du Bâtiment*» qui était un Organe du Syndicat des Entrepreneurs de Travaux publics de l'Algérie et de la Tunisie et du Syndicat des Entrepreneurs du Département d'Oran en 1928, puis est devenue un Organe du Syndicat des Entrepreneurs de Travaux publics de l'Algérie et de la Tunisie et des Syndicats des Entrepreneurs des Départements d'Oran et de Constantine en 1929. Entre 1930 et 1934, le titre du journal devient «*Le journal général-Travaux publics et Bâtiment*» qui fut un Organe des Syndicats d'Entrepreneurs de Travaux Publics d'Alger, d'Oran et de Constantine, de l'Association des Architectes et de l'Amicale des Ingénieurs du Service Vicinal du département d'Oran. Dès 1934 on ne perçoit plus dans ce journal que le titre principal de «*Le journal général-Travaux publics et Bâtiment*», le sous titre précisant que c'est l'organe des syndicats et d'associations n'y apparaît plus.⁶

Le fondateur du «*Journal général Travaux publics et Bâtiment*» était P. FONTANA, son directeur était G. LOPEZ et son rédacteur en chef fut H.FABIANI. L'adresse de la rédaction et administration de ce journal était au 3 Rue Pélissier à Alger. L'imprimeur de *la revue*

⁵ Voir le dictionnaire français Larousse en ligne sur: <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/illustr%C3%A9/41581?q=illustr%C3%A9#41483>

⁶ Plusieurs numéros du *Journal Général des travaux publics et du Bâtiment* sont disponibles sur le site: <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/cb328013859/date>

Chantiers nord-africains et du *Journal Général-travaux publics et Bâtiment*, était l'imprimerie Fontana frères, qui justement se trouvait à la même adresse.⁷

Contrairement aux revues des années 1930, cette revue n'a pas été éditée par une maison d'édition, et ne possède pas de comité de patronage. C'est une revue dont se sont nanties des associations spécialisées, à l'instar des périodiques de la seconde moitié du XIX^{ème} siècle ou des revues d'Avant-gardes. L'absence d'un comité de patronage pourrait également assimiler cette revue aux périodiques d'Avant-gardes qui sont rédigés et dirigés par des écrivains et des artistes, sauf que sa rédaction a été entreprise par des architectes, urbanistes et autres professionnels de la construction, ce qui nous fait vaciller entre une revue d'avant-garde et une revue des années 1930 proche des périodiques professionnels.

I.2 Type et spécialités de la revue *Chantiers nord-africains* entre 1929 et 1939

Les titres portés par la revue *Chantiers nord-africains* sont, tel qu'on la vu plus haut, dans une première période (1929-1932), révélateurs d'une revue professionnelle et technique destinée à un lectorat professionnel du fait qu'elle aborderait l'Architecture, le Bâtiment, les Travaux publics et les Mines; puis dans une seconde phase (1933-1939), une revue technique et artistique en traitant de l'Architecture, de la décoration, de l'urbanisme et des travaux publics. Ce qui nous amène, toute fois, à nous interroger sur la fidélité du contenu de ce périodique aux titres qu'il a portés. Était-il réellement une revue d'Architecture, de bâtiment, de travaux publics et des mines, puis une revue d'architecture, de décoration, d'urbanisme et des travaux publiques? L'introduction de l'urbanisme et de la décoration se serait-elle faite qu'en 1933? Une analyse quantitative des thèmes abordés dans les articles de cette revue, que nous effectuerons dans le deuxième axe de la première partie de ce titre, nous permettra de confirmer ou d'infirmer les spécialisations énoncées dans ces titres. Afin de pouvoir déterminer le type de représentation du modernisme pour le quel a opté cette revue, un inventaire de ses articles s'impose à nous. C'est dans cette optique que nous avons répertorié et classé les articles de chaque numéro dans des abaques suivant le thème abordé (Architecture et bâtiment, travaux publics, décoration, urbanisme...), l'objet de l'article (habitat collectif, équipement public, expositions, ...), le pays concerné par l'article (Algérie, Maroc, Tunisie ou pays international). Un inventaire que nous exploiterons tout au long de cette exploration et que nous avons classé dans l'Annexe B.

I.2.1 La revue *Chantiers nord-africains*, une revue professionnelle

La détermination du type de la revue *Chantiers* nous amène à nous pencher d'abord de manière globale sur les critères qui permettent d'identifier le type d'une revue, à savoir:

⁷ Voir dans la revue *Chantiers Revue mensuelle illustrée de la construction en Afrique du nord*, N°08, Aout 1939, édité par Le journal général- travaux publics et bâtiments, Alger, page 1109-1113, au bas de la page 372.

l'éditeur, les auteurs, la longueur et le contenu des articles, l'apparence de la revue et le public ciblé.

Ainsi nous avons observé dans le titre précédant que la revue *Chantiers* nous faisait penser à une revue professionnelle et technique par le fait d'être l'édition d'un organe de syndicats et association de professionnels de la construction. Soit par «*Le Journal général des travaux publics et du Bâtiment*». Elle est structurée d'articles dont les auteurs sont des membres des professions de la construction. on peut citer: des architectes comme Xavier Salvador, Charles Mantaland, Paul Guion, Regnier, Guerineau et Bastelica, Albert Seilleur, Michel Voisin, Henry Murat, Léon Claro, Marcel Latuiliere, Jacques Guiauchain, René Lugan, Henry Chesneau...etc.; Des urbanistes tels que T. Socard, René Lespes, Henry Prost, R. Madmon, Pasquier-Bronde; et d'ingénieurs à l'instar d'Edme Rinn.

Nous remarquons que la longueur des articles varie d'une à quelques pages, n'excédant pas la quinzaine, correspondant de ce fait à son statut de revue officielle tenue par des syndicats et une association de professionnels de la construction. Des articles dont le contenu rapporte les dernières nouvelles concernant le domaine de la construction (Architecture, Bâtiments, urbanisme, travaux publics...etc.). De même, les chantiers entrepris ou achevés au niveau de l'espace nord-africain ou à l'échelle mondiale y sont rapportés; Comme, l'alimentation en eau potable de la ville de Djidjelli dans le numéro d'Aout 1939, l'élargissement du pont Saint Saen Burdeau à Alger parus dans le numéro de Février 1936, la construction d'une centrale électrique au port d'Alger ou d'un immeuble de compagnie de navigation à Casablanca présentés dans les numéros d'Aout et Septembre 1931, et les nouvelles gares d'Alger dans le numéro de Mars 1929. Des articles qui signalent également les dernières recherches et applications intéressantes dans ce domaine en utilisant un langage propre aux professions de la construction. Pour exemples : l'isolation thermique des planchers-terrasses en béton armé dans le numéro de Juillet 1939, l'étude pratique d'immeubles insonores dans le numéro de Juillet 1936, quelques procédés modernes de construction publiés dans le numéro de Juillet 1931 ou la manière d'utiliser l'Air comprimé sur les chantiers parue dans le numéro de Mai 1933.

Cette classification dans les revues professionnelles est appuyée par l'apparence de la revue qui regorge de photographies et de dessins graphiques. On note aussi le nombre important de publicités et d'annonces liées à ce même domaine à l'instar des publicités sur *l'Établissement Fourré et Rhodes* une société de Bâtiments d'Usine, Béton Armé et Travaux Publics; de *l'Entreprise Nord-Africaine de Constructions*. Ou encore, de la *Compagnie Ingersoll-Rand* qui est munie d'un Groupe moto-compresseur d'air, transportable, actionnant un marteau-bèche et un marteau brise-béton; *Omniun matériaux algérien*, une Société Méditerranéenne des Chaux et Ciments Portland Artificiels de Nice; *La Ferronnerie d'Art des Jourdan frères*,...etc. De ce fait cette revue est un document conçu par des professionnels pour des professionnels de la construction.

I.2.2 Spécialité de la revue *Chantiers nord-africains*

Dans cette partie nous tenterons de vérifier la concordance du contenu de cette revue avec les titres qu'elle a portés. Son authentification ou son infirmation en tant que revue d'Architecture, de bâtiment, de travaux publics et des mines entre 1929 et 1932. Mais aussi en tant que revue d'architecture, de décoration, d'urbanisme et des travaux publics entre 1933 et 1939. Ce qui requièrent, en premier lieu, une exploration quantitative des thèmes abordés dans ses articles. Ensuite, la vérification de la place accordée aux thématiques de l'urbanisme et de la décoration avant et après 1933; et enfin, l'exploration du type d'articles dominants, en nous servant de l'inventaire des articles de cette revue (voir l'annexe B), à savoir articles sur l'habitat collectif, sur les équipements publics, ou sur les détails architecturaux et décoratifs, ou...etc.? Nous pourrons ainsi déterminer la spécialité de cette revue professionnelle.

- **La revue *Chantiers nord-africains*, Une revue d'Architecture et Bâtiment**

Nous avons classé les articles parus dans la revue *Chantiers nord-africains* selon les domaines de la construction suivants : Architecture et Bâtiment, Travaux publics, Décoration, Urbanisme, Expositions et conférences, Mine, et Autres (Actualités et informations en relation avec la construction mais qu'on ne peut pas classer dans les domaines cités à l'instar de l'article parlant sur la comptabilité des entreprises de maçonnerie dans le numéro de Février 1929, ou Le service vicinal du département d'Oran dans le numéro de Novembre 1936).

L'observation du graphe du nombre d'articles par rubriques pendant la période 1929-1939, révèle une nette dominance du domaine de l'Architecture et Bâtiment avec un nombre de 777 Articles sur 1030 articles durant cette décennie de publications, soit 75,44% des articles qui portent sur l'Architecture et le Bâtiment (voir graphe et tableau 01). Une dominance constatée durant toutes les années avec un pourcentage de 58,29% durant 1929, 60,36% en 1932, 51,85% en 1933, 71,54% en 1935, 51,94% en 1937 et 64,28% en 1939 (voir graphes et tableaux de 02 à 12). Du total des articles de la période 1929-1939, Les expositions et conférences occupaient 16,04%, alors que les travaux publics occupaient 8.93%, l'Urbanisme 6,13%, la décoration 2,27%, les mines 0,37%, et les autres articles 7;41% (voir graphe et tableau 01). En l'occurrence la revue *Chantiers nord-africains* était avant tout une revue d'Architecture, travaux publics et d'urbanisme ayant une connotation internationale via la place accordée aux expositions internationales.

Entre 1929 et 1932, l'urbanisme et la décoration avaient une place négligeable dans les articles de la revue, soit en 1929, la place de la décoration était de 3,51% et celle de l'urbanisme de 4% (voir graphe et tableau 02). En 1930 la décoration ne figurait que dans un seul article alors que les articles sur l'urbanisme tenaient 2.73% (voir graphe et tableau 03). En 1931 le pourcentage des articles sur la décoration est passé à 1,31% et celui de l'urbanisme à 1,97% (voir graphe et tableau 04); en 1932 la décoration occupait 3,60% des articles alors que l'urbanisme a été élevé à 9% (voir graphe et tableau 05). Durant la période 1933-1939, la contenance de la revue *Chantiers* en articles sur la décoration et l'urbanisme est plus importante. En effet, en 1933 leurs pourcentages se trouvent rehaussés à 4,93 % pour la décoration et à 12,34 % pour l'urbanisme (voir graphe et tableau 06); tandis qu'en 1934, aucun article n'apparaît sur la décoration pendant que l'urbanisme redescend à 10,63% (voir graphe et tableau 07). Durant les années 1936-1937-1938 la décoration ne figure dans aucun articles hormis dans les articles sur les Expositions à l'instar de l'exposition sur «Les matériaux nouveau dans la construction et la décoration». En Avril 1936, alors que l'urbanisme retrouve la place qu'il avait durant la période 1929-1932, soit 1,62 % en 1935, 7,36 % en 1936, 9 % en 1937, 5,47 % en 1938 et 2;38 % en 1939 (voir graphes et tableaux 08 à 12). De ce fait on peut dire que l'introduction des spécialités Décoration et Urbanisme dans le sous titres de cette revue n'est pas en rapport avec le nombre peu important des articles qui leur sont consacrés. Les événements importants, en l'occurrence avec les expositions internationales, sont quant à eux plus présents.

Graphe 01: pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* (Total de la décennie 1929-1939)

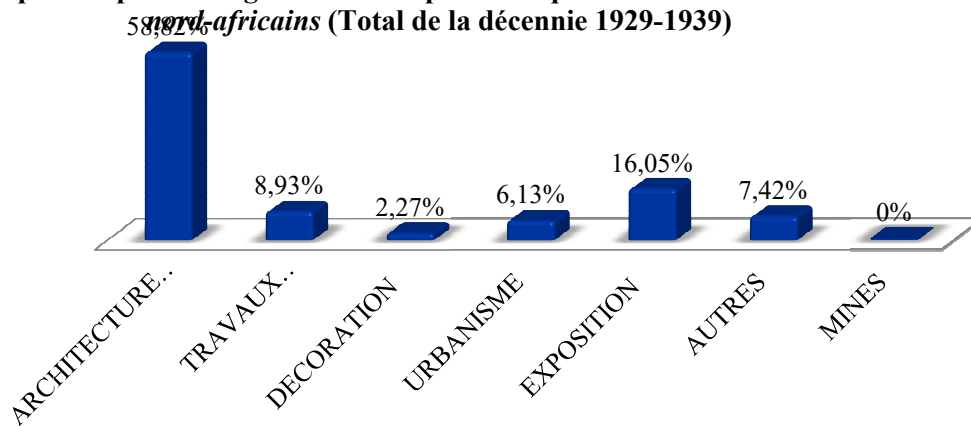


Tableau N°01: Pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* entre 1929 et 1939

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	777	118	30	81	212	98	05	1321
Pourcentage	58,82%	08,93%	2,27%	06,13%	16,05%	7,42 %	0,37%	100 %

Graphe 02: pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1929)

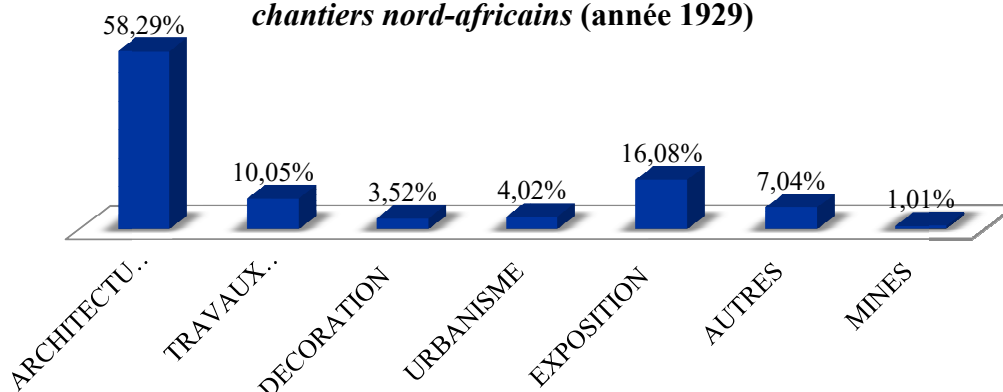
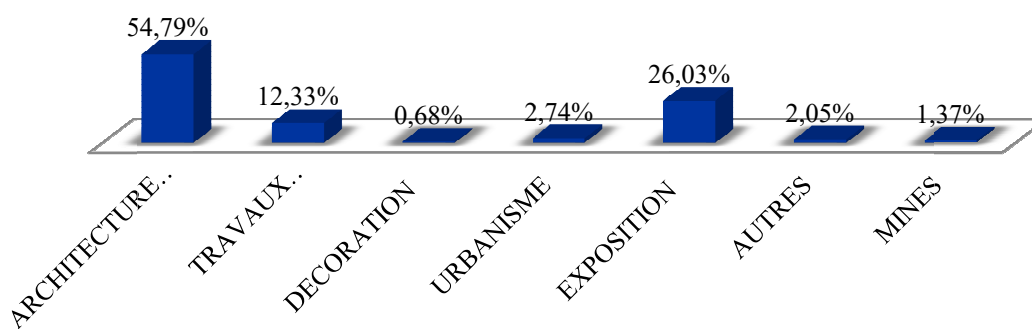


Tableau N°02: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1929)

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	116	20	07	08	32	14	02	199
Pourcentage	58,29%	10,05%	3,51%	4,02%	16,08%	7,03%	01%	100%

Graphe 03: pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1930)



africains (année 1930)

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	50	18	01	04	38	03	02	146
Pourcentage	54,79%	12,33%	0,68%	2,74%	26,03%	2,05%	1,37%	100%

Graphe 04: pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1931)

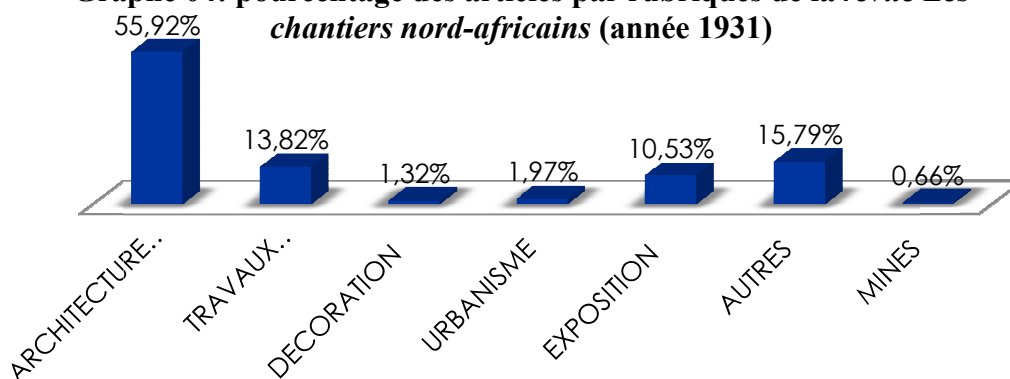


Tableau N°04: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1931)

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	85	21	02	03	16	24	01	152
Pourcentage	55,92%	13,82%	1,32%	1,97%	10,53%	15,79%	0,66%	100%

Graphe 05: pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1932)

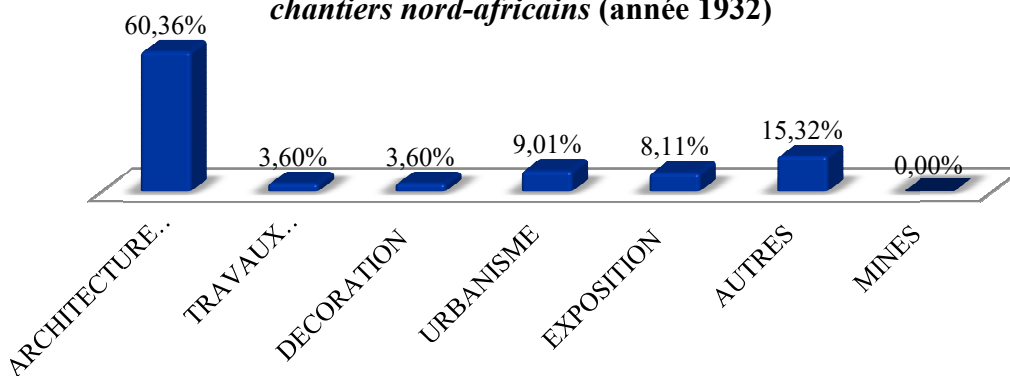


Tableau N°05: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1932)

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	67	04	04	10	09	17	00	111
Pourcentage	60,36%	3,60%	3,60%	9,01%	8,11%	15,32%	0,00%	100%

Graphe 06: pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1933)

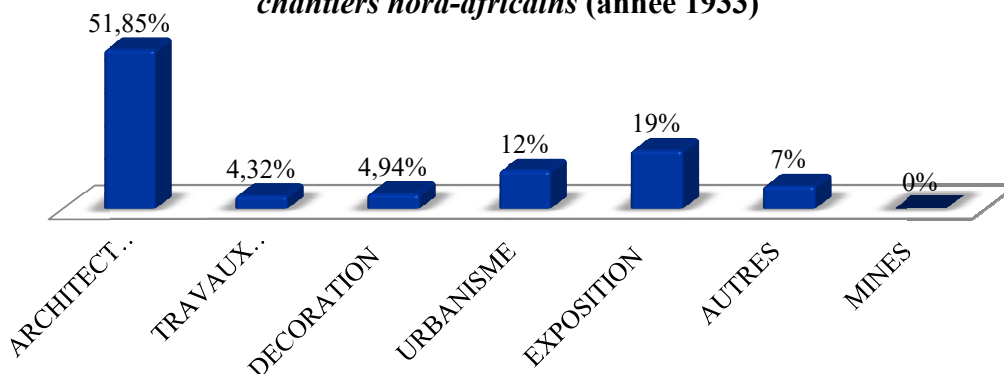


Tableau N°06: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1933)

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	84	07	08	20	31	12	00	111
Pourcentage	51,85%	4,32%	4,94%	12%	19%	07%	0,00%	100%

Graphe 07: pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1934)

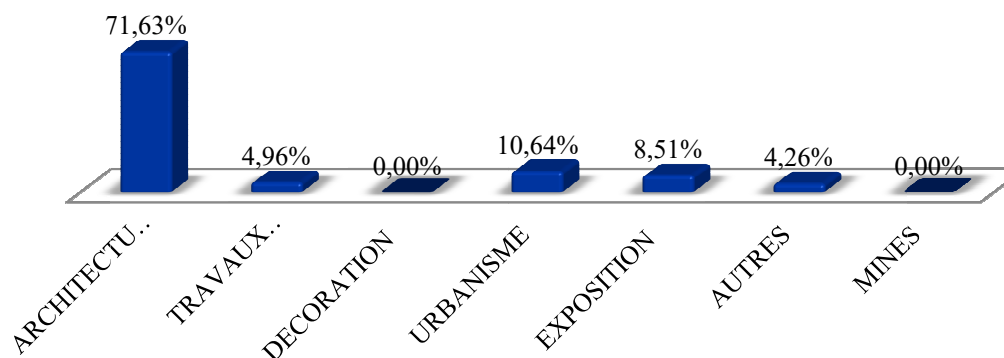


Tableau N°07: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1934)

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	101	07	00	15	12	06	00	141
Pourcentage	71,63%	4,96%	0,00%	10,64%	8,51%	4,26%	0,00%	100%

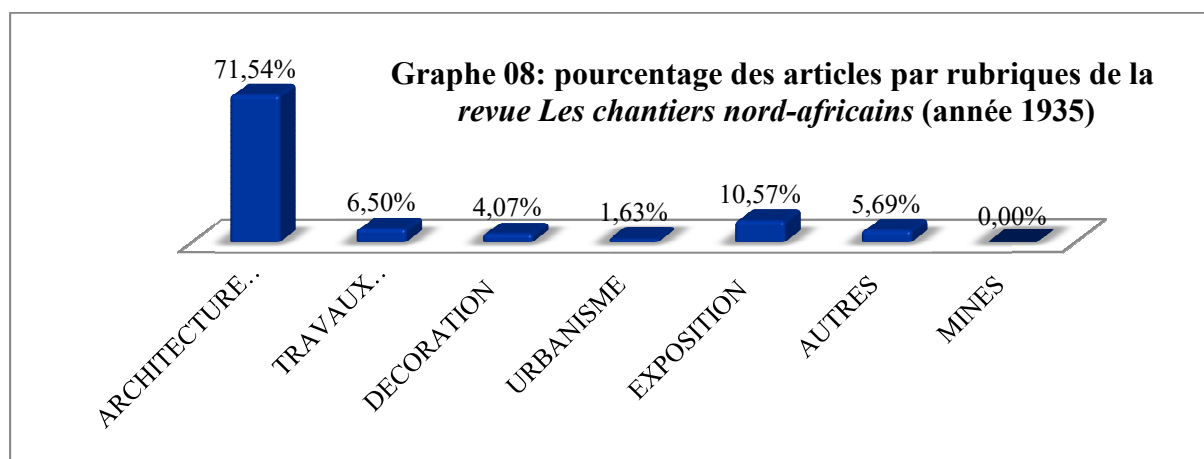


Tableau N°08: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1935)

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	88	08	05	02	13	07	00	123
Pourcentage	71,54%	6,50%	4,07%	1,63%	10,57%	5,69%	0,00%	100%

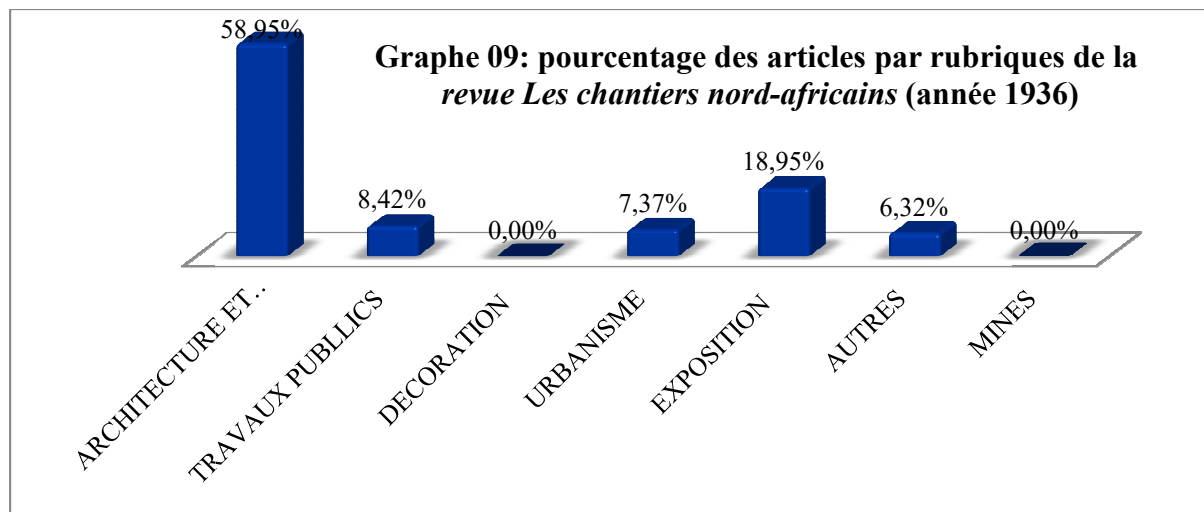


Tableau N°09: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1936)

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	56	08	00	07	18	06	00	95
Pourcentage	58,95%	8,42%	0,00%	7,37%	18,95%	6,32%	0,00%	100%

Graphe 10: pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1937)

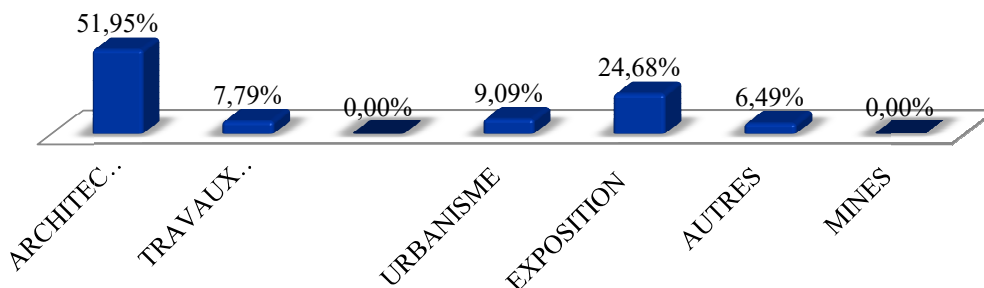


Tableau N°10: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1937)

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	40	06	00	07	19	05	00	77
Pourcentage	51,95%	7,79%	0,00%	9,09%	24,68%	6,49%	0,00%	100%

Graphe 11: pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1938)

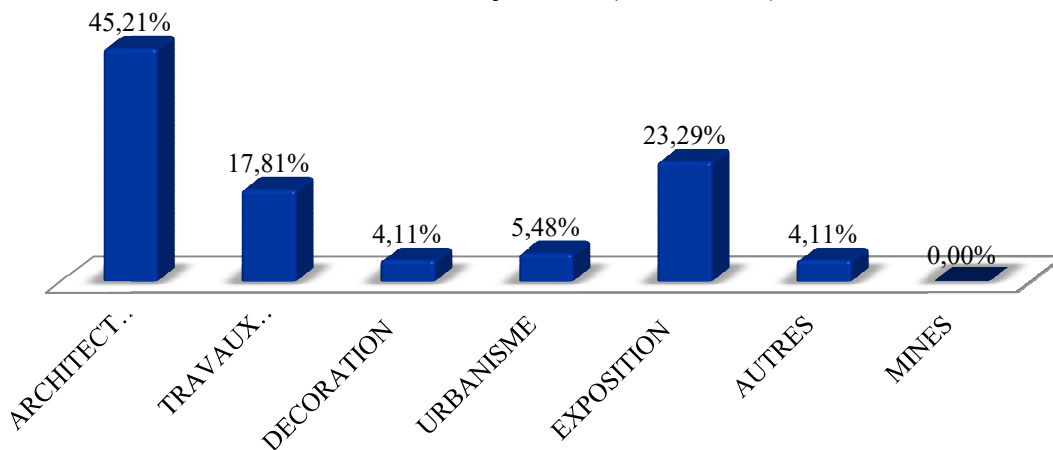


Tableau N°11: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1938)

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	33	13	03	04	17	03	00	73
Pourcentage	45,21%	17,81%	4,11%	5,48%	23,29%	4,11%	0,00%	100%

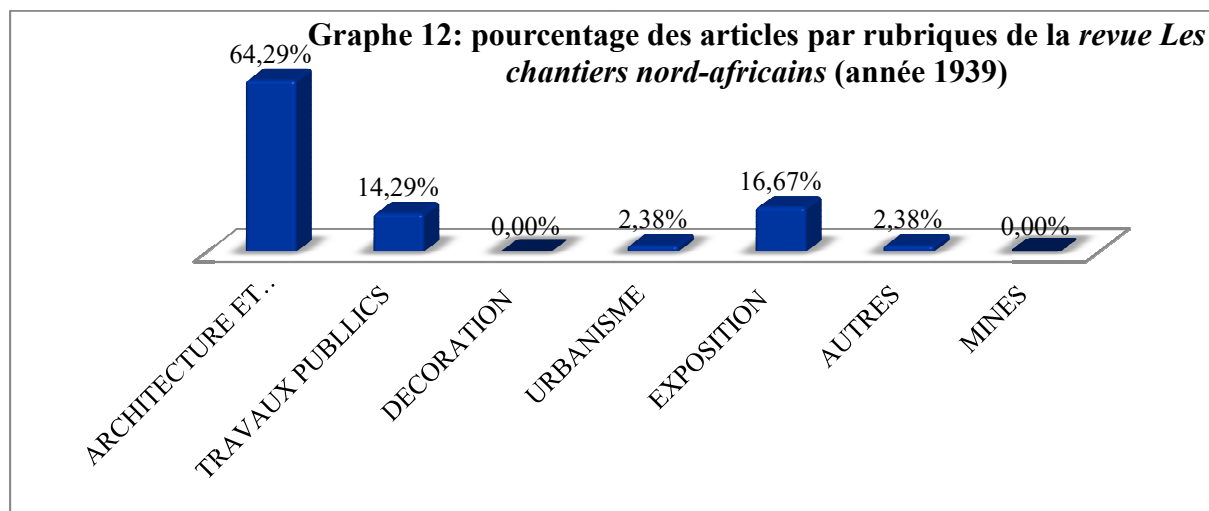


Tableau N°12: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1939)

Spécialité	Architecture et Bâtiment	Travaux publics	Décoration	Urbanisme	Exposition	Autre	Mines	Total
Nombre d'Articles	27	06	00	01	07	01	00	42
Pourcentage	64,29%	14,29%	0,00%	2,38%	16,67%	2,38%	0,00%	100%

- **Une revue d'équipements publics**

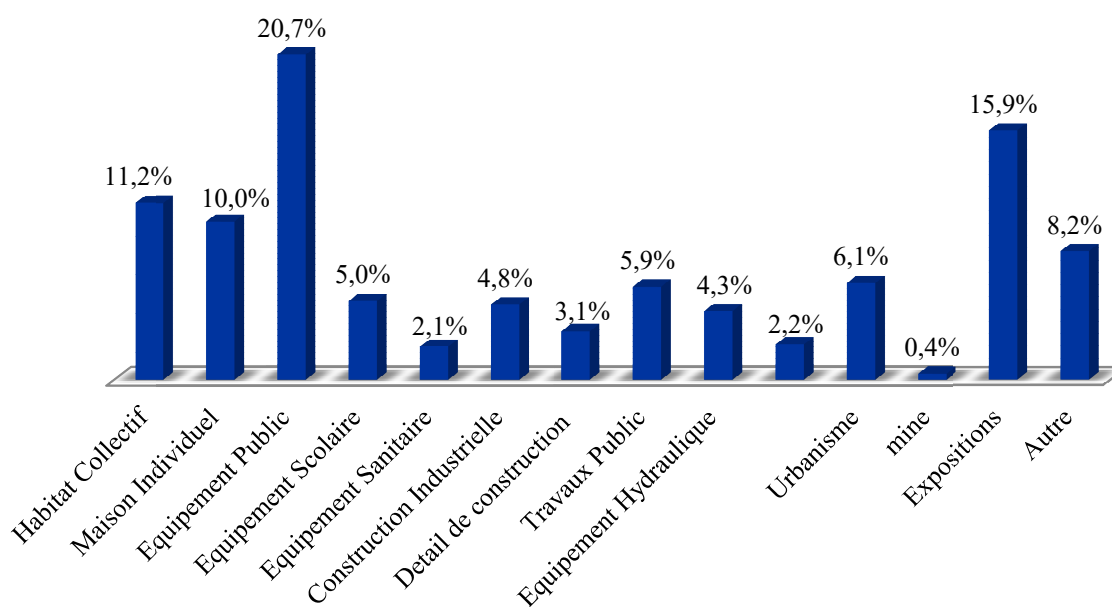
L'analyse quantitative des thématiques abordées dans les articles de la revue classées selon les types de constructions et d'interventions entre 1929 et 1939, révèle une nette prédominance des articles sur les équipements publics avec un pourcentage de 20,7%, suivie des articles sur les expositions avec 15,9%, puis l'habitat collectif avec 11,2% et les maisons individuelles avec 10% (voir graphe 13). En effet le pourcentage annuel des articles sur l'équipement public est dominant en enregistrant 19,40% en 1929, celui de 23,57% en 1931, 23,57% en 1932, 20,67% en 1934, 19,67% en 1935, 25,26% en 1936, 27,16% 1937 et 34,78% en 1939.

Toutefois, les expositions internationales tiennent le plus grand pourcentage durant les années 1930 (28,36%), 1933 (20,13%), et 1938 (20,24%), sans doute à cause de la prolifération de conférences, de colloques et d'expositions en cette période. Suite à la célébration du centenaire de la colonisation en 1930, plusieurs articles s'y rapportant ont été édités, tel que «*L'Exposition générale du centenaire à Oran*» dans le numéro de Janvier 1930, de la conférence «*Vers une architectures méditerranéenne*» dans les numéros de Janvier-Février-Mars-Avril-Mai, de la «*Conférence sur les grand travaux moderne à Alger*», ou du «*Congres des anciens élèves de d'école coloniale de Delly*» dans le numéro de Juillet-Aout. De même les expositions de 1933 telles que «*L'exposition d'art décoratif français à rabat (Maroc)* » et «*L'exposition marocaine d'art mobilier moderne à rabat*» dans le numéro de

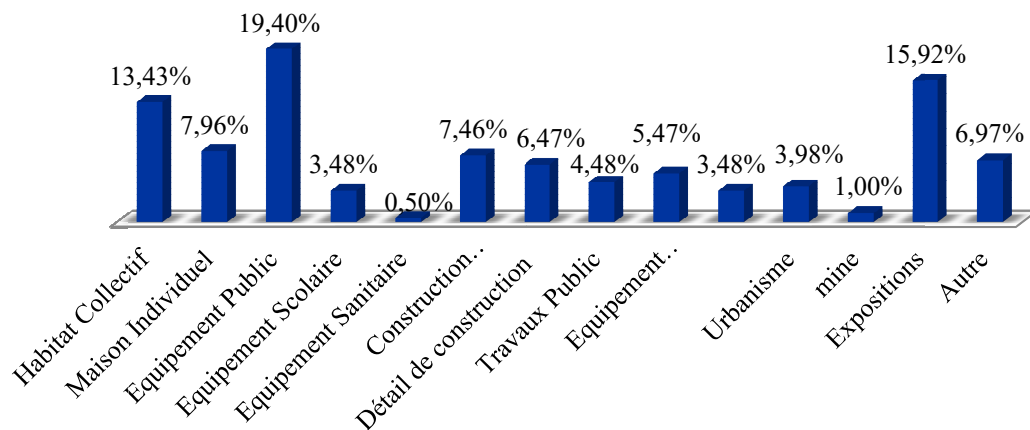
Janvier, «*Exposition des Blumenthal à Alger*» dans le numéro d'Avril, «*l'Exposition à d'Alger*» en Juillet ou «*l'Exposition Galerie d'architecture de l'Odéon*» dans le numéro de Septembre ont trouvé place. D'autres expositions sont aussi parues dans la revue en 1938 à l'instar de «*L'exposition internationale de paris 1937*» dans le numéro de Janvier ou du «*Congres international du dessin à paris*» annoncé dans le numéro de Février.

L'Habitat a également une place non négligeable dans la revue Chantiers. En effet, les articles sur l'habitat collectif occupent la troisième place durant les années 1929 (13,43%), 1930 (11,19%), 1931 (10,19%), 1932 (11,71%), 1934 (16,00%), 1935 (19,67%) et 1936 (11,58%). Tandis que, les articles sur les maisons individuelles occupent la seconde place en 1932 avec un pourcentage de 12,61%, celui de 16,00% en 1934 et de 19,67% en 1935, alors qu'en 1933 ils passent à la troisième place avec un taux de 12,99%. Les articles sur l'urbanisme enregistrent un pic durant l'année 1933 avec 12,99% et en 1937 avec 8,64%. Ceux traitant des travaux publics et des équipements hydrauliques marquent l'année 1931 en passant à la seconde place avec 10,83%, et à la troisième position avec 13,10% en 1938 et avec 10,85% en 1939. Les autres spécialités n'excédant pas les 8%, on peut dire que la revue *Chantiers nord-africains* est une revue professionnelle d'Architecture et de Bâtiment abordant les équipements publics et les expositions dans la majorité de ses articles.

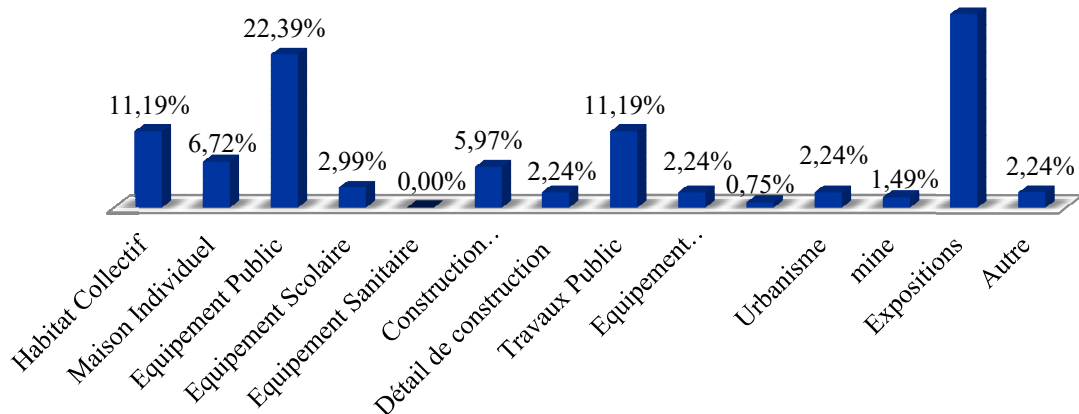
Graphe 13: pourcentages des articles par thème de la revue Chantiers, 1929-1939



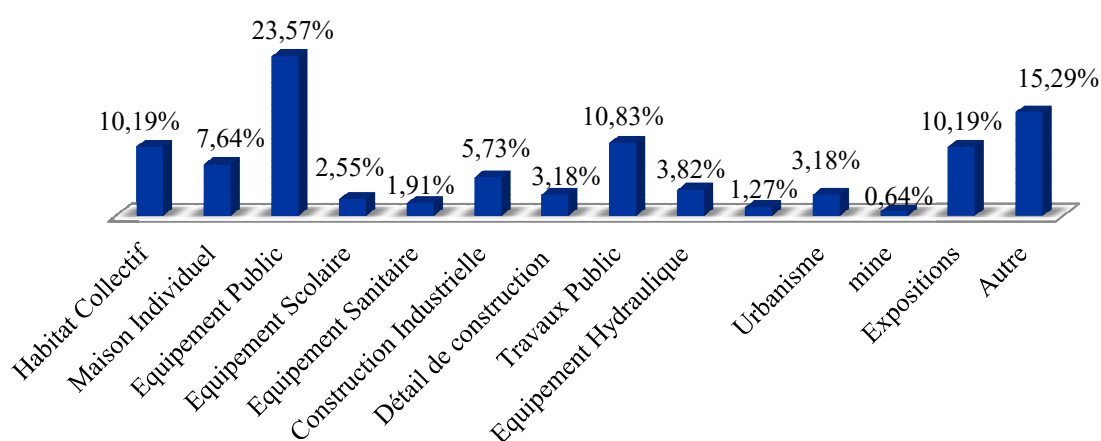
Graphe 14: pourcentages des articles par thème de la revue Chantiers, 1929



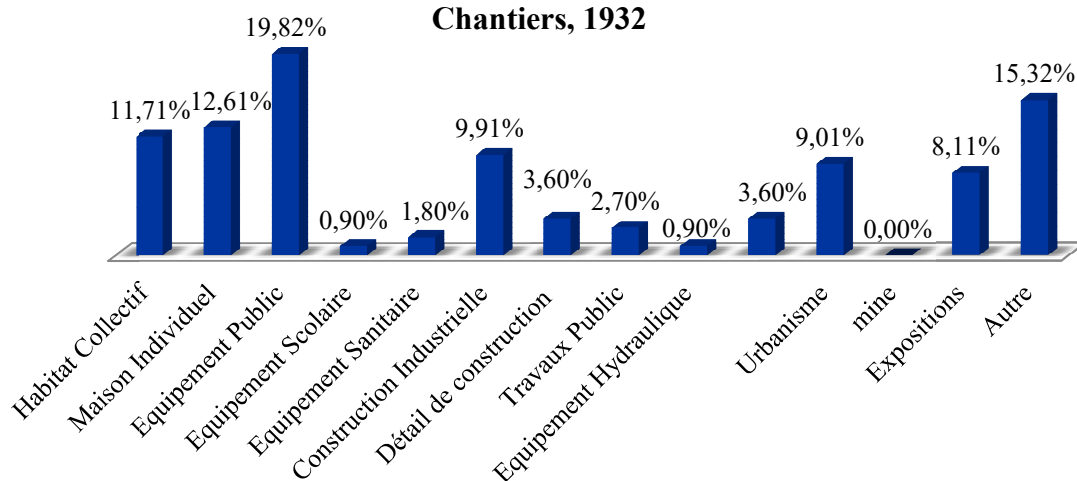
Graphe 15: pourcentages des articles par thème de la revue Chantiers, 1930



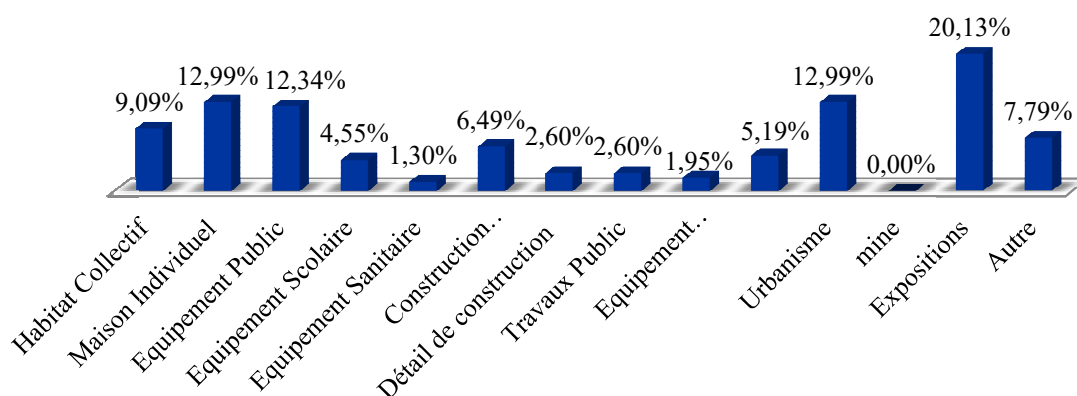
Graphe 16: pourcentages des articles par thème de la revue Chantiers, 1931



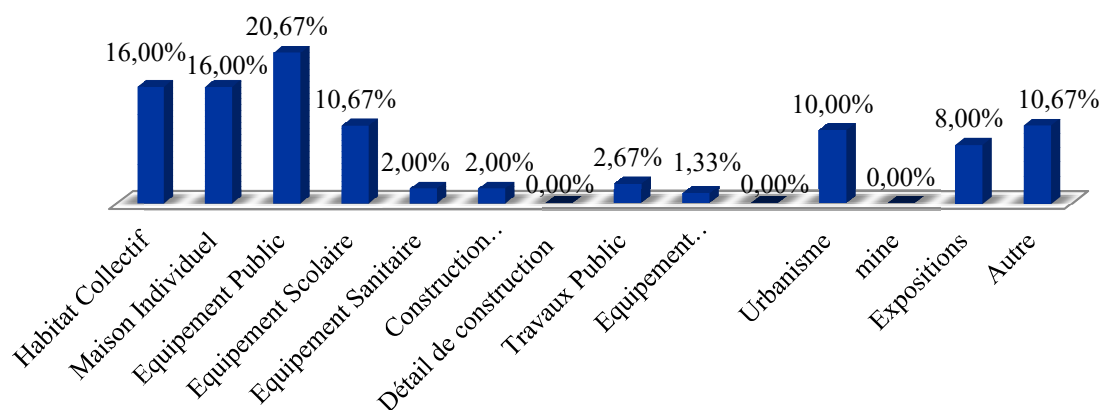
Graphe 17: pourcentages des articles par thème de la revue Chantiers, 1932

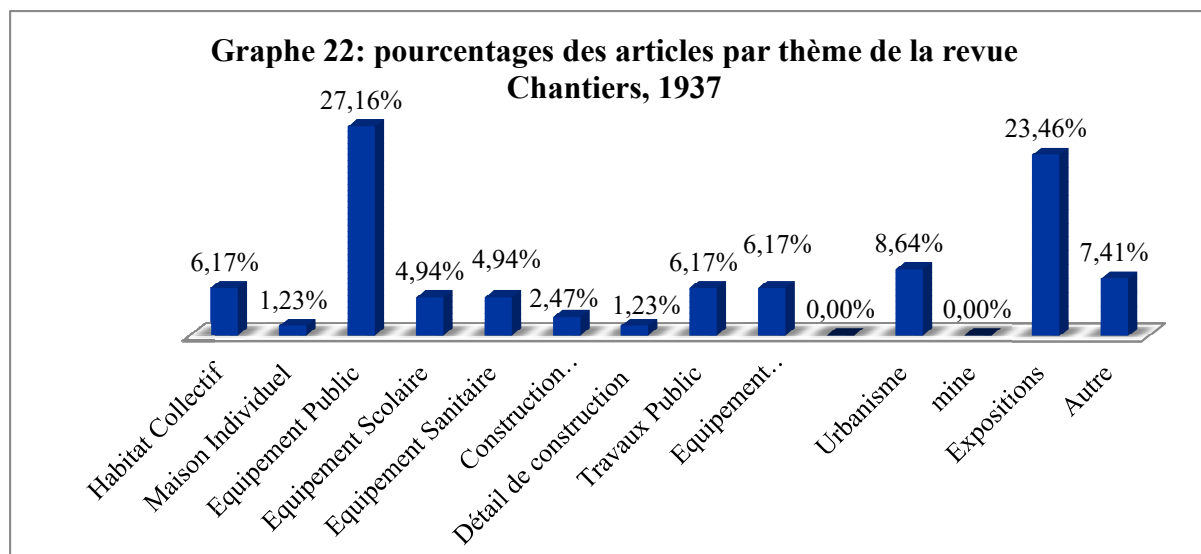
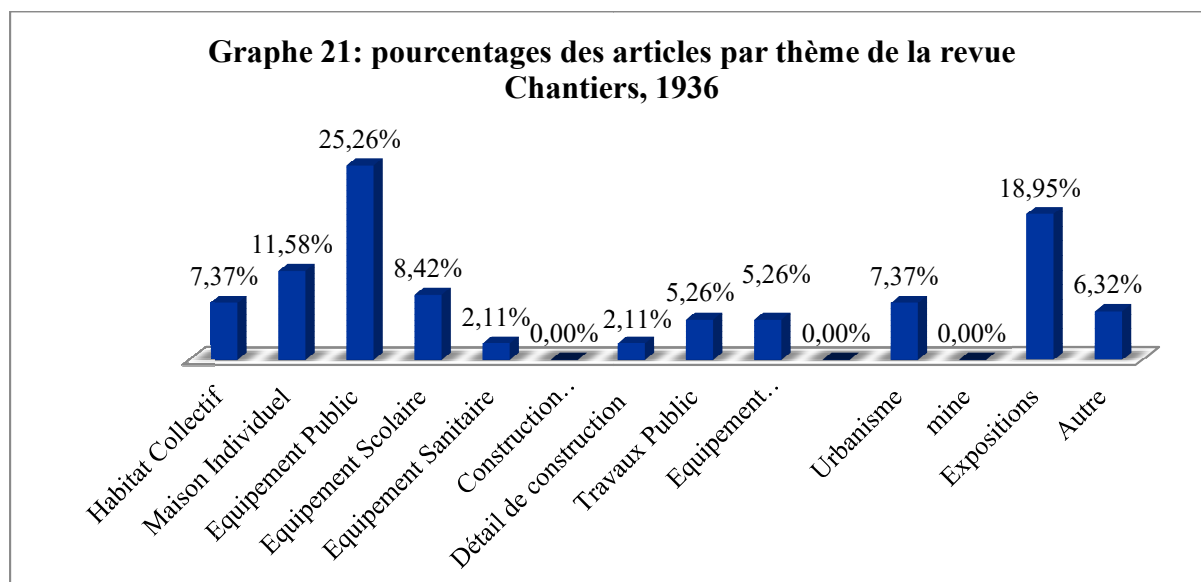
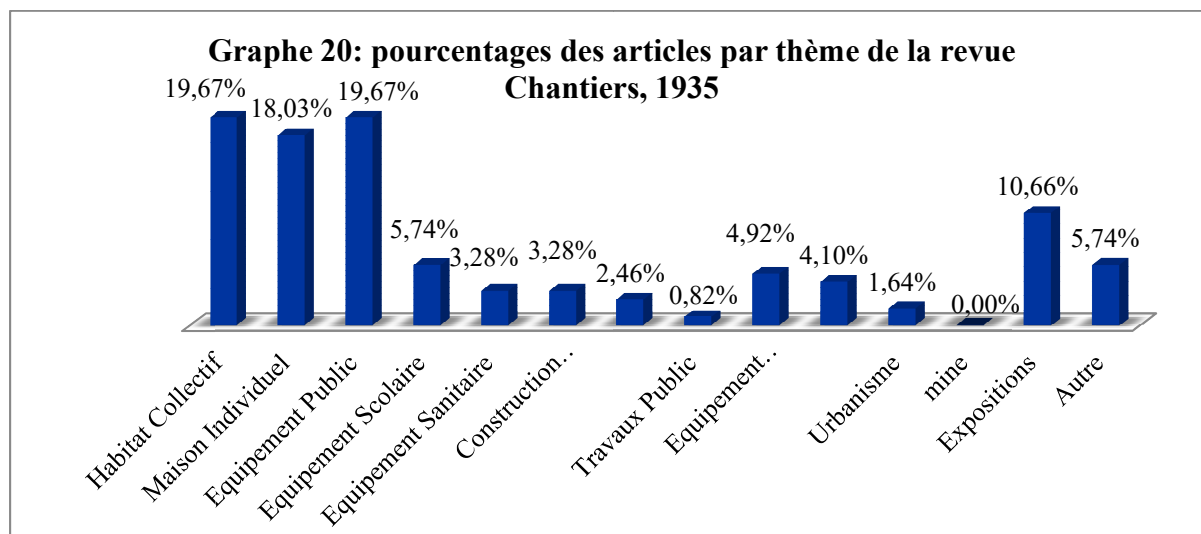


Graphe 18: pourcentages des articles par thème de la revue Chantiers, 1933

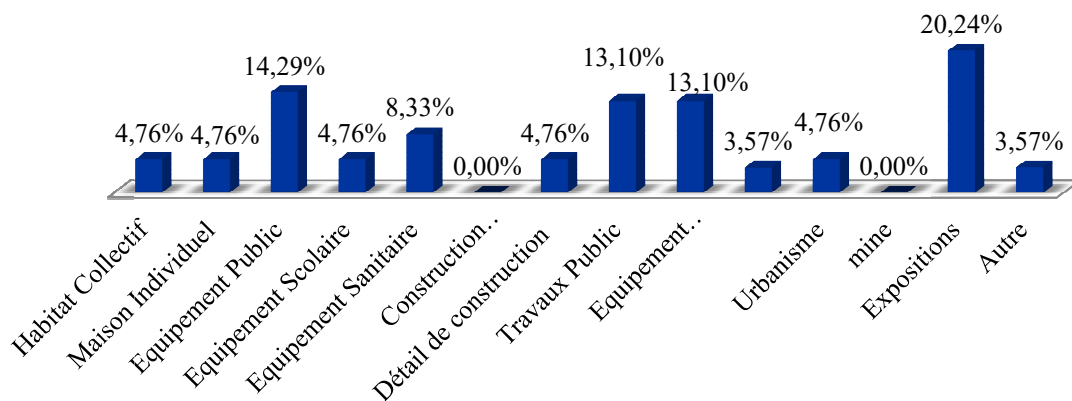


Graphe 19: pourcentages des articles par thème de la revue Chantiers, 1934

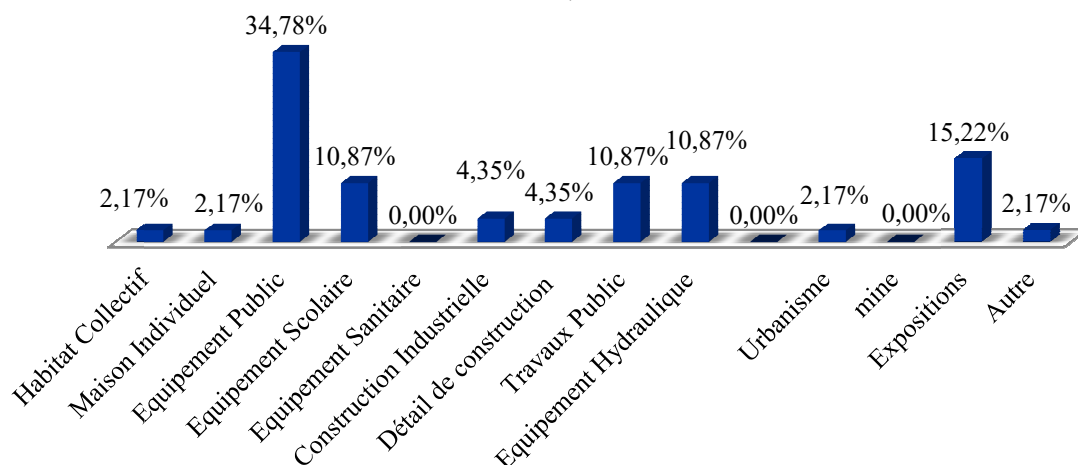




Graphe 23: pourcentages des articles par thème de la revue Chantiers, 1938



Graphe 24: pourcentages des articles par thème de la revue Chantiers, 1939



II. La revue *Chantiers*, la représentation par l'image

Nous avons remarqué, dans la première partie de ce troisième chapitre, qu'à partir de 1933 la revue *Chantiers* se proclamait comme *Revue mensuelle illustrée de la construction en Afrique du nord*, revendiquant de ce fait l'image comme organe de représentation des édifications dans le nord-africain. Une affirmation sur laquelle on se penchera, dans la seconde partie de ce chapitre, afin de pouvoir confirmer ou infirmer l'annonce du titre de cette revue.

Nous avons également vu dans le premier chapitre qu'à la veille des années trente, la presse écrite renouvelle la conduite de collaboration entre image et texte. Ainsi, on verra naître, dans les supports de presse, une technique de représentation de l'architecture alliant la typographie, la mise en page et des règles de lecture privilégiant la photographie sur le

graphisme architectural. Ce qui nous ramène à nous interroger sur la technique de représentation de la construction dans la revue *Chantiers nord-africains* en tant que support de presse apparu à la veille des années trente. Était-elle une publication architecturale sous forme d'« objet-revue », soit, un outil de diffusion présenté par le principe de « projet graphique »?

II.1 L'illustration dans la revue *Chantiers nord-africain*

Nous procéderons, en premier lieu, à l'observation du genre de documents que cette revue offrait à son lectorat: détails de constructions, dessins techniques, photographies. Ce qui nous amène à nous interroger si cette revue était, en elle-même, le « Document » constitué par des professionnels pour des professionnels comme les revues des années 1930 ? Où appartenait-elle à la gamme de périodiques procédant selon les règles de lecture privilégiant la photographie sur le graphisme technique ? La sélection de ces photos était-elle le résultat d'une volonté esthétique telles que les fractions des vues accentuant une particularité constructive ? Ou une utilisation documentaire abondante ?

II.1.1 Prépondérance de la photographie sur le dessin graphique

Afin de déterminer quel genre de périodique constituait la revue *Chantiers* par ses choix d'illustrations, une approche quantitative s'impose à nous, afin d'en déterminer la prédominance de ses penchants pour la photographie ou pour le dessin technique.

Sachant que durant les premières années d'apparition de ce périodique la connotation de *revue illustrée* n'existait pas encore et qu'elle n'apparaît qu'à partir de 1933. Nous procéderons à la quantification des numéros de l'année 1929, soit à l'apparition de la revue, et de l'année 1932, soit à la veille du changement dans le sous titre de la revue et nous prendrons trois ans de la période où ce périodique affichait dans son titre sa représentation par l'illustration (au début (1933), au milieu (1936) et à la fin de cette période (1939)). Nous comparerons ainsi, la période 1929-1932 à celle de 1933-1939, d'abord entre le nombre des illustrations pour chaque numéro et par an; puis entre le nombre des photographies et celui des dessins techniques.

L'année 1929 enregistre une moyenne de 42 illustrations (photographies et dessins techniques) par mois et durant l'année 1932 une moyenne de 66 illustrations par mois alors qu'au cours de la période 1933-1939, on notera une moyenne de 107 illustrations par mois durant l'année 1933, de 50 durant l'année 1936 et de 47 au cours de l'année 1939. Le nombre moyen des figures a presque doublé durant l'année 1933 comparé à l'année 1929, justifiant ainsi le passage de ce périodique du titre de *Revue mensuelle* à celui de *Revue mensuelle "illustrée" de la construction en Afrique du nord*. On remarquera aussi une dégression du nombre moyen des illustrations de 1933 à 1939.

Toutefois, durant cette période les numéros sont moins volumineux que les années précédentes, ils passent en effet d'environ 1284 pages durant l'année 1933 à 554 pages en

1938, soit d'une moyenne de 107 pages par mois à celle de 46 pages, réduisant ainsi la production de la revue de plus de la moitié. Soit, on constate une moyenne de 42 illustrations pour 61 pages par numéro durant l'année 1929 et une moyenne de 66 figures pour 82 pages durant l'année 1932; une moyenne rehaussée à 107 illustrations pour 107 pages par numéros en 1933 et une moyenne de 47 figures pour 46 pages en 1939. On notera de ce fait une moyenne de 0.7 figure par page durant la première période et celle d'une figure par page durant les années 1933-1939. On pourrait ainsi dire que pendant cette seconde période, ce n'est pas le nombre d'illustrations qui a diminué mais celui de la production de la revue, étant donné que la moyenne de figures par page est restée la même.

La comparaison entre le nombre des photographies et celui des dessins techniques et graphiques nous montre que dans presque la totalité des numéros⁸ la photographie l'emporte durant toute la période 1929-1939. Soit sur les 503 illustrations durant l'année 1929, on note 393 photographies et 110 dessins graphiques, autrement dit, 78,13% des illustrations sont consacrées aux photographies. Durant l'année 1932, la photographie occupe 71,58% des illustrations, contre 73,12% en 1933, 68,86% en 1936 et 78,62% en 1939. Ce qui nous permet d'affirmer que la revue *Chantiers* appartient à l'éventail des périodiques des années 1930 qui favorisaient la photographie sur le détail technique.

II.1.2 La représentation par la photographie, une volonté esthétique ?

On a vu dans le premier chapitre que la contingence du statut de la photographie d'architecture l'a fait tergiverser entre le rôle documentaire et l'œuvre artistique. Soit entre deux façons d'approcher la construction: l'une est une photographie se rapprochant le plus possible de l'objectivité en tentant de reproduire l'image directe du bâtiment avec un angle de vue généralement frontal; l'autre commente distinctement l'ouvrage en revivifiant son discernement à travers des angles de vue inaccoutumés.

Durant la période 1929-1939, la plupart des photographies de la revue *Les chantiers nord-africains* privilégiaient les prises de vue axées, frontales et globales de façades. Des figures dont l'objectif est de mettre une image sur un projet donné sans réel prouesse esthétique à l'instar des vues de façades. Les projets suivants en sont des exemples:

- Magasin de vente d'antiquités à Alger, composé par M.X. Salvador paru en janvier 1929 à la page 61;
- Clinique à Oran (15 avenue Loubet), de l'architecte M. Gautard, photo de Luck, publiée en Février 1929 à la page 141;

⁸ Hormis le numéro de Mars 1933 où le nombre de photographies était de 94 et celui des dessins techniques était de 100.

- Immeuble à Casablanca, Architecte J. et E. Suraqui, photo prise par G. Samissof, publiée en Avril 1929 à la page 272;
- École Laurent-Fouque, photo prise par A. Luck, parue dans le numéro d'Avril 1929 à la page 281;
- Vue d'ensemble de l'Usine de Mons, prise par Nelissen, parue dans le numéro de Novembre 1930 à la page 1056
- Le grand Hôtel rue Védrières, photo de Flandrin, perçue dans le numéro d'Octobre 1931 à la page 988;
- Villa-Studio pour artiste, parue dans le numéro de Décembre 1933 à la page 1244,
- Le palais de justice de Rabat, Avril 1935, page 315

Néanmoins, on a observé dans le premier chapitre que les photographes des années 1930 innovaient en prospectant des angles de vue inédits et valorisant les constructions de l'Architecture moderne. Ce point de vue novateur dans la photographie s'observe également dans quelques représentations de la revue *Chantiers* par des vues obliques et dynamiques, généralement sous forme de perspectives, de décorations intérieures, de détails constructifs ou décoratifs, de vues plongeantes sur des chantiers ou des vues aériennes sur des villes, ports...etc. Nous avons choisi quelques illustrations, que nous avons répertoriées selon les angles de leurs prises comme suit:

❖ **Les Perspectives** à l'instar de:

- L'Immeuble à loyers modéré de style moderne situé à l'angle du boulevard Thiers et rue d'Amourah de X.Salvador, photo prise par G. Besson paru dans le numéro de Février 1929 à la page 137;
- L'Immeuble à Casablanca des Architectes J. et E. Suraqui, photo prise par G. Samissof, parue dans le numéro d'Avril 1929, à la page 271;
- L'Église Sainte-Marcienne, photo Lombard, dévoilée dans le numéro d'Avril 1931 à la page 399;
- L'Immeuble de rapport 94 rue Michelet, photo Lombard, présentée dans le numéro d'Octobre 1931 à la page 1027;
- L'École Savat, une photo de Moris, présentée dans la publication d'Octobre 1931 à la page 1021;
- L'Immeuble Azencot, Photo prise par A. Luck et fils, publiée dans le numéro de Janvier 1932 à la page 49.

❖ **Perspective à point de fuite** comme les illustrations suivantes:

- École primaire supérieure de garçons d'Oran, mars 1929, page 224;
- Vue cadrant l'horizon à partir de la terrasse du Building du gouvernement général à Alger, photo Lombard, décembre 1933, page 1217;
- La cour et les galeries longeant les classes de l'école de garçons à l'avenue Dujonchay (Alger), Photo Eichacker, Mars 1936, page 127.
 - ❖ **Images photographiée de trois quarts**, à travers un cadrage large, qui permet de replacer le bâtiment dans son contexte et d'intégrer un élément au premier plan pour donner une idée de perspective, à l'instar de:
- Les constructions en cours au Champ-de Manœuvres pour le compte de l'office public municipal d'Habitation à Bon Marché de la ville d'Alger conçues par les Architectes Salvador, Lugane et Rosazza, parues dans le numéro de Janvier 1929 à la page 81;
- Photo de G. Besson montrant une Villa moderne à Alger de L'architecte Léon Claro, présentée dans la publication de Février 1929 à la page 136;
- École de filles indigènes de Mostaganem conçue par l'Architecte Charles Montaland, publié en Février 1929 à la page 147;
- Barrage Lloyd à Sukkur (Inde Britannique), cliché revue *Technique des Travaux*, présenté dans le numéro de Novembre 1932 à la page 891;
- École de plein air "Le jardin de soleil" à Rabat, publiée dans le numéro d'Avril 1935 à la page 312;
- Le pont-levis sur la rivière Harlem, photo tirée de "*LA technique des Travaux*", publié dans le numéro Mai 1937 à la page 258;
- Perspective sur les façades en bordure de la Meuse des trois palais de la section française À l'Exposition de liège "La technique de l'Eau", présentée dans le numéro d'Aout 1939 à la page 339.
 - ❖ **Plongé** à l'instar des illustrations sur les projets suivants:
- Amorce de la rampe d'accès Est et attaque du massif Sainte-Thérèse dans la construction de la nouvelle route du port d'Oran, janvier 1929, page 93;
- Aspect du chantier de la construction du musée des Beaux-arts d'Oran, février 1929, page 159;
- Barrage du Sautet (Isère), Septembre 1935, page 603.
- Contreplongée ou Vue cadrée avec contreplongée et jeu d'ombrage telles que les illustrations suivantes:

- École Laurent-Fouque, photo A. Luck, Avril 1929, page 282
 - Une maison Isotherme. Procédé R. Decourt, photo Studio Edition Paul Martial, Novembre 1930, page 1000;
 - Hôtel Ritz à Tunis, photo Lehnert, Octobre 1931, page 1015;
 - Un aspect de la cour intérieure de l'immeuble de rapport 94 rue Michelet, photo Lombard, octobre 1931, page 1029;
 - Vue sur un chantier du sud Constantinois dans un patio, inondé de soleil, Juin 1930, page 541;
 - Hall de la société Immobilière de la Madeleine, Béton armé translucide, photo Chevojon, Février 1930, page 134;
 - L'envolée de la cage d'escalier du Building du gouvernement général à Alger, photo Lombard, page 1218, décembre 1933;
 - Immeuble de six étages sur terrain exigu construit à l'angle du boulevard Thiers et de la rue d'Amarah, photo de Louvencourt, Novembre 1934, page 855;
 - Immeuble à Alger- Belcourt (Rue de Lyon), Avril 1935, page 331;
 - La tour d'angle du Nouveau bâtiment de l'Institut national de radiodiffusion à Bruxelles, photo Sergysels, Mai 1937, page 245;
 - Le central téléphonique "Avron" à Montreuil-sous-Bois (Seine), Octobre 1938, page 449;
- ❖ **Photo d'intérieur** à l'exemple des illustrations suivantes:
- Coin du hall d'une villa à Alger, photo G. Besson, Mars 1929, page 198;
 - Hôtel particulier à Oran, photo A. Luck et fils, Janvier 1932, page 52;
 - Le vestibule d'entrée du Building du gouvernement général à Alger, photo Lombard, Décembre 1933, page 1209;
 - Appartement moderne à Alger par le décorateur Alain Reynaud, photo de Louvencourt, Avril 1935, page 311;
 - Les stands dans le hall central du Foyer Civique d'Alger où s'est tenue l'exposition de la Cité Moderne, photo Eichacker, page 259, Mai 1936;
 - Vue de la salle vers l'écran du cinéma Balzac à Paris, Photo Cadé, Mars 1936, page 142.

❖ **Détails décoratif, architectonique ou de construction:**

- Cache-radiateur pour hall exécuté par les Établissements Maison, Les Riceys (Aube), février 1929, page 121;
- Porte en fer forgé exécutée pour "l'Olympia" d'Alger par les Établissements Maison, photographe: Raynal, février 1929, page 123;
- Plafond, motifs sur fond rouge de l'Hôtel des Ambassadeurs, photo de H.Murat, Juillet-Aout 1929, page 447;
- Escalier sur voûte en brique, Décembre 1929, pages 727-728-729
- Charpente métallique de la cuve de la Cave Coopérative des Coteaux de Mascara, Novembre 1932, page 887;
- Entrée principale du SHELL immeuble, photo Eichacker, février 1933, page 155;
- Porte-à-faux du Club Tennis, photo G. Guillois, Février 1933, page 169;
- Nervures en béton armé de la salle des fêtes de Charles Montaland, photo G. Guillois, Février 1933, page 173;
- Motifs de décoration de sous-dalles et de pilastres de l'Atelier de décoration E. Cestes à Casablanca, photo Flandrin, Avril 1935, page 304;

❖ **Photos aériennes et vues panoramiques :**

- Vue d'ensemble des installations du Dépôt de la C^{ie} P.-L.M, Avril 1929, page 277;
- Vélodrome de Casablanca, Décembre 1929, page 704;
- Les vues panoramiques de la ville nouvelle de Fès, photo Chambon, Février 1930, pages 154-156;
- Projet d'urbanisme de la ville d'Alger 1931, photo de la Cie Aérienne française, février 1933, p 137

À partir de 1933, on observera une présentation du même projet sous différentes facettes: plusieurs vues extérieures et/ou intérieures, des zooms sur des détails constructifs...etc. à l'instar des illustrations de La nouvelle gare inter-réseaux de Cincinnati (USA) aux pages 233-237 du numéro de Mars 1934 et celles de L'École de puériculture de la faculté de Médecine de Paris aux pages 247-249-251 du même numéro.

L'observation des photographies de ce périodique indique que leur sélection n'est pas anodine, mais relève d'une volonté esthétique de mettre en évidence et en valeur des détails de construction et des perspectives sur chantiers à l'instar des vues sur le chantier de la construction d'une Centrale électrique à Alger, apparues dans le numéro de Janvier 1929 aux pages 72-73-74, qui est représentée d'abord par une vue globale puis par des zooms sur des

détails de construction tels que les pieux. De ce fait, deux grandes catégories de photographies d'architecture se dessinent à travers la revue *Chantiers*: d'un côté, une photographie dite documentaire et commerciale qui cherche à rapporter l'actualité architecturale, d'une façon aussi objective et réaliste que possible; de l'autre, une photographie qualifiée de créative ou de subjective qui favorise l'effet porté sur le public.

II.2 Stratégie de représentation de la construction par La revue *Chantiers nord-africains* entre 1929 et 1939

Toutefois, ces supports de presse des années trente se différencient des périodiques professionnels d'architecture par leur méthode graphique et par leur recours à des rubriques spécialisées et leur agencement qui révolutionne l'organisation traditionnelle fractionnant les rubriques principales des annexes. Ce qui nous amène à nous interroger sur la structure éditoriale de la revue *Chantiers nord-africains*: s'organise-t-elle en rubriques principales et des annexes ou fait-t-elle appel à des rubriques spécialisées? Quelle est la mise en page utilisée dans sa page de garde, son sommaire et au sein de ses articles? Quel est l'emplacement attribué aux publicités? Quel est le procédé typographique usé au sein de ses pages (les caractères, les corps, la présentation, la dimension du texte, des illustrations et leur situation dans le texte)?

II.2.1 Organisation de la revue *Chantiers nord-africains* entre 1929 et 1939

Au cours de la décennie 1929-1939 tous les numéros commencent par une page de couverture suivie du Sommaire, puis de quelques pages de publicités. Notamment le mois de Janvier de chaque année où les publicités sont plus nombreuses, suivis du corps de la revue, des chroniques annexes illustrées et non illustrées et quelques pages de publicité vers la fin. Toutefois, les remodelages qu'on avait observés plus haut dans les titres et sous titres que la revue a connus durant la période 1929-1939, ont été accompagnés de remaniements dans l'organisation de la revue. On en distinguera:

Durant les années 1929-1932, cette Revue mensuelle était constituée d'une page de couverture, suivie parfois de quelques pages de publicité, puis d'une page de sommaire, ensuite du corps de la revue organisé en rubriques spécialisées sous les titres d'*Architecture*, *Sculpture*, *Mines*, *Travaux publics*, *Habitat à bon marché*, *Bâtiments*, *Routes*, *La construction à Alger*, *La construction au Maroc* etc. La revue était conclue par une chronique annexe : *Revue de la presse technique* (écrite en caractère plus petit que celui des rubriques principales), et une *Bibliographie*. On distinguait à la fin de certains articles des publicités insérées.

Au cours des années 1933-1939, le corps de la Revue mensuelle illustrée ne s'organisait plus en rubriques. On y retrouvait directement après les pages de couverture, du sommaire et celles des publicités, les titres des articles annoncés dans le sommaire, avec à la fin du numéro

deux chroniques annexes, soit : l'une sous l'intitulé «*Les revues*». Elle faisait un résumé du sommaire de certains numéros de revues internationales ou donnait l'actualité internationale de certaines œuvres avec des images commentées. L'autre sous le titre de «*Chantiers*», parlaient de projets parus dans d'autres revues de pays occidentaux ou de chantiers dans les pays nord-africains, à l'instar du numéro de Décembre 1933⁹ ou du numéro d'Avril 1934 (R.F. 1934).

On observera également qu'à partir de 1937, les chroniques annexes, sous le titre d'«*Actualités illustrées*» ou autre, ne paraissent pas à chaque numéro. On notera aussi l'apparition de numéros spéciaux correspondants à des expositions d'importance internationale:

- En Janvier 1933: sur *les expositions de Rabat* telles que «L'art mobilier marocain» ou «L'Art décoratif français au Maroc». Un numéro qui parle d'exposition au Maroc et dans lequel il apparait pour la première fois la rubrique d'*Actualités illustrées*;
- En Mars 1933, sur «*L'Exposition d'urbanisme et d'architecture moderne d'Alger*», où la revue fut divisée en quatre parties: elle fut introduite par deux articles (Brunel, 1933 et Ray,1933) puis subdivisée dans son corps entre une première partie d'articles traitant de l'urbanisme et une seconde partie abordant l'architecture. À la fin de l'une comme l'autre, on aperçoit les articles «Les leçons d'une exposition» (Cotereau, 1933.a et Cotereau, 1933.c) et les Présentations des œuvres exposées dans «L'Exposition d'Urbanisme» (Cotereau, 1933.b) et «L'Exposition d'Architecture» (Cotereau, 1933.d). À la fin du numéro on retrouve «Les stands publicitaires»;
- Avril 1936, sur l'«*Exposition de la Cité moderne au Foyer Civique d'Alger*», un numéro spécial subdivisé en articles écrits par les membres du comité directeur de l'exposition, à la fin duquel est dressée la «Liste des exposants et la reproduction des œuvres exposées». Ce numéro comprend néanmoins, des rubriques annexes telles que, *Les revues*, ou *Informations*;
- Janvier 1937, sur l'«*Exposition d'Architecture moderne et d'Urbanisme d'Oran*», subdivisée en quatre sections d'exposants ;
- Mai 1939, qui traitait de «*La grande porte de l'empire français*» où la page de couverture est une peinture. Dans ce numéro on fit l'apogée des accomplissements de la colonisation en Algérie, une sorte de propagande, dans laquelle la mise en page et illustrations sont différentes, ainsi que la taille et la qualité du papier des croquis et des hors-textes de cette première partie du numéro d'Aout 1939 qui n'est pas paginé. La pagination reprend dans la seconde partie de ce numéro, à partir de la fin de pagination du numéro d'Avril 1939.

⁹ Sans auteur, «Le nouveau pont de Charon (A.) », *Chantiers Revue mensuelle illustrée de la construction en Afrique du nord*, N°12, Décembre 1933, édité par Le journal général- travaux publiques et bâtiments, Alger, page 1277.

II.2.2 Mise en page de la revue *Chantiers nord-africains* entre 1929 et 1939

Au cours de la décennie 1929-1939 le style graphique de ce périodique connaît plusieurs phases de changement constatées dans les mises en pages et la typographie des pages de couvertures, de celles des sommaires, du corps de la revue et des rubriques annexes. Un changement qui accompagne les remaniements dans les titres et l'organisation de la revue.

- **Mise en page de la Page de couverture**

On observera en effet qu'entre 1929 et 1930, la page de couverture était constituée, du titre principal de la revue écrit en gros caractères prenant la demi-page, d'une couleur foncée sur un fond clair et uni (vert, bleu, etc.). A titre d'exemple : *Les chantiers nord-africains*; et de la périodicité de la revue écrite sous le titre principal d'une taille de police inférieure à ce dernier, on y lira *Revue mensuelle*. En bas de cette page à droite, vient se placer entre deux lignes horizontales le mois et l'année d'édition suivis d'une flèche indiquant le prix du numéro. On perçoit en bas de la page, écrit d'un caractère très petit, l'édition de la revue et l'adresse de son administration. Le titre et sous-titre sont écrits avec une calligraphie plus artistique (Voir Annexe E).

Durant l'année 1931, on constatera un changement dans la typographie de la page de couverture: le fond de page est subdivisé en quatre parties avec un jeu de rectangles de couleurs différentes. Le caractère de l'écriture est de la même police, sans sérif, mais avec des tailles (corps) différentes, à titre d'exemple, on lit en gras *Chantiers* écrit en grand, puis vient dans un corps inférieur *nord-africain*, le qualificatif *Revue mensuelle* et le mois *Janvier 1931* sont écrits avec les mêmes polices et corps mais le second est plus gras que le premier. Quant au prix il est en italique et dans un corps inférieur aux précédents. Le titre principal garde toujours son emplacement centré en haut de la page, la périodicité s'aligne sur le bas du premier rectangle de gauche alors que le mois, l'année et le prix du numéro prennent le quatrième rectangle à droite, de couleur sombre il contraste l'écriture en blanc (Voir Annexe E).

Dans la page de couverture des numéros de l'année 1932, on y aperçoit plus la subdivision de son fond en rectangles, mais il y est centré une photo, placée sous le titre principal, d'une construction moderne différente d'un numéro à un autre à l'instar du Foyer civique de Léon Claro en Juillet 1932 ou du Plan d'alignement et de nivellement de la ville d'Alger dans le numéro de Mai 1932. Le mois et l'année d'édition ainsi que le prix du numéro prennent désormais une place sous la photo, soit en bas de la page, sauf en Mai 1932, où ils prenaient l'entête pour ne pas être confondus avec la légende du plan (Voir Annexe E).

Dans les numéros de la période 1933-1939, sont utilisés deux autres types de mises en page: l'une faisant ressortir le titre Chantier en haut de la page en grand caractère de couleur foncée sur un fond clair tel que le numéro de Janvier 1934 ou en caractère blanc dans un

encadrement en bleu foncé comme dans le numéro de Aout 1934 (Voir Annexe E). Au centre de la page sont placées les spécialités de la revue (Architecture, Décoration, Urbanisme, Travaux publics), l'une au-dessus de l'autre; ainsi que, le numéro de la revue écrit en blanc dans un carré bleu foncé, 08 pour le mois d'Aout par exemple. Quant à l'année d'édition et à l'éditeur, ils ont été relégués au bas de page en petits caractères durant les l'année 1933 et le premier semestre de l'année 1934. Alors qu'à partir du second semestre de cette même année on n'aperçoit plus dans la page de couverture le prix du numéro, ni l'éditeur, qui sont relégués à la page du sommaire. Quant à l'année, elle est mise en évidence sous le chiffre représentant le mois de l'édition. Toutefois, durant cette même période, on notera la distinction des mises en pages de certains numéros suite à certains événements, à l'instar du numéro de Janvier 1933 consacré aux expositions de Rabat dont la page de garde est particularisée par un style d'art mauresque conféré par le croquis d'un arc au décor islamique ouvrant sur la vue d'une femme orientale contemplant le panorama d'une ville qu'on suppose marocaine (Voir Annexe E). Sur les numéros d'Avril, de juin et d'Aout 1939, la mise en page est complètement différente, les subdivisions entre les composants de la page de garde ne se font plus à la verticale ou à l'horizontale, mais en oblique, utilisant une calligraphie différente et une composition artistique d'intersection de lignes. La moitié de la page est réservée à la photo d'une œuvre moderne telle que le Foyer Municipal d'Alger en Avril 1939 ou une perspective sur les façades de la Meuse des trois Palais de la section française à L'Exposition internationale de Liège "La technique de l'Eau" en Aout 1939 (Voir Annexe E).

- **Mise en Page du sommaire**

Les remaniements dans les titres de cette revue s'accompagnent de modifications dans la mise en page du sommaire. On en distinguera trois: l'une entre 1929 et 1932, l'autre entre 1933 et 1935 et la dernière entre 1936 et 1939.

Durant la période 1929-1932, le sommaire est écrit en noir dans un encadrement à fond blanc, déposé dans un arrière-plan sur lequel est dessinée une scène figurant des ouvriers du bâtiment travaillant dans un chantier. Une image faisant allusion sans doute au titre de cette revue. Comme dans la page de couverture, le titre principal est écrit en haut de cet encadrement, mis en évidence par une police différente et un corps d'écriture plus grand que le reste de l'écrit. Sous ce titre est placée la spécialisation de ce périodique à savoir, *Architecture-Bâtiment-Travaux publics-Mines*, au dessous de laquelle est indiquée l'adresse de l'administration à gauche et les prix des abonnements par pays à droite; le tout formant une entête séparée du sommaire par un trait sous le quel sont mentionnés le mois et l'année d'édition, ainsi que le titre «*Sommaire*» en gras et centré. Suivront ensuite les titres des articles contenus dans la revue. De plus, Il y est indiqué tout à fait en bas du cadre dans un corps d'écriture très petit, par une flèche triangle, les articles importants à lire dans le prochain numéro (Voir Annexe E).

Entre 1933 et 1935, la page du sommaire est épurée, c'est désormais une page blanche ne contenant que l'écrit centré. Sur la première ligne du haut à gauche est indiqué le nombre

d'année d'édition, et à droite le mois et l'année de l'édition, en bas de la quelle est centré le titre en gros caractère, qui se résume désormais à *Chantiers*. On y perçoit plus la spécialisation de la revue, qui ont la vue plus haut était placée pendant cette période dans la page de couverture. En revanche, il y est indiqué la périodicité de cette revue, soit *Revue mensuelle illustrée de la construction en Afrique du nord*, et ce dans un grand caractère mais d'importance moindre que celle du titre principal. Sous la périodicité sont indiqués dans cet ordre, l'édition, l'adresse de l'administration, puis le prix de l'abonnement par pays, le numéro du mois de l'édition (1 pour Janvier par exemple), en suite les titres des articles sans qu'il soit précédé par le vocable "sommaire". Durant cette période aussi on discerne dans un cadre, en bas de la page, l'annonce de prochains articles du numéro suivant, toutefois, il prend un corps d'écriture supérieur à celui des articles du sommaire (Voir Annexe E).

La page du sommaire de la revue *Chantier* de la période 1936-1939 a été subdivisée verticalement en deux parties: le sommaire ne prenant plus qu'une demie page, l'autre moitié fut consacrée à de la publicité. L'organisation des informations reste la même que celle de la période 1933-1935, à quelques petites différences près, soit, l'abonnement est encadré et le vocable Sommaire réapparaît (Voir Annexe E).

- **Mise en page du corps de la revue et des chroniques annexes**

Durant la période 1929-1932, on dénotait dans les pages du corps de ce périodique un entête rappelant le titre de la revue. Sur le coté du haut de cette page est mis en évidence le titre de la rubrique par un soulignement gras. Le même type de soulignement est retrouvé dans le titre de l'article apparaissant en caractère gras et dans le plus grand corps de police de l'article. Sous celui-ci sont indiqués le nom, prénom et fonction du concepteur du projet dans un corps de police inférieur à celui du titre mais supérieur à celui du texte. Ce dernier est organisé en deux colonnes, dans lesquelles s'insèrent des illustrations encadrées. En bas des articles ou sur leur coté viennent, parfois, s'insérer des publicités séparées du texte par un filet. Quant aux rubriques, telles que *La construction à Alger*, qui sont faites d'illustrations, elles sont commentées sur le coté ou en bas de l'image dans un corps d'écriture plus petit que les textes des articles, pareillement que les rubriques annexes, telles que *Revue de la presse technique* (Voir Annexe E).

En 1933 on remarquera que la police des caractères fait désormais partie de la famille des Antiques. L'écriture s'organise par fois en deux ou trois colonnes, et d'autres fois en texte unique. Les illustrations y sont épurées et dépourvues d'encadrements et apparaissent de plus en plus nombreuses, notamment avec l'introduction de la rubrique *l'actualité illustrée*, qui est composée d'images commentées où l'écrit est réduit au profit de l'image. La mise en page est très épurée et carrée. On observera également que le corps de l'écriture est réduit parfois lorsque l'article est long et le texte s'organise dans ces cas en trois colonnes (Voir Annexe E).

En 1935 l'organisation des photos n'est plus aussi carrée et stricte que précédemment, on y sent une certaine organisation aléatoire voulue (Voir Annexe E).

En résumé, durant la première période la police des caractères des textes et titres faisait partie de la famille des Elzévir à empattement triangulaire, alors que durant les années 1933-1939 la revue *Chantiers* optera pour une police de caractère de la famille Antiques, soit, une police qui donne plus à voir qu'à lire. On dénotera dans chaque numéro, durant les deux périodes: un même corps pour l'ensemble du texte à lire, un pour les légendes et deux autres pour les titres et intertitres. Les textes y sont organisés en pavé (bloc) étant justifiés de part et d'autre.

Les titres sont écrits en capitales pour la première lettre et le reste en lettres minuscules durant l'époque 1929-1932 alors qu'à partir de 1933, ils apparaissent entièrement en lettres capitales. On notera aussi une différence entre les deux périodes dans le rectangle d'empagement. En effet contrairement à la seconde période, durant les premières années de parution de la revue *Chantiers nord-africains*, les surfaces blanches sont réduites, notamment le blanc de pied et le blanc de tête de page. La revue passe ainsi de l'imprimé courant à l'imprimé de qualité.

Étant à ses débuts un document à deux colonnes, cette revue se place dans la catégorie des documents qui conviennent bien aux comptes-rendus et aux notices techniques. Toute fois offrant peu de possibilités de mises en pages, ce périodique passera à partir de 1933 à une composition en trois colonnes offrant plus de variétés de placements des images et permettant parfois un retour à deux colonnes notamment après que la revue *Chantiers* a daigné à s'appuyer plus sur la représentation par des photos que par des dessins techniques.

Conclusion

La revue *Chantiers nord-africains* a connu des remaniements dans la formulation de son titre. Ce dernier, dans toutes ses énonciations, instruisait une revue professionnelle et technique destinée à un lectorat professionnel en déclarant entre 1929 et 1932, être une revue d'Architecture, du Bâtiment, des Travaux publics et des Mines; puis une revue de l'Architecture, de la décoration, de l'urbanisme et des travaux publics, entre 1933 et 1939. Toutefois, ces titres ne sont pas allusifs d'un quelconque mouvement moderne, on n'y aperçoit pas de terminologie renvoyant au mouvement moderne, telle qu'il a été constaté dans les revues européennes des années trente. Contrairement à ces dernières, cette revue n'a pas été éditée par une maison d'édition, et se trouve démunie d'un comité de patronage. Ce fut un organe dont se sont munies des associations spécialisées, écrit et dirigé par des professionnels de la construction. Ce qui pourrait l'assimiler aux périodiques d'Avant-gardes et aux revues professionnelles de la fin du XIX^{ème} siècle. Toutefois, Le nombre de pages des articles allant d'une page à une quinzaine de pages, rapportant les nouvelles concernant le domaine de la construction et les chantiers entrepris ou achevés en Algérie, au Maroc et en Tunisie, ou à l'échelle mondiale, correspond à son statut de revue officielle tenue par des syndicats et une association de professionnels de la construction. Cette classification dans les revues professionnelles est appuyée par le langage propre aux professionnels de la construction, ainsi

que par l'illustration par la photographie et le dessin graphique, mais également par les publicités et annonces liées à ce même domaine de la construction. Une revue professionnelle dont les critères s'identifient à ceux des revues modernes des années 1930.

Les remaniements constatés dans les titres de ce périodique se sont accompagnés de remodelages dans sa mise en page, son organisation, et la typographie des pages de couvertures, de celles des sommaires, du corps de la revue et des rubriques annexes. Elle passera ainsi d'une organisation en rubriques spécialisées entre 1929 et 1932, à une organisation sans rubriques, présentant des chroniques annexes vers la fin du périodique. Une mise en page qui la place dans la catégorie des documents adéquat aux comptes rendus et aux notices techniques. Ce qui lui attribuera le rôle de propagation et de publicité.

De plus, l'analyse quantitative des articles classés selon les spécialités de la construction énoncés dans les titres portés par la revue *Chantiers nord-africains* a révélé que celle-ci était avant tout une revue d'Architecture, travaux publics et d'urbanisme, ayant un esprit universel attribué par le rang accordé aux exhibitions internationales. Une revue d'architecture dans laquelle prédominent les chantiers sur les équipements publics. On observe également des numéros spéciaux correspondants à des expositions d'importance internationale, ce qui appuierait, d'avantage, son universalité.

Durant la décennie 1929-1939, le nombre des photographies était supérieur à celui des dessins techniques et graphiques. Ce qui place la revue *Chantiers* dans le rang des périodiques des années 1930 qui privilégiaient la photographie sur le détail technique. Le point de vue des photographes des années trente, novateur et valorisant les constructions modernes, s'observe également, dans quelques représentations de cette revue, notamment, par des vues obliques et dynamiques, des perspectives, des décorations intérieures, des vues plongeantes sur des chantiers,...etc. On observera, aussi, plusieurs vues représentant un même projet sous différents angles, montrant les détails de celui-ci. La lecture de ces images dénote que le recueil des photographies n'est pas hasardeux, mais découle d'un désir artistique de démontrer et valoriser des perspectives, des projets, des constructions ou des éléments et principes de constructions. On décèle dans la revue *Chantiers* deux grandes catégories de photographies d'architecture : la photographie documentaire et commerciale rapportant objectivement l'actualité architecturale et une photographie créative favorisant l'influence exercée sur le public, ce qui révèle une volonté de propagande.

Au dénouement des observations faites dans ce troisième chapitre, nous pouvons affirmer que les mutations dans les titres et les mises en pages sont causées tantôt par une volonté de modernisation, tantôt suite à des événements régionaux ou universels marquant le mouvement moderne. (Exposition coloniale internationale (1931), l'Exposition universelle d'architecture moderne au MOMA à New York 1932, l'Exposition universelle de 1933 (aussi connue sous le nom de *Century of Progress* en 1933 et 1934 à Chicago (Illinois, États-Unis), L'Exposition Internationale « des Arts et des Techniques dans la Vie moderne », qui s'est tenue à Paris du 25 mai au 25 novembre 1937, l'Exposition internationale de New-York

1939...etc.). De même, parfois en raison de numéros spéciaux à l'instar du numéro de Janvier 1937 sur l'«*Exposition d'Architecture moderne et d'Urbanisme Oran*», de celui d'Avril 1936 sur «*l'Exposition de la Cité moderne au Foyer Civique d'Alger*». Ou encore, en Janvier 1933: sur les expositions de Rabat tel que «*L'art mobilier marocain*» ou «*L'Art décoratif français au Maroc*», et En Mars 1933 sur «*l'Exposition d'urbanisme et d'architecture moderne d'Alger*».

Des observations qui appuieraient, en partie, la première hypothèse, que la revue *Chantiers nord-africains* -par sa technique de représentation de la construction, sa configuration et sa structure éditoriale- est un support de presse professionnel et officiel destiné à un lectorat spécialiste à l'image des revues des années trente. Une revue d'architecture internationale, du fait de l'important statut accordé aux expositions internationales, de sa présentation des chantiers sur des scènes régionales (Algérie, Maroc et Tunisie) et internationales; de sa vente dans les pays nord-africains et en France; et de sa technique de représentation par la photographie artistique typique des revues de cette période.

Toutefois, l'investigation faite dans ce troisième chapitre ne permet d'affirmer qu'une partie de la première hypothèse et ne vérifie pas la seconde. Ce qui nous amène à nous tourner vers une exploration des articles de la revue *Chantiers*, tout en nous appuyant sur les chapitres précédents ; Notamment le second, afin de vérifier si elle se distinguait par une conviction internationale sur l'interprétation de la nouvelle architecture? Si les prémices et le motif de son institution étaient la diffusion et l'endoctrinement du modernisme en vue de manifester le soutien absolu à l'architecture moderne? ou concourait-elle à colporter, au côté de cette dernière, une architecture moderne au cachet local?

Quatrième chapitre

*La revue Chantiers nord-africains, médium
d'analyse de l'architecture moderne sur la scène
d'Alger entre 1929 et 1939*

Introduction

L'exploration, dans le troisième chapitre, de la structure, de la mise en forme et de la stratégie d'édition de la revue *Chantiers nord-africains*, nous a révélé un document adéquat aux comptes rendus et aux notices techniques. Un périodique professionnel et technique, fondé par des syndicats et une association de spécialistes de la construction. Une classification soutenue par le jargon propre à ces derniers, par l'illustration par la photographie dans la majeure partie de ce support et le dessin graphique occasionnellement, ainsi que par les publicités et annonces liées au domaine de la construction. Un périodique dont les titres et les sommaires annoncent une revue internationale d'Architecture, travaux publics et d'urbanisme, dans laquelle prévalent les articles sur les équipements publics. Un support professionnel semblable aux revues modernes des années 1930. Toutefois, il conviendrait de vérifier le contenu des articles de cette revue, afin de pouvoir affirmer qu'il se joint à ce qui est proclamé dans les intitulés. Il concèderait donc d'examiner, dans un premier lieu, sa représentation de la portée mondiale du modernisme, la place de celle-ci dans ce support de presse, ainsi que le dressage éditorial employé pour la représentation des architectures nord-africaines et étrangères.

En d'autres termes, identifier le type de représentation du modernisme pour lequel a opté la revue *Chantiers nord-africains*, mais également les doctrines sur l'architecture moderne qu'elle a publiées dans ses articles théoriques. En effet, on se penchera non seulement sur le volume des articles consacrés aux édifications de la scène internationale et de la scène nord-africaine, mais aussi sur l'exploration des représentations et des observations critiques éditées sur cette nouvelle architecture et sur les définitions octroyées à cette dernière. Une investigation dans laquelle nous observerons, si ce support de presse a soutenu une architecture moderne nationale et tempérée ou un modernisme international et radical, ou s'il annonce une politique éditoriale ambiguë, d'une représentation partagée entre nationale et internationale? Cette stratégie rejoint-elle celle des revues des années trente qui se basent sur la publication des exhibitions internationales pour affirmer leur modernité ?

Toutefois, en plus des articles doctrinaux que la revue *Chantiers* publie, elle diffuse dans ses éditions, des articles sur les conceptions érigées ou en cours de construction, à l'exemple des immeubles de rapports, dont il faudra explorer le style pour pouvoir déterminer si cette revue est moderne. Ayant délimité cette recherche au cadre de la scène d'Alger cette partie de l'investigation restera inscrite dans ces limites et se contentera d'observer le style des projets érigés dans le territoire d'Alger. Ainsi, nous essaierons, dans la deuxième partie de ce quatrième chapitre, d'examiner le rang attribué à l'architecture et à l'urbanisme moderne avec leurs tendances sur la scène d'Alger, et ceci dans le but de vérifier la seconde hypothèse que nous avons émise, soit, l'appui exclusif au modernisme en général et au modernisme méditerranéen en particulier.

I Les Chantiers nord-africains, revue des années trente entre Nationale et Internationale

I.1 Classification éditoriale de l'envergure internationale du modernisme par la revue Chantiers

On a observé, dans le premier chapitre, que l'ampleur universelle du mouvement moderne était, dès la seconde moitié des années vingt, représentée par les périodiques suivant deux dressages éditoriaux distincts. Soit, l'un étant une représentation de l'architecture européenne favorisant la version de l'affluence internationale; l'autre est une représentation par « des monographies » explicitant l'analyse de l'architecture moderne dans un pays, afin d'attester des établissements régionaux de ce mouvement international. Ce qui nous amène à nous interroger sur le type de représentation auquel a adhéré la revue que nous explorons, ainsi que sur la place octroyée à l'«International» au sein de ce périodique.

I.1.1 La revue Chantiers nord-africains, une revue internationale?

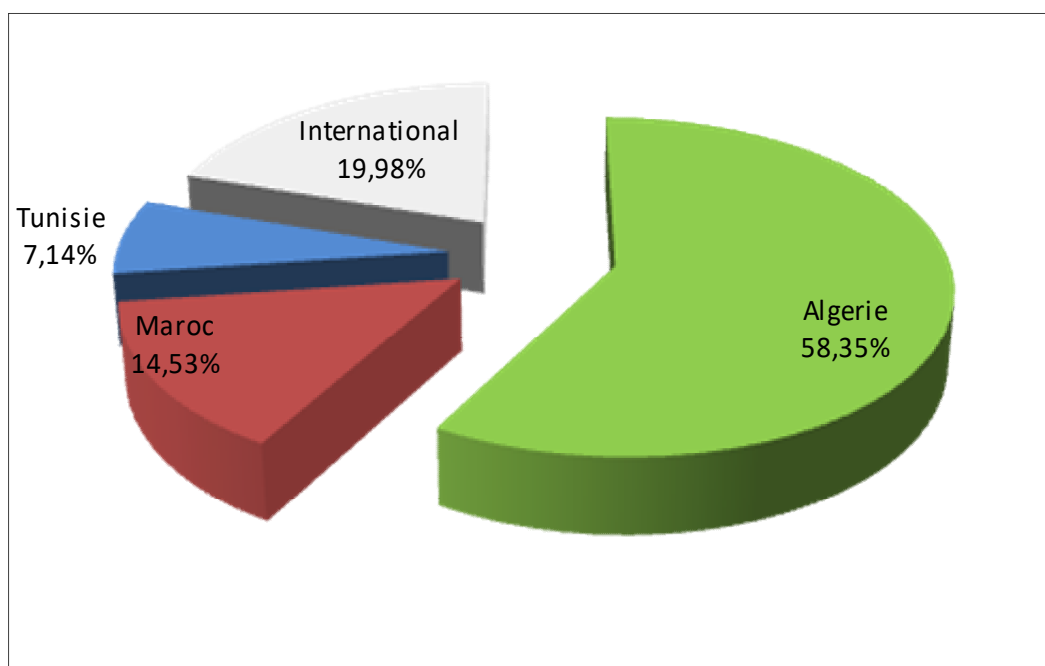
Une analyse quantitative des articles de la revue *Chantiers nord-africains*, que nous avons classés, après les avoir inventoriés, dans des rubriques suivant les thèmes qu'ils traitent et les pays qu'ils abordent, montre que durant la décennie 1929-1939, 58,35% des articles paraissent sur l'Algérie, pendant que les articles édités sur l'international occupent la seconde place avec près de 20%, alors que le Maroc et la Tunisie n'occupent que 14,53% et 7,14% simultanément (Voir tableau 13 et graphe 25). Ainsi la majorité des articles est généralement dédiée à l'actualité de la construction en Algérie chaque année d'édition. Soit, ils enregistrent leur plus grande part en 1929 avec un pourcentage de 72,22%, en 1935 avec 69,57%, et en 1936 avec 67,82%; Ils représentent un peu plus de la moitié durant les années 1930 avec un taux de 53,19%, en 1933 avec 60,71%, en 1934 en enregistrant 58,73%, en 1937 avec 59,38%, en frôlant tout juste les 50% en 1938, et les 56,25% en 1939. Tout en gardant la vedette les articles sur la construction en Algérie n'atteignent pas la moitié avec 37,78% en 1931, et 48,28% en 1932.

Après l'Algérie, la seconde place est consacrée, chaque année, aux articles sur la construction au niveau international avec un pourcentage de plus en plus rehaussé, allant de 11,11% en 1929, à 15,60% en 1930, puis à 17,78% en 1931 pour gagner 21,43% en 1934, 29,69% en 1937, 48,53% en 1938 et 41,67% en 1939 (voir Annexe B). Ce qui classerait cette revue dans le rang des périodiques internationaux. De plus nous pouvons observer dans la page du sommaire de chaque numéro que les abonnements de celle-ci se font en Algérie, en France et à l'étranger ce qui appuierait son universalité. Toutefois, on n'y décèle pas de comité de patronage ou de correspondants internationaux. De ce fait, ce périodique est plus une revue Algérienne à connotation internationale qu'une revue nord-africaine.

Tableau 13: Récapitulatif du nombre d'articles parus dans la revue *Chantiers* par pays, 1929-1939

Année / Pays	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	TOTAL
ALGERIE	130	75	51	42	85	74	80	59	38	34	27	695
MAROC	29	33	42	17	19	14	11	2	5	0	1	173
TUNISIE	1	11	18	15	13	11	10	3	2	1	0	85
INTERNATIONAL	20	22	24	13	23	27	14	23	19	33	20	238
TOTAL GENERAL												1191

- **Graphe 25: récapitulatif du pourcentage d'articles parus dans la revue *Chantiers* par pays, 1929-1939**



I.1.2 La revue *Chantiers*, une représentation synchronique des amplifications de l'architecture moderne sur l'étendue Nord-africaine

Avant de déterminer le type de représentation du modernisme pour lequel a opté la revue *Chantiers nord-africains*, nous nous pencherons sur les abaques de l'inventaire de celle-ci que nous avons préalablement établis et classés dans l'Annexe B. L'évaluation du pourcentage annuel des articles selon le pays qu'ils abordent, révèle que la revue *Chantiers* opte pour une transcription simultanée de l'accroissement de l'Architecture moderne sur l'espace nord-africain. Elle s'érige en un large recueil de l'actualité des chantiers, achevés ou en cours de construction durant l'année d'édition, dans les pays nord-africains constitués par le Maroc,

l'Algérie et la Tunisie; et même dans les étendues mondiales; attestation de l'allégation du modernisme comme accomplissement fondé. Ce périodique récapitule en image principalement et par le dessin graphique exceptionnellement, tel qu'on la vu dans le troisième chapitre, l'évolution nord-africaine et mondiale du Modernisme. La place importante octroyée aux expositions internationales et aux colloques, soit 16,05% du total des articles de cette revue durant la décennie 1929-1939 (Voir Graphe 01 dans le troisième chapitre), fait que ce périodique appartient aux types de documents de presse qui concourent à la diffusion des expositions qui, en elles-mêmes, rendent l'Architecture moderne manifeste et officielle dans le milieu public.

Toutefois, une seconde stratégie éditoriale est aussi usitée dans la revue *Chantiers nord-africains*, elle expose l'actualité de la nouvelle architecture dans trois pays nord-africains, région par région, dans le but de scruter les concepts de l'architecture moderne spécifiques à chaque pays, d'en exprimer les mutations et d'interpeller les conditions culturelles qui ont régi l'essor des édifications modernes. Ce qui est attesté par l'introduction, dans certains numéros, de rubriques telles que «*La construction au Maroc*» dans le numéro de Janvier 1930. Les rédactions de ce périodique ambitionnent à démontrer que toute société façonne et colporte, par ses spécificités, des concepts enrichissants ce mouvement, à l'instar des différents articles parus. Pour exemple, «*Vers une architecture méditerranéenne*» dans les numéros d'Avril et de Décembre 1929 ou de celui de janvier 1930, dans lesquels l'auteur définit un style moderne dont les caractéristiques climatiques, géographiques, ou régionales sont déterminantes d'un modernisme méditerranéen. Ce que nous pouvons noter dans le passage suivant: «*Nous nous acheminons rapidement vers une adaptation complète de la construction de style oriental aux exigences actuelles du confort et de l'hygiène; [...] il n'existe aucune impossibilité majeure à obtenir l'avènement d'un style méditerranéen qui s'identifiera avec le cadre merveilleux de nos rivages, tout en permettant les réalisations intérieures exigées aujourd'hui par le raffinement de nos besoins[...] ce style méditerranéen [...] descendant rénové des constructions mauresques, héritier d'une esthétique aux charmes indispensables, le nouveau mode de construction réalisera le "Home" vraiment idéal tout en l'adaptant à l'immeuble de rapport comme à l'édifice public*» (Cotereau, 1929).

I.2 Les doctrines sur le modernisme rapportées dans les articles théoriques de la revue *Chantiers*

I.2.1 Une représentation perplexe de l'architecture nouvelle, entre nationale et universelle

À l'instar des périodiques français des années 1930, la revue *Chantiers nord-africains* énonce une politique éditoriale ambiguë, entre le volume des articles consacrés aux édifications de la scène internationale et les analyses critiques dédiées aux mouvements les plus mesurés. En effet, alors qu'elle manifeste une ouverture sur la scène internationale avec

une inclination pour le fonctionnalisme et le rationalisme, cette revue exhibe sa réfutation à la standardisation. Ainsi, une partie des auteurs d'articles dans ce support de presse prônent une architecture internationale aux tendances les plus radicales, à l'instar de Descamps Henri, qui vient à soutenir une «architecture de masse» et à considérer le modernisme comme un style inédit qui devrait se simplifier en se dégageant des configurations traditionnelles arabes et en se conformant à son environnement; un style moderne qui, selon lui, s'accorderait à la clarté du climat d'un pays nord-africain comme le Maroc mieux que dans les pays où il a émergé, généralisant et élargissant ainsi ce style à l'étendue mondiale (Descamps, 1930).

D'autres auteurs tels que Lurçat André, Jourdain Frantz, Marcel Lathuillière et Le Corbusier se penchent sur un modernisme international qui prône la préfabrication et la standardisation dans un souci de fonctionnalité et de rationalité. En effet, André Lurçat dans un article du numéro de septembre 1930, intitulé « La Maison Minimum », idéalise une maison d'habitation qui offrirait le maximum de besoins d'air, d'orientation, de calme, de bien être, de confort et d'hygiène tout en rationalisant les superficies, les couts d'exploitation et des loyers; des exigences qui ne pourront être satisfaites que par la standardisation et la préfabrication en usine (Lurçat, 1930).

Un point de vue partagé par Frantz Jourdain, qui proclame un style répondant aux besoins et obligations sociales et hygiéniques du temps présent. Un style mettant fin à la lutte entre tradition et modernité qui, selon lui, n'ont plus lieu d'être car les anciennes théories sont désormais obsolètes. Il préconise, toutefois, l'adaptation de ce style au lieu de son insertion et à sa fonction (Jourdain, 1933), et bannit toute surcharge décorative du classicisme dans les façades, tout en faisant appel à l'amour de la simplicité des formes, et à l'usage judicieux et harmonieux des nouveaux matériaux. Il note dans son article « L'architecture et l'esprit moderne » du numéro de Février 1930: « *le publics [...] se désintéresse des façades surchargées de colonnes, de pilastres, de mascarons, de cartouches, de consoles exécutées à la diable et sans goût. La simplicité, le respect des matières, l'harmonie des lignes, la sincérité des extérieurs, l'ingéniosité du plan s'imposent aujourd'hui, et nous allons enfin vivre dans une architecture adéquate à nos usages, à nos idées, à nos coutumes et aux glorieuses conquêtes de la science contemporaine.* » (Jourdain, 1930). Dans le même esprit, Marcel Lathuillière fait prévaloir le précepte moderne et le fonctionnalisme des plans en notifiant « *[...] le principe moderne doit prévaloir et la façade doit être la résultante d'un plan judicieusement conçu.* » (Lathuillière, 1933).

Des réflexions auxquelles se joignent celles de Le Corbusier émises au 5ème Congrès des CIAM, qui appelle à la généralisation de la standardisation aux procédés de mise en œuvre et de composition des plans. Il réfute le type de conceptions dont les ossatures les plus modernes sont enrobées par de la maçonnerie, une pratique qu'il qualifie de «*masque*» et de «*mensonge architectural*». Il déclare: « *la notion du standard s'est introduite, puis imposée en toutes choses. [...] Il est bien entendu que l'industrie s'est occupée beaucoup déjà du bâtiment en*

produisant d'innombrables matériaux artificiels. Mais les méthodes de mise en œuvre, les groupements en unités efficaces, les méthodes de création du Plan n'ont pas été touchées encore. Les usages restent traditionnels. On assiste même partout aux pires non-sens puisque l'on voit d'admirables ossatures d'acier ou de ciment armé se recouvrir d'épidermes épais de pierres [...] ce masque devient donc un grand mensonge. Ce masque s'étend sur les constructions d'occident, d'URSS, aussi bien que celles des USA et le gratte-ciel lui-même, offre le plus paradoxal exemple du mensonge architectural. [...] » (Le Corbusier, 1937).

D'autres architectes contre-attaquent ces partisans d'un modernisme radical, à l'instar d'Adrien Laforgue, qui qualifie les préceptes des architectes radicaux d'« aphorismes nerveux » et plus encore d'« un emballage irréflecti » qui fait un mauvais usage de l'avancée industrielle en matière de procédés et de matériaux de construction, donnant naissance à des constructions qu'il qualifie de « cages vitrées » et de monotones. Il désapprouve la standardisation qui colporte partout dans le monde la même façade et qu'il désigne comme de l'« architecture passe partout ». Une démesure qu'il ne retrouve pas chez des protagonistes d'une architecture nouvelle rationnelle, comme les frères Perret qui ont su exploiter les avantages d'un nouveau procédé de construction comme le béton armé, sans bannir certaines décorations classiques qui se retrouvent simplifiées. Il dénote sur les deux tendances du modernisme: « [...] Les apôtres de l'architecture moderne sont partis en guerre en brandissant des aphorismes nerveux comme celui-ci : « La maison est une machine à habiter » [...] surfaces unies, [...] industrie du contreplaqué [...] Le Corbusier va donner la main à Viollet le Duc par-dessus une génération à laquelle j'appartiens et dont je pense du mal [...] cette recherche devient un emballage irréflecti, médusant à tort et à travers des possibilités que nous procure l'industrie moderne, transforme l'habitat en cages vitrées. De cette charte de l'architecture nouvelle s'inspirent en prenant des voies différentes des architectes très en vue dans la métropole et ailleurs. Les uns tombent dans les errements que je viens de vous faire entrevoir : ils produisent une architecture qui surprend les moins timides et devient froide par monotonie, toutes leurs façades sont à quelque chose près, identiques malgré des destinations très différentes [...] d'autres au contraire, sachant tout aussi bien profiter des avantages du béton armé, pour mettre en honneur la simplicité et la pureté [...] ne dédaignent pas l'étude d'un profil de moulure [...] d'une ornementation très choisie et surtout discrète, un encadrement de baie, un fronton etc. ... » (Laforgue, 1933).

P. Delbauffe désapprouve également cette résolution à tout unifier et simplifier dans la décoration moderne, la considère comme dangereuse et l'accuse de dérouter l'histoire artistique de l'allégresse altruiste; il reproche aux protagonistes de la « machine à habiter » d'être de « piètres psychologues » en ignorant la tradition et les coutumes, ils banalisent et réduisant les besoins humains. Delbauffe exprime à ce propos: « [...] L'avenir semble aujourd'hui au contre-plaqué qui recouvre tout, aux enduits qui aplanissent les surfaces. [...] cet amour de la simplicité n'est pas sans charme, mais présente un grave danger : celui de

l'uniformité. [...] Beaucoup de ces modernistes, qui à grand renfort de mots, invoquent une « nouvelle objectivité » pour transformer nos habitations en « machine à habiter » ne sont que de bien piètres psychologues. N'avant d'attaches à aucun point du globe, ils ignorent que nos besoins sont plus compliqués et que dans chaque transformation que nous faisons de nos coutumes, nous devons tenir compte de la tradition séculaire et de tout ce qui constitue en nous l'amour du sol natal. » (Delbauffe, 1934).

La revue *Chantiers* semble ainsi rapporter des avis mitigés, voir même opposés, tout comme la Société des Architectes Modernes qui selon Emmanuel De Thubert, compte en son sein des personnalités hétéroclites. Il affirme dans le numéro de Mars 1933 que « [...] se trouvent donc réunis des architectes comme Hector Guimard, à qui remonte pour une si grande part le Moderne style de 1933, et Mallet-Stevens qui est non moins responsable de l'architecture cubiste. Les préférences que nous pouvons avoir pour tels ou tels matériaux ne nous divisent pas davantage : dans la même séance se sont rencontrés Frantz Jourdain qui est l'ami du fer, Auguste Perret qui est le maître du ciment ; et Henri Sauvage qui fut le protagoniste de l'acier. ». Une partie de ces personnalités ne proscrie pas la tradition qui selon eux continue à comporter des fondements, qui restent valables en tout temps, contrairement aux modalités d'habitabilité que le plan se charge de pourvoir. Les autres, soutiennent le rejet de tout rythme dans les façades et la réduction, au minimum, des composants intérieurs d'une maison pour en faire une composition de murs, de structures et d'ouvertures dénudés. Une vision colportée dans une large part de l'étendue mondiale (De Thubert, 1933).

D'autre part, dans ce périodique l'expression de « l'architecture moderne » reste confuse et n'admet pas clairement l'appartenance à un modernisme classique ou sa réfutation des penchants les plus radicaux. Il représenterait dans ses rubriques un modernisme se rapportant essentiellement à la tradition nationale française, nord-africaine voire même méditerranéenne, sans y exclure les tendances les plus extrêmes, à l'instar de l'article de Léonard Vieuxbourg qui rapporte dans le numéro d'Avril 1938, la volonté d'Hitler d'édifier suivant des préceptes et procédés inédits, tout en gardant un cachet allemand mené par les exigences de la globalité et par préoccupation de demeurer national (Vieuxbourg, 1938). Soit, cette revue identifie des corrélations et analogies entre l'architecture autochtone (mauresque) et les nouvelles conceptions mondiales, et attribue son appui à un modernisme classique et modéré.

C'est dans cette optique, que Murat Henry, alloue l'appartenance de la maison mauresque à divers pays du monde et démentit la parenté absolue à l'Art musulman, il affirme dans le numéro du mois de Mai 1929 qu' « on ne peut pas dire que la maison mauresque appartient exclusivement à l'art musulman. Ce n'est qu'un composé ayant comme plan d'ensemble celui de la maison grecque et comme décoration un assemblage d'apports divers appartenant un peu à toutes les nations du monde, Italie, Sicile et Hollande notamment, avec l'appoint d'artistes algériens pour ce qui a trait à l'ébénisterie et à la peinture décorative. » (Murat, 1929).

Dans le même esprit d'appel à un modernisme local, Georges Benoit-Lévy, dans une description d'une maison allemande, «la villa hexagonale», incite à l'usage des inventions modernes qui améliorent les commodités dans l'aménagement d'une habitation, à condition de demeurer de son environnement et d'en considérer les traditions, cet extrait en résumé son opinion: « *Comme dans la villa hexagonale de M. Ulrich [...] il faut admirer combien cet architecte détermine le plan de sa maison d'après la meilleure orientation : nord-est ; le bureau de travail, les chambres de maitres, sud-ouest. Le style est simple en même temps que solide sans être lourd ; l'équilibre entre les façades et les toitures est parfait ; les dénivellements sont habilement utilisés. L'ensemble est franchement allemand, franchement local. [...] s'il convient de vivre avec son temps et d'utiliser tout ce que les découvertes modernes ont permis d'introduire de confort dans l'agencement de la maison, il importe avant tout de rester de son milieu et d'en respecter les traditions.* » (Benoit-Lévy, 1930).

Les particularités traditionnelles des pays nord-africains y sont étayées par des positions et des critiques ferventes contre la nouvelle architecture mondiale. On relève de ce fait le paradoxe de ce support de presse qui avance une part importante de ses articles sur des œuvres architecturales internationales, mais en retourne une perception de plus en plus réservée ou aborde les prototypes internationaux accommodés à soutenir sa position et sa vision d'une architecture moderne nationale ou régionale. Emery P-A rapporte, dans ces réflexions sur l'exposition de la Cité Moderne dans le numéro de Mai 1936, que sous la caution d'Auguste Perret, de Le Corbusier et de MM Beaudoin et Lods -les trois personnages les plus célèbres du modernisme français- se sont réunies les puissances architecturales algériennes les plus frétilantes. Il décèle dans leurs œuvres une sorte d'affiliation de configurations et d'agencements, qui découle de l'analogie entre les difficultés fondées par le climat nord-africain et entre les prospections engagées simultanément qui aspireront, de plus en plus, « *un style plus purement méditerranéen* » (Emery, 1936).

Dans le même esprit, Jacques Cotereau parle d'architecture moderne de « Zone », dans son article « Vers une architecture méditerranéenne » du numéro de Décembre 1929, dans lequel il admet une même architecture pour la même « zone climatique », il abolit les limites géologiques et politiques pour s'en tenir qu'aux limites climatiques à l'instar de la zone climatique méditerranéenne pour les pays nord-africains; une opinion exprimée dans le passage suivant: « *Je crois à l'architecture de zone, je spécifie, de zone climatique. On s'affranchit de géologie ; il est plus difficile de s'affranchir du climat. [...] il n'est pas nécessaire en Algérie de distinguer par exemple l'architecture tellienne et l'architecture saharienne, pour se borner à deux divisions, de distinguer non plus, suivant les divisions politiques trois architectures nord-africaines. Au fond [...] ni architecture internationale, ni architecture régionale. Architecture de zone. [...] il existe une zone méditerranéenne ; il doit y avoir, par-dessus les variétés envisageables, une "architecture méditerranéenne"* » (Cotereau, 1929.b). Il croit donc à une « Architecture méditerranéenne » comme une « variété » de

l'architecture moderne, cette dernière s'adapterait aux conditions climatiques sans toute fois produire des copies de l'architecture traditionnelle, celle-ci ne devrait servir qu'à une inspiration (Cotereau, 1930.b). Il bannit de ce fait toute copie de l'architecture autochtone, «*pastiche de l'art indigène*», produite par les architectes français au milieu du XIX^{ème} siècle, qu'il considère comme une architecture sans valeur, une architecture fascinante, pure et cohérente, sur la quelle se sont insérées des configurations importées pour lui altérer le penchant stylistique. Jacques Cotereau s'exprime sur La maison mauresque dans le numéro de Juin 1930: «*les Turcs, non pas seulement d'Alger mais de tout l'empire Seldjoucide, après avoir détruit des inspirations persanes et byzantines tout ce qu'elles comportaient et construit des édifices intéressants, se sont laissés, suivant l'expression de M. Saladin, corrompre le goût par un faut rococo italien. Sur une architecture en somme naturelle et logique, vont se greffer des formes étrangères. [...] dès le milieu du dernier siècle, des architectes et constructeurs français pasticher l'art indigène. [...] Après quoi, on copia... on pasticha. Ce mauresque d'imitation ne valait certes pas grand-chose* » (Cotereau, 1930.e).

René Janon se joint à la position de Cotereau envers les pastiches du style néo-mauresque. Il rapporte sur la décoration des intérieurs d'Alger, en tant qu'importante ville moderne, des alliances prospères entre moderne et traditionnel qui ne tombent pas dans la copie de l'ancien. Il note à ce propos: «*[...] c'est dans cet esprit qu'un certain nombre de décorateurs de talent placent dans un cadre moderne, entre des tentures de Rodier et sur fond de peinture à l'huile ou d'enduit cellulosique, dans une lumière discrète, quelques beaux vieux meubles Louis XVI, Directoire, ou de style rustique simple, voire quelque bahut berbère, tout également sobres de lignes* » (Janon, 1935).

I.2.2 Définitions et doctrines rapportées par la revue *Chantiers* sur le modernisme

Les articles dans la revue *Chantiers* abordent le modernisme dans la décoration, l'architecture ou les nouveaux procédés de construction, hormis dans certains d'entre eux qui traitent du style mauresque. Toute fois, une classification du type du modernisme ou même sa définition reste absente ou sous-entendue par *l'utilisation de nouveaux procédés de construction, de matériaux innovés, et l'usage de la simplicité et de la sobriété* dans ces conceptions. Une définition contournée par la description des espaces intérieurs et de l'aspect extérieur tout en s'abstenant de se prononcer sur un quelconque style. À l'instar de l'article de Paul Romain dans le numéro d'Avril 1931 dans le quel l'auteur considère l'architecture moderne comme un «*renversement total des conditions traditionnelles*» (ROMAIN, 1931). C'est l'usage des nouveaux procédés de construction plus économiques et permettant un gain d'espace tout en procurant les commodités nécessaires au confort, c'est des plans et des façades libres. Pour lui «*[...] l'architecture, c'est des planchers éclairés [...] Avec le béton armé on supprime entièrement les murs, [...] les poteaux de béton armé (ou de fer) ne coûtent presque rien. Je vais les élever à trois mètres au-dessus du sol intact et j'accrocherai mon*

plancher là-haut. J'ai ainsi disponible tout le sol sous la maison [...]... je retiens donc que le sol est libre sous la maison ; que le toit est reconquis ; que la façade est entièrement libre et qu'ainsi, je ne suis plus paralysé [...] construction de fer ou de ciment armé ? Je dessine des fenêtres horizontales, continues, des fenêtres en longueur. Elles n'ont point de limite, [...] les poteaux sont derrière la façade, à l'intérieur » (ROMAIN, 1931).

Une opinion soutenue par Emmanuel De Thubert dans son article «Architecture moderne» édité dans le numéro de Mars 1933, en considérant l'architecte comme «*un inventeur de structure*» qui cherche à satisfaire les besoins d'un programme et à contourner les obstacles par des solutions élémentaires et inédites. Il qualifie l'œuvre de l'architecture moderne d'«*une œuvre de logique et de raison*» (De Thubert, 1933).

On discernera dans cette revue une architecture moderne dotée d'un cachet nord-africain, notamment dans des descriptions telles que celle du «Palais de son Excellence El Mokri» qui est une présentation d'un édifice moderne au caractère stylistique oriental dans le numéro de Juillet-Aout 1929, on y lira «*Aspect extérieur ménagé de larges ouvertures pour l'aération et l'éclairage intérieur tout en conservant à l'ensemble de l'édifice un caractère nettement oriental [...]*» (Auteur (N.D), 1929). Une architecture moderne au cachet oriental également observé dans une description de l'immeuble de la «caisse fraternelle» à Casablanca, dont la répartition des espaces et le confort sont modernes mais qui porte dans sa décoration de la céramique (zelliges).

Les textes se bornent au concept d'éditer les œuvres modernes mais n'éclaircissent pas, ou confusément, les spécificités et préceptes de distinction d'un projet moderne : celui-ci serait figuré aussi bien par les modèles d'un modernisme classique et tempéré, tels que les travaux d'Auguste Perret ; que par des représentations d'un modernisme plus radical à l'instar des conceptions de Le Corbusier ou d'André Lurçat en France. Ainsi, lorsqu'un article signé P.J parle des premières œuvres d'un pionnier de l'architecture moderne tel que Le Corbusier, il n'y fait que des descriptions dans les quelles l'usage du béton, de larges fenêtres ou de la couleur blanche de la façade, expriment la modernité, comme dans le passage sur La maison Janneret dans le quel il note: «*[...] La maison Janneret [...] dans un décor de sapin. D'un blanc éclatant, elle contraste étrangement avec le fond sombre de la forêt. [...]Quant à la conception architecturale de cette création [...] Le Corbusier s'y est montré prodigue en fenêtres. De larges baies s'ouvrent sur la façade. L'air entre à profusion. Le toit, recouvert d'ardoises grises, s'harmonise avec le corps du bâtiment, en béton armé. [...]* » (P.J, 1932).

Le Corbusier quant à lui annonce, dans un article sur le 5ème Congrès des CIAM à Paris dans le numéro de Juin 1937, «*les quatre fonctions fondamentales de l'urbanisme sont : Habiter et recréer (loisirs), travailler, transporter.* ». Il déclare que le précepte fondamental à contenter dans les préhensions urbanistiques modernes est l'autonomie des organismes, «*circuler étant fonction de la topographie et de la géographie ; habiter étant fonction du soleil, du climat, etc....* » (Le Corbusier, 1937). Des principes qui orbitent autour des nouvelles

aspirations de la société et qui cherche à satisfaire ses besoins. C'est dans cette optique que se sont inscrits des architectes tel que Marcel Lathuillière, pour qui la nouvelle architecture est une obligation et une exigence ajustée aux nouvelles aspirations telles que l'hygiène, l'aération et l'ensoleillement d'une habitation, qui se doit d'assurer le confort et d'être commode pour assurer une bonne constitution physique et psychique (Lathuillière, 1933).

Jean Alazard se joint à ces professionnels de la construction qui ont placé les besoins quotidiens comme chef d'orchestre de la nouvelle architecture. Il se penche sur la nécessité d'une nouvelle décoration étroitement liée à la nouvelle tendance de l'architecture dont les formes ont été bouleversées par l'usage du béton armé, requérant une décoration plus appropriée aux nouveaux besoins. Une décoration qui, comme la nouvelle architecture, est dépourvue de tout ornement et cherche à être sobre, commode et confortable. On lit dans son article «Tendances de la décoration moderne»: « [...] *l'usage, devenu courant, du béton armé allait peu à peu modifier les formes architecturales et favoriser l'essor d'une décoration plus appropriée à nos besoins [...] la volonté d'adapter la décoration des intérieurs aux lignes architecturales [...] tendaient à s'imposer par leur netteté et leur sobriété. [...] on tient maintenant à faire commode et confortable, [...] la simplicité de la ligne, la beauté de la matière, la sobriété du décor, autant d'éléments constitutifs qui définissent les tendances essentielles des arts de la maison depuis une quinzaine d'années. On aime le meuble de forme élégante, et on ne s'embarrasse plus d'ornements inutiles* » (Alazard, 1936).

Janon René, dans son article «L'art décoratif français en Afrique du nord», est lui aussi pour la simplicité dans la décoration, il va jusqu'à exclure toute touche traditionnelle et toute complication de lignes, l'art moderne étant autonome grâce à la disposition d'une panoplie de moyens inédits (JANON, 1935). Une sobriété également revendiquée dans l'article d'Henri Sauvage qui bannit toute ornementation extérieure qu'il taxe d'«inutile». Il croit en une architecture du global et non du détail. Il écrit dans le numéro de Juillet-Aout 1929: « [...] *L'ornementation extérieure devient donc inutile pour des raisons de vitesse et d'économie. Les grandes lignes comptant seules, le détail importe peu. C'est la masse, la silhouette simple et facilement compréhensif qui produira l'émotion et fera la beauté. [...]. Il y découvrira peut-être, aussi, des caractéristiques bien définies du style moderne, assagi, au repos après toutes ces tempêtes, et reconnaitra dans cet apaisement l'atmosphère propice au développement de l'art.* » (SAUVAGE, 1929).

À l'instar des périodiques des années trente, la revue *Chantiers* se trouve dénuée d'une définition exacte de la locution d'« architecture moderne » et identifie un recueil de constructions très disparates. On y discernera également l'omniprésence du vocable «nouveau» dans les textes et les titres des articles à l'instar d'«*une esthétique nouvelle*» (SALVADOR, 1929), «*Décorations modernes*» (Auteur (N.D), 1931), «*Architecture nouvelle et urbanisme nouveau*» (Le CORBUSIER, 1937) ...etc.

I.2.3 Les expositions internationales, organe de diffusion du modernisme

La revue *Chantiers*, adopte la stratégie de publication et de diffusion des revues des années 1930 en se basant sur des démonstrations telles que les expositions internationales, dont les comptes rendus invoquaient des numéros spéciaux. Elle manifeste sa détermination à gratifier le public professionnel et de l'éduquer au goût du moderne. Le Bâtonnier R. Rey affirme que «*L'Exposition d'Urbanisme et d'Architecture Moderne, qui vient de fermer ses portes, a intéressé non seulement les techniciens, mais aussi le grand public. [...] C'est par milliers que des gens de toutes conditions [...] y séjournaient longuement, étudiant, scrutant, discutant entre eux, admirant le plus souvent, critiquant parfois, mais ne demeurant jamais indifférents.* » (REY BÂTONNIER, 1933). Il qualifie l'Exposition de la cité moderne d'«*œuvre de propagande*» (REY BÂTONNIER, 1936). De ce fait, nous explorerons les différents articles rapportés par la revue *Les chantiers nord-africains* sur les expositions afin de déceler quelles tendances du modernisme soutiennent-ils, et comment définit-elle ce style? Cette revue prend-t-elle position pour un quelconque modernisme ou se contente-t-elle de rapporter des descriptions?

Ainsi l'article du numéro de Mai 1929 sur «*l'Exposition Générale du Centenaire à Oran*», fait une description du plan de l'exposition sans faire allusion à un quelconque style, ni moderne ni autre. Tout comme l'article sur «*l'Exposition Générale du Centenaire à Oran*» dans le numéro de Janvier 1930 qui est plus un moyen de vanter les accomplissements de la colonisation française et un étalage de la richesse économique de l'Algérie et de sa production agricole. Un point de vue partagé par le Commissaire Général du Centenaire qui considère cette exposition comme «*une exposition générale que l'on installe à Oran, dans cette ville qui n'était, en 1830, qu'une bourgade, [...] une contrée jadis inculte, arrachée à la barbarie par le travail fécond des races méditerranéennes, grâce au génie animateur de la Mère-Patrie.* » (Auteur (N.D), 1930).

Dans un autre article de M. Jourdain paru dans le numéro de Mars 1930 sous l'intitulé de «*Conférence du 2 Mars 1930 à Alger, Les grands travaux modernes*», la modernité n'est exprimée que par la présentation de quelques grandes œuvres inédites et peu communes par le non-conformisme de leur conception et l'audace de leurs moyens d'exécution. Pour exemple, le pont de Plougastel, sur l'Elorn en forme d'arc en béton armé, qui compte trois voûtes en béton armé de 186.5 m et soutenant un tablier à deux étages, dont le plus bas accueille une voie ferrée sens unique et le plus élevé une route de 8 mètre de largeur (JOURDAIN, 1930). Ce qui tend à disparaître dans l'article sur «*L'Exposition Coloniale de Paris*», rapporté par Paul Peirani (texte et clichés obligeamment communiqués par La Technique des Travaux), qui est un rassemblement, aux alentours du lac Daumesnil, de palais d'un style architectural inédit. Le texte décrit les différents palais de divers pays du monde présentés dans cette exposition sans réelle affirmation d'un style moderne ou de sa définition. On devine un nouveau style dans l'usage de procédés de construction inédits comme le portique qui permet d'atteindre de grandes portées libérant de ce fait l'espace, ou de nouveaux matériaux de construction à

l'instar du béton armé et du verre, ou dans l'usage de formulations telles qu' «*architectures inaccoutumées*» (PEIRANI, 1931). Contrairement à la Guadeloupe dont l'exposition a cherché à proposer un nouveau mode de construction et un nouveau matériau plus résistant aux incidents climatiques et géologiques de cette colonie (tornades, séismes...etc.), dans un pied-à-terre en béton armé et aux larges baies protégées par une galerie périphérique. Dans la description du palais de Madagascar, l'auteur fait allusion à un modernisme puisé de la tradition notamment dans le passage où il rapporte: «*[...] Le toit à grande inclinaison, est hardiment constitué de carreaux de verre et de plaques de bois brun dont l'emploi simultané est évidemment une heureuse modernisation du style malgache. Très moderne également les portiques superposés de l'intérieur,* » (PEIRANI, 1931). Un genre considéré comme une collaboration entre configuration autochtone et configuration coloniale. Un style retrouvé dans la plupart des palais représentant les diverses colonies françaises, tels que la plais de la Martinique qui n'était pas une reproduction de l'habitat autochtone mais une œuvre «*s'inspirant du moderne et des pastiches second Empire*» (PEIRANI, 1931); ou le palais exposant les Missions Catholiques dont la chapelle est entretenue dans une étrange «*modernisation du style extrême-oriental*» (PEIRANI, 1931).

Cette exposition paraît comme l'exhibition des différents styles autochtones dans chaque pays colonisé, notamment par la France, dotés de petites touches européennes. Une sorte d'exposition d'un modernisme classique ou méditerranéen, notamment en ce qui concerne le palais de l'Algérie, sur le quel l'auteur prétend que «*Rien n'est plus charmant d'ailleurs que le Palais de l'Algérie où l'on trouve ainsi fondues les deux tendances maure et française, ancienne et moderne, en un synchronisme parfait de touches, de nuances, de mesures. Il nous donne une idée parfaite de l'architecture qui s'épanouit actuellement de l'autre côté de l'eau. C'est l'épuration du style dont les principaux jalons sont la Grande Post d'Alger, la gare d'Oran la Médersa de Tlemcen*» (PEIRANI, 1931). Un palais d'un style maure avec une touche Française notamment dans l'importance des dimensions, de la largeur des baies en longueur. Soit, un modernisme qui est une sorte de prolongement du style néo-mauresque. Un style également retrouvé dans les articles sur Les expositions de Rabat qui ont été rapportées dans un numéro spécial en Janvier 1933 dans le quel figurent «L'Exposition marocaine d'Art mobilier moderne à Rabat», «L'Exposition d'Art décoratif français au Maroc», et «Le Salon de l'Électricité de Casablanca». Selon les paroles du commissaire général de l'Exposition marocaine d'Art mobilier moderne à Rabat, M. Chabot, cette exposition est une manifestation d'artistes décorateurs marocains qui exposent un art raccordant leur penchant artistique enseigné aux écoles françaises avec les modalités climatiques du Maroc. Soit un art moderne prenant en considération les caractéristiques régionales, voir même climatiques. Malgré le titre annonciateur d'un Art mobilier Moderne, les articles sur l'exposition se contentent de dresser un inventaire descriptif des expositions sans réel prononciation sur leur modernité. Hormis dans certains commentaires d'illustrations où l'on peut lire par exemple sur une

exposition de René Martin: «*salle à manger dans le style néo-marocain, en bois du pays, cèdre sculpté, sur la table faïences étain marocain [...] °*» (R.J, 1933).

Contrairement à l'article sur L'Exposition d'Art décoratif français au Maroc qui, tel que son titre l'indique, rapporte une énumération d'expositions des styles Art déco et moderne, tels qu'ils se font en France, sans tenir compte des spécificités locales du Maroc. Jules Borély, directeur du service des Beaux-arts au Maroc, commente à propos de cette exposition: «*[...] il y aurait de l'élégance à venir exposer dans ce pays, [...] un petit nombre d'objets qui formeraient comme un appartement, où se rincer l'œil du goût de cet aimable Paris °*» (Borély, 1933). On remarquera que les démonstrations, concernant les colonies nord-africaines en général et l'Algérie en particulier, sont approbatrices d'un modernisme prenant en compte les spécificités locales, un modernisme traditionaliste si l'on ose dire, notamment dans le numéro de Mars 1933. Un numéro spécial consacré à «L'Exposition d'Urbanisme et d'Architecture moderne».

Concernant l'urbanisme, des exposants de diverses tendances modernes y participent. Nous y apercevons des protagonistes d'un modernisme soucieux et protecteur des traces historiques à l'instar de Georges Sebillé qui est d'opinion que les administrateurs doivent, pour le cas d'Alger, «*protéger ce qui leur paraît indispensable à la réalisation de leurs espoirs. En premier lieu il faut, je dirais presque ameuter la population contre toute mutilation des réserves boisées, des jardins, [...] par les constructions [...] de même pour tous les joyaux d'art, les sites familiers, que tout être cultivé connaît d'avance lorsqu'il arrive à Alger [...] °*» (Sebillé, 1933). Dans ce même esprit de protection de la tradition ou plutôt de jumelage entre tradition et modernité, on notera la proposition de F. Bienvenu qui proposa, sous le titre «*Les futures Cités musulmanes d'Alger °*», une ville à Alger destinée à la population autochtone munie du confort moderne européen (WC, douches ...etc. vers les égouts, assainissement en eau, gaz, électricité,...), tout en gardant l'intimité des habitations traditionnelles par les entrées en chicanes, le patio central de la maison, et les moucharabiehs. En résumé cette proposition se veut être un «*beau paysage urbain d'un orient conservé typique mais aéré et assaini °*» (Bienvenu, 1933). Ce qui n'empêche pas des protagonistes d'un modernisme plus radical d'y faire figure tels que Le Corbusier, qui vante, de «*réalités contemporaines °*» (Le CORBUSIER, 1933) ses nouvelles idées urbaines tels que «*les murs neutralisants °*». Il prône un urbanisme qui enrichirait financièrement la ville d'Alger, par la proposition d'une cité d'affaires dans le quartier de la Marine. Les articles sur les expositions d'urbanisme se contentent d'une brève description de diverses propositions d'interventions tels que l'élargissement des voies, la récupération de terrains, l'extension de la ville et son assainissement, etc; sans se prononcer sur une quelconque modernisation de cet urbanisme ou de la tendance moderne qu'il prêche.

Aussi, les articles des participants à l'Exposition d'architecture ne montrent pas les tendances de l'architecture moderne qu'ils prêchent, hormis l'article de Léon Claro, qui déclare clairement son désaccord avec le modernisme international en énonçant: «*[...] je ne crois*

pas au climat unique, au régime unique. [...] Il y a une infinité de façons de vivre et l'architecture doit changer forcément avec chaque milieu social. [...] Le langage scientifique est international. L'art est national parce qu'il exprime par des données sensibles les signes et les caractères d'une société nettement définie. °» (CLARO, 1933). Jean Alazard, quant à lui, assume clairement un modernisme classique, inspiré de la tradition du moyen-âge, une tendance de l'architecture moderne dont Auguste Perret est adepte (ALAZARD, 1933).

D'autre part, Marcel Lathuillière soutient une architecture moderne fonctionnelle, répondant aux nouvelles exigences du quotidien et procurant de bonnes conditions d'hygiène (construction aérée, ensoleillée, confortable,...etc.). Ces dernières régissent toutes ses recommandations, soit, une façade dominée par de larges baies, les balcons et les loggias; une distribution intérieurs aux plans libres, regroupant les espaces en trois catégories: espace de séjours journaliers, espace de prestations ménagères, et chambres et salles d'eau; et en fin, le choix de couleurs claires dans les intérieurs pour laisser paraître, au quotidien, toute trace d'impuretés. Pour cet architecte l'architecture moderne est une nécessité sociale (LATHUILLIERE, 1933). Une proclamation de l'hygiène partagée par Albert Seiller qui en plus des recommandations faites par Lathuillière, va détailler, pour chaque espace de vie d'une habitation, des exigences assurant une bonne hygiène primordiale à une vie moderne saine et procurant bien-être et quiétude: la cuisine et les sanitaires doivent également être aérés, ventilés, pourvus de revêtements muraux et du sol, ainsi que de peinture au plafond, dans le but de faciliter au plus le nettoyage. Il bannira les rangements sur des étagères dans les cuisines et recommandera vivement les placards protecteurs contre toute saleté (SEILLER, 1933). Quant à Pierre Marie, l'architecture moderne est abordée du point de vue du recours aux matériaux inédits, créés suite à l'avancée des créations industrielles, béton armé, acier, verre et fer sont donc à l'ordre du jour. Toutefois, ces matériaux se doivent d'être complétés par d'autres accompagnateurs, afin d'assurer confort thermique et acoustique (PIERRE-MARIE, 1933).

Les titres des articles du numéro d'Avril 1936, un numéro spécial consacré à «l'Exposition de la cité moderne», sont prometteurs d'un éclaircissement sur les diverses tendances de l'urbanisme, de l'architecture, et même de la décoration modernes. Toutefois, leur lecture révèle, du moins pour l'urbanisme et l'architecture, que les titres des articles sont plus attrayants que leur contenu qui n'aborde pas les diverses tendances du modernisme, mais plutôt, les raisons engendrant cette révolution architecturale et urbaine, telles que l'évolution du mode de vie, des techniques et des matériaux de construction, ainsi que les nouveaux besoins de confort de la vie moderne (MARIE, 1936). En effet, René Lespes affirme qu'une distinction détaillée de diverses tendances de l'urbanisme moderne reste trop lente voir impossible, n'étant pas facilement repérables. Elles se rapporteraient à quelques indications telles que la circulation ou l'hygiène: élargissement des voies, nécessité du zoning, réserve d'espaces verts,...etc (LESPES, 1936). On décèlera par contre dans l'article de L. Pierre-Marie un penchant pour un modernisme classique, notamment dans ce passage: «°Cette réussite dans

les tendances actuelles est l'œuvre non seulement de ses élèves mais de tous les artistes qui ont sauvé l'architecture moderne du chaos où elle allait, en conciliant son esprit révolutionnaire avec les principes éternels de l'harmonie universelle» (PIERRE-MARIE, 1933).

II L'Architecture et l'urbanisme coloniaux de la scène d'Alger à travers la revue Chantiers, 1929-1939

Dans la première partie de ce chapitre, nous avons observé que cette revue est similaire aux périodiques des années trente: une revue moderne, soit du point de vue de sa stratégie de publication ou du point de vue de son soutien, quasiment exclusif, au modernisme sous ses diverses tendances, qu'elle a exposé dans ses articles doctrinaux et les rapports sur les conférences, colloques et exhibitions internationales, édités dans ce périodique. Toutefois, cette revue rapporte également, dans ses numéros, des articles sur les projets exécutés ou en cours de constructions, tels que les équipements publics et les immeubles de rapports. Pour pouvoir affirmer que cette revue est moderne, il faudra également observer quel est le style de ces constructions architecturales éditées dans ce périodique.

Étant face au corpus bibliographique volumineux, que constitue cette revue, et sachant que la majorité de celui-ci est occupé par les articles consacrés à l'Algérie en général et à Alger en particulier (53,74%) (Voir annexe C), et afin de rester inscrits dans le contexte et le thème préalablement déterminés au début de cette recherche, nous nous contenterons d'explorer les projets publiés sur Alger. Ainsi, en s'appuyant sur les données théoriques du second chapitre et sur l'exploration des articles de la revue *Les chantiers nord-africains* consacrés à Alger, nous tenterons, dans la seconde partie de ce quatrième chapitre, d'observer la place octroyée au modernisme, les tendances de ce mouvement qui selon ce périodique ont proliféré sur la scène d'Alger. Ceci afin de voir, d'une part, si l'état de l'architecture et de l'urbanisme, rapportés par cette revue, se joint aux données historiques que nous avons retrouvées dans les divers supports bibliographiques et que nous avons résumé dans le second chapitre; et d'autre part, pour pouvoir affirmer ou infirmer la seconde hypothèse que nous avons émise, soit, le soutien exclusif de ce support au modernisme en général et au modernisme méditerranéen en particulier.

II.1 La place de l'Architecture moderne d'Alger dans la revue Les chantiers nord-africains

II.1.1 Triomphe de l'Architecture moderne sur la scène d'Alger dans la revue Chantiers

Pour pouvoir déterminer l'appui de la revue *Les chantiers nord-africains* à l'architecture moderne, nous avons exploré ses articles sur les projets architecturaux édifiés à Alger. Nous avons essayé de faire ressortir le style et la tendance architecturale de chacun, octroyés par les

auteurs de ces articles. Ce qui n'a pas toujours été évident, car la prise de partie pour une tendance définie n'est pas toujours bien annoncée. Elle est contournée par le contentement d'une description du projet architectural, intérieure et/ou extérieure, ou des matériaux et des procédés de construction employés dans son édification. Nous nous sommes donc appuyés sur le second chapitre pour interpréter ces descriptions qui sont généralement révélatrices de caractéristiques du style de ces projets. Nous avons simplifié cette exploration dans des abaques, dans lesquels nous avons rapporté, pour les numéros de chaque année, le style et la tendance architecturale de chaque projet architectural érigé sur la scène d'Alger (voir annexe D).

L'analyse quantitative des styles architecturaux des projets de la scène d'Alger publiés dans cette revue entre 1929 et 1939, révèle que le style moderne, sous toutes ces tendances est majoritairement dominant avec un pourcentage de 95,96%. Une tête de liste qu'il a tenue durant chaque année avec 90,24% en 1929, 95,45% en 1930, 85% en 1931, pour occuper les 100% entre 1932, 1933, 1934, 1936, 1938 et 1939. Ainsi durant les premières années de publication de ce périodique on apercevait encore quelques articles, bien que très rares, sur le style mauresque (4,88% en 1929 et 4,55% en 1930 et 5% en 1931), le style Néo-mauresque (2,44% en 1929 et 5% en 1931) et sur le style Art Déco (2,44% en 1929, 5% en 1931, 4% en 1935 et 11,11% en 1939). (Voir Tableau 14).

Tableau 14: Pourcentage du style des projets sur Alger par année de publication

Style des projets	Pourcentage des articles par année de publication											
	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	Total
Mauresque	7,69	4,76	4,76	00	00	00	00	00	00	00	00	1,56
Néo-mauresque	00	4,76	00	00	00	00	00	00	00	00	00	0,43
Art déco	00	9,52	00	00	00	00	00	00	00	00	00	0,86
Moderne	90,30	95,23	80,95	100	100	100	100	100	100	100	100	96,95

II.1.2 Le style néo-mauresque dans la revue Les chantiers nord-africains, une légitimation de l'architecture moderne

Même après l'abolition du style Jonnart, on lira encore dans la revue *Les chantiers nord-africains*, bien que très rares, des titres annonciateurs de ce style, à l'instar d'«*Une villa de Style mauresque au Hamiz*» (BASTÉLICA et GUERINEAU, 1929), «*La maison mauresque*» (MURAT, 1929.a) ou «*La décoration de la maison Mauresque*» (MURAT, 1929.b). On viendrait même à y retrouver, dans le numéro de janvier 1931 une parfaite réplique de la maison mauresque: «*La*

Maison indigène du Centenaire», reproduite par Léon Claro. Un article dans le quel on y lira à son propos: «*Son aspect architectural d'abord, et l'exactitude avec laquelle elle a été établie sur les modèles les plus typiques des habitations mauresques que l'on rencontre encore au centre même du quartier de la kasbah*» (CLARO, 1931). Dans un autre numéro, Avril 1931, en verra réapparaître le style néo-mauresque dans la construction d'une église à Télémy, elle y est décrite comme un édifice dont «*Son massif de construction est constitué par de larges surfaces simples, que décorent et allègent de longues ouvertures vitraillées, un fronton et des pans de sculpture, et un cloché en forme de minaret d'une grâce très sur [...] les colonnades latérales à chapiteaux, de style néo mauresque, sont réalisés en granito[...]*» (IELMI, 1931).

Toutefois, en se penchant sur le contenu de ces articles, nous nous apercevons que ce style est parfois abordé pour rapporter une construction récente inspirée du style mauresque, telle que l'œuvre des architectes Guérineau et Bastelica mais dont la répartition des espaces intérieurs et le confort fournis restent modernes. En effet l'article, dans le numéro de Mars 1929, déclare «*Notre cliché représente une villa de style mauresque [...] surmonté d'une coupole mauresque [...] le chauffage central a été installé dans toutes les pièces. Les architectes se sont efforcés de réaliser partout cette ambiance de confort moderne et de luxe de bon goût si recherché aujourd'hui*» (BASTÉLICA et GUERINEAU, 1929). Ainsi cette construction n'est plus une réplique parfaite du style mauresque, il conviendrait plus, d'ailleurs, de la classer dans le style néo-mauresque.

Par contre, Les articles d'Henry Murat abordent le style mauresque des palais et maisons d'Alger, en en faisant une description complète pour en démontrer leur affiliation aux constructions Grecques et Romaines, discréditant, de ce fait, leur appartenance à l'art musulman. Il affirme dans le numéro de Juillet-Aout 1929: «*Il est naturel que dans la maison mauresque, relevant du type de la maison grecque et romaine, on retrouve les mêmes motifs de décoration. En traitant des plafonds de la maison mauresque à Alger nous retrouverons des réminiscences de la décoration grecque et romaine*» (MURAT, 1929.b). En Juin 1930 un numéro spécial est consacré à «*La Maison Mauresque*», dans lequel elle est pourtant traitée de «*chose du passé*» (COTEREAU (et al), 1930). Dans cet article, J. Cotereau, Lathuillière, Henry Murat et Seilleur, attribuent la parenté de ce style à la civilisation égyptienne; ils remarquent que «*La maison égyptienne comportait en effet les caractéristiques essentielles de l'habitation orientale. À l'intérieur, recherche du luxe; à l'extérieur, recherche, destinée à détourner les jalousies toujours en éveil*» (COTEREAU (et al), 1930). Dans ce numéro, les auteurs ne manqueront pas de rappeler aussi la similitude entre la maison mauresque et les maisons grecques et romaines, voir même byzantines, ils affirment que «*l'art arabe est effectivement un héritier direct de l'art byzantin, la maison arabe procède de la maison byzantine. Pour le reste il est à peu près acquis que cette dernière est en plan la maison romaine avec ses "multiples appartements groupés autour de l'atrium et du péristyle"*» (COTEREAU (et al), 1930). Ils accusent les turques de pillage sur les autres civilisations,

notamment chrétiennes, et réfutent pleinement le style néo-mauresque en le traitent d'erreur, d'imitation et de pastiche sans valeur. Ils regrettent que ces copies soient superflues et qu'elles ne se soient pas inspirées des concepts des conceptions mauresques au lieu de s'être contentées d'une banale copie, ils déclarent: «*on a pastiché l'art arabe dans ses formes apparentes. On l'a imité en surface, au lieu de s'inspirer de sa logique profonde*» (COTEREAU (et al), 1930). Les auteurs chercheraient ainsi, à travers ce numéro spécial, à démontrer que le style mauresque devient obsolète et que le style néo-mauresque soit une imitation erronée et sans intérêt. Toutefois, ils ne seraient pas contre une nouvelle architecture munie d'une judicieuse inspiration de ce style commun au bassin méditerranéen et à son climat, «*Une architecture à déterminer, une architecture méditerranéenne...Et il est incontestable que cette architecture ne sera pas sans s'inspirer de l'architecture mauresque. Le Français et l'Arabe de notre pays sont en effet soumis aux mêmes conditions climatiques, [...] l'habitation doit s'accorder avec son cadre*» (COTEREAU (et al), 1930).

Contrairement à l'impression donnée par les titres des articles sur le style mauresque ou néo-mauresque, ceux-ci ne sont pas un soutien au style autochtone mais une légitimation de l'architecture moderne et de ces principes, notamment lorsqu'ils pointent du doigt, la similitude entre maison mauresque et la villa moderne dans le passage suivant: «*[...] le même gout de la simplicité. Dans les deux cas, il s'agit de cubes blancs juxtaposés. Dans les deux cas, les décrochements, les avant-corps, les grands plans et les angles nets donnent lieu aux mêmes effets esthétiques. Dans les deux cas, la terrasse couronne la construction*» (COTEREAU (et al), 1930).

II.1.3 L'Architecture moderne d'Alger à travers la revue Chantiers

- **Techniques de construction modernes**

On a observé dans le second chapitre qu'à la fin du XIX^{ème} siècle, le fer, l'acier et le béton armé sont magnifiés dans l'élévation des ouvrages. C'est dans ce sens que Xavier Salvador, dans l'article «*Vers une esthétique nouvelle*», dans la revue *Les chantiers nord-africain*, affirme qu'«*En cinquante ans, le fer et le ciment sont devenus les éléments d'une puissance de construction insoupçonnée. Le béton armé a déterminé une révolution à la fois esthétique et technique, les terrasses remplacent les toitures; les redents et les retraits sont possibles et permettent des jeux de pénombre dans l'ombre portée soutenant, non plus de haut en bas, mais latéralement. C'est une modification capitale. En architecture, les bases constructives anciennes sont mortes. Nous sommes dans une période d'adaptation à de nouvelles conditions économiques et sociales.*» (SALVADOR, 1929).

Le fer donnera suite au jaillissement des édifications à ossature en fer et enveloppe en maçonnerie. Cette dernière, symbole de modernisme, est dévoilée à travers la revue *Chantiers* dans la plupart des constructions à ossature en fer, à l'instar de la «*Villa d'accouchement à Alger*» conçue par l'architecte Paul Guion, qui y est commentée comme un «*bâtiment*

constitué par une ossature métallique, planchers en fer et murs de remplissage en double murettes de briques creuses » (GUION, 1932); ou de la *Salle de spectacle à Alger des architectes Guerineau et Bastelica* (BASTELICA et GUERINEAU, 1932). Cette revue rapporte d'autres procédés de constructions en fer dans des ouvrages tels que la charpente métallique du «Cinéma Plaza à Bâb el Oued», dans le quel les architectes Seiller et Lathuillere ont opté pour une charpente légère en poutres a treillis enveloppée par des dalles étanches en ciment vibré (LATHUILLERE et SEILLER, 1939); ou encore les structures mixtes comme l'immeuble conçue par Rosazza à Alger rue Charras, dont l'édification est composée de maçonnerie de pierre bleue, de mortier de ciment, d'une ossature métallique, d'un plancher en fer à T et de la brique dans les vouutelettes (ROSAZZA, 1933).

Le béton armé paraît comme l'autre technique de construction qu'on voit s'esquisser dans la revue *Chantiers*. Charles Montaland le décrit comme «un nouveau matériau, [...] qui a fait ses preuves dans la construction des bâtiments industriels et des ouvrages d'art, est venu donner à l'architecte des possibilités nouvelles et révolutionner son art [...] C'est une véritable révolution de principe dans la construction. Un style nouveau est donc né de la simple mise en œuvre rationnelle du nouveau matériau» (MONTALAND, 1929). Cette technique de construction est figurée dans ce périodique comme une configuration de constructions qui dissimulent le béton des structures sous des enduits, des revêtements ou une enveloppe de maçonnerie enduite et peinte, ne laissant, de ce fait, se dévoiler aucune structure ni ornement avec ses surfaces enduites et lisses et ses volumes simples, à l'instar des «nouvelles halles de maison carrée à Alger», conception des architectes Guerineau et Bastelica, ces édifices sont composés par une structure en béton armé soutenant remplissages en briques creuses entre les montants des façades (LATHUILLERE et SEILLER, 1931). Nous citerons également à titre d'exemple la «Villa aux horizons bleus près d'Alger», conception de l'architecte J Le Bargy qui elle aussi est fondée sur une structure en béton armé recouverte par les doubles parois de briques (Le Bargy, 1935).

- **Art Déco**

Dans le second chapitre nous avons noté que l'Art déco est l'art de la géométrie, et de la sobriété. Un style qui apparaît dans la revue *Chantiers* bien que très rare, dans des œuvres comme «L'église commémorative de Sidi Ferreuch», dont la géométrie du dessin de la croix décorative est décrite par R Vasselon comme «constituée de trois champs carrés en largeur et de six champs carrés en hauteur [...] le motif décoratif unitaire se compose d'un carré central en relief soutenu par deux lignes parallèles aux cotés; un cercle inscrit dans les carrés [...]» (VASSELON, 1937). Nous avons également observé que l'Art Déco se caractérisait par un travail d'équipe surnommé travail d'ensemblers, que Xavier Salvador cite dans un article sur la décoration du «Nouveau magasin Albert Piat à Alger», qu'il qualifie d'une «œuvre d'ensemblers-décorateurs remarquable» (SALVADOR, 1931).

- **Fonctionnalisme et Rationalisme**

Nous avons aperçu, dans le second chapitre, le rationalisme comme une tendance de l'architecture moderne avantageant la structure et la fonction sur la forme et l'ornement, afin de combler les besoins du quotidien moderne et de faciliter la production en série, engendrant la standardisation. Une tendance moderne dans la quelle s'inscrivent beaucoup de projets à Alger et largement colportée par la revue *Chantiers* à l'instar du «Cinéma Marignan à Alger» de l'architecte H. Chesneau, qui est décrit dans ce périodique comme *«une salle de spectacles moderne, adaptée spécialement aux exigences du cinéma, d'un rendement acoustique parfait, ainsi que d'une visibilité absolue de tous les points de la salle [...] conduit à un ensemble équilibré et rationnel adapté à sa fonction [...] une mention spéciale doit être accordée à la façade du "Marignan" avec ses lignes sobres et équilibrées elle résout d'une manière originale un problème difficile sans recourir à aucun artifice décoratif, elle laisse aux lignes mêmes de l'édifice, à l'équilibre de ses masses, le souci de son esthétique»* (CHESNEAU, 1938).

Un rationalisme constaté dans de nombreux autres projets publiés dans ce périodique, dont nous citerons «le Foyer municipal à Houssine Dey», conçu par l'architecte Dupin. Un ouvrage construit en béton armé et en charpente métallique, conçu suivant les principes du rationalisme: aération, éclairage et matériaux répondants aux exigences de l'hygiène, *«une œuvre architecturale d'un indéniable intérêt [...] il le doit moins aux recherches décoratives qu'à une parfaite adaptation du plan et de la structure, au rôle qui était imparti à l'édifice»* (DUPIN, 1939).

Rappelant qu'on a vu dans le second chapitre que le Fonctionnalisme est un courant moderne valorisant les matériaux tels que l'aluminium, le béton, l'acier et les grandes surfaces de verre, par le renouvellement des formes pratiques traduisant la fonction. Ces dernières restent simples et dépouillées de tout ornement. Une désignation à la quelle se joignent plusieurs architectes algérois dont les projets ont été largement diffusés dans la revue *Chantiers*, tels que le «Projet de maison du peuple», une conception des architectes Seiller et Lathuillière dont le fonctionnalisme est rapporté dans ce passage du numéro de Novembre 1930: *«l'esthétique que révèle les plans s'exteriorise sur les façades ; notre cliché rend parfaitement compte de ses lignes simples mais élégantes de son relief sobre mais suffisamment animé de son caractère monumental mais suffisamment accueillant»* (LATHUILLIERE et SEILLER, 1930). George Garnier et René Vasselon considèrent dans le numéro de Mars 1939 que «Les nouveaux bâtiments d'université d'Alger», *«allient à une élégance sobre et à un souci de grande commodité d'utilisation, un désir d'économie strictement calculé»* (GARNIER et VASSELON, 1939).

- **Modernisme international**

Le modernisme prend aussi dans de nombreux articles une connotation internationale. Ainsi, On lira dans l'article sur un Kiosque à essence à Alger, que *«l'architecture réalisée est de l'architecture internationale moderne, d'angles droits, de plans blancs et d'ornements*

méplats, sans autres motifs algériens, voire méditerranéens» (LATHUILLIERE et SEILLER, 1932). Paul Guion fait allusion au modernisme international dans le numéro de Mai 1933 en assimilant la technique de construction d'un Immeuble de 14 étages à Alger aux gratte-ciels américains (GUION, 1933), tout comme Ange Journeau qui inscrit, dans cette tendance, «une tour d'ascenseur à Alger», suite à l'usage d'une structure composée d'un voile en béton armé, de fer et de dalles de verre; jouant le rôle d'éléments décoratifs et de structures (JOURNEAU, 1938).

- **Modernisme traditionaliste**

Même si la locution «International» énonce une architecture qui écarte les bornes culturelles en recouvrant des besoins mondialement identiques, il subsiste des variantes prenant en considération les variations climatiques ou culturelles à l'instar du modernisme méditerranéen ou du modernisme traditionaliste. Ce dernier a été matérialisé dans plusieurs projets à Alger par des architectes tel que Bizet qui identifie ce style dans L'Église saint pierre au Hamma comme étant un projet utilisant de nouvelles techniques de construction, telles que le ciment armé, dans le but d'obtenir l'effet ancien des églises gothiques, tout en restant sobre. Il déclare dans le numéro de Mai 1929: «*le projet dressé, tout en ayant recours au nouveau procédé de construction et notamment à l'emploi du ciment armé, conservait, notamment au monument de style ogival, à édifier les aspects extérieurs et intérieurs des Églises du moyen âge [...] l'Église dont nous donnons aujourd'hui une vue d'ensemble [...] tout en rappelant l'aspect de nos vieilles églises gothiques, conserve un cachet bien particulier [...] la décoration intérieur est sobre*» (BIZET, 1930).

Dans le même esprit s'inscrit une conception de Seiller et Lathuilliere, un immeuble à Alger, d'un style moderne mais dont la symétrie dénonce une note classique, on lira sur cette œuvre dans un passage du numéro d'Aout 1931: «*La partie centrale est caractérisée par une symétrie des plus équilibrée [...] Quant à la façade, elle présente une composition d'une élégante harmonisation. Équilibrée, svelte, dégagée de toute surcharge inutile, elle ne fait que souligner l'esthétique du monument [...] le dessin agréable, mais rationnel des balcons et des fenêtres, la décoration des étages-notamment du huitième étage- ajoutent encore une note de fantaisie discrète à l'ensemble architectural*» (LATHUILLIERE et SEILLER, 1931).

- **Modernisme méditerranéen**

On a vu, dans les titres précédents, qu'il existait divers mouvements régionalistes du modernisme dans le monde, à l'instar du modernisme méditerranéen qui se veut une sorte d'incorporation de l'architecture méditerranéenne traditionnelle dans les œuvres architecturales modernes. Un style adéquat aux exigences de la vie moderne et de celles du climat et de l'environnement d'implantation. Cette tendance, a débouché, pendant les années 1930 à Alger, sur des constructions inaccoutumées au modernisme sage dont on retrouvera plusieurs exemples dans la revue *Chantiers*, à l'instar du «nouveau casino d'Alger, boulevard Carnot», paru dans le numéro d'Avril 1929 dont la note méditerranéenne se trouve inscrite

dans le jardin patio décoré de palmiers, de pergolas et de mosaïques, à l'image des palais mauresques (BLUSEN et RICHARD, 1929).

«Le musée des beaux arts d'Alger» est aussi un exemple typique du modernisme méditerranéen, dans le quel l'architecte Paul Guion a su combiné entre simplicité des formes et des procédés de construction, ainsi que l'usage de matériaux locaux, de mosaïques, ...etc. On lira à ce propos dans le numéro de Mai 1930: *«M. Guion à rechercher, aussi bien dans la conception architecturale que dans le choix des procédés de construction, la plus grande simplicité. [...] La pergola qui couronne l'édifice ajoute à la sobriété de la façade une note méditerranéenne [...] la construction de l'édifice a été faite en matériaux du pays. Les planchers sont en ciment armé, le carrelage des salles en mosaïque de grés, la charpente du toit en fer avec double vitrage assurant l'étanchéité parfaite des plafonds»* (GUION, 1930). Paul Guion a recouru au modernisme méditerranéen dans de nombreuses de ses interventions telle qu'une Surélévation d'un immeuble à Alger, dans le quel cet architecte a gardé le caractère mauresque de l'édifice à l'extérieur tout en aménageant des espaces modernes à l'intérieur. Cette œuvre est décrite dans la revue *Chantiers* comme une *«réadaptation architecturale hardie, la surélévation n'ayant pas été prévue, respect du caractère extérieur de l'immeuble, mais création moderne de bureaux largement éclairés nécessitant des ouvertures difficiles à raccorder avec celles existantes. [...] le hall d'entrée fait ressortir le contraste entre les lignes modernes des ouvertures et les arabesques de la décoration murale rehaussées par le feu des coloris des mosaïques et des faïences multicolores [...] cet enchantement se poursuit dans la cage d'escalier et sur le palier de chaque étage pour cesser au seuil des bureaux où la sobriété est de rigueur»* (GUION, 1933).

Ce modernisme méditerranéen est décelé également dans un article publié dans le numéro de Mars 1938 sur la «Cité indigène du plateau Sainte Corine à Alger», décrite comme un projet aux concepts modernes et à l'esthétique adaptée à la tradition autochtone. On y lira: *«l'effet de masse, la proportion de volumes, l'accord des lignes sobres qu'animent sur une séries de façades le décrochement curieux des plans, le jeu de grandes surfaces que décoorent les claustras en ciment, [...] Quant au matériau de construction ce sont le béton armé pour les fondations la maçonnerie de moellon pour l'élévation [...]heureux agencements, avec le jeu des entrées en chicanes [...] des cours intérieures fermées en partie couvertes [...] une composition à la fois esthétique et parfaitement adaptée aux coutumes indigènes [...]»* (BASTELICA et GUERINEAU, 1938). Dans le numéro de Novembre 1938, Guiauchain adopte cette tendance méditerranéenne du modernisme en octroyant à «La pouponnière de l'assistance à Alger» une entrée en forme d'*« [...] un portique de style hispano-barbaresque à trois arcades- dans l'esprit du palais de Mustapha-pacha»* (GUIAUCHAIN, 1938).

II.1.4 Les tendances de l'architecture moderne rapportées par la revue Chantiers

Sachant que 96,95% des projets publiés dans la revue *Chantiers*, construits ou en cours de construction sur la scène d'Alger, sont d'une architecture moderne, on se penchera sur ses divers projets que nous avons classés dans des abaques (voir Annexe D) après les avoir inventoriés, et identifiés en déterminant pour chaque projet, sa tendance architecturale et le passage l'indiquant, lorsque celle-ci est précisée. En effet, dans plusieurs articles, tels qu'on l'a préalablement observé dans des titres précédents de cette recherche, une prise de position pour une quelconque tendance s'avère quasiment inexistante. Les auteurs se contentent d'identifier le projet comme étant Moderne ou d'en révéler les procédés modernes de sa construction. Ainsi, dans cet inventaire, nous avons classé les divers articles en projets qualifiés de Moderne sans spécifier la tendance, de projets dont les techniques de constructions sont modernes, et de projets dont les tendances modernes sont spécifiées: Modernisme méditerranéen, Modernisme traditionnaliste, Modernisme international, Rationalisme et Fonctionnalisme, ainsi que L'Art Déco, bien que rare. De ce fait, nous avons synthétisé cet inventaire en établissant, dans des tableaux et des graphes, le pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger, parues dans les articles de la revue *Chantiers*, pour chaque année d'édition de la période de l'entre-deux-guerres (Voir du Graphes 26 au Graphe 37).

L'observation du graphe de la moyenne de ces pourcentages durant la décennie de publications 1929-1939, révèle une nette prédominance des projets dont il n'est rapporté que leurs techniques de construction modernes, avec un pourcentage de 26,56%, suivi de ceux révélés comme étant «Modernes» par la revue *Chantiers* sans en préciser leurs tendances, avec un taux de 25,22%, puis des articles sur des projets architecturaux modernes aux caractéristiques méditerranéennes, avec une proportion de 25,04%. Le modernisme international et le modernisme caractérisé de fonctionnel et de rationnel, occupent les quatrième et cinquième positions, avec respectivement 7,95% et 7,26%, alors que le modernisme classique n'occupe que 4,21% et l'Art Déco 2,36% (Voir Graphe 26).

Ainsi plus de la moitié des articles de la revue *Chantiers* sur des projets modernes construits sur la scène architecturale d'Alger, ne prennent pas position pour une quelconque tendance architecturale moderne jusqu'à atteindre 80% en 1933 (35% projets qualifiés de Modernes et 45% des projets aux techniques de construction modernes) et plus de 75% en 1929 (35,13% projets qualifiés de Modernes et 40,54% des projets aux techniques de construction modernes). Toutefois, cette catégorie d'articles sur des projets modernes qui ne déterminent pas leur tendance, n'atteignent pas la moitié du taux des articles durant les trois dernières années de cette décennie de publication. Ils ne représentent que 14,30% en 1937, alors que les projets relatifs au modernisme méditerranéen occupent 71,40%. Ils se partageaient la vedette en 1938 avec un taux de 36% (projets Modernes (tendance non précisée) 18%, projets dont les Techniques de construction sont modernes 18%, et les projets au modernisme méditerranéen 36%). Tandis que, durant l'année 1939, la revue octroie, à part

égale, le taux de 14.30% à chacune des tendances modernes sauf les projets au modernisme international qui occupent 28.60% des articles. (Voir Tableau 15).

Ainsi, la revue *Chantiers* est un périodique qui rapporte en des descriptifs, l'inédit des constructions Algéroises aux caractéristiques modernes en évitant de se prononcer sur une quelconque tendance ou d'être un soutien à une seule d'entre elles, en restant de ce fait ouverte au modernisme avec toute ses variétés. Elle reste toutefois adepte des modernismes les plus tempérés notamment le Modernisme méditerranéen.

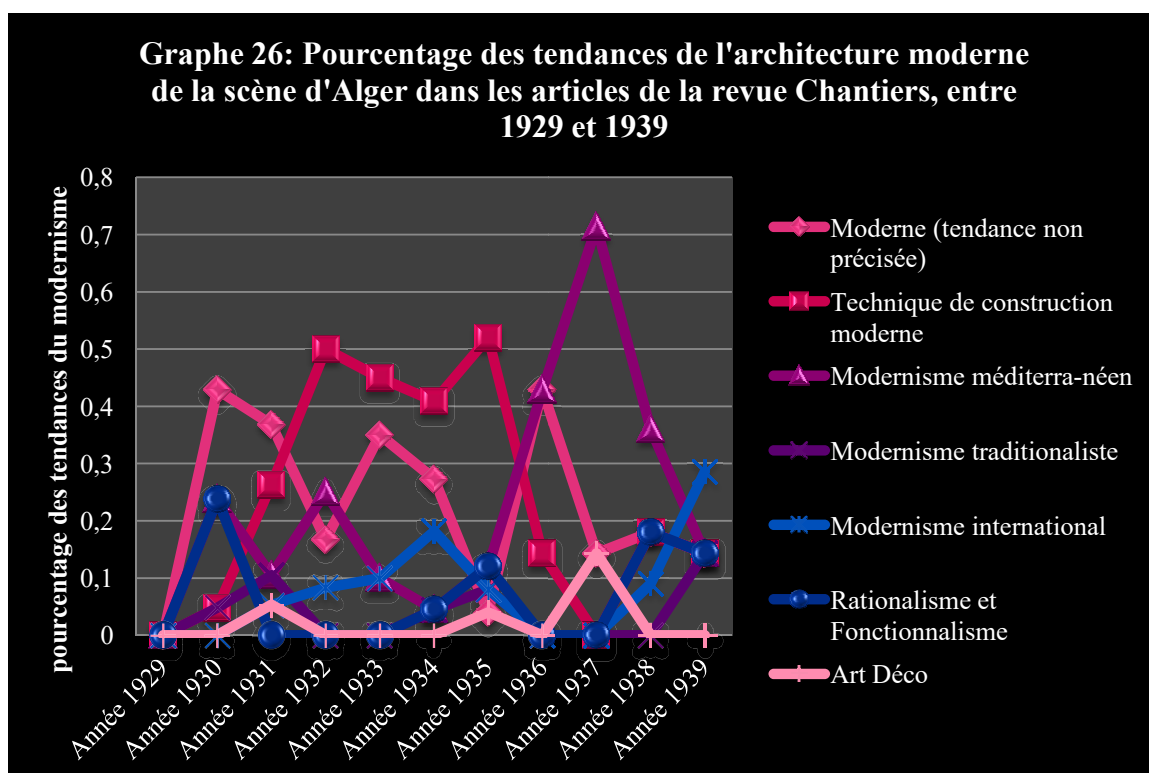


Tableau 15: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue Chantiers, entre 1929 et 1939

Tendances	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
1929	35,13%	40,54%	13,51%	05,40%	0%	2,70%	2,70%
1930	42,90%	4,80%	23,80%	4,80%	0,00%	23,80%	0,00%
1931	36,80%	26,30%	10,50%	10,50%	5,30%	0,00%	5,30%
1932	16,70%	50,00%	25,00%	0,00%	8,30%	0,00%	0,00%
1933	35,00%	45,00%	10,00%	0,00%	10,00%	0,00%	0,00%
1934	27,30%	40,90%	4,50%	4,50%	18,20%	4,50%	0,00%

1935	4,00%	52,00%	12,00%	8,00%	8,00%	12,00%	4,00%
1936	42,90%	14,30%	42,90%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
1937	14,30%	0,00%	71,40%	0,00%	0,00%	0,00%	14,30%
1938	18%	18%	36%	0%	9%	18%	0%
1939	14,30%	14,30%	14,30%	14,30%	28,60%	14,30%	0,00%
Moyenne	25,22%	26,56%	25,04%	4,21%	7,95%	7,26%	2,36%

Tableau 16: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1929

Tendances du modernisme	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
Nombre d'articles	13	15	05	02	00	01	01
Pourcentage	35.13%	40.54%	13.51%	05.40%	00%	2.70%	2.70%

Graph 27: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1929

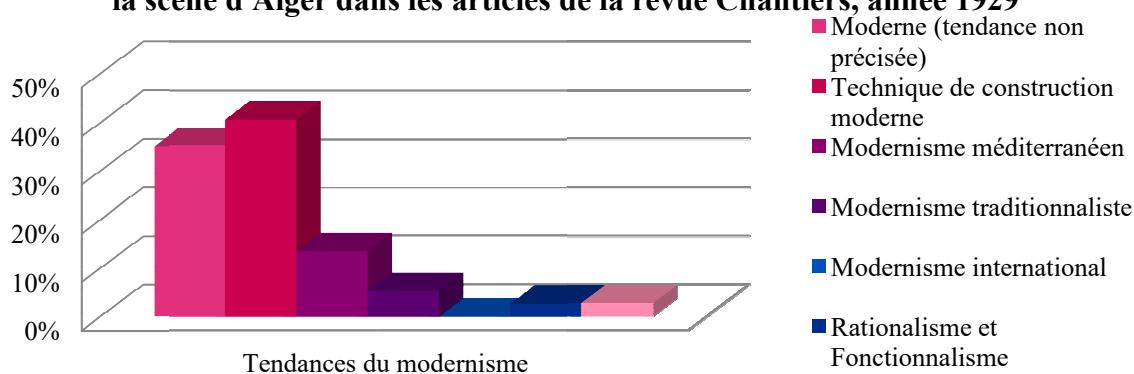


Tableau 17: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1930

Tendances du modernisme	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
Nombre d'articles	09	01	05	01	00	05	00
Pourcentage	42,9%	4,8%	23,8%	4,8%	0,0%	23,8%	0,0%

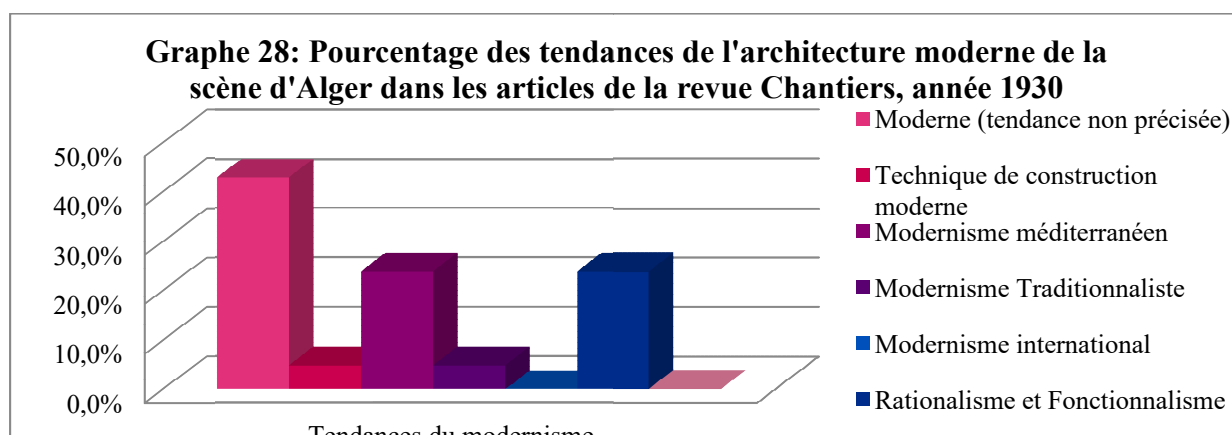


Tableau 18: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue Chantiers, année 1931

Tendances du modernisme	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
Nombre d'articles	07	05	02	02	01	00	01
Pourcentage	36,8%	26,3%	10,5%	10,5%	5,3%	0,0%	5,3%

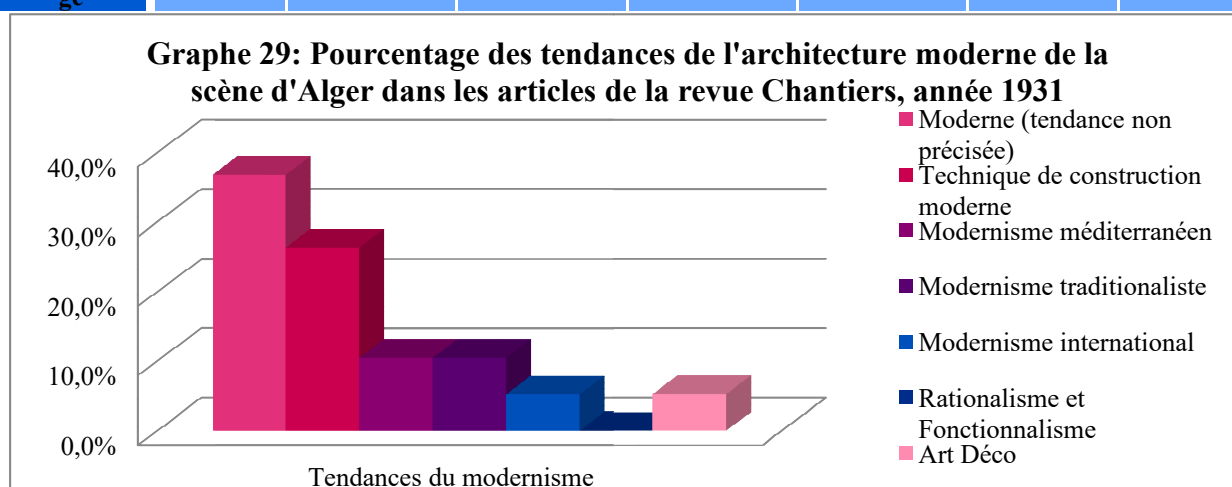


Tableau 19: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue Chantiers, année 1932

Tendances du modernisme	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
Nombre d'articles	02	06	03	00	01	00	00
Pourcentage	16,7%	50,0%	25,0%	0,0%	8,3%	0,0%	0,0%

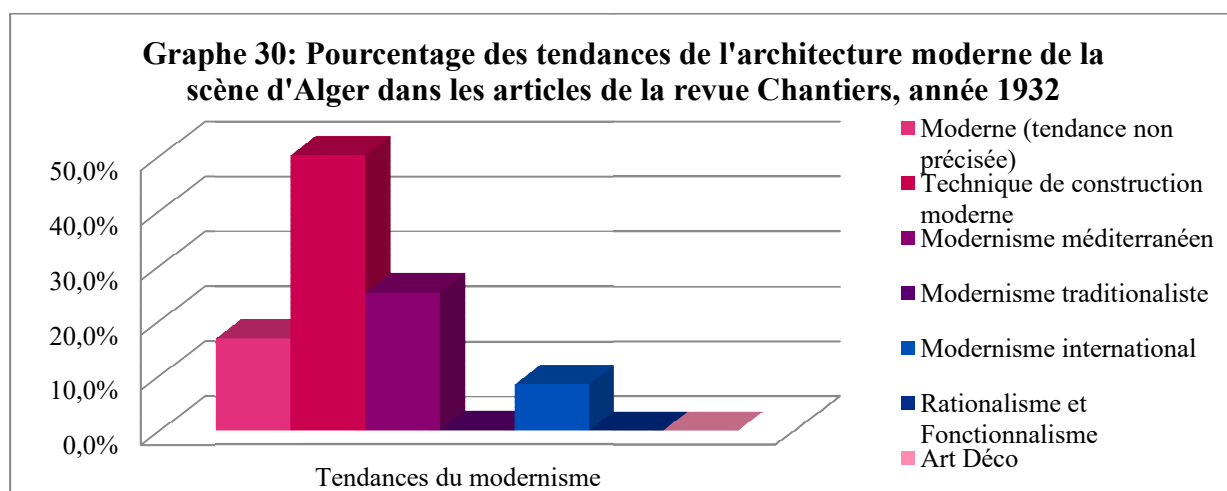


Tableau 20: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue Chantiers, année 1933

Tendances du modernisme	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
Nombre d'articles	07	09	02	00	02	00	00
Pourcentage	35,0%	45,0%	10,0%	0,0%	10,0%	0,0%	0,0%

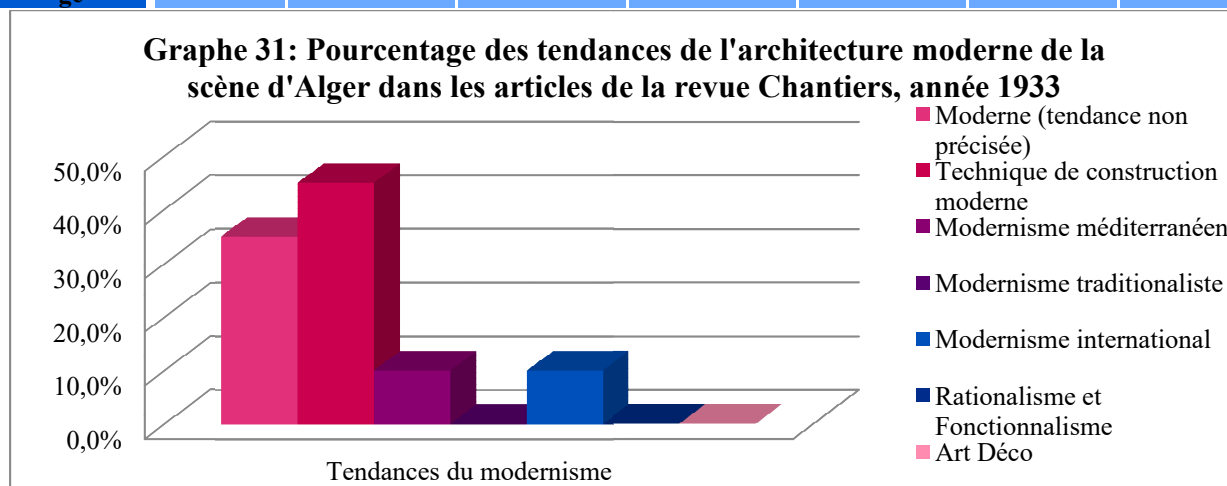


Tableau 21: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue Chantiers, année 1934

Tendances du modernisme	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
Nombre d'articles	06	09	01	01	04	01	00
Pourcentage	27,3%	40,9%	4,5%	4,5%	18,2%	4,5%	0,0%

Graphe 32: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue Chantiers, année 1934

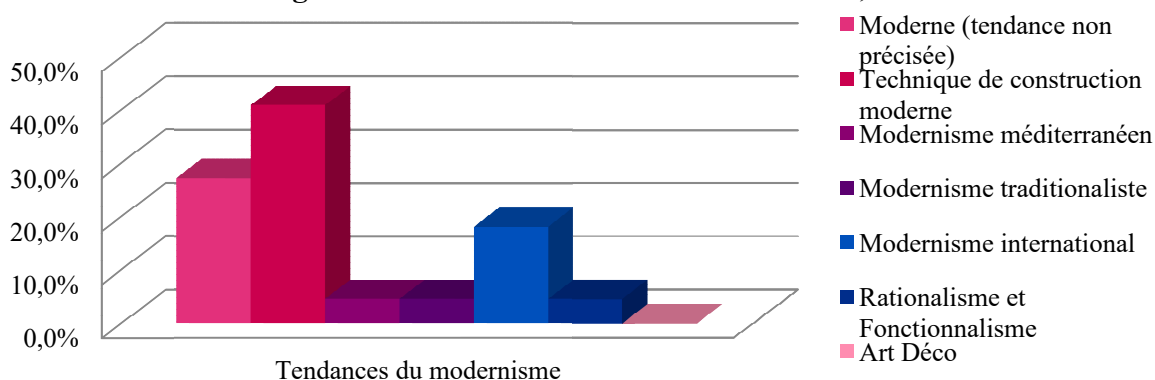


Tableau 22: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue Chantiers, année 1935

Tendances du modernisme	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen ou provençal	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
Nombre d'articles	01	13	03	02	02	03	01
Pourcentage	4,0%	52,0%	12,0%	8,0%	8,0%	12,0%	4,0%

Graphe 33: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue Chantiers, année 1935

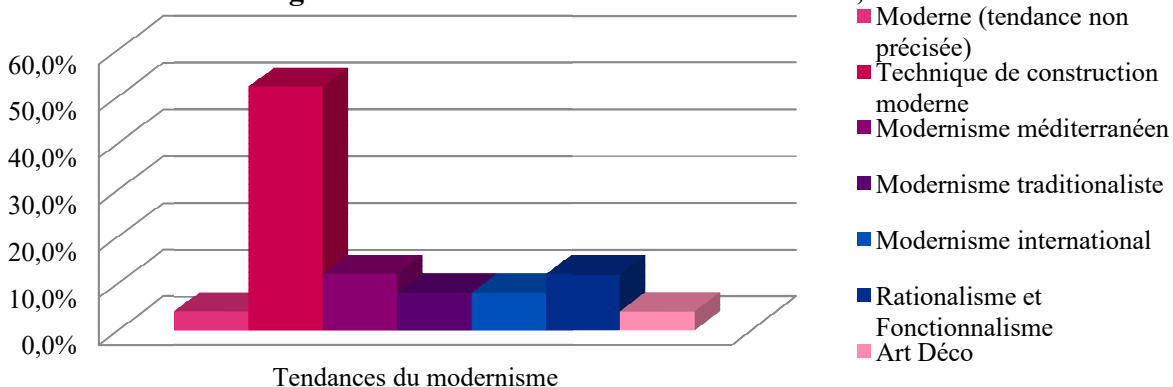


Tableau 23: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue Chantiers, année 1936

Tendances du modernisme	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
Nombre d'articles	03	01	03	00	00	00	00
Pourcentage	42,9%	14,3%	42,9%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%

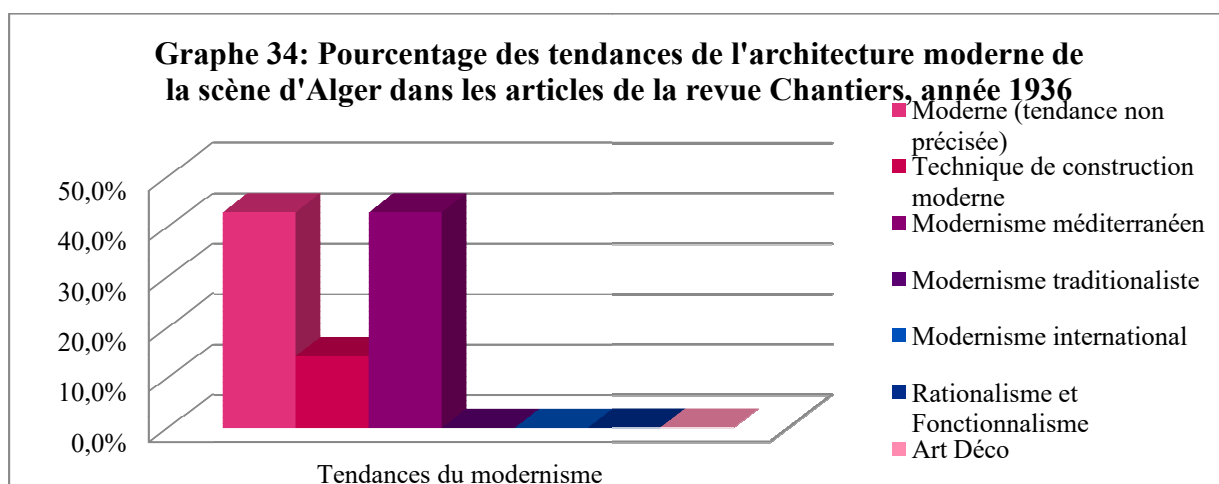


Tableau 24: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1937

Tendances du modernisme	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
Nombre d'articles	01	00	05	00	00	00	01
Pourcentage	14,3%	0,0%	71,4%	0,0%	0,0%	0,0%	14,3%

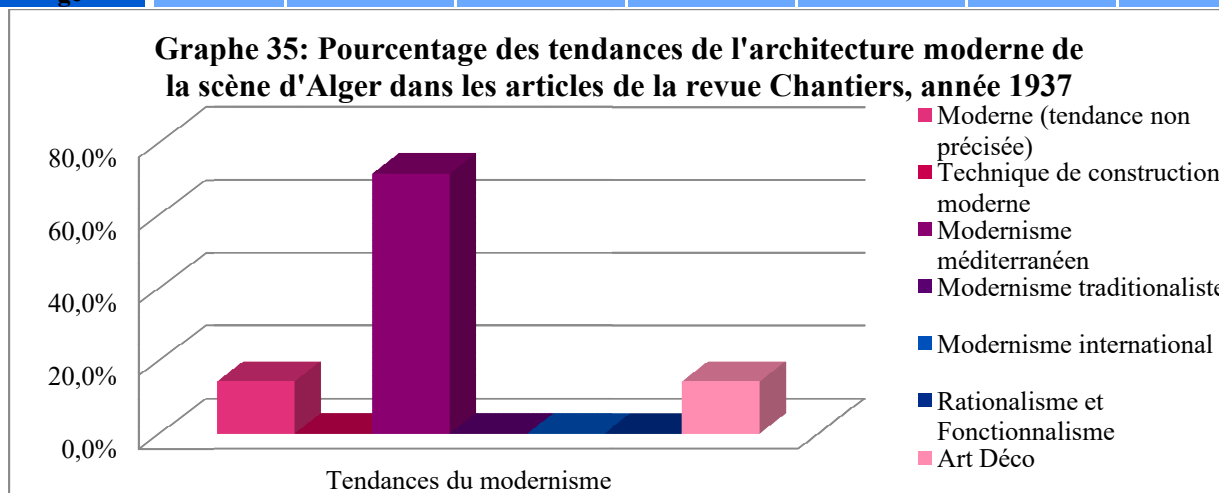


Tableau 25: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1938

Tendances du modernisme	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
Nombre d'articles	02	02	04	00	01	02	00
Pourcentage	18%	18%	36%	0%	9%	18%	0%

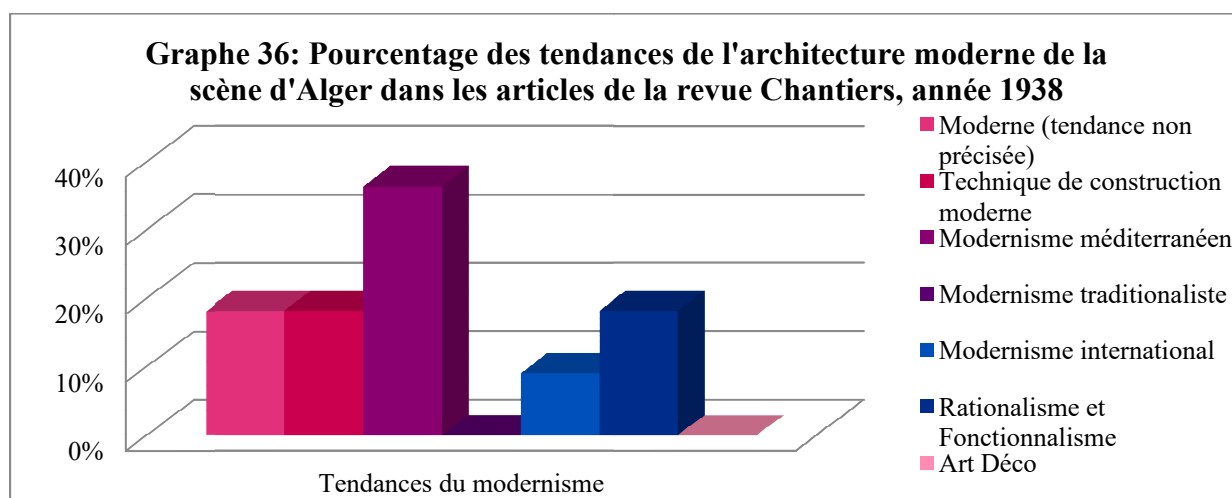
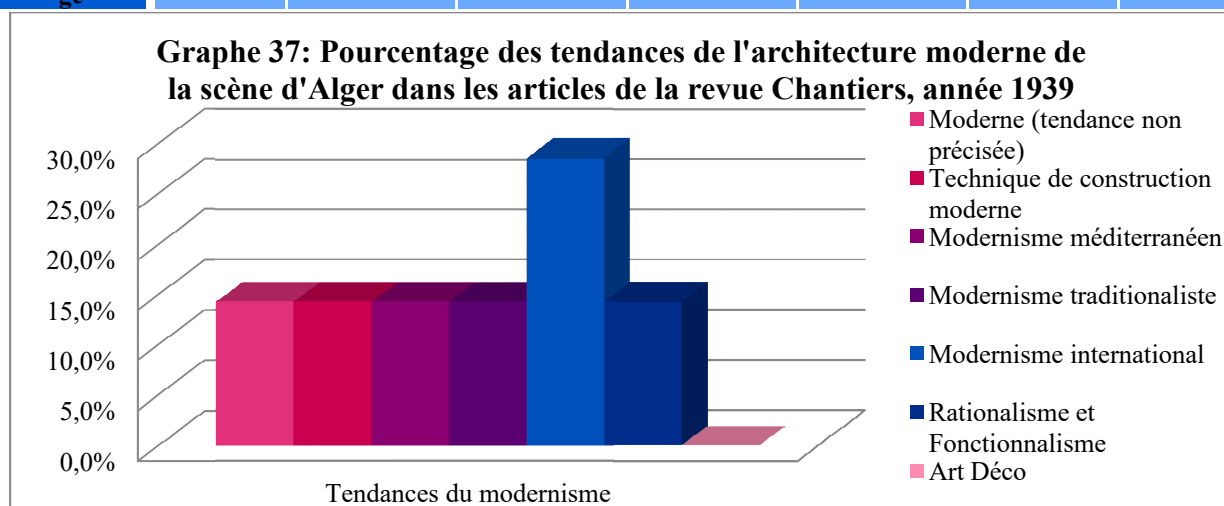


Tableau 26: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1939

Tendances du modernisme	Moderne (tendance non précisée)	Technique de construction moderne	Modernisme méditerranéen	Modernisme traditionaliste	Modernisme international	Rationalisme et Fonctionnalisme	Art Déco
Nombre d'articles	01	01	01	01	02	01	00
Pourcentage	14,3%	14,3%	14,3%	14,3%	28,6%	14,3%	0,0%



II.2 L'urbanisme moderne de la scène d'Alger dans la revue *Chantiers*

Étant donné l'étendue des articles sur l'urbanisme, nous ne rapporterons dans cette partie que quelques exemples, publiés dans la revue *Chantiers*, de perspectives urbaines sur Alger visualisées par certains urbanistes. Nous voulons par ce chapitre montrer que cette dimension

urbaine était également présente dans les colonnes de la revue sans pour autant en faire une analyse très détaillée.

II.2.1 Projet de Maurice Rotival d'aménagement d'Alger Capitale

Selon Maurice Rotival, Alger n'était plus à l'échelle du développement de l'Algérie, il observe dans le numéro de Janvier 1931: «*Mais, aujourd'hui, les richesses s'accumulent. Les français d'Algérie ont pris conscience de la grandeur de leur œuvre, de leur effort et ils commencent à s'apercevoir que leur ville n'est plus à l'échelle de leur grand pays*» (ROTIVAL, 1931). Il assimile la ville d'Alger à celle de New York, de par leurs linéarités. Une linéarité qu'il préfère, car plus adéquate à la rapidité et au mode de déplacement de la vie moderne, contrairement à la forme concentrique des villes telles que Paris, qui se retrouvent frappées de congestion. Il prônait, pour cette ville linéaire, une organisation en zones: administratif, industriel, de buildings (les affaires, la finance et la bourse), de commerces (boutiques, cafés, théâtres, ...etc.), et d'habitations (de luxes, moyennes et à bon marché) (ROTIVAL, 1931). Un zoning revalorisant le sol. De ce fait, Rotival prévoyait la zone industrielle au Champs-de-manœuvres, soit à la limite sud-est de la ville, qui était déjà prédisposée à cette attribution par la présence d'une grande activité portuaire; pendant que le quartier des commerces s'étalera de la rue d'Isly jusqu'à la limite sud-est en passant par la rue Michelet. Tandis que, le quartier d'affaires s'érigerait sur un terre-plein face à la mer, épargné des congestions dues aux mouvements de la ville et du quartier du commerce, dans des gratte-ciels plus rentables et entourées d'espaces libres et de jardins. Il développera la cité de résidence sur les collines telle qu'elle a toujours préexistée, en forme de gradins et d'habitations à terrasses, afin de garder pour chacune la perspective vers le port. Celle-ci se trouverait couronnée de parcs à l'emplacement des anciennes fortifications et sera subdivisée en quartiers de luxe qui s'étendra du Mustapha-supérieur à Hydra et El-Biar; en quartier moyen étalé des corniches vers Saint Eugène en passant par Bâb-el-Oued; et en quartier des habitations à bon marché, placé sur les hauteurs, à proximité de la zone industrielle (lieu du travail de la population moyenne et de la population ouvrière) vers Birkhadem, Kouba, Maison-Carrée.

Il placera la population autochtone dans un quartier indigène à l'image de l'architecture traditionnelle, allant de la Casbah vers El-Kettar. Il prévoit la démolition de toute construction insalubre dans la casbah ou sans intérêt artistique et historique, tout en gardant une note pittoresque avec les échappés visuels des rues vers les jardins en pente. Il projette une promenade anglaise bordée de palmiers sur le boulevard Carnot, allant de Bâb-el-Oued à Laferrière. Il réunit les différentes zones par un système de circulation sous forme d'autostrades et de promenades front de mer. Il prévoira également des garages à voitures sous la ville, tel que sous le nouveau terre-plein des gratte-ciels de la Marine. Il envisage une gare centrale sur trois niveaux où aboutiraient tous les moyens de transport (autocars, chemin de fer et accès vers la gare maritime) (ROTIVAL, 1931).

Pour lui une intervention urbaine sur Alger devra s'affranchir des limites d'une intervention locale, et prendre l'étoffe d'une intervention visant au loin pour gagner le rang d'une capitale, sans s'apeurer de l'ampleur financière d'une telle intervention car prolongée sur un long terme, réalisé par tranches et permettant une valorisation du foncier et des espaces de la ville. Il déclare: «*Urbaniser, ce n'est pas dépenser de l'argent, c'est en gagner; urbaniser, c'est arrêter la dévalorisation; c'est revaloriser. Urbaniser, c'est remplacer les ruines par des constructions de grande valeur, profitant à la communauté entière*» (ROTIVAL, 1931).

Rotival prêche un modernisme moderne par une organisation en zoning, valorisant des espaces, évitant la congestion causée principalement par l'entremêlement des mouvements entre lieux de travail et de résidence éloignés les uns des autres, les espaces de loisirs et de commerces et les extensions anarchiques et illicites de la ville (faubourgs et bidons villes). Une ville qu'il assimile à une machine en déclarant: «*Il est étrange qu'à notre époque de machinisme, ces principes élémentaires d'urbanisme, ces raisons évidentes de la grandeur et de la décadence des villes aient été aussi méconnues, alors qu'apparaissent au plus modeste d'entre nous, les beautés de la création d'une machine où les organes divers sont, eux, classés par catégories, sont judicieusement disposés pour s'aider les uns les autres; en évitant les parcours inutiles, les pertes de charges, les frottements.*» (ROTIVAL, 1931).

II.2.2 Le Corbusier, proposition d'un urbanisme moderne pour la ville d'Alger

Entre 1931 et 1932 Le Corbusier et Philippe Jeanneret exposent leurs idées sur un réaménagement de la ville d'Alger, après que le service municipal ait retenu la proposition de Maurice Rotival. Une proposition que Le Corbusier n'approuve pas car selon lui, elle ne guérit pas le malaise d'Alger et ne dissout pas le «*bouchant*» (Le CORBUSIER et JEANNERET, 1933) formé par le quartier de la marine scindant Alger en deux parties. Pour lui un réaménagement d'Alger se doit d'user des techniques d'urbanisation modernes prenant en considération l'affluence et la mobilité, mécanique et piétonne, des habitants. Toutefois, il se joint à l'avis de Rotival en adoptant le principe d'organisation de la ville avec la proximité entre le lieu de travail et celui du domicile, tout en assurant les exigences d'hygiène et de confort modernes. Il propose, pour une économie de temps et une rentabilité de l'espace, «*des cités-jardins construites en hauteur*» (Le CORBUSIER et JEANNERET, 1933), en se basant sur la fenêtre qui est l'élément primordial de l'hygiène et du confort (ensoleillement, aération, vue sur la mer et le ciel d'Alger...etc.).

Afin d'assurer la proximité, il projette en plein rivage du quartier de la marine une barre de bureaux reliée avec les terrains du Fort l'Empereur, où sera projeté un réseau d'autostrades supportées par des substructures prévues comme une superposition de terrains à bâtir pour des logements à double hauteur habitable de 2.50m chacune. Le Corbusier incite à un modernisme méditerranéen en imaginant cette habitation dans un style inspiré de celui des logis mauresques, dans des caractéristiques tels que l'abri des fluctuations de températures,

ensoleillement, vues panoramiques ...etc. Ainsi, il introduit les principes de l'Architecture moderne dans sa proposition urbaine du réaménagement d'Alger, des principes tels que: les «*murs neutralisants*», «*rues intérieures*», «*respiration exacte*», pour «*une ville radieuse*» (Le CORBUSIER, 1933). Une proposition d'un urbanisme moderne que la revue *Chantiers* n'a pas manqué de colporter.

II.2.3 Vision urbaine de Tony Socard, le "Grand Alger"

Tony Socard visualise une intervention urbaine sur Alger plus large que celle de Maurice Rotival et de Le Corbusier, rapporté dans le numéro de Mars 1933 sur L'Exposition d'Urbanisme et d'architecture moderne. Il imagine un Alger vaste poussé sur les hauteurs, organisé en zones autour de nœuds, tout en respectant l'évolution historique de ces secteurs. Il déclare: «*[...] la poussée vers les hauteurs, la formation d'un zoning naturel nous oblige à remanier nos conceptions sur le site algérois. Il se présente désormais comme un ensemble de cellules séparées par de profonds ravins ou par des masses de verdure. D'où la nécessité d'étudier la forme de telles cellules, leur direction, leur attache, et de rechercher les nœuds.*» (SOCARD, 1933.a). Il idéalise pour Alger une organisation en «*cités satellites*» (SOCARD, 1933.a) ordonnées autour de nœuds, comme la sortie de la porte du Sahel où il projette une route en corniche desservant les collines d'Alger et joignant Fontaine-Fraiche à Bâb-el-Oued. Des cités naturellement délimitées par les pitons et les ravins morcelant Alger en îlots. Il les définit comme des: «*cités d'habitations à peuplement spécialisé avec leurs organes propres, leurs jardins et leurs parcs.*» (SOCARD, 1933). Des cités reliées toutefois par une circulation qu'assureraient des voies à flanc de coteaux et des viaducs. Il résume sa proposition en déclarant dans ce passage: «*Par un système de parcs qui renforcerait le zoning naturel en protégeant les formes de vie distinctes; tout en les reliant par des voies à travers parcs, gaies et faciles à élargir, on pourrait tracer le schéma de la ville future*» (SOCARD, 1933.a).

Toutefois, même si Socard se base dans ses interventions urbaines sur des principes modernes tels que le zoning, il ne fait pas pour autant fi du passé, mais se base sur l'historique du développement urbain des villes avant toute opération urbaine. En effet, il rapporte dans le numéro d'Aout 1933: «*l'individualité des villes est telle que c'est surtout par l'étude de leur passé qu'on en découvrira les fonctions principales, leurs emplacements et leurs tendances et aussi les accents et les nuances qui leur sont propres.*» (SOCARD, 1933.b)

II.2.4 Le plan d'aménagement, d'embellissement et d'extension d'Alger rapporté par René Lespes

Tel que nous l'avons vu dans le second chapitre, l'approbation du projet de réaménagement de la ville d'Alger, élaboré par le service des travaux communaux et l'urbaniste René Danger, fut en Aout 1931 puis rectifié, une première fois en 1933, suite à son examen par des commissions et des administrations. Un second plan rectificatif sera approuvé en 1934, après que Prost et Rotival aient dressé leur proposition d'un plan régional modifiant le tracé des

voiries. Celles-ci, reliant la ville et les communes suburbaines et établissant la communication entre la ville et le port.

René Lespes commente le Plan d'aménagement, d'embellissement et d'extension d'Alger comme une intervention sur cinq points principaux: La répartition des constructions et de la population d'Alger en zones; La démolition et la reconstruction du quartier de la Marine; La construction de nouveaux quartiers sur des terrains récupérés au Champ de manœuvres, à Mustapha et à Bâb-el-Oued; L'amélioration du système de circulation et des voiries pour créer la liaison entre les divers régions de la ville et entre celle-ci et le port; La préservation et la mise en valeur des espaces verts existants et l'aménagement d'autres étendues (jardins, belvédères, ...) (LESPE, 1935).

Ainsi, on remarquera que le plan d'aménagement, d'embellissement et d'extension d'Alger se base sur les mêmes principes modernes d'aménagement urbain proposés par Maurice Rotival, Tony Socard ou Le Corbusier, à l'instar du "zoning" respectant les secteurs formés à travers l'histoire ou de la réorganisation de la circulation tout en respectant les règles d'hygiène. Ce plan sera organisé en quatre zones: zone à caractère commercial, zone résidentielle des petites habitations familiales, zone des habitations de plaisance, et zone des constructions industrielles. À cette répartition, s'ajoutera une extension par la projection de nouveaux quartiers sur des surfaces inoccupées ou récupérées à l'emplacement de constructions insalubres à Bâb-el-oued ou à Mustapha.

Ce plan prendra en charge les problèmes de circulation en réaménageant les voiries, à l'instar de la promenade du Telemly qui se retrouve élargie, plus rectiligne et qui reçoit des esplanades, et franchit les ravins par des viaducs; en élargissant certaines d'entre elles comme la rue Bab-Azoun; et en créant de nouvelles artères reliant les diverses zones entre elles et avec le port et décongestionnant les rues. De plus, deux ceintures de voies sont prévues et un ring sera aménagé à l'emplacement de l'ancienne fortification turque, soit, une largeur de 60 mètres comprenant des terrasses, des jardins et des voies mécaniques. Ces aménagements de voiries seront régis par un règlement fixant leurs largeurs. Des espaces verts et des points de vue (jardins, parcs, espaces libres) seront prévus à l'instar de la zone de végétation continue depuis la poudrière du Frais-Vallon, au sud-est de la commune ou des réserves boisées de Laperlier au chemin des Glycines, des pentes de Notre-Dame d'Afrique, du Climat de France...etc (LESPE, 1935).

Ce plan appliquera un règlement spécial à une zone E réservée au quartier de la Casbah dans le but de préserver son pittoresque et son esthétique authentique, obligeant que toute reconstruction dans cette zone suive les proportions déjà existantes et soit inscrite dans le style architectural indigène. À l'encontre, il sera réservé au quartier de la Marine une démolition pour une reconstruction et la casbah inférieure sera réaménagée en véritable réplique de celui-ci. Elle constituera un soubassement à la casbah supérieure en forme de

voutes et d'arcades. Une intervention qui présente une intervention urbaine d'un modernisme classique (LESPEL, 1935).

Conclusion

Suite à l'exploration et à l'inventaire des articles de la revue *Les Chantiers nord-africains* pendant la décennie 1929-1939, nous constatons que leur plus grand pourcentage est attribué à l'actualité de la construction en Algérie, alors que la seconde place est affectée aux articles sur les nouveaux projets édifiés sur la scène internationale. D'autant plus que, les expositions internationales et les colloques occupaient 16,05% des articles de cette revue. De ce fait, ce support de presse est une revue Algérienne à connotation universelle plus qu'une revue nord-africaine, qui concourt à la diffusion des exhibitions internationales, œuvre de propagande et symbole d'officialisation publique de l'architecture moderne. Une revue dont la stratégie éditoriale exhibe, également, l'inédit de l'édification dans les trois pays nord-africains, afin d'analyser les principes de l'architecture moderne propre à chaque pays et d'attester que toute société institue et diffuse des concepts ornant ce mouvement, à l'instar de *l'architecture méditerranéenne*. Ainsi, à l'image des revues françaises des années trente, la revue *Chantiers nord-africains* manifeste une stratégie éditoriale confuse et hésitante, entre la masse importante des articles sur les ouvrages de la scène internationale et les doctrines sur les tendances les plus tempérées. En effet, alors qu'elle ouvre une percée sur le monde et un attrait pour une architecture internationale aux tendances les plus radicales, pour le fonctionnalisme et le rationalisme, cette revue manifeste sa contestation à la standardisation ou approche les modèles internationaux appropriés à son orientation vers une architecture moderne nationale ou régionale.

En effet, certains auteurs prônent une architecture moderne inspirée d'un style partagé par le bassin méditerranéen, dont les configurations répondent aux contraintes communes à une même zone climatique. Ils soutiennent une « Architecture méditerranéenne » comme tendance de l'architecture moderne, qui s'ajusterait aux conditions climatiques sans toutefois produire des copies. D'autre part, le style néo-mauresque continuera à apparaître dans les pages de la revue *Chantiers*, pour citer des projets inédits dont l'aspect extérieur est inspiré du style mauresque, où le confort et les espaces intérieurs restent modernes; ou pour déterminer des correspondances et similitudes entre l'architecture autochtone et les conceptions architecturales modernes, et contester, de ce fait, la filiation de la maison mauresque avec l'art islamique tout en revendiquant son origine grecque, romaine et même byzantine. Ainsi, cette apparition du style néo-mauresque est une légitimation de l'architecture moderne et de ses principes.

La revue *Chantiers* approche le modernisme dans la décoration, l'architecture, les nouveaux procédés de construction et l'urbanisme. Toutefois, une identification de ses tendances, des spécificités et préceptes, demeure inexistante, confuse ou sous-entendue par

l'usage de techniques de construction et de matériaux innovés. Ces derniers sont présentés comme économiques et assurant les conditions de confort et d'hygiène modernes, tels que le béton, le fer et le verre; répondant à la simplicité et à la sobriété de leur ornement, par des façades et des plans libres, par des fenêtres en longueur et la couleur blanche, par une orientation assurant l'aération et l'ensoleillement,...etc. Une désignation contournée par la description des espaces intérieurs et de l'aspect extérieur, tout en déclinant toute détermination d'un quelconque style. L'architecture moderne y apparaît comme le bouleversement des modalités traditionnelles. Une réponse logique aux exigences de la vie moderne ou du climat et de l'environnement de son insertion. Elle y est figurée aussi bien par des projets d'une architecture moderne traditionaliste et modérée que par des conceptions d'un modernisme plus radical. Tandis que, le modernisme des propositions urbaines pour la scène d'Alger se rapporterait à des indications à l'instar de l'organisation de la circulation, du respect des conditions modernes d'hygiène, de la répartition en zones, de la création d'espaces verts, ...etc.

Au dénouement de ce chapitre, rappelons également que le style moderne, sous toutes ses tendances, occupe 96,92% des styles architecturaux de projets de la scène d'Alger, publiés dans ce périodique, pendant la décennie 1929-1939. Or plus de la moitié de ces articles sur des projets modernes ne manifestent pas leur appartenance à une tendance moderne précise. Ainsi, Nous pouvons confirmer, en conclusion, la première hypothèse, que cette revue est analogue aux supports de presse des années trente: une revue moderne dans sa stratégie de publication et dans son soutien exclusif au modernisme dans ses articles doctrinaux et ses publications sur les conférences, colloques et exhibitions internationales, mais également, dans ses articles publiant l'inédit des projets algérois. Toutefois, cette revue s'abstient, dans la plupart de ses articles, de soutenir une seule tendance moderne, demeurant de ce fait ouverte au modernisme avec toute ses variantes, notamment les plus modérées, telles que le Modernisme méditerranéen, soit une architecture moderne conjuguée au style architectural autochtone, ce qui confirme notre seconde hypothèse.

Conclusion générale

Conclusion générale

Sachant que, les périodiques d'architecture ont érigé le modernisme en icône par la propagation et vulgarisation des doctrines, débats et approches modernes; dans le cadre de cette recherche, nous aspirions, de prime abord, éclairer l'aptitude de la revue *Chantier nord-africains* -comme moyen de médiatisation et outils d'étude scientifique- d'agir sur la conception architecturale. Ne pouvant pas cerner et répondre à cette interrogation en une seule recherche et étant donné le volume de ce corpus documentaire, nous avons inscrit notre exploration dans l'espace temps des années trente et sur la scène d'Alger. Soit, nous désirions prospecter si cette revue, en tant que médium d'analyse scientifique du patrimoine architectural moderne d'Alger de l'entre-deux-guerres, apportait un soutien absolu à l'architecture moderne. En somme, nous convoitions examiner le motif du fondement de cette revue, sa structure et sa politique éditoriales, ainsi que les doctrines, styles, figures et modèles auxquels elle aspirait.

Afin de pouvoir répondre à ces questionnements, nous avons adopté une démarche comportant, en premier lieu, une recherche documentaire portée sur deux aspects: les revues d'architecture de l'entre-deux-guerres en France métropolitaine et l'architecture moderne de la même période. Une investigation théorique qui a été un support à une recherche analytique et descriptive, dans un second lieu. Une approche qui nous a permis de faire parler les archives par le dépouillement de tous les numéros de la revue *Chantiers* durant la décennie 1929-1939. Ce qui nous a conduit à analyser le fonctionnement éditorial de ce périodique et sa position envers la production architecturale moderne; À faire un inventaire des projets et articles de la revue *Chantiers* selon leurs pays, auteurs et dates de parutions, mais aussi selon leurs tendances architecturales et leurs types; Ainsi qu'à jauger les interactions entre la production architecturale internationale et la scène architecturale d'Alger publiées dans ce périodique

Au dénouement de cette recherche, nous rappelons, brièvement, les résultats auxquels nous avons aboutis, les limites et les apports de notre travail. Nous concluons, ensuite, en présentant les perspectives que nous envisageons.

En effet, le travail théorique nous a révélé, dans un premier lieu, que les périodiques s'identifient par leurs circonstances et but d'émergence, leur rôle de propagation et de soutien à des doctrines et mouvements, leur structure et leur stratégie de publication, leurs fondateurs, et leur rapport au critère de l'universalité. De plus, les revues de l'entre-deux-guerres ont eu pour précurseurs les périodiques avant-gardes et les supports de presse d'Art décoratif. Elles étaient semblables à ces dernières et aux périodiques professionnels de la fin du XIX^e et du début du XX^e siècle dans leur visée d'un public professionnel et leur volonté d'éduquer celui-ci au style moderne. Leur rédaction était organisée par un comité de patronage ou la collaboration de professionnels, leur stratégie d'édition se basait sur la représentation par l'image et la publication dans des numéros spéciaux d'exhibitions internationales, de colloques et les démonstrations sur les voyages d'architectes. Par contre, ces supports de presse des années trente se distinguaient des périodiques professionnels d'architecture par leur stratégie

graphique et leur mises en pages rénovées, primant la photographie -objective ou novatrice- sur le dessin technique, constituant de ce fait un recueil d'œuvres faisant d'eux des documents professionnels témoins de la concrétisation de l'architecture moderne à l'échelle mondiale. Une universalité également appuyée par deux stratégies de publications: l'une donnant une optique sur l'affluence internationale de l'architecture moderne, et l'autre, dresse des monographies de cette architecture pays par pays, afin d'attester l'ancrage régional de ce mouvement universel. Toutefois, ces revues de l'entre-deux-guerres dévoilent un paradoxe entre un internationalisme marqué par la variété des projets édifiés à travers le monde, et les textes doctrinaux consacrés aux tendances les plus modérées du mouvement moderne, rejetant tout radicalisme, uniformisation et standardisation. L'architecture moderne serait représentée tant par des exemples d'un modernisme classique et national, inspirés de l'architecture autochtone traditionnelle; que par des tendances radicales.

En nous appuyant sur la première partie de l'investigation théorique, nous avons pu déterminer, après avoir examiné la revue *Chantiers nord-africains*, sa configuration et sa structure éditoriales, son type et sa spécialité, ainsi que sa technique de représentation de la construction. En effet, et en comparaison aux revues de l'époque, nous avons pu affirmer que la revue *Chantiers nord-africains* est un périodique professionnel, une revue officielle tenue par des syndicats et une association de professionnels de la construction, semblable aux revues modernes des années trente. Une classification appuyée par les formulations des titres introduisant une revue professionnelle et technique destinée à un lectorat spécialiste et par le fait d'être écrite et dirigée par des professionnels de la construction. Aussi, le rapport de l'inédit de la construction dans le nord-africain et en Europe, ainsi que la mise en page, l'organisation et la typographie des pages de couvertures, de celles des sommaires, du corps de la revue et des rubriques annexes -adéquats aux comptes rendus et aux notices techniques- attestent de la position de la revue. De même, l'édition de numéros spéciaux correspondants à des expositions d'importance internationale; ainsi que par la représentation par la photographie, le dessin graphique et la publicité dans le domaine de la construction.

L'analyse quantitative des articles classés selon les spécialités de la construction formulées dans les titres de la revue *Chantiers nord-africains* a démontré que celle-ci est avant tout une revue d'Architecture, travaux publics et d'urbanisme ayant un esprit international octroyé par la place attribuée aux expositions internationales. Une revue professionnelle d'Architecture dans laquelle prédominent les chantiers sur les équipements publics. De plus, l'examen du volume des photographies et des dessins techniques et graphiques, nous a permis de classer la revue *Chantiers nord-africains* dans la catégorie des revues des années 1930 qui gratifiaient la photographie sur le détail technique. Des photographies dont le point de vue est novateur et valorisant les constructions modernes par des vues obliques et dynamiques, des perspectives, des décorations intérieures, des vues plongeantes sur des chantiers,...etc. De ce fait, nous avons décelé deux classifications principales de photographies d'architecture: la photographie documentaire et commerciale restituant l'actualité architecturale et une photographie créative cherchant à influencer le public.

Dans un second lieu de l'investigation théorique, nous avons pu recueillir des observables représentatifs du contexte architectural de l'Algérie des années trente et son rapport à l'architecture de la scène Européenne en général et française en particulier. On peut affirmer qu'il était endoctriné par cette dernière mais puisait son inspiration du contexte local et du style architectural autochtone. Effectivement, pendant que le style international, avec ses interventions structuralistes et fonctionnalistes, battait son plein à travers le monde, ce style se particularisait en France par ses penchants classiques, et en Algérie par ses particularités méditerranéennes. De plus, La célébration du centenaire de la colonisation amena la construction d'un important corpus d'œuvres interprétés par une lignée d'architectes algérois influencés par les frères Perret ou Le Corbusier. Ce dernier fut un personnage emblématique du modernisme avec des conceptions architecturales au cachet pittoresque, un utopiste dans ses propositions urbaines notamment dans les plans obus qu'il proposa pour Alger. Ses idées inspireront de nombreux architectes et seront particularisées. Ainsi, Alger devient durant les années 1930, la scène d'expérimentation du nouveau style avec ses diverses variantes, des plans d'extension et d'embellissement proposés par les urbanistes Danger, Prost et Rotival, ainsi que l'étendue d'études et d'édifications d'équipements importants. Des propositions visant à ériger Alger au rang de capitale. Une transformation urbaine qui prenait, également, en charge les logements sociaux qui se distinguaient de ceux de l'Europe par leur objectif de libérer des terrains à valeur foncière importante et par l'algérianité des touches ornementales des logements destinés aux populations musulmanes. Toutefois, on assistait à une discrimination entre les logements sociaux destinés à la population européenne et ceux consacrés aux autochtones, soit dans leurs surfaces, leurs conceptions et même dans leurs dénominations.

Enfin, en nous appuyant sur l'investigation théorique et en analysant la revue *Chantiers nord-africains*, nous avons montré ses connotations universelles, son appartenance à une modalité de représentation internationale, les formes qu'elle diffusait, sa relation à l'architecture exogène, et les tendances du modernisme qu'elle étayait, notamment le modernisme de la scène d'Alger. Soit, nous avons constaté, après analyse de l'inventaire des articles de cette revue, que leur majeure partie est consacrée à la construction en Algérie, suivie de l'actualité des édifices de la scène mondiale et des articles sur les exhibitions et les colloques universels. Ces dernières, sont considérées comme moyens de persuasion et de légitimation du modernisme à l'échelle mondiale.

Ainsi, Nous avons affirmé que cette revue est Algérienne à connotation universelle, à l'image des revues françaises des années trente, dont la stratégie de publication éditoriale est chancelante entre les articles sur les doctrines et projets internationaux aux tendances radicales et ceux qui abordent les tendances les plus modérées, nationales ou régionales. Une confusion également affirmée par l'inexistence, l'équivoque ou le contournement d'une identification des tendances du modernisme dans les articles de ce support de presse. Nous avons également attesté que le style moderne sous toutes ses tendances occupe presque la totalité des styles architecturaux des projets de la scène d'Alger, parus dans ce périodique pendant la décennie 1929-1939. Or plus de la moitié de ces articles sur des projets modernes

ne manifestent pas leur appartenance à une tendance moderne précise. Enfin, nous avons observé que l'architecture moderne s'y manifeste comme le renversement des procédés traditionnels, un contrecoup aux nécessités de la vie moderne ou celles de son environnement d'insertion. Alors que, le modernisme des propositions urbaines pour la scène d'Alger se contente d'indications sur la distribution de la circulation, de l'organisation en zones, de l'insertion d'espaces verts et de la considération des exigences modernes d'hygiène.

En conclusion de cette recherche, nous pouvons affirmer nos deux hypothèses: la revue *Chantiers nord-africains* découle de la gamme des supports de presse des années trente, dont la structure éditoriale se démarque par une conviction internationale sur l'exposition et l'analyse de la nouvelle architecture et dont les prémices et la motivation d'établissement étaient l'expansion et la propagande du modernisme, dans le but d'exprimer le soutien absolu à l'architecture moderne. Analogue aux supports de presse des années trente, cette revue est moderne dans sa stratégie de publication et dans son soutien exclusif au modernisme dans ses articles théoriques et ses publications sur les conférences, colloques et exhibitions internationales, mais aussi dans ses articles rapportant l'exclusivité des projets d'Alger. Toutefois, ce support de presse, dans la majeure partie de ses pages, n'appuie pas une seule tendance moderne, restant de ce fait, ouvert au modernisme avec toutes ses tendances, particulièrement les plus mesurées, à l'instar du Modernisme méditerranéen, soit une architecture moderne alliée à la configuration architecturale traditionnelle.

Cette démarche a montré que les objectifs que nous nous étions fixés ont été atteints. En effet, elle dresse un inventaire des projets, publiés par la revue *Chantiers nord africain*, réalisés ou en cours de construction sur le territoire nord-africain et sur la scène internationale. Elle démontre, également, le soutien exclusif, par ce périodique, à l'Architecture moderne. De plus, elle a fait ressortir les diverses interprétations et désignations, octroyées par des architectes et urbanistes à cette dernière sous toutes ses tendances, notamment les plus modérées. De ce fait elle a allégué l'influence de ces professionnels de la construction sur les styles architecturaux qui se sont concrétisés sur la scène d'Alger et indique et profère les doctrines et courants qui ont prédominés à cette époque.

Ces objectifs ont été difficiles à atteindre car les numéros complets de toute la décennie 1929-1939 ne sont disponibles qu'aux archives d'Alger. Leur envoi en restauration les a rendus inaccessibles, hormis les numéros des années 1929, 1930 et 1931. Le reste des numéros a été recueillis dans la bibliothèque municipale, Ibn Khaldoun et la bibliothèque nationale. Ce qui nous a conduit à scanner tout ce corpus documentaire par l'application androïde CamScanner¹, disposant ainsi d'une version numérisée et permettant également la préservation d'un document historique important dans des PDF. De plus, le dépouillement du contenu de cette revue, nous a permis de recenser tous les chantiers entamés sur la scène nord-

¹ CamScanner est une application de numérisation de document et de partage qui permet d'analyser, de stocker, de synchroniser et de collaborer sur divers contenus à travers les Smartphones, tablettes et ordinateurs. Elle permet de scanner des documents en utilisant l'appareil photo du téléphone ou de la tablette et d'optimiser la qualité de l'image et de la recadrer. Ces documents peuvent être sauvegardés en version JPG ou en PDF.

africaine que cette revue a divulgués, ainsi que les articles doctrinaux, les expositions, colloques et conférences. Leur classement dans des abaques du logiciel EXCEL, permet de disposer d'un catalogue de données brutes et exploitables de divers façons (statistiques, mise en forme en graphe ou autres, ...). Une base de données archivée offrant une multitude d'explorations possibles et une identification d'un important corpus patrimonial, soit, une connaissance pour une reconnaissance d'un legs du XXème siècle et un apport à la démystification des dogmes et polémiques prospérées durant cette époque. Cette recherche est une contribution à l'exploration d'un des innombrables supports de presse aux doctrines ambiguës qui jusqu'alors restait inexploré en tant qu'objet d'analyse scientifique.

Toutefois cette recherche analytique et descriptive reste limitée à la scène d'Alger et n'aborde pas tout le territoire Algérien, ni la zone nord-africaine. Elle n'approche que les numéros des années trente et ne traite nullement de ceux des années cinquante. De plus, si cette recherche identifie un important corpus patrimonial du mouvement moderne de la scène algéroise, dont le modernisme méditerranéen, elle ne démontre pas, ou vaguement, les singularités de ce dernier, son puisement du contexte algérois et son influence par les architectes algérienistes. Cette exploration n'identifie pas non plus ces derniers.

Ce qui suscite des perspectives de recherches qui concernent la réutilisabilité de notre travail pour l'exploration de la production architecturale moderne de la scène nord-africaine des années cinquante, de ses tendances et ses adeptes et de la comparer à celle des années trente. Ou alors, le réemploi de notre investigation pour l'identification du modernisme méditerranéen et de ses protagonistes algérienistes. Une étude de l'étendue de cette tendance dans le bassin méditerranéen, de ses éventuelles particularités algériennes et de ses causes.

Références bibliographiques

Ouvrages

- a. AICHE Boussad et CHERBI Farida. (2005), « Algérie, Connaissance et reconnaissance du patrimoine », Dans MINNAERT J.B (dir), *Histoire d'architecture en méditerranée XIX^{ème} - XX^{ème} siècles: écrire l'histoire d'un héritage bâti*, Paris: Ed de la Villette, p.99-128.
 - b. AICHE Boussad, CHERBI Farida et OUBOUZARD Leila. (2005), « Patrimoines partagés en méditerranée, Éléments clés de la réhabilitation », Dans AWAD Mohamed (dir), *Euromed Héritage II*, Alexandrie: Ed Awad et partners, 121 p
 - c. AICHE Boussad, CHERBI Farida et OUBOUZARD Leila. (2005), « Le Patrimoine des XIX^{ème} et XX^{ème} en Algérie: un héritage à l'avenir incertain », Dans CARABELLI Romeo et ABRY Alexandre, *Reconnaitre et protéger l'architecture récente en Méditerranée*, Paris: Ed Maisonneuve et Larose, 333 p
- AUBRY Françoise, VANDENBREEDEN et VANLAETHEM. (2006), *L'architecture en Belgique: Art nouveau, Art déco et Modernisme*, Bruxelles: Ed Racines, 410 p
- BONNY Anne. (2006), *L'Architecture Moderne: Histoire, principaux courants, grandes figures*, Paris: Ed Larousse, 240 p
- BOUVIER Béatrice. (2004), *L'édition d'architecture à Paris au XIX^e siècle: les maisons Bance et Morel et la presse architecturale*, Genève: Ed Droz, 682 p
- COHEN Jean-Louis et MOELLER G.Martin (dir). (2006), *Architecture du béton: Nouvelles vagues, nouvelles recherches*, Paris: Ed Le Moniteur, 248 p
- COHEN Jean-Louis, KANOUN Youcef et OULEBSIR Nabila. (2003), «Le Corbusier, Perret et les figures d'un Alger moderne», Dans COHEN Jean-Louis, KANOUN Youcef et OULEBSIR Nabila (dir), *Alger: Paysage urbain et architectures, 1800-2000*. Paris: Les éditions de l'Imprimeur, 350 p
- COLOMINA Beatriz. (1994), *Privacy and publicity : Modern Architecture as a Mass Media*, Cambridge-Londres: Ed The MIT Press, traduction française *La publicité du privé*, 1998, Orléans: Ed HYX, 255 p
- COLQUHOUN Alan. (2005), *L'architecture Moderne*, France: Ed Infolio, 336 p
- CULOT Maurice. PEYCERE David, RAGOT Gilles (et al). (2000), *Les frères PERRET: L'œuvre complète*, Dans Institut français d'architecture, Ed NORMA, 512 p
- DELUZ Jean Jacques. (1988), *L'urbanisme et l'architecture d'Alger: aperçu critique*, Alger/Liège: Ed Mardaga, 199 p
- DELUZ J.J, (2010), *Le tout et le fragment*, Alger: Ed Barzakh, 450 p

Références Bibliographiques

- GIOVANNI Fanelli et GARGIANI Roberto. (2008), *Histoire de l'architecture moderne: structures et revêtement*, Lausanne: Ed Presses Polytechniques et universitaires romandes, 468 p
- GOSSEL Peter et LEUTHAUSER Gabriele. (2012), *L'Architecture du XXe siècle*, Cologne: Ed TASCHEN, 608 p
- HITCHCOCK Henry-Russell et JOHNSON Philippe. (2001), *Le style international*, Marseille: Ed Parenthèses, 160 p
- HAKIMI Zohra. (2003), «René Danger, Henri Prost, les débats de la planification urbaine à Alger», Dans Cohen Jean-Louis, Kanoun Youcef et Oulebsir Nabila (dir), *Alger: Paysage urbain et architectures, 1800-2000.*, Paris: Les éditions de l'Imprimerie, p.140-149
- JANNIÈRE Hélène. (2002), *Politiques éditoriales et architecture «moderne»: L'émergence de nouvelles revues en France et en Italie (1923-1939)*, Paris: Ed Arguments, 375 p
- KHAN Hasan-Uddin. (2009), *Le style international: Le Modernisme dans l'architecture de 1925 à 1965*, Cologne: Ed TASCHEN, 224 p
- LAZÉ Christophe et RENAULT C. (2000), *Les styles de l'architecture et du mobilier*, Paris: Ed Jean-Paul GISSEROT, 128 p
- MONNIER Gérard. (2004), *L'Architecture du XXe siècle: un patrimoine*, Créteil: Ed Scérén, 234 p
- OULEBSIR Nabila. (2004), *Les usages du patrimoine: Monument, musées et politique coloniale en Algérie (1830-1930)*, Paris: Ed la Maison des sciences de l'homme, 411 p

Colloques

- AICHE Boussad. (2002), « Formes architecturale de l'époque coloniale à Alger: Les prémisses d'une nouvelle architecture (1830-1930)», dans Acte du colloque, *Alger: Lumière sur la ville*, Mai 2002, Alger, EPAU
- AICHE Boussad. (2005), « Les prémisses de l'Architecture moderne à Alger dans l'Entre-deux-guerres: images et représentations », dans Colloque international à Alger, *Alger: Images et citadinités*, 29-30 Nov. et 01 Déc. 2005, Alger, EPAU
- GERBER Alex. (2002), « Le Corbusier cherchant à faire d'Alger une capitale du XX^e siècle: 1931-1942», in Acte du colloque, *Alger: Lumière sur la ville*, Mai 2002, Alger, EPAU
- HAKIMI Samia. (2002), « L'urbanisme de la ville d'Alger entre les deux guerres, de l'aménagement à l'extension», in Acte du colloque, *Alger: Lumière sur la ville*, Mai 2002, Alger, EPAU
- KASSAB Tsouria. (2002), « Le patrimoine colonial algérois, une richesse architecturale et urbaine méconnue», in Acte du colloque, *Alger: Lumière sur la ville*, Mai 2002, Alger, EPAU

OULEBSIR Nabila. (2002), « Paris-Alger: transferts artistiques et Architecturaux au début du XX^e siècle », in Acte du colloque, *Alger: Lumière sur la ville*, Mai 2002, Alger, EPAU

Références web

ALMI Saïd. (2002), *Urbanisme et colonisation: présence française en Algérie*, Sprimont (Belgique): Ed Pierre Mardaga, 159 p, Mis en ligne (N.D), Dans URL: <https://books.google.dz/books?isbn=287009812X> (Consulté le 28 Septembre 2016)

AUDREY. (2008), *Histoire de la presse: des premiers journaux à nos jours*, Gralon, Mis à jour le 06 Mars 2008, Dans URL: <http://www.gralon.net/articles/news-et-media/magazines/article-histoire-de-la-presse--des-premiers-journaux-a-nos-jours-1339.htm>. (Consulté le 21 Mai 2015)

BÉTHERY Annie. (1986), « Histoire de l'édition française 4: Le Livre concurrencé 1900-1950 », Dans Henri-Jean Martin, Roger Chartier et Jean-Pierre Vivet (dir.), Paris: Promodis, 610 p, Dans *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)*, n 5, 1987, p. 464-470, Mis en ligne (N.D), Dans URL: <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-1987-05-0464-002>. (Consulté le 12 Mai 2013)

BOUVIER Béatrice et LENIAUD Jean-Michel. (2001), *Les périodiques d'architecture, XVII^e-XX^e siècle: recherche d'une méthode critique d'analyse*, Paris: l'École des Chartes, 326 p, Mis en ligne le (N.D), Dans URL: https://books.google.com/books/.../Les_périodiques_d_architecture_XVIIIe_X.html?id..., (Consulté le 04 juin 2015)

CAVALLO Delphine. (2008), « Les revues d'Art: formes, stratégies et réseaux au XX^e siècle », Dans colloque, *Calendra*, Mis en ligne le 09 Mars 2008, Dans URL: <http://calendra.org/194548>. (Consulté le 03 juin 2015)

CUILLIER Anaïs. (2010), *A+ / l'Architecture d'Aujourd'hui, Architectural Review et les architectes cambriens*, Bruxelles: Laboratoire HTC, Mis en ligne en Septembre 2010, Dans URL: <http://www.anaiscuillier.com/pdf/aplus-aa-ar.pdf>. (Consulté le 07 octobre 2013)

DUBOIS Martin. (2008-2009), « Modernisme architectural : simplicité volontaire », *Continuité*, n° 119, 2008-2009, Ed Continuité, p. 51-54, Mis en ligne (N.D), Dans Url: <http://id.erudit.org/iderudit/17331ac>. (Consulté le 15 Janvier 2016)

GIROUD Michel. (2005), « Les revues de l'avant-garde au XX^e siècle », *Revue Inter*, N°91, 2005, Ed Intervention, p.27-31, Mis en ligne (N.D), Dans URL: <http://id.erudit.org/iderudit/45783ac>. (Consulté le 03 Juin 2015)

GUÉRIN Patrice. (2012), *L'Architecture moderne dans les années 1930*, Le cabinet d'architecture DELACROIX, Mis en ligne le 28 octobre 2012, Dans URL: <http://architectesdelacroix.unblog.fr/2012/10/28/l%E2%80%99architecture-moderne-dans-les-annees-1930/>. (Consulté le 16 janvier 2016)

- JANNIÈRE Hélène. (1999), « Les difficultés de la critique dans les années 1930 : discours critique des revues et définitions de l'architecture moderne », Dans Actes de colloques, *Actes du V^{ème} congrès national d'archéologie et d'histoire de l'art*, Mis en ligne le 02 avril 2009, Bordeaux: INHA, Dans URL : <http://inha.revues.org/2344>. (Consulté le 07 octobre 2013)
- JANNIÈRE Hélène. (2012), « Des revues dans l'histoire, des revues pour l'histoire de l'architecture », Dans Séminaire, *REVUES : OUTILS ET OBJETS DE L'HISTOIRE DE L'ART (II): les revues d'histoire et de critique d'art*, janvier-Juin 2012, Paris: INHA, Dans URL: https://www.inha.fr/fr/agenda/parcourir-par.../PROGRAMME_REVUES.pdf. (Consulté le 07 octobre 2013)
- LOIZEL Caroline et PINON Agostina. (2014), «1925: Quand l'Art Déco séduit le monde», Dans Exposition, *Cité de l'architecture et du patrimoine*, 16 octobre 2013-03 Mars 2014, P 07, Paris 16^e: Palais de Chaillot-Galerie haute des expositions temporaires, Mis en ligne (N.D), Dans URL: www.citechailot.fr/data/expositions.../dp-artdeco-prolong-bd_90251.pdf. (Consulté le 16 Janvier 2016)
- MONNIER Gérard. (2008), *Ouvrage sous presse: Les années de l'Entre-deux-guerres et l'Architecture*, Overblog, Mis en ligne le 03 Aout 2008, Dans URL: gerard.monnier.overblog.com/article-ouvrage-sous-presse-les-années-de-l-entre-deux-guerres-et-l-architecture-88029115.html. (Consulté le 03 Juin 2015)
- NOIROT Julie. (2010), «La photographie d'architecture, un art de la traduction ?», *revue Meta*, Volume 55, numéro 4, Décembre 2010, Ed(N.D), p.779-788, Mis en ligne (N.D), Dans URL: <http://www.erudit.org/revue/Meta/2010/v55/n4/045691ar.html>. (Consulté le 12 Mai 2013)
- PICARD Aleth. (1994), « Architecture et urbanisme en Algérie. D'une rive à l'autre (1830-1962) », *Revue du monde musulman et de la Méditerranée*, N°73-74, 1994, Alger: Université Tours: Mutualheritage, p.121-136, Mis en ligne (N.D), Dans URL: <http://mutualheritage-alger.univ-tours.fr/items/show/95>. (Consulté le 15 Mars 2015)
- PERVILLÉ Guy. (2013), « L'Algérie de 1913 à 1931 dans la Revue de l'histoire des colonies françaises », Dans BONIN Hubert, DROZ Bernard et RIVALLAIN Josette (dir), *Cent ans d'histoire des outre-mer: SFHOM, 1912-2012.*, Paris: Ed SFHOM, p 473-492 Mis en ligne en Janvier 2013, Dans URL: http://guy.perville.free.fr/spip/article.php3?id_article=289. (Consulté le 26 janvier 2013)

Revues

- a. ALAZARD Jean. (1933), «La sculpture et la peinture dans l'architecture moderne», revue *Chantier*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 299
- b. ALAZARD Jean. (1933), «Tendances de la décoration moderne», revue *Chantiers*, N°03, Avril 1936, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 207-208

- BARGY J Le. (1935), «Villa aux horizons bleus près d'Alger», revue *Chantiers*, N°12, Décembre 1935, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 764
- BASTÉLICA et GUERINEAU. (1929), «°Une villa de style mauresque au Hamiz°», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°03, Mars 1929, Alger: Ed Le Journal général des travaux publics et du bâtiment, P. 199
- BASTELICA et GUERINEAU. (1932), «°Salle de spectacle à Alger», revue *Chantiers nord-africains*, N°02, Février 1932, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 133
- BASTELICA et GUERINEAU. (1938), «Cité indigène du plateau Sainte Corine à Alger», revue *Chantiers*, N°03, Mars 1938, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 102-103
- BÂTONNIER R. Rey. (1933), «Tous urbanistes», revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p 237-239
- BÂTONNIER. Rodolphe Rey. (1936), «L'Exposition de la cité moderne», revue *Chantier*, N°04, Avril 1936, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P 172
- BENOIT-LÉVY Georges. (1930), «De la lumière entre les pierres...», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°07, Juillet-Aout 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, Pagination annexe de I-IV
- BIENVENU.F. (1933), «L'Exposition d'urbanisme», revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 266
- BIZET. A. (1930), «L'Église saint pierre au Hamma », revue *Les Chantiers nord-africains*, Mai 1930, N°05, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.329-330
- BLUSEN et RICHARD Joachim. (1929), «Le nouveau casino d'Alger boulevard Carnot», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°04, Avril 1929, Alger: Ed le Journal général des travaux publics et du bâtiment, P. 265
- BORÉLY Jules. (1933), «L'Exposition d'Art décoratif français au Maroc», revue *Chantiers*, N°01, Janvier 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 54
- BRONDE Pasquier. (1934), «L'urbanisation d'Alger 1922-1933», revue *Chantiers*, N° 02, Février 1934, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 119-822
- a. BRUNEL Charles. (1933), «Exposition d'urbanisme et d'architecture : lettre au directeur de la revue chantier», Revue *Chantiers*, N° 03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 235-236
- b. BRUNEL Charles. (1933), «L'Exposition d'urbanisme et d'architecture moderne d'Alger, Ses résultats, Ses enseignements», revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.235-236

- CHESNEAU. H. (1938), « Le cinéma Marignan à Alger », revue *Chantiers*, N°11, Novembre 1938, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.67-475
- CLARO Léon. (1931), «°La Maison indigène du Centenaire°», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°01, Janvier 1931, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.41
- CLARO Léon. (1933), «Réflexions sur les procédés de construction et leur part dans l'art architectural», revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 298
- a. CORBUSIER Le et JEANNERET Philipe. (1933), «Projet d'urbanisation de la ville d'Alger (1931-32)», revue *Chantiers*, N°02, Février 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.133
- b. CORBUSIER Le. (1933), « Chimère ou bon sens?», revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 241
- CORBUSIER Le. (1937), «5ème Congres des CIAM», à Paris, », N°06, revue *Chantiers*, Juin 1937, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 307-313
- a. COTEREAU Jacques. (1929), «Vers une architecture méditerranéenne», revue *Les chantiers nord-africains*, N°04, Avril 1929, Alger: Ed Le Journal général des travaux publics et du bâtiment, p. 245-247
- b. COTEREAU Jacques. (1929), «Vers une architecture méditerranéenne», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°12, Décembre 1929, Alger: Ed Le Journal général des travaux publics et du bâtiment, p. 679-681
- a. COTEREAU Jacques. (1930), «Vers une architecture méditerranéenne», Revue *Les Chantiers nord-africains*, N° 01, Janvier 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.19-20
- b. COTEREAU Jacques. (1930), «Vers une architecture méditerranéenne», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°03, Mars 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.219-223
- c. COTEREAU Jacques. (1930), «Vers une architecture méditerranéenne», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°04, Avril 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.321-324
- d. COTEREAU Jacques. (1930), «Vers une architecture méditerranéenne», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°05, Mai 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.427-429
- e. COTEREAU Jacques. (1930), «La maison Mauresque», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°06, Juin 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.533-604

- COTEREAU, LATHUILLIÈRE, MURAT Henry et SEILLEUR. (1930), «La Maison Mauresque», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°06, Juin 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.534
- COTEREAU Jacques. (1931), «Vers une architecture méditerranéenne», revue *Chantiers nord-africains*, N°04, Avril 1931, N° 04, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.381-383
- a. COTEREAU Jacques. (1933), «Les leçons d'une Exposition (1. Urbanisme) », revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.263-264
- b. COTEREAU M J. (1933), «L'EXPOSITION D'URBANISME, Présentation des œuvres exposées», revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 265-289
- c. COTEREAU. J. (1933), «Les leçons d'une Exposition (2. Architecture)», revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P. 302
- d. COTEREAU M J. (1933), «L'EXPOSITION D'ARCHITECTURE, Présentation des œuvres exposées», revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.303-344
- CHABOT De Th. (1933), «L'Exposition Marocaine d'Art mobiliers moderne à Rabat», revue *Chantiers*, N°1, Janvier 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.31-34
- DELBAUFFE P. (1934), «L'art moderne et la ferronnerie», revue *Chantiers*, N°02, Février 1934, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.136-138
- DESCAMPS Henri. (1930), «L'architecture française au Maroc», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°10, Octobre 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.911-912
- DUPIN. (1939), « Foyer municipal à Hussein Dey », revue *Chantiers*, N°04, Avril 1939, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.150-157
- EMERY P-A. (1936), « Quelques réflexions sur l'exposition de la Cité Moderne », revue *Chantiers*, N°05, Mai 1936, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.259-260
- GARNIER George et VASSELON René. (1939), « Les nouveaux bâtiments d'université d'Alger », revue *Chantiers*, N°03, Mars 1939, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.117-123
- GUIAUCHAIN. (1938), «La pouponnière de l'assistance à Alger», revue *Chantiers*, Novembre 1938, N°11, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.488
- GUION Paul. (1930), «Le musée des beaux arts d'Alger», revue *Chantiers*, N°05, Mai 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.456

- GUION Paul. (1932), «°Villa d'accouchement à Alger», revue *Chantiers nord-africains*, N°07, Juillet 1932, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.555
- a. GUION Paul. (1933), « Immeuble 14 étages à Alger», revue *Chantiers*, N°05, Mai 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.516
- b. GUION Paul. (1933), «Surélévation d'un immeuble à Alger», revue *Chantiers*, N°07, Juillet 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.731
- IELMI J-B. (1931), «°Une église de style néo-mauresque à Alger°», revue *Chantiers nord-africains*, N°04, Avril 1931, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.399
- JANON René. (1935), «L'art décoratif français en Afrique du nord», revue *Chantiers*, N°05, Février 1935, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.102-110
- a. JOURDAIN Frantz. (1930), « L'architecture et l'esprit moderne », revue *Les Chantiers nord-africains*, N°02, Février 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.115-116.
- b. JOURDAIN. (1930), «°Les grands travaux modernes, conférence du 2 Mars 1930 à Alger °», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°03, Mars 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.241
- JOURDAIN Frantz. (1933), « Il faut être de son temps », N°03, revue *Chantiers*, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.290.
- JOURNEAU Ange. (1938), «Une tour d'ascenseur à Alger», revue *Chantiers*, N°02, Février 1938, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.65.
- LAFORGUE Adrien. (1933), «L'architecture moderne», revue *Chantiers*, N°01, Janvier 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.19-33
- LATHUILLIERE et SEILLER. (1930), « Un projet de maison du peuple », revue *Les Chantiers nord-africains*, N°11, Novembre 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.987-988
- a. LATHUILLIERE et SEILLER. (1931), « Les nouvelles halles de maison carrée à Alger», revue *Chantiers nord-africains*, N°05, Mai 1931, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.493
- b. LATHUILLIERE et SEILLER. (1931), «Immeuble a Alger», revue *Chantiers nord-africains*, N°08, Aout 1931, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.779
- LATHUILLIERE et SEILLER. (1932), « Kiosque à essence à Alger», revue *Chantiers nord-africains*, N°01, Janvier 1932, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.217

- LATHUILLIÈRE Marcel. (1933), « L'Architecture moderne et l'aménagement des habitations », revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.294-295
- LATHUILLIÈRE et SEILLER. (1939), « Cinéma Piazza à Bâb el Oued », revue *Chantiers*, N°07, Juillet 1939, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.307-308
- a. LESPES René et Messerschmitt Paul. (1935), « La ville le port et tourisme », Revue *Chantiers*, N° 03, Mars 1935, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.159-263
- b. LESPES René. (1935), «Alger 1935: la ville, le port, le tourisme», Revue *Chantiers*, N°03, Mars 1935, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.180
- LESPES René. (1936), «Les tendances de l'Urbanisme moderne», Revue *Chantiers*, N°04, Avril 1936, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.177-179
- LURÇAT André. (1930), « La Maison Minimum », Revue *Les Chantiers nord-africains*, N°09, Septembre 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.771-779
- MALKIE-JIRMOUNSKY Myron. (1928), « Les tendances de l'architecture française contemporaine », *L'Amour de l'Art*, n°10, Octobre 1928, P.361-371
- MARIE Pierre. (1933), « Le rôle des matériaux dans la construction », Revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.295-296
- MARIE Pierre- L. (1936), «Les Tendances de l'Architecture moderne», Revue *Chantiers*, N°04, Avril 1936, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.191-192
- a. MERCIER G-S. (1933), «Considération sur la V^e Triennale», Revue *Chantiers*, N°11, Novembre 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.1109-1114
- b. MERCIER G-S. (1933), «Mouvement artistique», Revue *Chantiers*, N°12, Décembre 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.1239-1240
- MONTALAND Charles. (1929), «Le premier immeuble en béton armé construit à Alger», Revue *Les Chantiers nord-africains*, N°03, Mars 1929, Alger: Ed Le Journal général des travaux publics et du bâtiment, P.202
- a. MURAT Henry. (1929), «La Maison Mauresque», Revue *Les Chantiers nord-africains*, N°05, Mai 1929, Alger: Ed Le Journal général des travaux publics et du bâtiment, P.313-315
- b. MURAT Henry. (1929), «°La décoration de la maison Mauresque °», Revue *Les Chantiers nord-africains*, N°07, Juillet-Aout 1929, Alger: Ed Le Journal général des travaux publics et du bâtiment, P.444
- P.J. (1932), «Les premiers pas d'un grand architecte», Revue *Chantiers nord-africains*, N°03, Mars 1932, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.

Références Bibliographiques

- PEIRANI Paul. (1931), «L'Exposition Coloniale de Paris°», Revue *Chantiers nord-africains*, N°07, Juillet 1931, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.703-719
- R.F. (1934), «On a transformé l'école Primaire de Garçons de Batna (Constantine) », Revue *Chantiers*, N°04, Avril 1934, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.329-331
- R.J. (1933), «l'Exposition marocaine d'Art mobilier moderne à Raba», Revue *Chantiers*, N°01, Janvier 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.39
- ROMAIN Paul. (1931), «Le Corbusier à Alger: Une révolution architecturale», Revue *Chantiers nord-africains*, N°04, Avril 1931, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.363-374
- ROSAZZA. (1933), «°Immeuble à Alger rue Charras», Revue *Chantiers*, N°10, Octobre 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.1010
- ROTIVAL Maurice. (1931), «Veut-on faire d'Alger une capitale?», Revue *Chantiers nord-africains*, N°01, Janvier 1931, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.28
- SALVADOR. Xavier. (1929), «Vers une esthétique nouvelle», Revue *Les Chantiers nord-africains*, N°01, Janvier 1929, Alger: Ed Le Journal général des travaux publics et du bâtiment, P.59-60
- SALVADOR Xavier. (1931), «Nouveau magasin Albert Piat à Alger», Revue *Chantiers nord-africains*, N°07, Juillet 1931, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, p.683.
- SAUVAGE Henri. (1929), «Des tendances de l'architecture moderne», Revue *Les Chantiers nord-africains*, N°07, Juillet-Aout 1929, Alger: Ed Le Journal général des travaux publics et du bâtiment, P.241-243
- SAUVAGE Henri. (1930), «Des tendances de l'architecture moderne», Revue *Les Chantiers nord-africains*, N° 07, Juillet et Aout 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.441-443
- SEBILLE George. (1933), « Alger-la-complexe», Revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.240
- SEILLER Albert. (1933), « L'hygiène dans l'habitation habitations », Revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.296-297
- a. SOCARD Tony. (1933), «Esquisse du "Grand Alger"», Revue *Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.244-245
- b. SOCARD Tony. (1933), « Le zoning urbain à la casbah d'Alger», Revue *Chantiers*, N°08, Aout 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.807-818

- c. SOCARD Tony. (1933), «Climat algérois et son influence sur l'urbanisme», *Revue Chantiers*, N° 09, Septembre 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.916-926
- THUBERT De, Emmanuel. (1933), «Architecture moderne», *Revue Chantiers*, N°03, Mars 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.291-293
- VIEUXBOURG Léonard. (1938), «L'architecture allemande d'aujourd'hui», *Revue Chantiers*, N°04, Avril 1938, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.168-169
- VASSELON. R. (1937), «L'église commémorative de sidi ferruch», *Revue Chantiers*, N°03, Mars 1937, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.165-168
- Auteur (N.D). (1929), «Le Palais de son Excellence El Mokri», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°07, Juillet-Aout 1929, Alger: Ed Le Journal général des travaux publics et du bâtiment, P.467-469
- Auteur (N.D). (1930), «L'Exposition Générale du Centenaire à Oran°», revue *Les Chantiers nord-africains*, N°01, Janvier 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.36
- Auteur (N.D). (1931), «Les innombrables visages de l'architecture Casablancaise», revue *Chantiers nord-africains*, N°10, Octobre 1931, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.987-997
- Auteur (N.D). (1933), «Le nouveau pont de Charon (A.) », revue *Chantiers*, N°12, Décembre 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, P.1277
- Revue *Les Chantiers nord-africains*, N°01-12, Janvier-Décembre 1929, Alger: Ed Le Journal général des travaux publics et du bâtiment, 737.p
- Revue *Les Chantiers nord-africains*, N°01-11, Janvier-Novembre 1930, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, 1068.p
- Revue *Les Chantiers nord-africains*, N°01-03, Janvier-Mars 1931, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, 360.p
- Revue *Chantiers nord-africains*, N°04-11, Avril-Novembre 1931, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, 1150.p
- Revue *Chantiers nord-africains*, N°01-12, Janvier-Décembre 1932, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, 989.p
- Revue *Chantiers*, N°01-12, Janvier-Décembre 1933, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, 1284.p
- Revue *Chantiers*, N°01-12, Janvier-Décembre 1934, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, 938.p

Références Bibliographiques

Revue *Chantiers*, N°01-12, Janvier-Décembre 1935, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, 773.p

Revue *Chantiers*, N°01-12, Janvier-Décembre 1936, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, 639.p

Revue *Chantiers*, N°01-12, Janvier-Décembre 1937, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, 555.p

Revue *Chantiers*, N°01-12, Janvier-Décembre 1938, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, 554.p

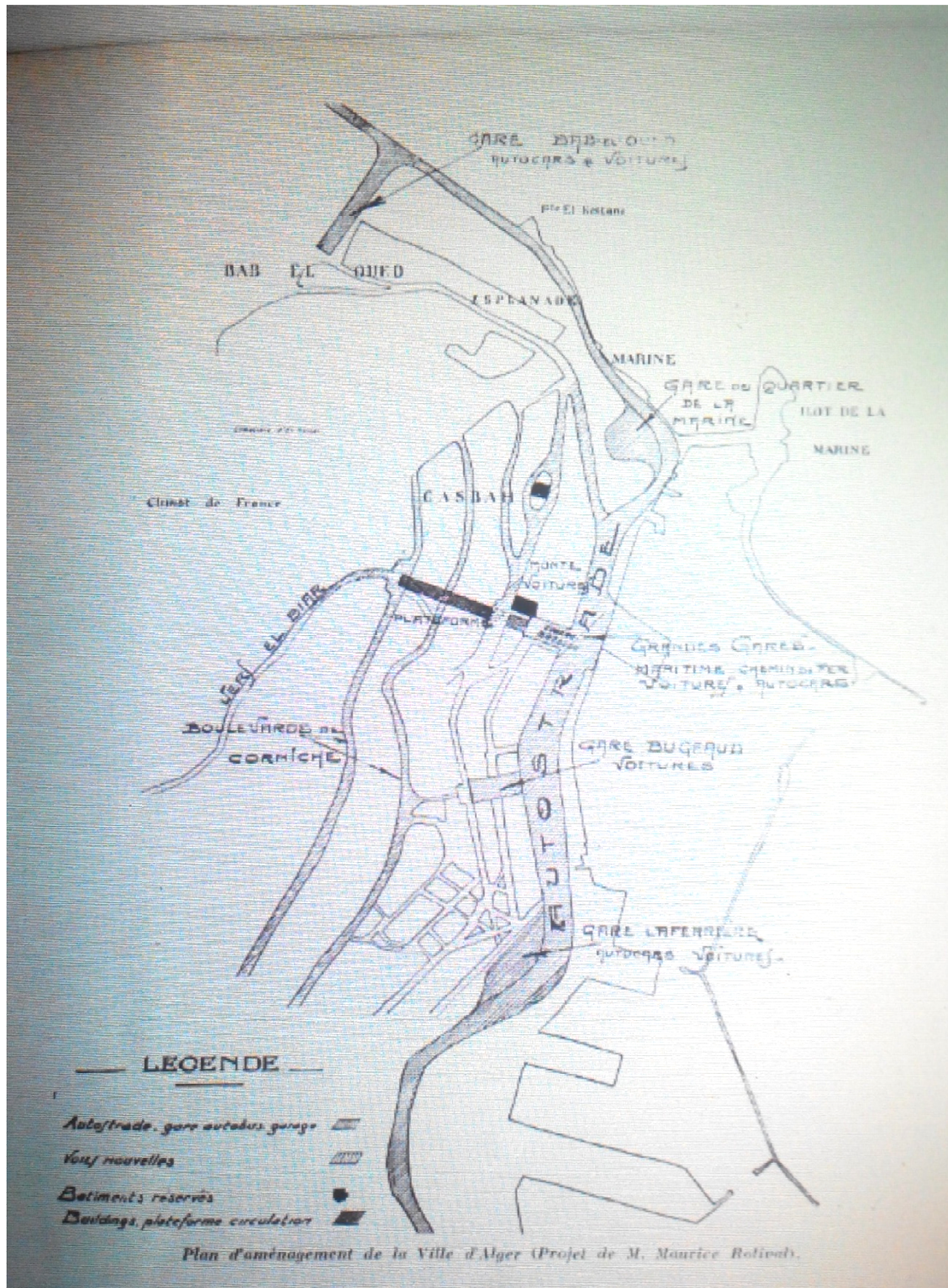
Revue *Chantiers*, N°01-08, Janvier-Aout 1939, Alger: Ed Le journal général-Travaux publics et Bâtiment, 372.p

Annexes

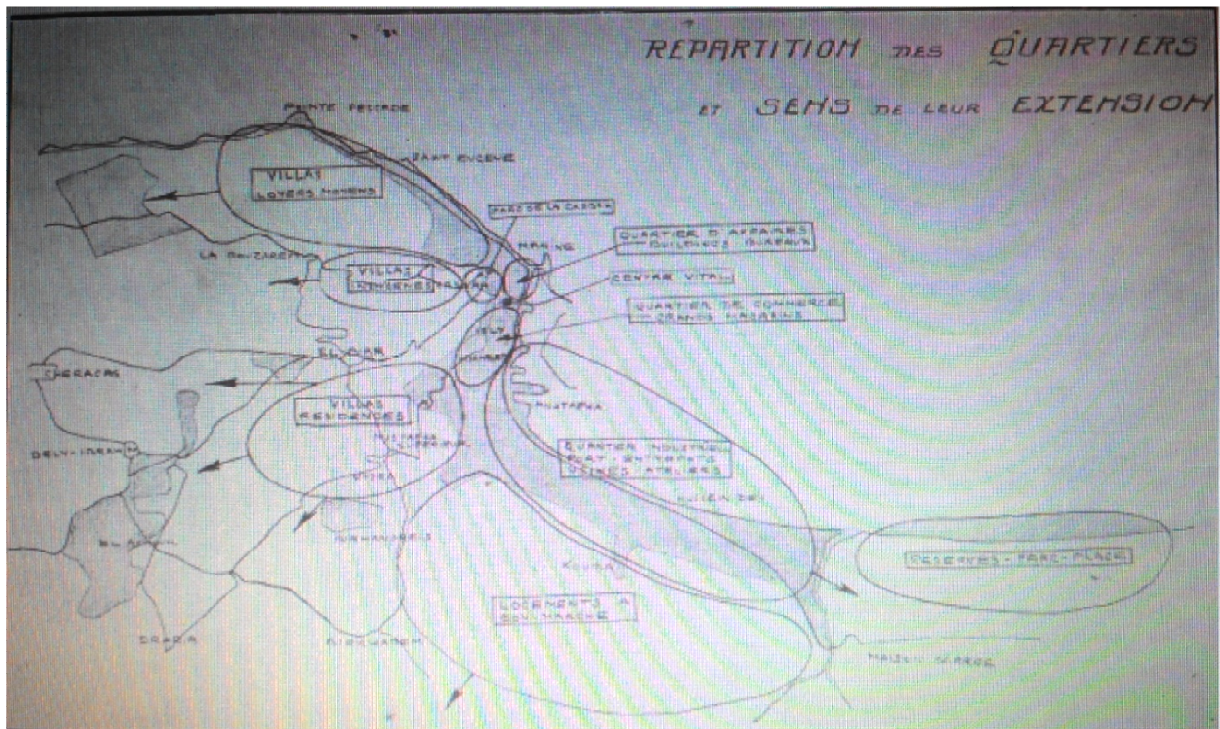
*Annexe A: Plans de propositions urbaines pour Alger
durant les années 1930.*



Plan de la ville d'Alger en 1930, dressé par la Société des plans régulateurs des frères Dangers (Source: Almi Said, *Urbanisme et colonisation: présence française en Algérie*, 2002, Edt Mardaga, Belgique, P.84).



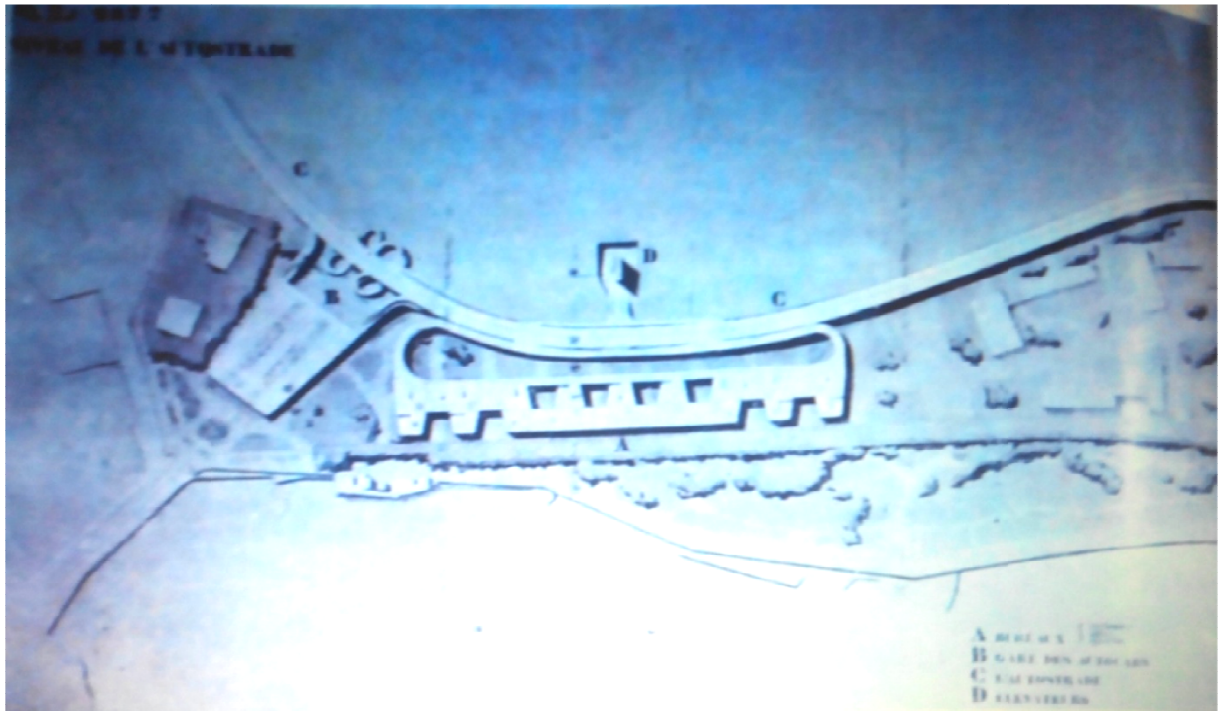
Plan d'aménagement de la ville d'Alger proposé par Maurice Rotival (Source: Rotival Maurice, «Veut-on faire d'Alger une capital?», In *Revue Chantiers nord-africains*, N 01, Janvier 1931, P.31)



Le Zoning du Plan d'aménagement de la ville d'Alger proposé par Maurice Rotival
 (Source: Rotival Maurice, Veut-on faire d'Alger une capital?, In Revue Chantiers nord-africains, N 01, Janvier 1931, P.33)



Vue en élévation de la Proposition de Le Corbusier et Philippe Janneret du Projet d'urbanisation de la ville d'Alger en 1931
 (Source: Le Corbusier et Janneret Philippe, «Projet d'urbanisation de la ville d'Alger (1931-32)», In Revue Chantiers, N 02, Février 1933, P.135)



Plan de la Proposition de Le Corbusier et Philippe Janneret du Projet d'urbanisation de la ville d'Alger en 1931: Niveau de l'autostrade (Source: Le Corbusier et Janneret Philippe, «Projet d'urbanisation de la ville d'Alger (1931-32)», In *Revue Chantiers*, N 02, Février 1933, P.142)



Plan de la Proposition de Le Corbusier et Philippe Janneret du Projet d'urbanisation de la ville d'Alger en 1931: Niveau du sol (Source: Le Corbusier et Janneret Philippe, «Projet d'urbanisation de la ville d'Alger (1931-32)», In *Revue Chantiers*, N 02, Février 1933, P.142)

*Annexe B: Inventaire des articles de la revue
Chantiers nord-africains durant la décennie 1929-
1939*

Tableau 01

Année 1929

Jan-Fév.-Mars

Thème	Objet de l'article	Janvier			Février			Mars			TOTAL		
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur		Date	
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie	Groupe de 17 immeuble à Alger	X Salvador et Lugan	En cour de construction	immeuble a loyer modérés	X. Salvador	Achévé	Le premier immeuble en béton armé construit à Alger	Charles Montaland	Achévé	7	
			Groupe de 4 immeuble de 6 étage à Alger	Regnier et Guion	En cour de construction	immeuble moderne à Oran	Guerineau et Bastelica	Achévé					
			Groupe de 12 immeuble à Alger	Alonzo et Cerlini	En cour de construction	immeuble à Oran rue boulevard national	M. Blanc	Achévé					
		Maroc										0	
		Tunisie											0
	International											0	
	Maison Individuel	Algérie				Villas moderne à Hydra Alger	CES et Claro	Achévé	Villa à Alger boulevard Gallieni Eglycine	P. Roidot	Achévé		3
			Maroc	Villas moderne à Casablanca	Boyer et Bâlois	Achévé			Une villa style mauresque	Guerineau et Bastelica	Achévé		1
			Tunisie										0
			International										0
	Équipement Public	Algérie	Bâtiment en charpente métallique de la société ventes publics à Alger	Riniri	En construction	maison de l'agriculture algérienne	Jacques Guiauchain	En construction	Les nouvelles gares d'Alger	Francis George	inauguré	11	
			LE musée des beaux art à Oran	M WOLFF	En construction	station de radiodiffusion à Alger	Guerineau et Bastelica	Achévé	Salle de spectacle à Alger	Guerineau et Bastelica	en études		
			Nouveau chalet de sky club à Chérea	X, SALVADOR	Inauguré	La salle des fête de Roufba	Guerineau et Bastelica	En construction	Salle des fête de Boufarik	Betoli	en construction		
			Le musée des beaux art à Alger	Paul Guion	En construction	le musé des beaux arts d'Oran	Wolf	En construction					
		Maroc										0	
Tunisie										0			
International											0		
Équipement Scolaire	Algérie				l'École de filles indigène de Mostaganem	Montaland	Achévé	Réorganisation de l'école des beaux arts d'Alger	Léon Claro	1929	5		
					Groupe scolaire de Bellevue à Constantine	Entreprise Berlo Vigliano	1922					L'école primaire supérieure de garçon d'Oran	Wolff et Maucarré
					École de garçon indigène de Timgad	Entreprise Restuccia	Achévé						
	Maroc										0		
Tunisie										0			
International											0		
Équipement Sanitaire	Algérie				Clinique à Oran	M. Gautard	Achévé					1	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Détail de construction	Algérie	Vers une esthétique nouvelle	X, Salvador		L'utilisation commerciale du mur de	REGNIER ET GUION		Construction métallique en Algérie	Établissement Bendayen			3	
		Maroc										0	
	Tunisie										0		
	International	Considération sur le béton armé	Louis Barré		Considération sur le béton armé	Louis Barré						2	
Construction Industrielle	Algérie	Nouvelle centrale électrique d'Alger		En construction				L'extension des Ateliers d'Alger	Francis George	en construction		2	
		Maroc			L'houille au Maroc	André Doria						1	
	Tunisie										0		
International	La cave de Kandouri de société des domaine de saint louise	G, LOMBARDI	Achévé								1		
Travaux Public	Algérie	La nouvelle route du port d'Oran	Vergniaud ingénieur	Inauguré	Le problème de la route en Algérie	Paul Romain		Les émulsion de bitume et les revêtement des superficiels	Francis George		5		
		Le problème ferroviaire en Algérie	André Doria										
		Les émulsion de bitume et les revêtement des superficiels	F G										
	Maroc										0		
	Tunisie										0		
International										0			
Équipement Hydraulique	Algérie				Le barrage de charron à Chélif		En construction	Les barrageS en sable				2	
		Maroc										1	
		Tunisie										1	
		International										1	
Décoration	Détail d' Architecture	Algérie	Vers une esthétique nouvelle	H, M		Ferronnerie d'art dans le bâtiment	H, B					2	
			Maroc									0	
		Tunisie										0	
		International										0	
mine	mines	Algérie											
		Maroc											
		Tunisie											

Urbanisme	Villes et Quartiers	International							L'extension d'Alger ,le prodigieux	Francis George		1	
		Algérie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie	Mouvement au Génie colonisateur Français	Sans source		Pour appliqué la lois loucheur habitation à bon marché	Francis George		La recherches confort dans les intérieur moderne	X, SALVADOR		10	
			L'été sec et l'ouvrage en béton armé	Revue de la presse technique					Concours pour l'érection d'un monument eu génie colonisateur				
			La production minière Algérienne	A L		Chez M HP Nerot architecte des nations	Revue de la presse		Conception des ouvrage en béton armé	L, Decouffé			
			Les application de l'air comprimé en Algérie						L'art musulman	Jean Girod			
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International	Stabilité des constructions	Francis George		Les honoraires des architectes	Henry Fabiani		Les accidents et le béton armé	Revue de presse		4	
						Démolition des casemates a Alger			La pénurie de main d'oeuvre dans les industries	Andrée Doria		4	
Autres	Autre				Comptabilité des entreprise de maçonnerie								
					Fondation George Montefiore								
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré										52
		Maroc											3
												1	
												8	
		Sous Total											

Tableau 02 **Année 1929** **Avr-Mai-Juin**

Thème	Objet de l'article	Avril			Mai			Juin			TOTAL			
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur		Date		
Habitat Collectif	Algérie	Le premier immeuble construit en béton armé rue (Aucune suggestion)	Charles Montaland	Achévé	Immeuble à Alger	N Puccinelli	Achévé	Immeuble à carcasse en acier	A Durafour	En construction	8			
								L'immeuble Toledano à Oran	Émile Gayla	En études				
								L'immeuble Mensonger à Oran	Émile Gayla	En études				
								Maison de rapport a Oran	Tournier	Achévé				
								Immeuble de rapport à Oran	Jean Fernandez	Achévé				
								Immeuble moderne à Oran	Guérineau et Bastelica	En construction				
	Maroc	Immeuble à Casablanca	E Surquai	Achévé							1			
	Tunisie										0			
	International	Immeuble gigantesque au USA		Achévé							1			
Maison Individuel	Algérie				La maison mauresque	Henry Murat	Achévé	Maison du maître à Oran	Gautard	Achévé	3			
								Villa le bardo devenue musée	Henry Murat	Achévé				
	Maroc										0			
	Tunisie										0			
	International										0			
Équipement Public	Algérie				L'hôtel Oriental		Achévé	L'église Saint Pierre au hammam	A Bizet	1929	Future marché couvert de Mostaganem	Dezaunay	10	
					Magasin moderne à Bône	Naz et Butieger	Achévé							
					Le futur Marché couvert de la place Honscott à Oran	Campos et Verny	En construction							
					Future hôtel des poste de Sétif	Christofle	En construction							
						Le futur centre automatique d'Alger(bilcourt)	Christofle	En études						
	Maroc				Les bâtiment de la direction du service de santé et de l'hygiène public à rabat	Marchisio	Achévé					2		
					La futures cathédrale de Casablanca	Tournon	En études							
	Tunisie											0		
	International											0		
Équipement Scolaire	Algérie	Construction scolaire à Oran (Laurent Fouqué)	Wolff et Maucarré	Achévé									1	
													0	
														0
	International											0		
	Algérie											0		

Bâtiment et Architecture	Équipement Sanitaire	Maroc											
		Tunisie											
		International											
	Construction Industrielle	Algérie	Les nouveau Ateliers PLM à Oran		1929	Bâtiment industriel Hussindeg	Louis Henri	Achevé	La construction à Alger et l'outillage moderne	Louis Ripert	Juin 1928-Juin 1929	6	
			Construction de hangar en charpente métallique (Aucune suggestion)	Établissement Pandolfo	Achevé								
			Projet de crèe aux poissons à Oran	Wolff	En études								
		Maroc										0	
	Tunisie											0	
	International											0	
	Détail de construction	Algérie				Des systèmes de béton armé	Louis Barré						3
			Tribunes en béton armé du stade maison carrée d'Alger			G Villalonga							
			Une curieuse application du béton armé			N PUCCINELLI							
Maroc												0	
Tunisie											0		
International											0		
Travaux Public	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
	International										0		
	Équipement Hydraulique	Algérie	Le dessèchement du lac Tonga	M Journée	1906-1912	Technique de la construction des grands barrages	René Martin		Technique des grand barrage(barrage Ghrib)	René Martin		3	
		Maroc										0	
Tunisie											0		
International										0			
Décoration	Détail Architectural	Algérie						Emploi rationnel des chapes imperméables	Pierre (Aucune suggestion)		1		
		Maroc									0		
		Tunisie									0		
		International									0		
Urbanisme	Villes et Quartiers	Algérie									0		
		Maroc	Casablanca, cité moderne								1		
		Tunisie									0		
International				Urbanisme	Henry Ponsich					1			
mine	mines	Algérie											
		Maroc											
		Tunisie											
		International											
Expositions	Expositions/communications/colloques/conférences	Algérie	Vers une architecture méditerranéenne	Sans Objet		L'exposition générale du centenaire à Oran	Wolff		Mines les vieilles affaires	Andé Doria	7		
			La rue de Mallet Stevens	A De Beauregard		Une caravane d'ingénieur métropolitain							
			Architecture paysagère	P R		Destruction des tuyaux en ciment	Revue de la presse						
		Maroc	L'état et les mines	André Doria							1		
		Tunisie									0		
International							les ciment dans la construction nord africaine	Produit Ernest Cambier		1			
Autres	Autre		Les architecte et la vérification des mémoires	Henry Fabiani		Un grand architecte algérien M,G Wolff	Francis George		L'ouvre de l'office des habitations à bon marché de la ville d'Alger	Création de l'office 25 avril 1921	3		
		Algérie									43		
		Maroc									5		
		Tunisie									0		
International										3			
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé ,en études ou inauguré											Sous Total	3	

Tableau 03

Année 1929

Juil.-Aout-Sep

Thème	Objet de l'article	Juillet -aout				aout			septembre			TOTAL
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie	Immeuble moderne à Alger rue Beausejour	Montaland	Achévé				Immeuble à Alger	Regnier et Guion	Achévé	4
		Maroc	Immeuble à Casablanca	Sansone	1928				Immeuble de rapport à Sidi Belalbes	Casanova	En construction	
		Tunisie							Immeuble de rapport à Oran	M Vincent	En construction	
		International							Groupe d'immeubles à casa Blanca	PierreJabin	1929-1930	
									Immeuble de rapport à Casablanca	Beufls et Buan	En achèvement	
	Maison Individuel	Algérie	La maison du colon à Oran	George Wolff et Ernest Brunier	En construction							0
		Maroc	Villa Casablanca	M Gustave	achevé				Villa à Casablanca (le Paradou)	Boyer et Bâlois	Achévé	4
		Tunisie							Villa MB Mers Sultan	Frier et Peler	Achévé	
		International							Villa de M W Rue Bugeaud	Pierre Sibut	1927	
	Équipement Public	Algérie	Construction d'une tribune nouvelle à Marché couvert de démonte à Oran	Guerneau et Bastelica	en études				Vacherie model à Oran	Lucien Laurent	En études	6
		Algérie	La salle des courjon de Guyotville	René Escoffier	inauguré				Dock Coopératifs édifiées pour la caisse régionale de sidi belalbes	Casanova	En construction	
		Maroc	Le palais de son excellence El MOKRI	BOYER	inauguré							2
		Tunisie	Immeuble du crédit marocain à Casablanca		en construction							
		International										0
		Équipement Scolaire	Algérie	L'École primaire supérieure de Tizi Ouzou	Bienvenue	achevé						
	Maroc											0
	Tunisie											0
	International											0
	Équipement Sanitaire	Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Détail de construction	Algérie	Le problème de l'écoulement de l'eau sur les Travaux de construction de la salle des fêtes	L. Decoufflé					Ciment ordinaire leurs propriété et leur Fondation en mauvais sol (champ de	Fermant Puget		4
		Maroc		Entreprise Bonneau	1929							0
Tunisie											0	
International											0	
Construction Industrielle	Algérie	Bâtiment industriel à Oran	Sanchez Gallia	achevé							1	
	Maroc	Bâtiment industrie à Marrakech	J Gras	achevé							1	
	Tunisie										0	
	International										0	
Travaux Public	Algérie							Les travaux d'endiguement de l'aïne sefra à Mostaganem	Entreprise ALLIER SYLVAIN	1929	1	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International										0	
Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie							Les travaux d'extension du port d'Alger	Direction des Travaux publics		1	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International	Les routes en béton aux USA	Revue américaine ciment Mill	1928							1	
Décoration	Algérie	La décoration de la maison Mauresque	Henry Murat								1	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International	La peinture dans la construction	Revue de la presse								1	
Urbanisme	Algérie										0	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International							Urbanisme	Henry Ponsich		1	
	Algérie	La production minière algérienne	A.L.	1929							1	

mine	mines	Maroc									
		Tunisie									
		International									
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie	Des tendances de l'architecture moderne	Henri sauvage					Le rôle de l'ingénieur dans la sécurité de la route	Revue de la presse	2
		Maroc	Au pays des cisbahs	d'Arcos							1
		Tunisie									0
		International									0
Autres	Autre		L'œuvre de l'office public des H B M De la	J) Seiller et Lathuiliere					Piscine modèle à Alger	Charles Surville et François	2
		Algérie									32
		Maroc									11
		Tunisie									0
		International									3

* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets, les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré

Tableau 04

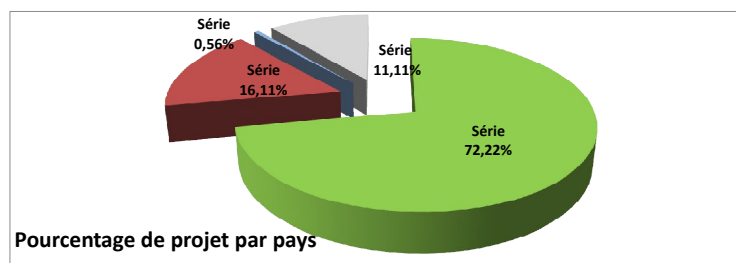
Année 1929

Oct.-Nov.-Déc.

Thème	Objet de l'article	Octobre				Novembre			Décembre			TOTAL
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie				Immeuble à Oran	M F Vincent	Achévé	Projet d'immeuble à Alger rue Édouard cat	Albert Seiller et Marcel Lathuiliere	En études	2
		Maroc	Un immeuble à rabat	M N Guercin	Achévé							1
		Tunisie										0
		International										0
	Maison Individuel	Algérie										0
		Maroc	Une villa à rabat	M N Guercin	Achévé	Villas à Casablanca	Cormier et Gabriel	Achévé				2
		Tunisie										0
	Équipement Public	International	Type de maison édifiées par la maison pour	M J Villalonga	Achévé	Maison métallique française	Technique des travaux					2
		Algérie				Un théâtre de verdure à Alger	Cottereau	Achévé	Radio d'Alger	Entreprise radio électrique	Inauguration 19 nov.	2
		Maroc	Cinéma théâtre le Rialto	MM Jabain et Pénicaud	Études				Hôtel de Mamou ni à Marrakech	H Prost et Marchisio	Inauguré	3
		Tunisie							Vélodrome de Casablanca	Cormier et Tournoud		
	International	Deux type de théâtre moderne en ciment armé à Hong Kong chine		1923-1925				Les nouveaux bureaux de la transatlantique à Marseille	M G Castel	nov-29	3	
	Équipement Scolaire	International	Banque Dupont à Amiens	M Antoine								0
		Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
International											0	
Équipement Sanitaire		Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Détail de construction		Algérie								Du lancé de l'escalier sur voutes en briques	François Soliveres	1
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International										0	
Construction Industrielle	Algérie	Cuve en béton armé	Borsari	Achévé	Immeuble industriel à Alger SAMA	Guerineau et Bastelica	Achévé				3	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International										0	
Travaux Public	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie							Le revêtement superficiel des chaussées goudron et bitume	M Renard		1
		Maroc				Revêtement par pénétration bitumineuse	Direction des travaux publics				1	
		Tunisie									0	
	International										0	
	Équipement Hydraulique	Algérie	Installation d'une conduite d'eau pour l'alimentation en eau potable	Service des Eaux	En construction	Les travaux d'endiguement de l'aïne sefra à Mostaganem	Entreprise Allier Sylvain					2
		Maroc										0
Tunisie											0	
International										0		

Décoration	Détail Architectural	Algérie	Façade du nouveau magasin estivant	Etablissement G Estivant et Cie	Achévé	Agrandissement du port d'Oran	Entreprise des travaux publics				1	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International	Vitrine moderne	Albert Seiller et Marcel Lathuilière							1	
Urbanisme	Villes et Quartiers	Algérie				Le prodigieux développement d'un quartier	MM G Lombardi		Vers une architecture méditerranéenne	M J Cottereau	2	
		Maroc	Urbanisme au Maroc	R D'Arcos	Depuis 1924	Azemmour cité de l'art baroque Mozarabe	R D'Arcos				2	
		Tunisie									0	
		International									0	
mine	mines	Algérie				Les mines métalliques dans le département Constantine	André DORIA				1	
		Maroc										
		Tunisie										
		International										
Expositions			Le béton armé translucide banque Dupont à Amiens	M Antoine					Vers une architecture méditerranéenne	M J Cottereau	3	
			Les ciments ordinaires leurs propreté et leur fabrication	M Fermant Puget								
		Maroc	Entreprise indigène à comparée à une entreprise européenne au Maroc	M N Guercin						Modernisme dans la construction au Maroc		2
		Tunisie										
		International	Le béton armé translucide banque Dupont à Amiens	M Antoine								1
Autres	Autre		Un programme d'envergure	L'office public des habitations à bon marché		Les salon de l'automobiles - club marocain	Derche				5	
			le prodigieux développement de la société Dunlop			Le stand DUNLOP au salon de l'automobile	M Petavy					
			Le nouveau musée en voie d'achèvement et le casino municipale en construction	Construction centenaire								
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré								18	
		Maroc									11	
		Tunisie									0	
		International									7	
Sous Total												

Total General	Algérie	145
	Maroc	30
	Tunisie	1
	International	21



Total Général%	Algérie	72,22%
	Maroc	16,11%
	Tunisie	0,56%
	International	11,11%

Tableau 05

Année 1930

Jan-Fév.-Mars

Thème	Objet de l'article	Mois	Janvier			Février			Mars			TOTAL
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	
		Algérie	Immeuble de 4 étages à Bâb el Oued à Alger	Claro	Achévé	Immeuble à Oran	Malhonda , Garagnon et Gomez	en étude				5
			Foyer des italiens à Alger	D Fausto	Début travaux des Mai 1930							
			Immeuble à Alger Rue Denfer Rochereau	Gracis et Seigle	Achévé	Immeuble à Sidi Belabes	Casanova	achevé				

Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Maroc	Immeuble à rabat de la société Balima	François Robert	Achévé				Immeuble à Rabat Rue de la Marne	Guinet	Achévé	3
									Immeuble de rapport à Rabat Rue Mamou nia	Vernouillet	Achévé	
		Tunisie										
		International				Bâtiment studio de la rue la fontaine à Paris	Henri Sauvage	achevé				1
	Maison Individuel	Algérie	La maison du colon à Oran	Wolff et Brunier	En construction	Projet de villa à Mitidja	R Japert et R Barré	En étude	Hamмам à Oran	René Tournier	Achévé	4
						Maison mauresque à Oran	R Tournier	achevé				
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Équipement Public	Algérie	Salle des fêtes à Alger	Guiauchain	En construction	Construction de l'office municipal des H B M de la ville d'Alger	Entreprise Alonzo Cerlmi	en construction				3
			Palais des Beaux Art à Oran	Wolff	En construction							
		Maroc	Le nouveau palais de justice à Rabat	A Lafforgue	Inauguré							3
			Immeuble à rabat de la société Balima	François Robert	En construction							
			Immeuble de la société mobilière et immobilière franco marocaine	Boyer et Bâlois	Achévé							
		Tunisie										1
		International										1
	Équipement Scolaire	Algérie							École de garçon à Ain Temouchent	MM Wolff et Maucarré	Inauguré	2
									École indigène à Béni Saff	Wolff	Inauguré	
		Maroc										
		Tunisie										
	International											
Équipement Sanitaire	Algérie											
	Maroc											
	Tunisie											
	International											
Construction Industrielle	Algérie											
	Maroc	Garage area à Casablanca	Beaufils et Beau	En construction							1	
	Tunisie											
	International											
Détail de construction	Algérie										0	
	Maroc							L'analyse chimique peut elle déterminer exactement la teneur en liant hydraulique d'un mortier ou d'un béton	Roger Duroudier		1	
	Tunisie										0	
	International										0	
Travaux Public	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie	Les travaux publics en oranie- le nouveau pont de Dublineau	1927-1929				Le viaduc de Perrégaux	M Tuage ingénieur	En construction	2	
		Maroc									1	
		Tunisie									1	
		International	Résurrection de la route	R Migot		Le rail et la route	André Doria				2	
	Équipement Hydraulique	Algérie									0	
		Maroc				Fondation et évolution de la ville de Fès	Marchisio				1	
		Tunisie									0	
	International									0		
Décoration	Détail de Architecture	Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	
Urbanisme	Ville est Quartiers	Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	

mine	Mines	Algérie									0		
		Maroc									0		
		Tunisie									0		
		International									0		
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie	Vers une architectures méditerranéenne	J Cottereau		Vers une architectures méditerranéenne	J Cottereau		Vers une architectures méditerranéenne	J Cottereau			
			L'exposition générale du centenaire à Oran					Conférence sur les grand travaux moderne à Alger	M Jourdain	02-mars-30		8	
			Le ciment le propriété et leur fabrication en	F Puget		Béton armé translucide	F Puget		Les richesse du sol algérien	André Doria			
		Maroc									0		
		Tunisie									0		
		International	Les vitrines modernes	Seiller te Lathuilliere			L'architecture et l'esprit moderne	Frantz Jourdain		L'évolution de l'intérieur moderne	Francis Jourdain		5
										L'acoustique des bâtiments	I Katel		
Publicité et horloge moderne	F Puget												
Autres	Autre										0		
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction ,achevé ,en études ou inauguré								24		
		Maroc									9		
		Tunisie									2		
International	9												
Sous Total													

Tableau 06 **Année 1930** **Avr-Mai-Juin**

Thème	Objet de l'article	Mois			Mai			Juin			TOTAL
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	
Bâtiment	Habitat Collectif	Algérie	Immeuble à Alger	Moreschi	Achévé						1
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Bâtiment	Maison Individuel	Algérie									0
		Maroc	Villas à Rabat et Casablanca	Costave Cottet	Achévé	Villa de M Greslin à Casablanca	M Greslin	En construction			2
		Tunisie									0
		International									0
Bâtiment	Équipement Public	Algérie	Nouveau pavions du sport nautique	Seiller et Lathuilliere	Achévé	Casino municipale d'Alger	Blaysen et Joachim Richard	Achévé en 1930			6
						Le musée des beaux arts d'Alger	Paul Guion	1927-1930			
			Stade universitaire à Alger	X Salvador	En études	Le stade de la maison carrée	Villalonga	En construction			
		Maroc	Pavillon de la musique à Rabat	TH DE Chabot	Achévé	La gare de Rabat	Laforgue	Inauguré			3
			La gendarmerie de Mogador à Rabat	Michaud	Inauguré						
		Tunisie	La nouvelle gare de Tunis	Cliché chantier N A	En études						1
International	Un projet de théâtre original	Pronazko et Syrkus	En études						1		
Architecture	Équipement Scolaire	Algérie									0
		Maroc				École maternel à Fès	G Goupil	En construction			1
		Tunisie									0
		International									0
Architecture	Équipement Sanitaire	Algérie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Architecture	Construction Industrielle	Algérie									0
		Maroc				Le garage CTM à Mogador	Lièvre	En construction			1
		Tunisie									0
		International					Le garage Amic	Cottet			1
Architecture		Algérie								0	

	Détail de construction	Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	
Travaux Public	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie									0	
		Maroc	La liaison permanente entre Rabat et Salé	Victor de Stahl							1	
		Tunisie									0	
		International	La route moderne	ABD IN SINA		La reforme routière en France	André Doria				1	
	Équipement Hydraulique	Algérie	Le gouverneur général visite les grands travaux de barrages	Revue Chantiers nord-africains	avr-30						1	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	
	Décoration	Détail Architectural	Algérie									0
			Maroc									0
			Tunisie									0
			International									0
Urbanisme	Ville est Quartiers	Algérie									0	
		Maroc				Agadir	A Sourreville				1	
		Tunisie									0	
		International									0	
mine	Mines	Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International	Électromagnétisme et mines	ABD IN SINA							1	
Expositions	Expositions/communications/ colloques/ conférences	Algérie	Vers une architectures méditerranéenne	J Cottereau		Vers une architectures méditerranéenne	J Cottereau		la maison mauresque (la villa Abdel tif	J Cottereau Henri Murat Seiller et Lathuilliere	8	
			Concours d'esquisse des HBM Ville d'Alger	L'office publiques des habitation à bon marché	avr-30	Palais de l'Algérie à l'exposition coloniale internationale	Ch Montaland	Atelier et magasins de Mr GUSTAVE ALFONSI	Dessus lamare			
			Congres annuel des ingénieurs des écoles nationales des arts et des métiers à Alger					Zagha magasin d'antiquité	Dessus lamare			
		Maroc	un Types d'écoles bureau de poste								1	
		Tunisie									0	
			De liaison et de la dépendance de l'art de l'architectures avec les autres arts	Gabriel Guillemonat			L'édifice et le milieu	ADOLPH Dervaux				2
Autres	Autre		Le Gouverneur général visite les grands travaux de barrages								1	
		Algérie									16	
		Maroc									10	
		Tunisie									1	
										6		
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré												
Sous Total												

Tableau 07

Année 1930

Juil.-Aou-Sep

Thème	Objet de l'article	Mois	Juillet -aout			aout			septembre			TOTAL							
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur		Date						
Habitat Collectif		Algérie	Immeuble à Alger rue Lys du parc	Japert et r Brunier	En construction							4							
			L'oeuvre du patrimoine coopératif bâtinéen (HBM)	M Journeau	Depuis 1927														
		Maroc																	0
		Tunisie																	0
		International																	0
		Algérie																	

mine	Mines	Algérie								0	
		Maroc								0	
		Tunisie								0	
		International								0	
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie	Congres des anciens élèves de d'école coloniale de Dellys	Henri Ponsich				La maison minimum	André Lurçat		5
			Art et illuminations	F Fuget							
			De la lumières entre les pierres	Wilhelm Ulrich					Lumière de la cité moderne	André Simon	
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International	La maison usinée	Henri sauvage							1
Autres	Autre									0	
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré							23	
		Maroc								5	
		Tunisie								4	
		International								3	
		Sous Total									

Tableau 08

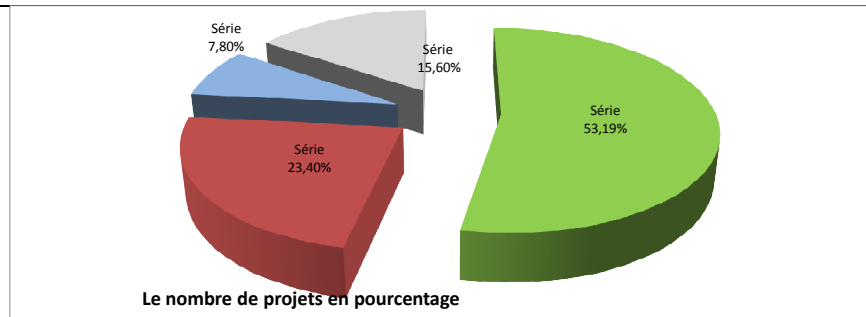
Année 1930

Oct.-Nov.-Déc.

Thème	Objet de l'article	Mois	Octobre			Novembre			Décembre			TOTAL
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	
Architecture et Bâtiment	Habitat Collectif	Algérie										0
		Maroc				Lotissement El Hadjeb près de Meknès	M Herpe	achevé				1
		Tunisie										0
		International										0
	Maison Individuel	Algérie										0
		Maroc		Villa à Casablanca	Boyer e bâlois	Achévé						1
		Tunisie										0
	Équipement Public	Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Équipement Scolaire	Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Équipement Sanitaire	Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Construction Industrielle	Algérie										0
		Maroc					Cave moderne à amer el Ain a Alger	DeMiras	inauguré			2
		Tunisie					Le nouveau établissement Citroën à Constantine	Ravaze	inauguré			
		International										0
	Détail de construction	Algérie										0
Maroc											0	
Tunisie											0	
International											0	
Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie		Les routes algériennes	Revue chantiers nord-africains		Quelques considérations générales sur le réseau routier algérien	Bruno Henry				2	
	Maroc										0	

Travaux Public		Tunisie							0	
		International							0	
	Équipement Hydraulique	Algérie			Barrage réservoir de Bakhada	René Madine	en construction		0	
		Maroc			L hydraulique au Maroc barrage D'el KANSERA		en construction		0	
		Tunisie							0	
	International							0		
Décoration	Détail Architectural	Algérie							0	
		Maroc							0	
		Tunisie							0	
		International							0	
Urbanisme	Urbanisme	Algérie							1	
		Maroc	L'avion et l'urbanisme	E Weiller		L'urbanisme et les villes marocaines	René Leclerc		1	
		Tunisie							0	
		International							0	
mine	Mines	Algérie	Les carrières du ravin blanc de la société des chaux et ciment oranais	Beylier					1	
		Maroc							0	
		Tunisie							0	
		International							0	
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie	L'outillage économique de l'Algérie : barrage routes chemin de fer	H de Rosière		Les maisons métalliques			3	
						l'avenir du béton armé sans coffrage	G Hoffner			
		Maroc	Faudra t-il un jour démolir Casablanca	TH Chabot						2
			L'architecture française au Maroc	Henri Descamps						
		Tunisie	L'architecture arabe dans la construction moderne en Tunisie							1
Autres		International	Paris et les gratt ciels	Jacques Zeiler					2	
			L'Afrique du nord a l'exposition coloniale internationale de 1931							
			La fabrication du zinc électronique			La standardisation et la normalisation de certains appareils et organes du bâtiment	Marcel Porcher et Labreuille		2	
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction ,achevé ,en études ou inauguré						10	
		Maroc							7	
		Tunisie							1	
		International							2	
Sous Total									20	

Total General	Algérie	73
	Maroc	31
	Tunisie	8
	International	20



Total General%	53,19%
	23,40%
	7,80%
	15,60%

Tableau 09

Année 1931

Jan-Fév-Mars

Thème	Objet de l'article	Janvier			Février			Mars			TOTAL	
		Pays	Ville	Auteur	Date	Ville	Auteur	Date	Ville	Auteur		Date
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie	Immeuble à Alger	Xavier Salvador	Achévé				HBM Alger	Groupe rue Mison	en études	3
		Maroc	Immeuble à Rabat	Gustav Gottet	Achévé				HBM à Bizerte	ETP Alfano et MORANO	inauguré	
		Tunisie							Un groupe d'immeubles à Casablanca	A Greslin	inauguré	3
		International										0
	Maison Individuel	Algérie	Maison indigène du centenaire	Léon Claro	Achévé							1
		Maroc							Villa a Casablanca	Arrivetx	achevé	2
		Tunisie							Maison centrale a Rabat	R Lescure	en études	
		International					Villa moderne "Garches"	Corbusier et Pierre Jeanneret	achevé			0
	Équipement Public	Algérie	Casino à Alger	Mm Bluyesen et Richard	Achévé	Salle de fête à Alger	Guiauchain	juin 1929-juin1930				2
		Maroc	Parking a Rabat	M Castel	En Construction	La salle des auditions à Rabat	Jules Borély	inauguré	Immeuble des travaux publics a Bizerte	ETP Alfano	achevé	5
			Hôtel à Bizerte	sans objet								
			Hôtel à Casablanca	Boyer et Balois	En études							
		Tunisie				L'Hôtel dar Zarrouk à Tunis	Joseph Ellul	achevé	Station océanographique de Salammbô	Sans objet	en études	3
	International				Le Café du casino à Tunis	M. Pioullenc	fév.-oct 1930				0	
	Équipement Scolaire	Algérie										0
		Maroc							École franco arabe a Bisert	Sans objet	achevé	1
		Tunisie										0
		International										0
	Équipement Sanitaire	Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Construction Industrielle	Algérie							L'industrie de la brique et de la tuile en Algérie	Fernand Puget		1
		Maroc	Silos de commerce à Casablanca	Sans objet	En études				usine à ciment et plâtre Maroc	R Duroudier		2
Tunisie		Garage à Tunis	M Pradhaude	Inauguré							1	
International											0	
Détail de construction	Algérie										0	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International	Ciment et la peinture a fluide	ED Moingeon								1	
Travaux Public	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie			Un dépôt de bitume au port d'Alger	F-G		Quelques grands ouvrages sur un réseau ferroviaire en Algérie	Bruno Henry		2	
		Maroc						La route marocaine	Ernest Bouy		1	
		Tunisie						la route et les rail en Tunisie	De Lahey me		1	
		International				Pont Albert-Loupe à Brest	L - Gain				2	
	Equipement Hydraulique	Algérie	Aménagement hydraulique à Constantine	Henry Rose	En construction							1
		Maroc	Réservoir EP à Bizerte	Alexis Roy	En construction							1
		Tunisie										0
		International										0
Décoration	Détail Architectural	Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International							Confort nécessaire	C-R		1
ne	Urbanisme	Algérie	Alger -la capitale-	Maurice Rotival	12 12 1930						2	
			Architecture saharienne à Ouargla	A S								

Thème	Objet de l'article	Année 1931											
		Avril				Mai				Jun			TOTAL
		Pays	Ville	Auteur	Style	Ville	Auteur	Style	Ville	Auteur	Style		
Urbanisme		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Mine	mines	Algérie										0	
		Maroc				Les mines de Goundafa Marrakech	Roger Duroudier					0	
		Tunisie										0	
	International										0		
Expositions	Expositions/communications/colloques/conférences	Algérie				Congres international de la route et l'Algérie	E Fagart		Conférence sur les grands travaux modernes	Armond Jourdin		4	
						Les Phuies d'Algérie et leurs Enseignements	René Madine		Dernier concours d'architecture de l'office municipal	Revue chantiers	Fév. 1931		
		Maroc	Communication les Mine du Brésil	Abd In Sina									1
		Tunisie											0
	International											0	
Autre	Autre		Adsorption et ses possibilités industrielles	Abd In Sina					Deux idées nouvelles: immeuble normalisé et la maison métallique		Revue technique des travaux		7
			Communication sur l'isolement acoustique dans les chemin de fer	I- Katel		Article sur Perméabilité à l'eau des bétons	Abd In Sina		Protection des mur contre l'humidité	Abd In Sina			
									Article sur un nouveau type légal d'HBM	Géo Mainville			
	Algérie											16	
	Maroc											16	
	Tunisie											5	
	International											5	
											* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets, les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré		
											Sous Total	5	

Tableau 10

Année 1931

Avr-Mai-Jui

Thème	Objet de l'article	Année 1931											
		Avril				Mai				Jun			TOTAL
		Pays	Ville	Auteur	Style	Ville	Auteur	Style	Ville	Auteur	Style		
Bâtiment	Habitat Collectif	Algérie							Cité HBM du ruisseau Alger	Albert Lehall	en construction	1	
		Maroc										0	
		Tunisie	Immeuble a Sfax	Morrana et Checca	En construction							1	
		International										0	
Bâtiment	Maison Individuel	Algérie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Bâtiment et Architecture	Equipement Public	Algérie	Projet de garage moderne a Alger	Marcel Lathuiliere	En études	Le nouveau garage des établissement J Vinson à Alger	Paul Guion	achevé	CAP Matifou ALGER	X Salvador	achevé	8	
			Le nouvel hôtel des postes Ain Deffa	X Salvador	Inauguré								
			Eglise de style neomaureque a Alger	J-Blelem	Achévé								
			Théâtre Alger	A Bettoli	Achévé	Un magasin moderne à Alger le portique	Bel zakis et André Morice	achevé					
			Hôtel de ville a Philippeville (Skikda)	Ch Montaland	En études								
		Maroc	Bâtiment administrative pour la station estival d'Iran Maroc	M Marchisio	En études				Futur église du sacré cœur à Casablanca	Tournon et Lafforgue	en études	4	
								Plais d'une banque algérienne a Casablanca	Henri proste et Marchisio	achevé			
								Théâtre cinéma à Casablanca	Pierre Jabn	inauguré			
		Tunisie					Réouverture de Palmarium a Tunis	M piollene	inauguré				2
		International					Futur palais consulaire de Tunis	Sans objet	en études				0
Bâtiment et Architecture	Equipement Scolaire	Algérie	Deux projets d'élèves de l'école des beaux arts Alger	Léon Claro								2	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Bâtiment et Architecture	Equipement Sanitaire	Algérie										0	
		Maroc	Institut d'hygiène a Rabat	Inauguré								1	
	Tunisie								Hôpital pour les malades mentales en Tunisie	J Ellul	inauguré	1	

		International									0	
	Construction Industrielle	Algérie				Les nouvelle halle des maison carrée a Alger	Guerneau et Bastelica	achevé			1	
		Maroc				L'industrie algérienne de la brique et de la tuile	F Puget				1	
		Tunisie	Laverie de djbel halouf Tunis	Jean Roux	Achévé						1	
		International									0	
	Détail de construction	Algérie				Les nouveaux matériaux	Sans objet				1	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International					Resistance des mortiers et eau de gâchage	Roger Duroudier		Isolation phonique et acoustique des cinémas	I Katel	2
Travaux Public	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie				Un dépôt de bitume à Alger	Sans objet		Recommandation pour construction et entretien des routes en terres	M Gibert	2	
		Maroc	Construction de nouvelle voies ferrées au Maroc	Victor de Stahl	En construction						1	
		Tunisie									0	
		International										0
	Equipement Hydraulique	Algérie								Barrage réservoirs d'Algérie	H de Rosière	1
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Décoration	Détail Architectural	Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	
Urbanisme	Urbanisme	Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	
Mine	mine	Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie	Conférence le Corbusier a Alger	Paul Roman		Conférence le Corbusier a Alger	Paul Roman		Congres CIAM le parcellement du sol des villes et les immeubles destinés à l'habitation	Le Corbusier	4	
			Communication intitulé vers une architecture méditerranéenne	Jean cottereau								
		Maroc					Évolution de la construction à Fès au Maroc	Gomberville				1
		Tunisie					La Tunisie a l'exposition coloniale	Paul roman				1
Autre	Autre											
							Magasin moderne à Alger	sans objet				
			Cylindre compresseur du type mono jante	E Fagart			Premier banquet de la section nord africaine a Alger	sans objet		Suppression du coffrage dans la construction en béton armé	Roger Duroudier	4
							Rien ne vaut le grés cérame	sans objet				
	Algérie										20	
	Maroc										8	
	Tunisie										6	
	International										2	
									Sous Total			

* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé ,en études ou inauguré

Tableau 11

Année 1931

Juil-Aou-Sep

Thème	Objet de l'article	Juillet			Aout			Septembre			TOTAL	
		Pays	Ville	Auteur	Date	Ville	Auteur	Date	Ville	Auteur		Date
Habitat collectif						Immeuble a Alger	A Seiller M Lathuiliere	Achévé				1
	Maroc	L'immeuble d'un grand hôtel Moderne Rabat	Luis Jordan	Achévé		Immeuble du grand bon marché à Casablanca	Cadet Brion	Achévé				3
	Tunisie					Immeubles de boulevard de paris	Sans objet	Achévé				0
	International											0

Bâtiment et Architecture	Maison Individuel	Algérie	Une villa à Alger	L. Claro	Achévé						2	
		Maroc	Villa a Rabat	J- F Robert	Achévé				Villas à anfa- supérieure	Robert délivre		2
		Tunisie	Villa et habitation a bon marché a Bejaia	C Maurin	En construction							1
		International										0
	Equipement Public	Algérie	Nouveau magasin Albert Piat a Alger	X Salvador	Inauguré	Le nouveau immeuble des services communs colis postaux a Alger	Sans objet	Achévé				3
		Maroc								Immeuble de compagnie de navigation à Casablanca	ED Gourdain	1
		Tunisie										0
		International										0
	Equipement Scolaire	Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Equipement Sanitaire	Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Construction Industrielle	Algérie				La centrale électrique au port d'Alger	G Somay	En construction				1
		Maroc										0
		Tunisie	Le garage de l'office Postal Tunisien	Sans objet	Inauguré							1
		International										0
Détail de construction	Algérie										1	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International				Lute contre l'humidité	Simray					1	
Travaux Public	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie							Le port d'Oran	Ernest Boy	1	
		Maroc				Voie ferrée Fès Oujda	Sans objet	en construction	le port de Casablanca	Ernest Boy	3	
		Tunisie							L'Achèvement de la route de Casablanca à Meknes	Ernest Boy	0	
		International									0	
	Equipement Hydraulique	Algérie							Construction à Oran du grands collecteur d'évacuation des égouts de la ville			1
		Maroc										0
Décoration	Détail Architectural	Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	
Urbanisme	Ville est Quartiers	Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International	De quelques procédés moderne de construction	Auguste Bluyzen					Construire en sauvegardant le site	Henry Ponsich		3
Mine	Mine	Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	
Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie				Conférence sur Considération sur divers problèmes posés par la centrale électrique à vapeur	M Foillard		Décoration du palais de l'Algérie à l'exposition coloniale		1	
		Maroc	Exposition de maquettes villa et lycée à Rabat								1	
		Tunisie									0	

Expos		International	Exposition coloniale de paris	La technique des travaux		Communication les récents gratte ciel	Henri Descamps		Document sur Moule permettant la fabrication des tyous en ciment toute longueur		3
Autre	Autre		Construction et organisation des usines	Bibliographie		Du rôle de l'architecte Dana ma construction des immeubles	Toncrede Morino		Document sur Évacuation des eaux usées et fosses septiques		7
			Petit essai logique pour financement des immeubles	Revue de presse technique		Les progrès de la technique de L'imprégnations du bois	Edmond Connerade		Les grattes ciel d'Amérique		
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré								10
		Maroc									10
		Tunisie									2
		International									8
									Sous Total		8

Tableau 12

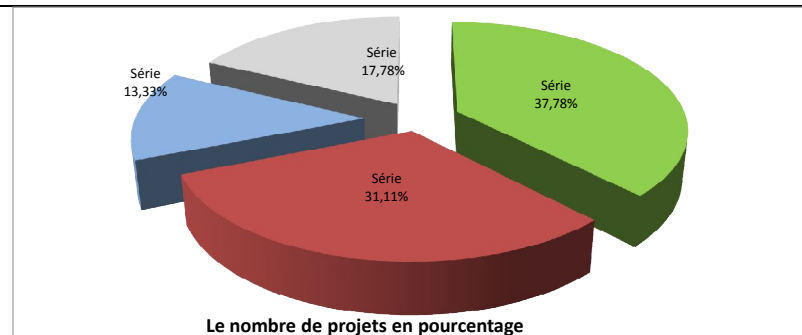
Année 1931

Oct-Nov-Dec

Thème	Objet de l'article	Mois	Octobre			Novembre			Décembre			TOTAL
			Pays	Ville	Auteur	Date	Ville	Auteur	Date	Ville	Auteur	
Bâtiment	Habitat Collectif	Algérie	Immeuble de Rapport d'Alger	X Salvador	Achévé	Cité moderne à Alger	X Salvador	En construction				2
		Maroc	Immeuble de Rapport de Casablanca	Pierre Jabin	Achévé							1
		Tunisie										0
	Maison Individuel	International				Maison de Verre à PARIS	Pierre Charreau	Achévé				1
		Algérie										0
		Maroc										0
	Equipement Public	Tunisie	villa de M P ARBEL	R Audineau	Achévé							1
		International	Maison commune à Moscou	Ginsburg	Achévé							1
		Algérie										0
		Maroc	Palais de justice à Rabat	Adrien Lafforgue	Inauguré							2
		Tunisie	Hôtel Rts à Tunis	R Audineau	Achévé	Palmarium Transformé à Tunis	Piollenc	Achévé				3
	Architecture	International	Chicago Dailing News Building	Olabird etRoot		Palais de la section métropolitaine	M Audoul					2
Equipement Scolaire		Algérie	Bâtiment scolaire en Oranie	Wolff et Manucurce	Achévé						1	
Maroc											0	
Tunisie											0	
International											0	
Equipement Sanitaire		Algérie									0	
Maroc											0	
Tunisie						Dispensaire du Tunis	Levesque	Achévé			1	
International											0	
Construction Industrielle		Algérie									0	
Détail de construction	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International										0	
	Algérie										0	
Travaux Public	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie									0	
	Maroc				La ligne Fès Ouadja à Fès	Sans objet	En construction				2	
	Tunisie				Construction de nouveaux quais à Rabat	Victor de Stahl	En construction				0	
Equipement Hydraulique	International	Construction des ponts suspendus	Rolans Zelinder Spoerry		Industrie des émulsions de bitume	F G					2	
	Algérie										0	
	Maroc				La centrale hydro-electrique de Sidi Saïd Monchou	R Duroudier					1	

Décoration	Détail Architectural	Tunisie							0	
		International							0	
		Algérie				Décoration des salles des fêtes salon d' hôtel de ville	Naz Butigleg	En construction	1	
		Maroc							0	
		Tunisie							0	
Urbanisme	Urbanisme	International							0	
		Algérie							0	
		Maroc	Les innombrables visages de l'architecture Casablancaise	Paul Valery					1	
		Tunisie							0	
		International							0	
Mine	Mine	Algérie							0	
		Maroc							0	
		Tunisie							0	
		International							0	
		Algérie							0	
Exposition	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Maroc							0	
		Tunisie							0	
		International							0	
		Algérie							0	
		International							0	
Autre	Autre		Améliorons les vieilles Bâtisses			Enquête comment concevez-vous la Fenêtre?	Auguste Perret		6	
			Document sur la cuisson du ciment	M Nuzzo			Dossier transport Embranchement Particulier			
			concours d'architecture tribunal d'arrondissement					Les fournitures de l'entreprise vis et fausse vis parker		
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré						4	
		Maroc							7	
		Tunisie							5	
		International							6	
Sous Total									21	

Total General		50
		41
		18
		21



Total General%	37,78%
	31,11%
	13,33%
	17,78%

Thème	Objet de l'article	Janvier				Février			Mars			TOTAL	
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date		
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie	Deux groupes d'immeubles a Alger	M P Preuilh	Achevés le mois mars 1932							2	
			Immeuble azancout a Oran	Léon Blanc	terminé								
		Maroc				Immeuble pour célibataire à Casablanca	Robert lièvre	1932	Immeubles Casablanca(Eyraud,Banchi, Boccara et Galen)	Frères Greil, Couette Manassi Guillier et Goux Pertuzzio		2	
		Tunisie							Immeuble à Tunis	MM Hriart Seignouret		1	
	International		Bâtiment urbain à new York	M Peissi	Achévé							1	
	Maison Individuel	Algérie		villa à Annaba	MM Buttigieg et Naz	en construction			Villa de MM Gareau à Oran	M F Gomez		2	
		Maroc		Villa marocaine	M Lafforgue							1	
		Tunisie							Villa moderne a Tunis	J-G Ellul		1	
		International										0	
	Equipement Public	Algérie		Kiosque a essence à Alger	MM Seiler et Lathuilliere	1931-1932	Salle de spectacle a Alger l'empire	MM Guerneau et Bastelica	Projet d'hôtellerie a Chrša	M, A Bettoli	Phase d'études	6	
				Hôtel particulier a Oran	Léon Blanc	Achévé	Cinéma Rialto à Oran	MM Wolf et Pyarol	Centre téléphonique à Oran	M Ducaing			
		Maroc		Casinos et Cinéma a Fez	J François Robert	Inauguré Octobre 1931						1	
		Tunisie		Gallerie Jule ferry a Tunis	MM Royer et Piollenc	Inauguré 1931	Un building a Tunis	Jean Sayous	Phase Études	Un building a Tunis	jean Sayous	Phase études	5
		International					Galerie a Tunis	M BOCARA		Un hôtel a Tunis	jean Sayous	Achévé	
	Equipement Scolaire	International							Palais de la culture URSS	Kourika Bort et Grinberg	Achévé	1	
		Algérie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
	Equipement Sanitaire	International										0	
		Algérie										0	
Maroc											0		
Tunisie						Hôpital régional a Sfax	MM Luis Queyret et son fils	1929			1		
Construction Industrielle	International										0		
	Maroc										0		
	Tunisie		L'usine a gaz a France ville	Louis Vivona	Inauguré juillet 1931	Garage Gérard Mamou a Tunis	Jean Sayous				2		
	International							Quelques garages modernes Magdebourg	De Chessin		1		
Détail de construction	Algérie							Les appareil de levage et de manutention en Algérie	R Vanhoutte	Depuis1920	1		
	Maroc										0		
	Tunisie										0		
	International							Béton armé translucide Paris	Maurice Rousset		1		
Travaux Public	Equipement Hydraulique	Algérie						La Criée aux poisons a Oran	Pichli Antoine		1		
		Maroc									0		
		Tunisie									0		
		International									0		
	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie										0	
Maroc											0		
Tunisie											0		
International					Deux procédés de dosage dans le ciment	Roger Duroudier				1			
Décoration	Détail Architectural	Algérie		Plancher en boisceaux de terre cuite à Belabes	P Brune			Une façade modernisée	X Salvador		2		
		Maroc									0		
		Tunisie									0		
		International									0		
banisme	Urbanisme	Algérie				Étude d'aménagement et de transformation partielle d'Alger	M Croci	1912-1931			1		
		Maroc				Urbanisme au Maroc	Henri Prost	1914-1930			1		
		Tunisie									1		

Ur		International											0
Mine	Mine	Algérie											1
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International											0
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie					De l'incinération et de l'autoépurateur des ordures ménagères en Afrique du nord	Sans Objet	Sans Objet				2
						Conférence sur les grands projets modernes a Alger	M.A Jourdain	21 01 1932					
		Maroc											0
		Tunisie											0
Autre	Autre	International	Visite de chantiers parisiens			Semaine de la route							1
			Note sur les eaux et irrigations dans région de Marrakech	M.Marius Maria		1893				Les premiers d'un grand architecte	Le Corbusier		
			Les applications industrielles de la terre à diatomées	Duroudier									
			Dispositif pour amoindrir les trépidations du sol	M.Maurice Adrien						Document sur les méthodes rapides et précises à utiliser dans laboratoires industriels	Duroudier		
	Algérie											17	
	Maroc											5	
	Tunisie											11	
	International											5	
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré											Sous Total		

Tableau 14 **Année 1932** **Avr-Mai-Jui**

Thème	Objet de l'article	Mois	Avril			Mai			Jun			TOTAL				
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur		Date			
Bâtiment	Habitat Collectif	Algérie	Immeuble Gay a Oran	MM Malhonda Garagnon	Achévé	Groupe d'immeubles à Oran	M Ducuing	En construction					2			
			Cave coopérative	MM Malhonda Garagnon	Achévé											1
		Maroc	Groupe d'immeubles Balimba	François Robert	Achévé 1931											1
		Tunisie											Projet d'immeuble de rapport	Jean Sayou	En études	
		International	L'immeuble Namoura à Tunis	J G Ellul	Achévé								1			
	Maison Individuel	Algérie	Maison de rapport à Oran	MM Lellbach	Achévé								1			
		Maroc	Villa marocaine à Fès	Marchisio	janv-32								2			
			Villa marocaine à rabat	Reverdin	janv-32											
		Tunisie	Logement maritime		mars-31								1			
		International														
	Equipement publics	Algérie				Centre Téléphonique à Oran	M Ducuing	En construction					1			
		Maroc											0			
Tunisie								0								
International								0								
Equipement Scolaire	Algérie							0								
	Maroc							0								
	Tunisie							0								
	International							0								
Architecture	Equipement Sanitaire	Algérie							0							
		Maroc							0							
		Tunisie							0							
		International							0							
Détail de construction	Algérie							0								
	Maroc							0								
	Tunisie							0								
	International							0								
Construction Industrielle	Algérie				Immeuble industriel	MM Cariol,Voisin et Emery	En construction	1								
	Maroc							0								

	Construction Industrielle	Tunisie	Silos de Bizerte	A Roy	En construction							1
		International										0
Travaux Public	Equipement Hydraulique	Algérie										0
		Maroc	Barrage Oued Beth									1
		Tunisie										0
	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	International										0
		Algérie										0
		Maroc										0
Décoration	Détail Architectural	Tunisie										0
		International							Lute contre le bruit à travers l'histoire	M I Katel		1
		Algérie							Urbanisme algérois		1929	3
		Maroc							Un jardin d'enfant à Constantine	Collignon, et Vanbres	En études	1
Urbanisme	Urbanisme	Tunisie						Essai d'éclairage à Rabat	Victor de Stahl	1915-1916	0	
		International	Comment composer un plan d'aménagement de ville	René danger							1	
		Algérie									0	
		Maroc									0	
Mine	mine	Tunisie									0	
		International									0	
		Algérie									0	
		Maroc									0	
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Tunisie										0
		International	Exposition et congrès			01/04/1932						1
		Algérie										0
		Maroc										0
Autre	Autre	International										1
		Algérie	Les machines nécessaires pour la fabrication des briques et des tuiles					Les fours dans la fabrication de ciment fondu	Roger Duroudier	1932		5
		Maroc	Le problème des pompages des eaux souterraines				Le problème du froid à la maison					
		Tunisie					Destruction des ordures ménagères en Afrique du nord					
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré									8
		Maroc										4
		Tunisie										3
		International										4
										Sous Total		

Tableau 15

Année 1932

Juil-Aou-Sep

Thème	Objet de l'article	Mois	Juillet				aout			septembre			TOTAL
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Habitat Collectif		Algérie	Groupe d'immeubles société Lebon à Alger	Pers Perlié	Inauguré en juin							1	
		Maroc										0	
		Tunisie					Immeuble à Tunis	M,Joss G Ellul	achevé			1	
		International										0	
Maison Individuel		Algérie	La villa dans les vignes à Alger	X Salvador	Achévé				Villa à Hydra (Alger)	MM Bizerte ET Bodez	Achévé	5	
		Algérie	Villa d'accouchement à Alger	M Paul Guion	achevé				Villa au bord de la plage à Alger	MM Cariol Emery et Voisin	Achévé		
		Algérie							Projet de maison basque	MM Naz et Buttigied	En construction		
		Maroc					Villas à Casablanca (bananera et essayage)	Marius Boyer	achevé			1	
		Tunisie					Villa à Tunis	M,Joss G Ellul	achevé				
Equipement Public		International											
		Algérie	Palais des arts à Oran	George Wolf	1928-1930	Maison d'agriculture d'Alger au boulevard Carnot	Jacques Guiauchain	1925-1932	Nouvelle gare d'Oued Fouda	Compagnie PIM	Inauguré	3	
		Maroc	L'Eglise du sacré cœur à Casablanca	Paul Tournon	1930	Les services de l'administration municipale	M Marchisio	achevé aout 1932	Immeuble de la banque commerciale du Maroc à Casablanca	M Marius Boyer	Achévé récemment	5	
Maroc							Immeuble Levy Bendayen Casablanca	M Marius Boyer	Achévé récemment				

Bâtiment et Architecture									Immeuble Boyer pour son compte à Casablanca	M Marius Boyer	Achevé récemment		
		Tunisie											
		International	Bâtiment urbain moderne										
	Equipement Scolaire		Algérie							Groupe scolaire (3 écoles) à Alger	X Salvador	Réceptionné le 10 juillet 1932	1
			Maroc										0
			Tunisie										0
			International										0
	Equipement Sanitaire		Algérie							Pharmacie moderne à Alger	MM Pers et Ferlie	mars-32	1
			Maroc										0
			Tunisie										0
			International										0
	Construction Industrielle		Algérie	Usine de charpente et menuiserie à Hussein Dey									
			Algérie	usine de raffinerie de soufre à Beni Merd à Mitida							M Magnol		3
			Maroc					L'Immeuble d'un grand quotidien et d'une Imprimerie moderne à Casablanca	M Selner	en construction			1
			Tunisie										0
	Détail de construction		International										0
		Algérie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
Travaux Public	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires		International	Deux remèdes aux imperfection du béton	J Cottéreau		Considération sur le dosage de la silice	M R Duroudier				2	
			Algérie									0	
			Maroc									0	
			Tunisie									0	
	Equipement Hydraulique		International					Le barrage Hoover en usa	M, A-P Ducret	Inauguré Aout 1932			1
			Algérie										0
			Maroc										0
			Tunisie										0
Décoration	Détail Architectural		International									0	
			Algérie									0	
			Maroc									0	
			Tunisie									0	
Urbanisme	Urbanisme		International									0	
			Algérie	Aménagement des cités algérienne	Gembert maire de mascara					Comment furent adressés les plan topographique de la ville d'Oran	MM Verny	Depuis 1884	2
			Maroc									0	
			Tunisie									0	
Mine	Mine		International									0	
			Algérie									0	
			Maroc									0	
			Tunisie									0	
Expositions	Expositions/communications/ colloques/ conférences		International									0	
			Algérie							Concours annuel de la section d'architecture	M L Claro professeur titulaire	Aout 1392	1
			Maroc	Œuvre d'une municipalité à Casablanca									1
			Tunisie										0
e			International	Mouvement architecturale			Exposé sur la Question de l'Ornement	André Bloc				3	
			International	L'industrie moderne de liants hydrauliques	Roger Duroudier			L'architecture et le merveilleux	Jacque Felez				
									Décomposition de ciment par l'eau de mer	Duroudier te ABD IN SINA			

Autr	Autre				Le béton vibre et perrivré	Jean Hesling		BETOLAV produit naturel	Betolav société algérienne		6
		La profession de l'architecte dans le temps future	Emile Maigrot					Le problème des isolement phonique et acoustique dans la construction moderne	M I Katel		
	Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré									17
Maroc											
Tunisie											
International											
Sous Total										4	

Tableau 16

Année 1932

Oct-Nov-Dec

Thème	Objet de l'article	Mois	Octobre			Novembre			Décembre			TOTAL
			Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Architecture et Bâtiment	Habitat Collectif	Algérie										
		Maroc										
		Tunisie										
		International										
	Maison Individuel	Algérie										
		Maroc										
		Tunisie										
		International										
	Equipement Public	Algérie										
		Maroc										
		Tunisie										
	Equipement Scolaire	International										
Algérie												
Maroc												
Equipement Sanitaire	Tunisie											
	International											
	Algérie											
Construction Industrielle	Maroc											
	Tunisie											
	International											
Détail de construction	Algérie											
	Maroc											
	Tunisie											
Travaux Public	International											
	Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie										
	Maroc											
Equipement Hydraulique	Tunisie											
	International											
	Algérie											
Décoratif	Détail Architectural	Maroc										
	Tunisie											
	International											
Urbanisme	Urbanisme	Algérie										
	Maroc											
	Tunisie											
Mine	Mine	International										
	Algérie											
	Maroc											
Autre		Tunisie										
	International											
	Algérie											

Numéro inexistant aux archives

	Equipement Sanitaire	International									1	
		Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
	Construction Industrielle	International									0	
		Algérie	Équipement d'une carrière moderne à Béni Messous	Jacque Cotereau	En exploitation						0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
	Détail de construction	International									0	
		Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
Travaux Public	Pons et Chaussées, Lignes Ferroviaires	International						Le rôle des matériaux de construction	MI Pierre Marie		1	
		Algérie									0	
		Maroc				Ligne de chemin de fer à FES	Sans objet	1920			1	
	Equipement Hydraulique	Tunisie									0	
		International									0	
		Algérie	Port d'Alger	L.M.M	Situation actuelle						1	
Décoration	Détail Architectural	Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	
		Algérie						La Sculpture et la peinture	Jean Alazard		1	
Urbanisme	Urbanisme	Algérie				Projet d'urbanisation d'Alger	Le Corbusier et p Jeanneret	1931-1932	Alger la complexe	G Schille	17-26 mars	8
						Philippe ville (Skikda)	M Montaland		Chimère ou bon sens	le Corbusier	17-26 mars	
						La destiné d'Alger	M J Cottéreau		L'habitation indigène et Quartiers musulman	MF Bienvenu	17-26 mars	
									L'Evolution d'urbanisme algérois		1830-à nos jour	
									Esquisse du grand Alger	MT Socard	17-26 mars	
	Maroc				Les quartiers réservés de Maknes	M VERNUILLET		Les villes du Maroc	M Claude Maurice		2	
	Tunisie										0	
Mine	Mine	International									0	
		Algérie									0	
		Maroc									0	
Expositions	Expositions/communications/ colloques/ conférences	Tunisie									0	
		International									0	
		Algérie				Concours annuel Mouvement Architectural	A T		Exposition d'urbanisme et d'architecture	CH Brunel R Rey Le Bâtonnier	17-26 mars	6
						Conférence travaux			Réflexions sur les procédés de construction	Léon Claro	17-26 mars	
									Les leçons d'une exposition	M J Cotereau	17-26 mars	
									Il faut être dans son temps	Frants Jourdin	17-26 mars	
		Maroc	L'exposition d'art décoratif français au Maroc à Rabat	M TH Chabot								3
	Le salon de l'électricité de Casablanca	Chambre syndicale de l'industrie										
	L'exposition marocaine d'art mobilier moderne à Rabat	M Jule Borély								0		
Tunisie										0		
International										0		
							Architecture moderne	Emmanuel de thubert			0	

Autre	Autre	L'Architecture Moderne	Adrien Laforgue	26 12 1932	Quelque vu sur l'histoire du développement d'Alger contemporain	René Espes	Architecture moderne à l'aménagement des habitations	M Marcel Lathuilière	5
		Equipeur d'une carrière moderne	M J Cottéreau				Hygiène dans l'habitation	Albert Seiller	
	Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets, les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré							23
	Maroc								6
	Tunisie								0
	International								2
								Sous Total	

Tableau 18 **Année 1933** **Avr-Mai-Jui**

Thème	Objet de l'article	Avril				Mai			Juin			TOTAL
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Architecture et Bâtiment	Habitat Collectif	Algérie	Groupe de cinq immeubles à Alger	MM Ramalli et Fankhauser	mars-33	Immeuble 14 étages à Alger	M Paul Guion	avr-32				1
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International					Immeuble clarté à Genève	Le Corbusier	Achévé			
	Maison Individuel	Algérie										0
		Maroc	5 Villas au Maroc	J François robert	En étude				2 Villas à Casablanca	Constant Bonnet	Achévé	2
		Tunisie										0
		International										0
	Equipement Public	Algérie	Nouvelle gare à Sidi Belabes	Campanie PLM	Inauguré							1
		Maroc										0
		Tunisie				Galerie de Jules Ferry	M Piollenc	Achévé				3
						Hôtel à Tunis	M Audineau	Achévé				
International					Café de la Rolande	MM Piollenc et Royer	En construction					
Equipement Scolaire	Algérie										0	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International							Groupe scolaire de la rampe valle	M Edouard Lowe	Achévé	1	
Equipement Sanitaire	Algérie										0	
	Maroc										0	
	Tunisie	La Clinique SAINT AUGUSTIN	Theo Raymond	Achévé							1	
	International										0	
Détail de construction	Algérie	La hauteur économique des poutres à Oran	M C H Ritter								1	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International										0	
Construction Industrielle	Algérie					Laboratoire de physique industrielle à Alger	M Edme Rinn	Achévé			1	
	Maroc								Le chantier pétrolier du Maroc	A, S	1	
	Tunisie										0	
	International								Garage à Athènes	M G Kayvas	Achévé	1
Travaux Publics	Equipement Hydraulique	Algérie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	
Ponts et Chaussées, Lignes Ferroviaires	Algérie										0	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International										0	
Décoration	Détail Architectural	Algérie				Chauffage centrale et le combustible liquide	M P M Ducrest				1	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	

Dt											
Urbanisme	Urbanisme	International	Concours d'éléments de remplissage d'immeuble	Architectes français		Comment employer l'aire comprimé sur les chantiers	M Etienne Trèves				2
		Algérie									0
		Maroc							Une ville nouvelle à Marrakech	M Crisonache	1
		Tunisie									0
Mine	Mine	International						Jardin suspendus	M J Cottereau	1	
		Algérie								1	
		Maroc								0	
		Tunisie								0	
Expositions	Expositions/communications/ colloques/ conférences	Algérie	Exposition des Blumenthal à Alger	Ed de Thubert		Concours pour la construction d'un réservoir à kouba	Société Arma				3
						Congres des entrepreneurs de l'Afrique du nord	Syndicat commercial algérien				
		Maroc	Communication sur la maternité D'André saint à Fès	M Ambrosini		Marrakech complexe d'urbanisme	M A Surville				3
			La situation actuelle de la construction à Casablanca	M R Lièvre							
		Tunisie	Communication sur la maternité D'André saint à Fès								1
		International	Foire mondial de Chicago un siècle de progrès	Fédération building	1933						
Concours d'architecture montagnard	Fédération pyrénéenne										
Autre	Autre		Fabrication des Ciments	Roger Duroudier		Ferreonnier d'hier et d'aujourd'hui	Delabauffé	Aux architectes modernes	J Cottereau		4
								A propos des douzes	Emmanuel Thubert		
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré								8
		Maroc									7
		Tunisie									5
		International									7
			Sous Total								

Tableau 19

Année 1933

Juil-Aou-Sep

Thème	Objet de l'article	Mois	Juillet			Aout			Septembre			TOTAL
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	
Bâtiment	Habitat Collectif	Algérie	Cité ouvrière à la maison carré à Alger	MM Guerineau et Bastelica	En construction				HBM a Constantine	M JEO ALEXENDRA	achevé	3
			Surélévation d'un immeuble à Alger	Paul Guion	Achévé							
		Maroc	Immeuble Loutrel à Rabat	M A Planque	Achévé							1
		Tunisie										0
Architecture	Maison Individuel	International										0
		Algérie				03 Villas algérienne au lotissement du parc Hydra	MM Michel Voisin ,Seiller et Lathuilliere, Voron, Guerineau	Achévées				3
		Maroc	Quatre villas a Casablanca	M Vandelle	Achévé							2
			Villa Mm Raclin à Rabat	M A Planque	Achévé							
Tunisie										0		
Equipement Public		International	Appartement avec terrasse à Paris	Corbusier et Jeanneret	1933							1
		Algérie							hôtel de ville a Skikda (Philippeville)	M Ch Montaland	achevé	2
		Maroc							le bureau de poste de Monnerville	X Salvador	achevé	0
		Tunisie										0
Equipement Scolaire		International	Un nouveau établissement thermal à Vichy en France	Mletrosne	Achévé							1
		Algérie							Deux école de fille en Kabylie	M F Bienvenu		1
		Maroc										0
		Tunisie										0
Equipement Sanitaire		International										0
		Algérie										0
		Maroc										0
Tunisie											0	

	Construction Industrielle	International									0	
		Algérie			Les mesures électriques au laboratoire de physique industrielle faculté d'Alger	M Edme Rinn		Les mesure électrique au laboratoire de physique industrielle faculté d'Alger	M Edme Rinn		3	
		Maroc						Cave coopérative des ouled yaich à Oran	Antone Alozo		0	
		Tunisie									0	
	Détail de construction	International									0	
		Algérie						le Chauffage central à faire chaux	M Coenaga		1	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
	Travaux Public	Pons et Chaussées, Lignes Ferroviaires	International	La prospection du sous- sol par la méthode géo physique à Paris	M L Gain							1
			Algérie						Construction mécanique des routes à Alger			1
Maroc											0	
Equipement Hydraulique		Tunisie									0	
		International						Construction aux abords de New York d'un viaduc à chaussé	M R G Skerett		1	
		Algérie						Les travaux de consolidation du barrage des cherfias à Oran	M Tores		1	
		Maroc			Les grands travaux hydraulique au Maroc	Ader Séverac					1	
Décoration		détail d'architecture	Tunisie									0
			Algérie						le Chauffage central à faire chaux	M Coenaga		1
			Maroc									0
	International	La prospection du sous- sol	M L Gain				Métal et décor de la rue	M Paul Delabauffé		2		
Urbanisme	Urbanisme	Algérie	par la méthode géo	MM Danger frère et MJ Cottereau	Le zoning urbain à la casbah d'Alger	Tony Socard	Climat algérois et son influence sur l'urbanisme	Tony Socard		3		
		Maroc	physique à paris		(Safi Mazagan Séfrou)	Journal General	Les villes du Maroc	M Claude Maurice		2		
		Tunisie			Quartier Foch à saint Henri	Journal General				1		
		International			Urbanisme à Venise	M Novello				1		
Mine	mines	Algérie								0		
		Maroc								0		
		Tunisie								0		
		International										
Expositions	Expositions/communications/ colloques/ conférences	Algérie	Exposition à Alger	M,C,S Mercier	Mouvement artistique à ALGER	MCS Mercier	Exposition Galerie d'architecture de l'Odéon	Groupe algérien de la SAM		6		
			Ferronnerie art moderne et art musulman	M Paul Delabauffé	Le monument à Luis Lecoq	M Paul Ferrant	Les revues et livres			0		
		Maroc								0		
		Tunisie								0		
Autre	Autre	International			Expositions de Chicago un siècle de progrès	MM Jean et Marian Hasting				1		
			L'architecture art éminentement social	Jacque Felez			Métal et décor de la rue	M Paul delbauffé		1		
		Algérie									24	
		Maroc									6	
		Tunisie									1	
		International									6	
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré												
Sous Total												

Tableau 20

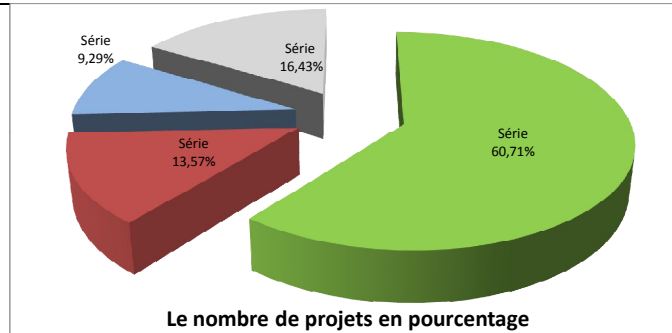
Année 1933

Oct-Nov-Dec

Thème	Objet de l'article	octobre				novembre			décembre			TOTAL
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Immeuble	Immeuble à Alger	Algérie	Immeuble à Alger meublé	M Bessera	Achévé	Immeuble à Alger	M Ouseyl	Achévé				5
						La cité H B M Alger	Ferlié D P L G	05-juil-33				

Urbanisme	Urbanisme	Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Mine	mines	Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie	Mouvement artistique dans l'ameublement	M J Cottéreau		Mouvement artistique	M J Cottéreau		Mouvement artistique	M G S. Mercier		6
		Maroc				Groupe scolaire à Ville juif	André Lurcat		Une Carrière de Marbre	M J Cottéreau		0
		Tunisie							une Belle manifestation de sympathie			0
		International										0
Autre	Autre		le Corbusier et P Jeanneret	François de Peirrefeu		Aire des lumières par le Corbusier					2	
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré									30
		Maroc										1
		Tunisie										7
		International										5
		Sous Total										

Total General	Algérie	85
	Maroc	20
	Tunisie	13
	International	20



Total General%	Algérie	60,71%
	Maroc	13,57%
	Tunisie	9,29%
	International	16,43%

Tableau 21 Année 1934 Jan-Fév-Mars

Thème	Objet de l'article	Janvier			Février			Mars			TOTAL	
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur		Date
Bâtiment	Habitat Collectif	Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie					Immeuble à Tunis	Joss et Ellul				0
		International										1
	Maison Individuel	Algérie	Villa à Ain Türk à Oran	André Seiller	Achévé	Villa Modène à Guelma	Brande et Attenir	Achévé				0
		Maroc	Villa à Guelma	M E Gerbaulet	Achévé	3 Villa a rabat	M Meslet	Achévé				3
		Tunisie				3 Villa a Casablanca	MM Sansone et Bussutl	Achévé				6
		International				Maison coloniale	Luigi Piccinato	Achévé	Maison au bord du lac de come	Groupe d'architecte régionaux		0
						La nouvelle place de namous à Constantine	M Collignon du Vabrens	Achévé	Gare synthétique d'Alger	M J Cotereau	Achévé	2

Bâ et Architecture	Equipement Public	Algérie				Brasserie du chien qui fume	MM Breuillot Emery	Achevé	Le marché d'Amourah à Alger	M Berthine	Achevé	4	
		Maroc										0	
		Tunisie											0
		International					Pavion d'art sacré	Cassi Ramelli	Achevé	La nouvelle gare de Cincinnati au USA	MM Robert G Skerrett et Luis Gain	En construction	0
	Equipement Scolaire	Algérie	École P.S. de maison carrée à Alger	Ch Montaland	Inauguré	Maison des étudiants à Alger	Ch Montaland	Fevrier 1934					2
		Maroc											2
		Tunisie											0
		International					L'école à Rome	MM Annoni Comoli et Massera	1933	Faculté de médecine de Paris	Duval, Gonsc, Dresse et Oudin	Achevé	0
	Equipement Sanitaire	Algérie											2
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International											0
	Construction Industrielle	Algérie											0
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International											0
	Détail de construction	Algérie											0
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International											0
	Travaux Public	Travaux Public	Algérie										0
			Maroc										0
			Tunisie										0
			International										0
Equipement Hydraulique		Algérie	Port d'Oran	R Madmon	1905								0
		Algérie	Port de Mostaganem	R Madmon	1929								2
		Maroc											0
		Tunisie											0
Décoration	Détail Architectural	Algérie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Urbanisme	Urbanisme	Algérie				L'urbanisme Alger	Pasquier-Bronde	1922-1933	La Vieille ville d'Alger centre	M R Lespes		0	
		Algérie				La vieille ville d'Alger centre	René Lespes						
		Algérie				Trame des villes Alger	Revue Chantiers						
		Algérie				La nouvelle place de namous à Constantine	Collignon du Vabrens					5	
		Maroc	L'urbanisme à Marrakech	M Grissonmanche									1
		Tunisie	Centre balnéaire à Tunis	Joss Ellul									1
Mine	mines	Algérie										1	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/conférences	Algérie	Mouvement artistique	M G S Mercier		Concours pour des travaux de transformation de la gare Skikda	Ch Montaland		Mouvement artistique les expositions	M G Mercier		0	
		Algérie				Nécessité en Algérie d'une décentralisation artistique	M Pierre cousin					4	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
Autre	Autre	Algérie	André Seiller	M j Cotéreau		L'art moderne et ferronnerie	M P Delbauffé		Les essais hydrauliques et dynamiques des fluides	Edme Rinn		0	
		Maroc										3	
		Tunisie										16	
		International										7	
											Sous Total		

* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets, les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré

International

2

7

Tableau 22

Année 1934

Avr-Mai-Jui

Thème	Objet de l'article	Avril			Mai			Juin			TOTAL	
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur		Date
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie				Deux immeubles à Alger	René Iugan	Inauguré				2
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International							Immeuble à Nice Le palladium	MM M Paul Iabbe et Gaston Nenot	Achévé	0
	Maison Individuel	Algérie	Une villa à Alger	M Bouchaïent		Transformation du château July à Alger	M CH B Beaufort	Transformé en 1934				1
		Maroc										2
		Tunisie										0
		International										0
	Equipement Public	Algérie	Cité thermal en Algérie à hammam melouane	M Édouard Low	En étude				Villa sur la mer	Poupe ville	Achévé	7
									Villa M B à Fouka Tipasa	MM CH H Breuilot et P A Emery	Achévé	
									Villa à saint Eugene Alger	M Ramos et fils	Achévé	
									Villa de Mm Cezilly à Bir Khadem	M H Caillet	Achévé	
									Villa de Docteur Nicolat à fort de l'eau	René Iugan	Achévé	
		Villa de Docteur Dienot au parc de Hydra	René Iugan	Achévé								
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International		Immeuble du journal le jour à Paris	M Châtelain	Achévé							0
			Hôtel particulier à Paris	M P Chareau	Achévé							2
	Equipement Scolaire	Algérie	Ecole primaire à Batna	Roger Fontas		Crèche d'ASIL à Oran	André Brasset	Achévé	Dispensaire polyvalent à Oran	André Brasset	Achévé	3
		Maroc										0
		Tunisie							Dispensaire antivénérien à Tunis	M G F Leveque	Inauguré	1
		International	le Pavion suisse de la cité universitaire de Paris	Le Corbusier P Jeanneret	Achévé							0
	Equipement Sanitaire	Algérie							Orphelinat à Béni Messous	MM Seiller et Lathuilliere	En étude	1
Maroc											1	
Tunisie											0	
International											0	
Construction Industrielle	Algérie										0	
	Maroc					Manufactures de tabacs à Casablanca	M Boyer	Achévé			0	
	Tunisie										1	
	International										0	
Détail de construction	Algérie										0	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International										0	
Travaux Public	Travaux Public	Algérie				Le Port d Alger	M R Madmon				0	
		Maroc									1	
		Tunisie									0	
	International									0		
	Equipement Hydraulique	Algérie										0
		Maroc										0
Tunisie											0	
International					Le barrage de diablo au USA	MM Skerret et Gain	En construction			0		
Décoration	Détail Architectural	Algérie									1	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	

Urbanisme	Urbanisme	Algérie	La vieille ville d'Alger centre	M R Lespes				Une tour d'orientation pour masqué des réservoirs d'alimentations en eau potable	Tony Socard	En Étude	0
		Maroc									2
		Tunisie									0
		International									0
Mine	mines	Algérie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie	Mouvement artistique conférence sur les grands travaux modernes	Mgs mercier M Jourdain							0 2
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International				Congres d'urbanisme à Bordeaux	Revue urbanisme		Conférence Thème (comment se protéger des surtension	M Pagnon	1920
Autre	Autre					Détermination des armatures pour efforts tranchants	G H Ritter				2
		Algérie									1
		Maroc									20
		Tunisie									1
		International									1
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en études ou inauguré											
Sous Total										5	

Tableau 23

Année 1934

Juil-Aou-Sep

Thème	Objet de l'article	Année 1934											TOTAL
		Mois	Juillet			aout			septembre				
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date		
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie	Deux immeubles à Alger	M Egen Kast	Aout 1934	Immeuble à Alger	MM Seiller et Lathuiliere	En construction	Immeuble de rapport à Constantine	MF Vanderdrift	Études	9	
			Immeuble de rapport à Bône	MM Naz et Butigleg	En cour de construction	Immeuble à Alger	M Voiron	Achévé	Immeuble Lrenzy Planca	M Duccing	En Construction		
			Immeuble de 8 étages à Oran	MM Malhonda et Garagnon	En Construction	Groupe d'immeubles de 7 étages à Oran	M Seiller et Lathuiliere	Études	Immeuble Guiguet à Oran	M L Blanc	En Construction		
		Maroc	Un groupe de 8 immeuble à Casablanca	M Marcel Desmet	En cour de construction								
		Tunisie							Groupe d'immeuble du foyer du combattant	M Royer	Achévé		1
		International										1	
		Maison Individuel	Algérie	Maison du colon à Mascara	Ernest et J Brunier	Achévé			Villa Gisèle sainte Helene	MF Vanderdrift	Achévé	0	
		Maroc							Un hospice pour vieillards musulmans	M Marchisio	Études	2	
		Tunisie					Villas tunisienne	M Josse, Ellul	Achévé			1	
		International		Maison minima à Milan	Piero Portaluppi							1	
			Maison pour week-end à milan	Cairol , Varisco et Borsani							2		
	Equipement Public	Algérie	Boutique transformé	Albert Barbet	Achévé	Le nouvel hôtel d'Alger	Niermans frères et Ferlié	En études				4	
	Maroc					Salle des fêtes de Cherraga	ML CLARO DPLG	Achévé					
	Tunisie		Immeuble monoprix à Tunis	M Valens	En cour de construction	Salle des fêtes de Mahelma à Alger	MM Bettoli	Achévé					
	International		Le Pavion de la presse à Milan	M Luciano Baldenari	Achévé	Centre Rockefeller à new York	MM Reinhard et Homeister, Corbett, Harrison et Mac Murray Hood et Fouhioux	Achévé			1		
			La maison du café à Paris	M Ch Siclis	Achévé						3		
	Equipement Scolaire	Algérie										0	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
	International					École en Grèce	Mitzakis	Achévé				0	
						L'institut supérieur à Lisbonne Portugal	M P Parda Monteiro	en construction				3	
						École en Grèce	Karantinos	achevé					
		Algérie											

	Equipement Sanitaire	Maroc										0		
		Tunisie											0	
		International											0	
	Construction Industrielle	Algérie	Cave coopérative en Algérie	M Dop	En cour de construction								0	
		Maroc											1	
		Tunisie											0	
	Détail de construction	International											0	
		Algérie											0	
		Maroc											0	
Travaux Public	Travaux Public	Tunisie										0		
		International										0		
		Algérie	renforcement du pont Foued Iloula a Bougie	M Amente	En cour de construction								0	
		Maroc											1	
	Equipement Hydraulique	Tunisie								Poste à essence sur la route de Sousse	Piollenc	Achévé	0	
		International	Le pont de l'académie à Venise	MM Pica et Bucciati	Achévé								0	
		Algérie											0	
		Maroc											0	
		Tunisie											0	
Décoration	Détail Architectural	International										0		
		Algérie											1	
		Maroc											0	
		Tunisie											0	
	Urbanisme	Urbanisme	International										0	
			Algérie											0
			Maroc					Grand travaux d'urbanisme à Marrakech	Sans objet					0
			Tunisie											1
			International											0
Mine	mines	International										0		
		Algérie											0	
		Maroc											0	
		Tunisie											0	
Expositions	Expositions/communications/colloques/conférences	International										0		
		Algérie	Mouvement artistique	M G C Mercier		Concours de peinture Alger pour une bourse	École des beaux arts		Communication sur les route algériennes	M R Madmon		0		
		Maroc				Mouvement artistique	M G C Mercier					4		
		Tunisie										0		
Autre	Autre	International										0		
		Algérie											0	
		Maroc											0	
		Tunisie											0	
		International											0	
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré														
Sous Total											2			
											22			
											3			
											3			
#REF!														

Tableau 24

Année 1934

Oct-Nov-Dec

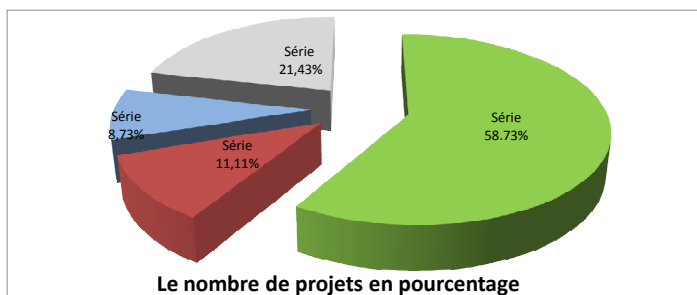
Thème	Objet de l'article	Octobre				Novembre			Décembre			TOTAL
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
						Immeuble à Alger	Paul Guion	Achévé				

Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie	Immeuble du lieutenant Dahane	M Jaque Levy	Déc. 1933- Aout1934	Immeuble à Alger	Michel Voisin bvd Gallieni	Achévé	Groupe d'immeubles à Oran	MM Regaud et Mas		7	
			Immeuble à Oran sur la route d'Arzew	Flahault et Coignrd	Terminé	Immeuble de 6 étages à Alger	M Cyr de Martineau						
		Maroc			Immeuble à Oran	MM Malhonda Garagnon	Achévé						
		Tunisie			Immeuble à Tunis	Jean Roger		Deux immeuble à Tunis					Vito Silvia
	International											2	
	Maison Individuel	Algérie	Villa de type provençal à Oran	MM G et R Berdolet	Achévé	Villa à El Biar	Michel voisin	En construction					
			Projet de villa à Nemours	MM Mendelssohn	Études								3
		Maroc											0
		Tunisie				Villa au Belvédère	Vito Silvia	Achévé					0
	International				Villa Ribeau Pirre	M G RUATA	Achévé					2	
	Equipement Public	Algérie	Une auberge provençale à El Biar à Alger	Joser Ritter	1933-1934	Un parc de sport à Miliana	MM Seiller et Lathuilliere	En études	Un théâtre à bougie	Albert Mourin	En études		
			Jardin public d'Alger	Cocard et Taphoureau	En construction				Nouvelle poste de Ain taya à Alger	M R Legendre			5
		Maroc											0
		Tunisie											0
	International		Hôtel de ville de Puteaux à Rome	MM J ,et E Niernans	Inauguré				Nouvel hôtel de Boulogne en France	Tony Garnier et Jacque Débat	Inauguré		0
			Le cinéma L' Escorial à Nice	Léon varthaliti	Inauguré								3
	Equipement Scolaire	Algérie				Colonie de vacance à Alger	MM Seiller et Lathuilliere	En études	La maison des étudiant à Alger	CH Montaland	Mai 1933-Octobre 1934		
			Maroc										2
		Tunisie	collège SadiK à Tunis	M Martin	Achévé								0
		International							l'École de plein Air de Suresnes en France	Eugen Beaudouin et Marcel Lods	En Construction		1
Equipement Sanitaire	Algérie	Projet de dispensaire à Themcen	M George Wolff	Études				Nouvel hôpital de Miliana	X Salvador	en Construction		1	
		Maroc										2	
	Tunisie											0	
	International											0	
Travaux Public	Construction Industrielle	Algérie										0	
			Maroc										0
		Tunisie	Deux immeubles et un garage	Tunisienne Automobile	Janv. 34 juillet 34								&
		International											1
	Détail de construction	Algérie											0
			Maroc										
		Tunisie											0
		International											0
	Travaux Public	Algérie											0
			Maroc										
		Tunisie											0
		International											0
Equipement Hydraulique	Algérie											0	
		Maroc											0
	Tunisie											0	
	International											0	
Décoration	Détail Architectural	Algérie										0	
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International											0
Urbanisme	Urbanisme	Algérie										0	
		Maroc	L'urbanisme de Rabat	M Laforgue et M Marchisio		On urbanise à Marrakech			L'aménagement du quartier Djemma El Fena à Marrakech				0
		Tunisie											3
		International				Centre urbain de ville urbaine à Rhône							0
		Algérie										1	

Mine	mines	Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Autre Expositions	Expositions/ communications/ colloques/conférences	Algérie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
Autre	Autre	International										0
												0
												0
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction , achevé , en études ou inauguré									17
		Maroc										#VALEUR!
		Tunisie										6
		International										5

Total General

												75
												#VALEUR!
												12
												#REF!



Total General%	58,73%
	11,11%
	8,73%
	21,43%

Tableau 25 Année 1935 Jan-Fév-Mars

Thème	Objet de l'article	Janvier				Février			Mars			TOTAL
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie	Immeuble à Alger rue Denfer Rochereau	R Lugan	Nov. 1933-Nov 1934							3
			Immeuble à Constantine	Albert Morin	Près achèvement							
			Immeuble boulevard Gallieni à Alger	Michel voisin	Achévé 1934							
		Maroc										0
	Tunisie	Immeuble de rapport à Sfax	M Leveque	En construction							1	
	International										0	
	Maison Individuel	Algérie	Villa (les clapotis) à Sidi Ferruch à Alger	E Bonetto	Achévé	Projet de studio à Alger	Albert Barbet	En étude				4
			Villa à Saffren à Alger	Lucien Alou	Achévé							
			Villa faubourg à Tlemcen	M CH Ortega	Près achèvement							
		Maroc										0
	Tunisie	Villa à Tunis	Vito Silvia	Achévé							3	
		Villa à Carthage	Jean Roger	En études								
Villa à Maigrie		Vito Silvia	Achévé									
International										0		
Equipement Public	Algérie	Bain maure à kouba Alger	José Ritter	En études							5	
		Salle des fêtes à bone	Naz et Buttigied	27 11 1934								
		La marie et le bureau de poste	Laurent et Bedeau	En études								
		Immeuble polyvalent à Oran	Malhonda et Garagnon	En études								
	Maroc				Salon de thé Trianon à Casablanca	Désuet-Drèche	Achévé			1		
	Tunisie									0		
International	Th new building à new York	John M Howells et Raymond M Hood	Achévé							1		
Equipement Scolaire	Algérie										0	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	

Travaux Pu	Equipement Sanitaire	International									0
		Algérie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
	Construction Industrielle	International									0
		Algérie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
	Détail de construction	International									0
		Algérie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
Travaux Public	International									0	
	Algérie									0	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
Equipement Hydraulique	International									0	
	Algérie	L'égout collecteur de J'est à Oran	L. G	1930-1933						1	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
Décoration	Détail Architectural	International								0	
		Algérie				Décoration des en 1935	Brunon Gardia			2	
		Maroc				Coin feu en hôtel de comité	Luis Gareng			1	
		Tunisie				Décorateurs français au Maroc	Derch, Tarbouriech, Maurice et Reiff			0	
Urbanisme	Urbanisme	International								0	
		Algérie				L'art décorateurs français en Afrique du nord	René Janon			1	
		Maroc								0	
		Tunisie								0	
Mine	mine	International								0	
		Algérie								0	
		Maroc								0	
		Tunisie								0	
Expositions	Expositions/communications/colloques/conférences	International								0	
		Algérie				Le rafraichissement et le chauffage des habitations en Algérie	Fred marcheret			1	
		Maroc								0	
		Tunisie								0	
Autre	Autre	International								0	
		Algérie				Raymond Subes ferronnier				3	
		Maroc				La ferronnerie élément de décoration intérieure	Paul Delbauffé			0	
		Tunisie				Aménagement d'un institut de beauté Ensemblier	M H Lionel Rogg			0	
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets, les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré											
Sous Total											
18											
2											
4											
2											

Tableau 26

Année 1935

Avr-Mai-Jui

Thème	Objet de l'article	Mois	Avril			Mai			Juin			TOTAL
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Habitat Collectif	Algérie	Immeuble à Alger Belcourt	José Ritter	Achévé	Groupe d'immeubles à Alger rue Michelet	René Lugan	Achévé	Les grands immeubles à Alger	Léon Preuilh	Depuis 1918 à 1935	7	
					Les habitations salubres à Hussein Dey	R Dupin	Pré achèvement					
					L'immeuble de Ain Safra à Mostaganem	Jean Paravisini	En construction					
					L'immeuble à Constantine	Géo Alessandra						
Maroc							Immeuble moderne à rabat	Michel Minéo	Achévé	1		

Bâtiment et Architecture	Tunisie	immeuble de rapport à Tunis	José Ellul	achevé							1	
	International										0	
	Maison Individuel	Algérie	Appartement moderne à Alger	Alain Raynaud	Achévé	Projet de villa à Mostaganem	René Perrey	En études	Une villa moderne à Belabes	Jean Paravisini	Achévé	4
		Maroc							Villa pour un officier Ghardaïa	Luis Demois	Achévé	0
		Tunisie										0
		International				Villa pour un poète à Capri en Italie	Raffaello Pagnoni	Achévé				1
	Equipement public	Algérie				Projet de marché à Alger rue Clauzel	Antoine Marchisio	En études				2
		Maroc	Palais de justice à rabat	Adrien Laforgue	Inauguré	L'église de saint Laurent à Ain temouchent	R Berdolet	En études	Nouvel hôtel de ville de Maknes	Gaston Goupil	En cours d'étude	2
		Tunisie										0
		International										0
	Equipement Scolaire	Algérie				entrée du stade municipal	X Salvador	En études				1
		Maroc	École de plein air à rabat	A Marchisio	En construction							1
		Tunisie				désignation et lieu						0
		International	Foyer des étudiants à Brno Tchecoslovaquie	Bohus Löw Fuchs	Achévé							1
	Equipement Sanitaire	Algérie	Un nouvel hôpital à Sétif	X Salvador	En études	Hôpital civil de Milana	X Salvador	Achévé	Infirmierie à Golea	Demoize	Achévé	4
		Maroc				maison d'accouchement à Alger	J.L. Ferile	Achévé				0
		Tunisie										0
		International										0
	Construction Industrielle	Algérie	Les futures dock silos de Turenne à Oran	Malhonda et Garagnon	En construction	L'usine de hydro électrique de d'Ain Tinzert	Sans objet	Inauguré	Un atelier mécanique et garage à Ghardaïa	Luis Demois	mai-35	3
		Maroc										0
Tunisie											0	
International											0	
Détail de construction	Algérie	L'ascenseur de sidi M'cidà Constantine	M Bosselut	Achévé	Entrée monumental du cimetière de Bab el oued	R Taphoureau	En études				2	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International										0	
Travaux Public	Algérie										0	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International										0	
	Equipement Hydraulique	Algérie							Barrage en cour de construction	G Chevaux		1
Maroc								Le barrage d'el kansera du Behr	Ets des grands travaux hydraulique	Achévé	1	
Tunisie											0	
International					Barrage de Pizançon sur l Isère	Département de la drome	1934				1	
Décoration	Algérie										0	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International										0	
Urbanisme	Algérie										0	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International										0	
e	Algérie										0	
	Maroc										0	

Min	mine	Tunisie										0
		International										0
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie	Un atelier de décoration à Casablanca	M Roger Duroudier	mars-35	Concours d'architecture à Constantine (hôtel de ville)	Annonce					4
		Maroc	Foire d'Alger démonstration d'énergie	Revue chantiers					Architecture administrative	Lafforgue, Toulon, Cerceau et Grel		1
		Tunisie										0
		International										0
Aut	autre		Le nouveau procédé de construction des cabines pour passager sur navires	C R								1
		Algérie										28
		Maroc										6
		Tunisie										1
		International										3
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré												
Sous Total												

Tableau 27

Année 1935

Juil-Aou-Sep

Thème	Objet de l'article	Mois	Juillet				aout			septembre			TOTAL
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie				Un immeuble à Boufarik	M Bettoli	achevé	Un grand immeuble de rapport à Alger	Gloerfelt	En construction	2	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
	Maison Individuel	Algérie	villa moderne à Ain Tadeles à Oran	Jean paravasini	En études	Une villa à Boufarik(Martimon)	M Bettoli	achevé	Villa Le Paquebot à Oran	Gaston Rognon	Achévé	3	
		Maroc							Villa à el Bar à Alger	Michel Voisin	Achévé		
		Tunisie							Villa a Tunis belvédère	Vito Silvia	Achévé	0	
		International										0	
	Equipement Public	Algérie	Orphelinat de Béni Messous	Seiller et Lathuiliere	Inauguré	Les Abattoirs modernes de Boufarik	MM Bettoli père et fils	inauguré				2	
		Maroc				Royal cinéma à rabat	Adrien Laforgue et Serge de Maziere	inauguré				1	
		Tunisie	Nouvel hôtel de ville de mateur Tunisie	Jean Ellul	Achévé				Immeuble des Assurance à Tunis	Hiriart et Seignouret	Inauguré	2	
		International										0	
	Equipement Scolaire	Algérie				Nouveau groupe scolaire de fort de Peau	MM Guerneau et Bastelica	inauguré				1	
		Maroc	La cité scolaires des orangers	Marchisio	Achévé							1	
		Tunisie										0	
		International				Un groupe scolaire à Veneux les sablon	Albert le Seiller et Marcel Lathuiliere	achevé	Groupe scolaire Marius Jacotot à poteau	Les frère Niermans	En construction	2	
	Equipement Sanitaire	Algérie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Construction Industrielle	Algérie										0		
	Maroc										0		
	Tunisie										0		
	International										0		
Détail de construction	Algérie								Le portique avec consoles à Oran	M Ritter		1	
	Maroc										0		
	Tunisie										0		
	International										0		
Travaux Public	Algérie										0		
	Maroc										0		
	Tunisie										0		
	International										0		
Equipement Hydroélectrique	Algérie	Les nouveau réservoir de kouba à Alger	Revue chantiers	En construction							1		
	Maroc										0		

1	Equipement / urbanistique	Tunisie									0
		International							Barrage du Sautet sur Drac à Isère		1
Décoration	Détail Architectural	Algérie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Urbanisme	Urbanisme	Algérie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Mine	mine	Algérie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Expositions	Expositions/communications/ colloques/ conférences	Algérie				Concours d'architecture des beaux arts Alger	Concours d'architecture le stade et piscine à Tlemcen				1
		Maroc	Concours d'idées pour le monument Lyautyey à Casablanca	Quotidien la Vie marocaine							1
		Tunisie									0
		International	Quand les cathédrales étaient blanches	Le Corbusier			calcul d'une conduite forcée en béton armé	Berthe ingénieur			2
Autre	Autre										0
											0
		Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets, les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré								11
		Maroc									3
		Tunisie									2
		International									5
Sous Total											

Tableau 28

Année 1935

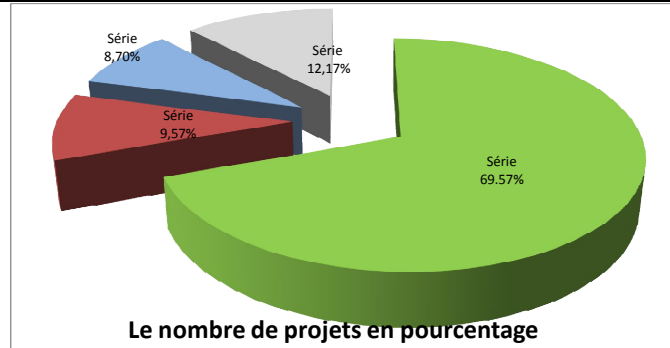
Oct-Nov-Dec

Thème	Objet de l'article	Mois	Octobre				Novembre			Décembre			TOTAL				
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date					
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie					Immeuble de rapport à Oran	Blancard	achevé	Immeuble à Mostaganem	Mathiot	Inauguré	7				
										trois immeubles à Oran	Blancard de Léry	Achévé					
										Un immeuble à la Redoutet(Alger)	Jean Piéron	Achévé					
										Un immeuble à Alger Livingstone	M Fernand Martinez	Achévé					
										Immeuble de rapport à Tiaret	Blancard de Léry	Achévé					
										Un immeuble de rapport à Alger	M Fernand Martinez	Achévé					
	Maroc					Immeuble a Tunis	Marcel Suid	achevé	Immeuble à Tunis	Michel Botta		0					
	Tunisie					Immeuble de rapport a Alger	F Corpora et Marino					3					
	International											0					
	Maison Individuel	Algérie						2 Villas à kouba	Breuillet et Emery	achevé	Villa au horizon bleu près d'Alger	J Le Bargy	Achévé	5			
Villa à Hydra								Breuillet et Emery	achevé	une villa provençale à kouba	Jean Piéron	Achévé					
										Une villa à Blida	Armand Combe	Achévé					
Maroc																	0
Tunisie															Villa au jardin Selim	Mario Botta	Achévé
International								Maison d'un médecin à Boulogne en France	Bimen Beurekdjian	Achévé	1						
Equipement Public	Algérie						Nouvelle station thermale D'hammam Melouane	Édouard Lowe	Inauguré	Pavillon du sport nautique	J Solivers	en études	5				
							nouveau parc de Reine à Alger			En construction	Une gendarmerie à Tizi Ouzou	C E Duminy		achevé			
											Une pharmacie à Alger	Gareng		en études			
											Piscine municipale a Relizane	Eugen Rodier		Inauguré			
	Maroc											0					
Tunisie											0						
International	L'hôtel particulier du baron à Bruxelles	Michel Polak		Achévé	Nouvel hôtel de ville de Cachane	J B Mahon	en construction	Le nouvel hôtel de Cachan à Paris	J B Mahon	Inauguré	3						

	Equipelement Scolaire	Algérie						école Ouvroir de filles à Boussâda	X, Salvador	Achevé	1
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
	Equipelement Sanitaire	Algérie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
	Construction Industrielle	Algérie	Silo à céréales du port d'Oran	Fourrée et Rhodes	Achevé						1
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Détail de construction	Algérie									0	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
	International									0	
Travaux Public	Travaux Public	Algérie						Les épreuves de renforcement et d'élargissement du pont d'el Harrach	Revue Chantier	En construction	1
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
	Equipelement Hydraulique	Algérie	Grand barrage en cours d'achèvement à oued KSOB Relizane		Mise en service prévu pour 1937						1
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Décoration	Détail Architectural	Algérie				Décoration du foyer Civique à Alger	Léon Claro				1
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
	Urbanisme	Algérie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Mine	mine	Algérie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Expositions	Expositions/communications/ colloques/ conférences	Algérie	Concours d'avant projet pour la réfection de l'opéra d'Alger					Résultat des 3 concours			3
			concours pour la construction d'un hôtel de ville à Constantine					Hôtel de ville de Djidjel			
		Maroc									0
		Tunisie									0
	International									0	

Autre	Autre	Frantz Jourdin par Marcel Lathuiliere	Nouveau procédé de signalisation	Les panneaux GBT	3
			L'asile de vieillards musulmans à Rabat	Marchisio	
					25
					0
					4
					4
Sous Total					
Total General					82
					11
					11
					14

* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets, les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré



Total General%	69,57%
	9,57%
	8,70%
	12,17%

Tableau 29

Année 1936

Jan-Fév-Mars

Thème	Objet de l'article	Mois	Janvier			Février			Mars		TOTAL
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	
Bâtiment	Habitat Collectif	Algérie	Immeuble moderne à Oran	M Sigurich	Achévé	Immeuble à ordonnance architecture unique à Alger	#REF!	Achévé	Immeuble de rapport à Alger Belcourt	L. Gloerfelt	5
			Immeuble 7 Étages à Oran	#REF!	1935-1936						
			Immeuble 8 Étages Alger	#REF!	1935-1936						
		Maroc									0
		Tunisie				Reprise en sous œuvres d'un immeuble à Tunis	M Barsotti	En construction	Immeuble à Tunis	G Ruota	2
International										0	
Maison Individuel	Algérie							Villa chalet à Blida lotissement terregrossa	Armand Combe	1	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
	International									0	
Architecture	Equipement Public	Algérie				Nouvelle gare de Constantine	ETB Fourrée et Rhodes	En études	Nouvel hôtel de poste à Dra el Mizan	M Ch Etienne	5
			Gendarmerie à Bida	#REF!	En construction	Établissement balnéaire à Skikda	MJ Médecin				
		Maroc						Salle de réunion à sidi Chami	Géard Lellbach	0	
		Tunisie									0
		International				Vélodrome Vigorelli à Milan	Antonio Cassi Ramelli	Inauguré	Cinéma Balzac à Paris	Gridaine	2
Equipement Scolaire	Algérie							École de garçon avenue Du Jonchay à Alger	ch h Breuillot et Emery	1	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
	International									0	
Equipement Sanitaire	Algérie				Hôpital à Stéf	X Salvador	En construction			1	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
	International									0	
	Algérie									0	

Construction Industrielle	Maroc									0	
	Tunisie									0	
	International									0	
	Algérie									0	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
Détail de construction	International									0	
	Algérie									1	
	Maroc									0	
Travaux Public	Tunisie									0	
	International	Le pont de la porte d'or à San Francisco	#REF!	En construction				Les travaux d'agrandissement du cap Cod au	Skerrett et Gain	2	
	Algérie	Barrage de Oued Fouda	#REF!	1929-1932	Le nouveau réservoir du service des eaux d'Alger	Sans objet	En construction			2	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
	International				Barrage du Chambon Iser	Paul Driviere	Début des travaux 1931			2	
Décoration	Algérie									0	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
	International									0	
Urbanisme	Algérie	L'aménagement du Mole Giraud gare maritime d'Oran	#REF!	En construction				L'aménagement du Mole Giraud gare maritime d'Oran motte sur les fondations	Revue Chantiers	3	
	Maroc							Urbanisme Biskra		0	
	Tunisie									0	
	International									0	
Mine	Algérie									0	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
	International									0	
Autre Expositions	Algérie	Résultat des concours						Exposition de la cité moderne	M Marcel Lathuilliere	2	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
	International									0	
Autre								Les bourses de la société des artistes algérien orientalistes	Jules Sivrey	1	
	Algérie									19	
	Maroc									0	
	Tunisie									2	
	International									4	
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction ,achevé ,en études ou inauguré										Sous Total	0

Tableau 30 **Année 1936** **Avr-Mai-Jui**

Thème	Objet de l'article	Mois	Avril			Mai			Jun		TOTAL
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	
Habitat Collectif	Algérie										0
	Maroc										0
	Tunisie										0
	International										0
Maison Individuel	Algérie								La maison du colon à Ain Temouchent	Jean Paravisini	2
									La maison de campagne à Mostaganem	Jean Paravisini	
	Maroc										0
	Tunisie										0
	International										0
									Banque d'Algérie à Skikda	Umbdenstock et Pierre Marie	

Bâtiment	Equipement Public	Algérie						La nouvel prison d'Oran	M Mascart	3
		Maroc						Immeuble des ponts de chaussés à Oran	M Ducuing	0
		Tunisie								0
		International				Le ciné Paris soir	M Ch Siclis	Achevé		1
	Equipement Scolaire	Algérie						1		0
		Maroc								0
		Tunisie								0
		International						Le groupe scolaire à maison Alfort Seine	Dubreuil et R Hummel	1
	Equipement Sanitaire	Algérie								0
		Maroc								0
		Tunisie								0
		International						Hôpital NESTLE à Lausanne suisse	G Peteau	1
Construction Industrielle	Algérie								0	
	Maroc								0	
	Tunisie								0	
	International								0	
Détail de construction	Algérie						Les ascenseurs de la rue Tancrede à Alger		1	
	Maroc								0	
	Tunisie								0	
	International								0	
Travaux Public	Algérie								0	
	Maroc								0	
	Tunisie								0	
	International						Les pieux battus dans l'eau	Lucien f Peteau	1	
Equipement Hydraulique	Algérie								0	
	Maroc								0	
	Tunisie								0	
	International								0	
Détail Architectural	Algérie								0	
	Maroc								0	
	Tunisie								0	
	International								0	
Urbanisme	Algérie				Plan régional d'Alger	M Henri Prost	mai-36	L'urbanisme à kouba	Pierre chatenet	2
	Maroc								0	
	Tunisie								0	
	International								0	
Mine	Algérie								0	
	Maroc								0	
	Tunisie								0	
	International								0	
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algérie	L'exposition de la cité moderne	#REF!	avr-36	Quelques réflexions sur l'exposition de la cité moderne	MPA Emery	mai-36		9
			Les tendances d'urbanisme moderne	#REF!	avr-36	Les maquettes du port d'Alger	M R Lespes	mai-36		
			Tendance de la décoration moderne	#REF!	avr-36	Chronique de l'exposition de 1937	Albert Blerot	mai-36		
			Les matériaux nouveaux dans la construction et la décoration	#REF!	avr-36	Les foires annuelles de Bone et Alger		mai-36		
			Les tendances de l'architecture moderne	#REF!	avr-36					
		Maroc								
	Tunisie							0		
International							0			

Autre	Autre					le Centenaire de la création des services vicinaux					1
	Algérie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré								Sous Total	17
	Maroc										0
	Tunisie										0
	International										#REF!

Tableau 31

Année 1936

Juil-Aou-Sep

Thème	Objet de l'article	Mois	Juillet			Aout			Septembre		TOTAL
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algérie									
		Maroc									
		Tunisie									
		International									
	Maison Individuel	Algérie	Villa sidi Chami à Oran	Gérard Lellbach	Achévé				Villa méditerranéenne cap Matifou à Alger	X Salvador	5
									Villa provençale moderne	CH Courtot	
									Villa à Blida	Bastelica	
									Villa Birmandraes	Guerineau	
		Maroc	3 Villas marocaines à Rabat	Jean Debozy	Achévé						1
		Tunisie									0
		International									0
	Equipement Public	Algerie	Trois hôtels particuliers à Oran	Victor I Maly	Achévé	Projet de nouvelle mairie à Laghouat	M P Clevenot	en cours d'études	La colonie de vacances à Skikda	Ch Montaland	3
		Maroc									0
		Tunisie				La nouvelle poste du quartier belvédère à Tunis		12-mars-36			1
		International				Nouvel hôtel de postes de Vichy Italie	Léon Azéma	achevé	Marché Foville à canne	H Bret et F Carle	4
					Le nouveau bureau de pont de chaussé à Dieppe Italie	George Feray	achevé	Hippodrome Ankara karmaliste en Turquie	Paul Viettie Violi		
	Equipement Scolaire	Algerie				Écoles et bâtiment administratifs à ChercHELL	M H CHRISTOPHLE	inauguré			1
		Maroc				Petit lycée de Casablanca	M Armand Duffez	inauguré			1
		Tunisie									0
		International									0
Equipement Sanitaire	Algerie									0	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
	International									0	
Construction Industrielle	Algerie									0	
	Maroc									0	
	Tunisie									0	
	International									0	
Public	Détail de construction	Algerie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
	Travaux Public	Algerie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
	Algerie							Barrage de bénie des Banies Bahdel		1	

Travaux I	Equipement Hydraulique	Maroc									0		
		Tunisie									0		
		International									0		
	Détail Architectural	Algerie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
	International											0	
		Urbanisme	Algerie	Les travaux d'hygiène et d'urbanisme	Syndicat des habitants des quartiers neufs de la ville	juin-36							1
			Maroc										0
	Tunisie											0	
	International											0	
		Mine	Algerie										
Maroc													
Tunisie													
International													
	Expositions/communications/ colloques/ conférences	Algerie							Le sanatorium , rouage indispensable de la cite	Professeur Aubry		2	
									les grandes lignes de sanatorium de Rivet	F Bienvenu			
Maroc											0		
International											0		
	Autre		Études pratiques d'immeubles insonores	Pierre Vander Ouderaa		la Grotte de l'Aïdour	André leveaux		Photos des Chantiers du m'Zab			3	
		Algerie										13	
Maroc											2		
International											1		
											5		

* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré

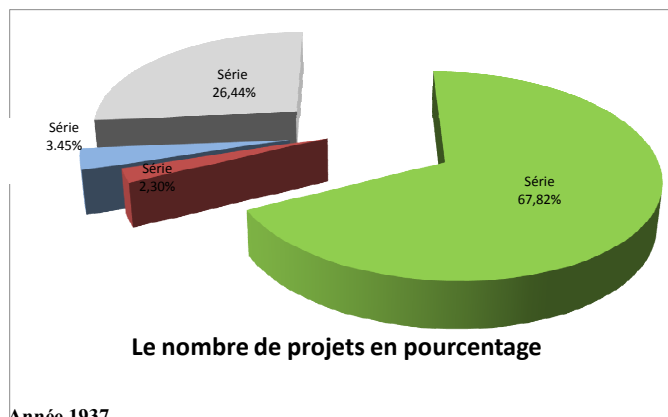
Sous Total

Tableau 32

Année 1936

Oct-Nov-Dec

Thème	Objet de l'article	Octobre			Novembre			Décembre		TOTAL		
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu		Auteur	
Bâtiment	Habitat Collectif	Algerie									0	
		Maroc									0	
		Tunisie									0	
		International									0	
et	Maison Individuel	Algerie									0	
		Maroc	Villa moderne à Rabat	Marchisio	Achévé						0	
		Tunisie									0	
Architecture	International		Habitation rurale à Mallorca en Espagne	Walter Segal	Achévé						2	
			Poste caserne de sapeur pompiers à Paris	Mallet Stevens	Achévé							
		Algerie					Casernement à Sétif	F Bienvenu et M Moucan	En construction	La Station thermale de Bou Hanifa	Bettoli et Fenol	4
	Equipement Public	Maroc					Hôtel de poste à El Biar	Ch Montaland	Achévé	Nouvelle gare de Nemours		0
		Tunisie										0
		International					Cité théâtre à Amsterdam	Jan Wills		L'église de port Lyautey	Adrien Laforgue	2
	Equipement Scolaire	Algerie					École maternelle	Ch Montaland	Achévé	École de garçon indigène à Djidjel	Guerineau et Bastelica	3
							École indigène à vieux Ténès	MH Christofle	Achévé			
		Maroc								L'hôtel de service de police Casablanca	Maurice Sory	1
		Tunisie										0
Equipement Sanitaire	International								La maternité de la croix rouge à Luxembourg	Otto Bartuing	1	
	Algerie										0	
	Maroc										0	
Tunisie										0		



Total General%	Pourcentage
	67,82%
	2,30%
	3,45%
	26,44%

Tableau 33

Année 1937

Jan-Fév-Mars

Thème	Objet de l'article	Mois	Janvier			Février			Mars			TOTAL	
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur		Date
Bâtiment	Habitat Collectif	Algerie					Une cité indigène à Alger	Guérineau et Bastelica	Achévé				2
		Maroc					Projet d'immeuble à Blida	J Larqué	En études				0
		Tunisie											0
		International											0
et	Maison Individuel	Algerie								Villa moderne au parc de Hydra	Henry Chesneau	Achévé	1
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International											0
Architecture	Equipement Public	Algerie					Casernement de la garde républicaine Mobile à Tlemcen	F Bienvenu et Perry	Achévé		Christofle et Guenin	Achévé	6
		Algerie					Nouvel église del Harrach à Alger	Guérineau	En études	Trois marchés couverts du quartier d'Oran	George Wolff	Achévé	
		Maroc					La maison du peuple à ORAN	N Folds	Phase études	L'église commémorative de Sidi Ferruch	R Vasselon	1830	
		Tunisie											0
		International					Clinique pour enfants à Athènes	Jean Antoniodis	Achévé				2
		International					Hôtel de la direction régionale des PTT	Bhuyson	Achévé				
Equipement Scolaire	Algerie									Groupe scolaire à Souk Ahras	Gustave Burgat	10-avr-33	1
	Maroc												0
	Tunisie												0
	International												0
Equipement Sanitaire	Algerie												0
	Maroc												0
	Tunisie												0
	International												0
Construction Industrielle	Algerie												0
	Maroc												0
	Tunisie												0
	International												0
Detail de construction	Algerie												0
	Maroc												0
	Tunisie												0
	International												0
avaux Public	Travaux Public	Algerie					Une visite du grand port d'Alger						1
		Maroc											0
		Tunisie											0
	International					L autoroute en Massaouah Décaméré en Erythré	Silvestri	En construction				1	
	Algerie											0	

Tr	Equipement Hydraulique	Tunisie										0
		International										0
Décoration	Detail Architectural	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Urbanisme	Urbanisme	Algerie	Nouvelle perspective urbaine	ciliberti	Exposition Oran 1937				L'aménagement de terrain de sport à Alger	Ferrier		4
			Notes sur l'urbanisme	M Vemy	Exposition Oran 1937				Le quartier de l'ancienne Préfecture à Alger	A D		
		Maroc										0
		Tunisie										0
Mine	Mine	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Expositions	Expositions/communications/colloques/conferences	Algerie	L'exposition d'architecture Moderne et Urbanisme	Syndicat des architectes d'Oran	Exposition Oran 1937				Le palais de métal à l'exposition de 1937 à Oran			7
			De l'architecture moderne	Victor Mialy	Exposition Oran 1937							
			Qu'est ce que l'architecte	L Cayla	Exposition Oran 1937							
			Qu'est ce que l'architecte	M J Mauri	Exposition Oran 1937							
			La collaboration entre Ingénieur et architecte	C H Ritter	Exposition Oran 1937							
		Historique des établissements	Emile Cayla	Exposition Oran 1937								
		Maroc										0
Tunisie										0		
International										0		
Autre	Autre	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
												0
											15	
											0	
											0	
											3	
											Sous Total	

* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets, les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré

Tableau 34 **Année 1937** **Avr-Mai-Jui**

Thème	Objet de l'article	Mois	Avril				Mai			Juin			TOTAL
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Bâtiment	Habitat Collectif	Algerie	Immeuble à Sétif	M r Parmentier	1936							1	
		Maroc										0	
		Tunisie					Villas à Hammamet	M G Aumont	Achévé			1	
		International										0	
et	Maison Individuel	Algerie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Architecture	Equipement Public	Algerie	Le parc des sports à Bone	Charles Bouhana	Inauguré	Colonie de vacance à Cap Djanet Alger	Bettoli	En études	Nouveau abattoir de Bone		Achévé	4	
		Maroc							Cinéma l'empire à Oran	G H Ritter	Inauguré	0	
		Tunisie										0	
		International	Le grand hôtel en Hollande	J Duiker et Bijvoet	En construction	Nouveau bâtiment de l'Institut à Bruxelles	Dion gré	Achévé	Institut életrapeutique de Vallauris aux Alpes	Souzy	Achévé	3	
	Equipement Scolaire	Algerie				Le nouvel internat du lycée de jeunes filles d'Alger	Garnier et Vasselon	Inauguré				1	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
		Algerie							Les services des contagieux à l'ambulance d'Elkettar à Alger	Guiauchain	Achévé	2	

	Equipeement Sanaire	Algerie							L'hôpital psychiatrique de Blida	Garnier et Vasselon	Achevé	0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International	École d'hôtellerie à Paris	Raymond Gravereaux	Achévé							1
	Construction Industrielle	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Detail de construction	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International	Exécution des pieux Franki décarottage	Raymond Gravereaux								1
Travaux Public	Travaux Public	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International				Tirborough bridge à New York	MM RSG Skerret et L. Gain	En construction	La route littoral de Lybie	G Cherubino		2
	Equipeement Hydraulique	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Décoration	Detail Architectural	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Urbanisme	Urbanisme	Algerie				Terrains de sport à Alger	M H Ferrier	En études				1
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Mine	Mine	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Expositions	Expositions/communications/ colloques/ conférences	Algerie	Concours d'idées	Pour l'aménagement de la place Foch à Oran								1
		Maroc	Le Maroc à l'exposition 1937									1
		Tunisie										0
		International							Les CIAM à Paris	Le rapport de le Corbusier	1937	1
Autre	Autre		Rétrospective Alfred Chatoud									2
			Le problème architectural de la radiodiffusion aux États Unis									
		Algerie										10
		Maroc										1
		Tunisie										1
		International										8
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré												
Sous Total											8	

Tableau 35

Année 1937

Juil-Aou-Sep

Thème	Objet de l'article	Mois	Juillet		Aout		Septembre		TOTAL			
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Habiter Collectif		Algerie							Un foyer musulman pour les dockers à Oran	René Tournier	En études	1
		Maroc										0

Bâtiment et Architecture	Détail de construction	Tunisie										0		
		International											0	
		Maison Individuel	Algerie											0
			Maroc											0
		Equipement Public	Tunisie											0
			International											0
		Equipement Scolaire	Algerie											0
			Maroc					Casino de Djidjel	Dumoulin et de la Chapelle	Achevé				1
		Equipement Sanitaire	Tunisie											0
			International					Le nouveau hôtel de Montreuil à Paris	FL Nanquette	Achevé				1
		Construction Industrielle	Algerie											0
			Maroc											0
		Detail de construction	Tunisie											0
			International	L'école des trois bornes à paris	René requett barville	Achevé								1
		Travaux Public	Algerie											0
			Maroc					L'infirmierie Indigène de Salé	Henri Roussin et Jacques Marey	Inaugurée 23 janvier 1937				1
		Equipement Hydraulique	Tunisie											0
			International											0
		Detail Architectural	Algerie											0
			Maroc											0
Urbanisme	Tunisie											0		
	International	Le nouveau pont sur Tessin à Pavie en Italie	Technique des travaux	Achevé								1		
Mine	Algerie											0		
	Maroc											0		
Expositions	International											0		
	Algerie	L'Algerie à exposition internationale de 1937 à Paris	Félix Flack		Le bilan d'un siècle d'effort l'écho d'Alger	François Breucher						2		
Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Maroc											0		
	Tunisie											0		
	International				Le congres international des architectes			28 Juin au 2 Juillet 1937	Les pieux Franki à l'exposition de Paris de 1937	M P Filipe		3		
									L'architecture à l'exposition Art et technique dans la vis moderne	M P Filipe				

Autre	Autre					Logis et loisirs 5 congrès des CIAM cas d'application			logis et loisirs 5 congrès des CIAM cas d'application			2
	Algerie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets, les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré									5	
	Maroc										2	
	Tunisie										0	
	International										6	
										Sous Total		

Tableau 36

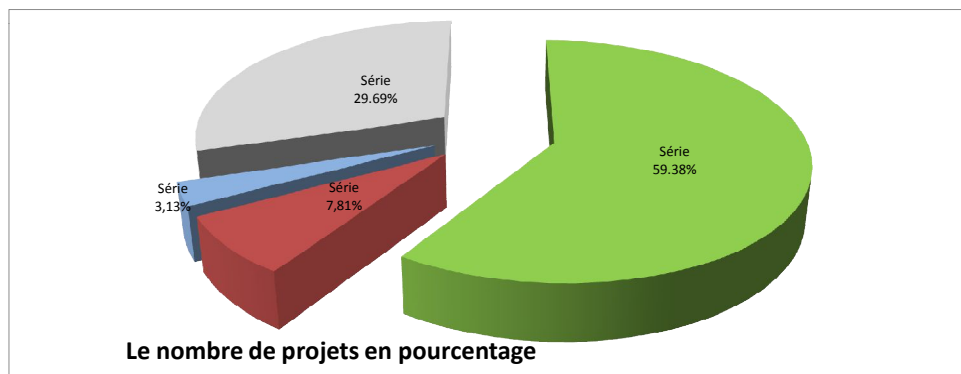
Année 1937

Oct-Nov-Dec

Thème	Objet de l'article	Mois	Octobre			Novembre			Décembre			TOTAL	
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date		
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algerie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
	Equipement Public	Algerie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
	Equipement Scolaire	Algerie					Futur palais de justice de Sétif	M Girad	En études	Maison de retraite à Mustapha	M René Vasselon	Achévé	3
		Maroc								Une gentilhommière dans le grand domaine de Mifidja	MH Christoffe	1937	
		Tunisie								Piscine municipale de Casablanca			1
		International								La poste d'immersion de Nice	M Audul	Achévé	1
Equipement Sanitaire	Algerie											0	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
	International											0	
Construction Industrielle	Algerie											0	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
	International											0	
Detail de construction	Algerie											0	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
	International								La poste d'immersion de Nice	M Audul	Achévé	1	
Travaux Public	Algerie											0	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
	International											0	
Equipement Hydraulique	Algerie	Le pont sur Oud-Mina	M G H Ritter	achevé								1	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
	International											0	
Décoration	Algerie	Transformation du bassin de la Joliette	M PELTIER									1	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
	International											0	
	Algerie											0	

Urbanisme	Urbanisme	Maroc										0	
		Tunisie											0
		International											0
		Algerie	Un essai d'urbanisme saharien à Ouargla	M Eydoux									1
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International											0
Mine	Mine	Algerie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algerie	Les ruines romaines de Tizirt sur mer			L'exposition de 1937	M Filippi					2	
		Maroc				L'exposition de 1937	M Filippi					1	
		Tunisie				L'exposition de 1937	M Filippi					1	
		International										0	
Autre	Autre		M Balensi quitte l'Algerie M Poupet directeur des TP MH Basier ,Directeur des usines									1	
												0	
		Algerie										8	
		Maroc										2	
		Tunisie										1	
		International										2	
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré													
Sous Total												2	

Total General												38
												5
												2
												19



Total	59,38%
General%	7,81%
	3,13%
	29,69%

Tableau 37

Année 1938

Jan-Fév-Mars

Thème	Objet de l'article	Janvier				Février			Mars			TOTAL	
		Mois	Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur		Date
		Algerie								Cité indigène du plateau Sainte Corne à Alger	Guérineau et Bastelica	inauguré	1
	Habitat Collectif	Maroc											0

Bâtiment et Architecture	Tunisie										0	
	International				Immeuble moderne à Athènes	Jean Antannadis					1	
	Maison Individuel	Algerie	Villa moderne à Alger boulevard Gallieni	Henri Chesneau	Achevé							2
		Algerie	Villa provençale à Fort de l'eau	Henri Chesneau	Achevé							0
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International				La villa Clarté en Belgique	M François	Achevé				1	
	Equipement Public	Algerie				La gare des autobus à Skikda	Charles Montaland	Inauguré	La mairie de kouba à Alger	P Chatenet	Achevé	2
		Maroc										0
		Tunisie										0
	International				L'hôtel des postes d'Antibes	Alfred Adoul	Achevé	Le palais des expositions à Londres	C Howard Crane	Achevé	3	
	Algerie							Les nouveau locaux du journal "Técho du nord"	Laprade, Bazin et Willoqueau	Achevé	0	
	Equipement Scolaire	Maroc										0
		Tunisie										0
	International											0
	Equipement Sanitaire	Algerie				Hôpital régionale de Sétif	Xavier Salvador	Inauguré				1
		Maroc										0
	Tunisie											0
International											0	
Construction Industrielle	Algerie										0	
	Maroc										0	
Tunisie											0	
International											0	
Detail de construction	Algerie				Une tour d'ascenseur à Alger	Ange Journeau	Achevé				1	
	Maroc										0	
Tunisie											0	
International								Fondation des tribunes du stade municipale de Marseille	ETB LABELLETTE	Achevé	1	
Travaux Public	Algerie							Travaux du mole de la future gare maritime	Cliché Afrique du nord	Inauguré	1	
	Maroc										0	
Tunisie											0	
International								Lincoln tunnel sous l'Hudson à New York	M R G Skerret	En construction	1	
Equipement Hydraulique	Algerie										0	
	Maroc										0	
Tunisie											0	
International											0	
Décoration	Algerie	Toiture en aluminium	Revue Chantiers								1	
	Maroc										0	
Tunisie											0	
International											0	
Urbanisme	Algerie										0	
	Maroc										0	
Tunisie											0	
International											0	
Mine	Algerie										0	
	Maroc										0	
Tunisie											0	
International											0	
Expositions	Algerie	L'exposition de Mohamed Rasim à Alger	Galerie chaix					Ce que on peut voir à la 4 foire d'Alger	Revue Chantiers		2	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
International		L'exposition internationale de Paris 1937	M Filippo								0	
International		Le centre régional	M Filippo		Commissariat international du design à Paris						0	

Urbanisme	Urbanisme	Algerie	La région algéroise d'urbanisme	M Chevonjon							1
		Maroc									0
		Tunisie				Sousse la perle du sahel	Collection de M Imbert	1890			1
		International									0
Mine	Mine	Algerie									0
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Autre Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Algerie				Le projet primé au concours d'idées pour l'aménagement du champs de manouvres			Le congrès annuel de la fédération des sociétés d'architectes d'Algerie	Création le 17 mars 1938	2
		Maroc									0
		Tunisie									0
		International									0
Autre	Autre		L'architecture Allemande d'aujourd'hui	Léonard Vieuxbourg		L'union fédérale des sociétés d'architectes nord africaines					2
											0
		Algerie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré								9
		Maroc									0
		Tunisie									1
		International									9
										Sous Total	9

Tableau 39

Année 1938

Juil-Aou-Sep

Thème	Objet de l'article	Année 1938											
		Mois	Juillet			Aout			Septembre			TOTAL	
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date		
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algerie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International					L'immeuble à appartements à Bruxelles	J- J EGGERICX et R WERWIGHEN	Achévé	Habitation Ouvrières à Amsterdam	Merkelbech et karsten	achevé	2
	Maison Individuel	Algerie					Théâtre de Sidi Belabes	Charles Montaland	Achévé				1
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International											0
	Equipement Public	Algerie											0
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International					Les silos à coopératifs de Noyon	PN la Technique des travaux	Achévé				1
Equipement Scolaire	Algerie	Architecture scolaire en Algerie		G Hardy								1	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
	International											0	
Equipement Sanitaire	Algerie					Polyclinique et station climatique de Bouzereah	Fondation Max Trainard	En études				1	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
	International											0	
Construction Industrielle	Algerie											0	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
	International											0	
Detail de construction	Maroc											0	
	Tunisie											0	
	International											0	
	International											0	
Travaux Public	Travaux Public	Algerie	Les grands barrages et les irrigations en	M R Martin					Protection des berges des cours d'eau			2	
		Algerie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International									0		

	Equipement Hydraulique	Algerie				isolation Betocel	Revue de presse					1
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Décoration	Detail d'architecture	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International					Fondations du passage inferieur du clos Montholon à Seine	Ets Vandewalle	Achevé			
Urbanisme	Urbanisme	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International								Protection des berges des cours d'eau d'importance moyenne au USA	Revue la technique des travaux	
Mine	Mine	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Autre Expositions	Expositions/communications/colloques/conférences	Algerie				L'Assistance en Algerie	M F Gervais		Concours annuels de l'école des Beaux Arts	Professeur Léon Claro		2
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Autre	Autre	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
		Algerie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré									8
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										6
		Sous Total									6	

Tableau 40

Année 1938

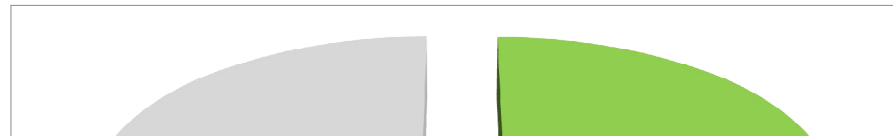
Oct-Nov-Dec

Thème	Objet de l'article	Octobre				Novembre			Décembre			TOTAL
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Bâtiment et Architecture	Habitat Collectif	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Maison Individuel	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Equipement Public	Algerie	Les travaux de construction du nouvel Hôtel de ville d'Alger	Niermans	En construction	Le cinéma Marignan à Alger	Architecte M H Chesneau	Inauguré				2
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International	Le centre téléphonique Aviron à Montreuil	A Adoul	Achévé							1
Equipement Scolaire	Algerie	Le groupe scolaire à Alger champs manoeuvres	Léon Claro	Achévé							1	
	Maroc										0	
	Tunisie										0	
	International				Le groupe scolaire Henri Barbusse Alfortville Seine	George Gautier	Achévé				1	
Equipement Sanitaire	Algerie				Dispensaire U F F à Alger	Perret Frère	Achévé				2	
	Maroc				La pouponnière de l'assistance à Alger	Guiauchain	Achévé				0	

	Construction Industrielle	Tunisie										0
		International										0
		Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
	International										0	
	Detail de construction	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Travaux Public	Travaux Public	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Equipement Hydraulique	Algerie	L'autostrade de 24 km à New York	Skerret	Achevé	Le pont d'Oddesund au Danemark	La technique des travaux	Achevé	Tunnel de Saint Cloud et l'autoroute de Fouest	La technique des travaux	En construction	3
		Maroc							Inauguration du barrage de Steen		nov-38	0
		Tunisie										0
		International							Le point d'eau d'Épinay sur Seine			0
		Algerie										0
		Maroc										0
Décoration	Detail Architectural	Tunisie										0
		International										0
		Algerie										0
		Maroc										0
Urbanisme	Urbanisme	Tunisie										0
		International										0
		Algerie										0
		Maroc										0
Mine	Mine	Tunisie										0
		International										0
		Algerie										0
		Maroc										0
Autre Expositions	Expositions/communications/colloques/conférences	Algerie	Le bâtiment et les matériaux de construction en Algérie 1937	Syndicat commerciale algérien		Emile Marigot à Alger		Le professeur René Lespes	Grand prix de littérature			2
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International				In Memory Albert Seiller			La beauté des villes	Tonny Socard		2
Autre	Autre	Algerie						Regard sur une année défunte				1
		Maroc										5
		Tunisie										0
		International										0
* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets, les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré												
Sous Total											5	

Total General	Algerie	33
	Maroc	0
	Tunisie	1
	International	32

Total General%	Algerie	50,00%
	Maroc	0,00%
	Tunisie	1,47%
	International	48,53%



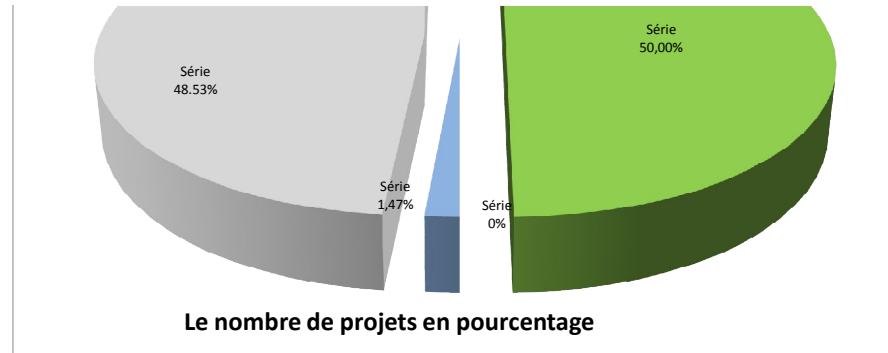


Tableau 41 **Année 1939** **Jan-Fév-Mars**

Thème	Objet de l'article	Mois	Janvier				Février			Mars			TOTAL
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	
Architecture et Bâtiment	Habitat Collectif	Algerie											0
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International											0
	Maison Individuel	Algerie											0
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International											0
	Equipement Public	Algerie	Cinéma Roxsy à Belcourt (Alger)	Chatenet	Achévé	Casernement de la garde républicaine	Bienvenu	achevé	La caserne de gendarmerie de Blida	M Le Barguy et Garnier	Achévé		3
		Maroc											0
		Tunisie											0
		International	Le cinéma le régnent à Neuilly	Pierre montaut	Achévé	Stade vélodrome de Reims	Henry Royer						2
	Equipement Scolaire	Algerie				Groupe scolaire d'Oran marine	Lathuilliere	achevé	L'école de garçon indigène d'El Hamel	M H Christophe	Achévé		3
		Algerie							Le nouveau bâtiment d'université d'Alger	George Garnier et René Vasselon	Achévé		
		Maroc											0
		Tunisie											0
	Equipement Sanitaire	International				Groupe Scolaire de Coteau Paris	B Mathon	achevé					1
		Algerie											0
		Maroc											0
		Tunisie											0
Construction Industrielle	International											0	
	Algerie											0	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
Detail de construction	International	Le poste électrique Pleyel à Paris	B Hôtelier et Robin	Achévé	Peinture aluminium dans les ouvrages métalliques							2	
	Algerie											0	
	Maroc											0	
	Tunisie											0	
Public	Travaux Public	Algerie	Pont d'Algerie	R Madunier								1	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	

Travaux	Equipement Hydraulique	Algerie							Histoire des travaux hydrauliques d'Oran	René Lespes		1
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International							Construction d'un barrage submergé près des chute du Niagara eu USA	Skerrett et Gain	En construction	1
Décoration	Detail de architecture	Algerie	Les peintures aluminium dans les ouvrages	Technique des travaux								1
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Urbanisme	Urbanisme	Algerie				Oran et son plan d'urbanisme et d'extension	René Lespes					1
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Mine	Mine	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Expositions	Expositions/communications/ colloques/ conférences	Algerie							La 7e foire d'Alger	Ch Montaland et Piesson		1
		Maroc	Le soleil et l'habitation	J Jaureguiberry								1
		Tunisie										0
		International										0
Autre	Autre	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
		Algerie	* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé ,en études ou inauguré									11
		Maroc										1
		Tunisie										0
		International										6
											Sous Total	18

Tableau 42 **Année 1939** **Avr-Mai-Jui**

Thème	Objet de l'article	Avril			Mai			Juin			TOTAL	
		Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur		Date
Bâtiment	Habitat Collectif	Algerie	La cité indigène à Hussin Dey	Dupin	En études							1
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
et	Maison Individuel	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
Architecture	Equipement Public	Algerie	Foyer municipal à Hussin Dey	M Dupin	Achévé				Les nouveaux hangars de la chambre de commerce d'Alger	Sans objet	Achévé 1939	2
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International	Hôtel des postes à Marengo	Architecte Léon Claro	Achévé				Hôtel de poste de Boulogne Billancourt	Ch Giroud	Achévé	2
	Equipement Scolaire	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International	Les instituts Jules Bordet et Paul Heger à Bruxelles	Gaston Brunfaut et Stalisl Jasinski	En études							1
	Equipement Sanitaire	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
		Algerie										0

	Construction Industrielle	Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
	Detail de construction	Algerie											0
		Maroc											0
		Tunisie											0
	International	Villes en brique	Perpignan									1	
Travaux Public	Travaux Public	Algerie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
	International	Le nouveau pont route de 2,500 km reliant le continent américain à l' ile Gaveston	Skerreti et Gain	Achevé								2	
			Pont sur la salgina en suisse	Robert Maillard	Achevé								
	Equipement Hydraulique	Algerie							La hall au poissons d'Alger	Réalisé par société coloniale d'entreprise de construction	1937-1939	1	
Décoration	Detail Architectural	Algerie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Urbanisme	Urbanisme	Algerie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Mine	Mine	Algerie										0	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International										0	
Expositions	Expositions/communications/ colloques/ conférences	Algerie				La grande porte de l'empire français l'Algerie 1939	William C Bulitt		L'Algerie à l'exposition de New York	Félix Flac		2	
		Maroc										0	
		Tunisie										0	
		International	La France d'outre mer à new York						L'architectures moderne en Suisse	J Ellenberger		3	
								Le monde de demain à New York	Expert et Patou				
Autre	Autre		revêtement 1939									1	
		Algerie										3	
	Maroc										0		
	Tunisie										0		
	International										9		
											* La revue Chantiers nord-africains ne précise pas toujours la date de début ou de fin des projets , les termes suivants donnent une date approximative : en construction, achevé, en études ou inauguré		
											Sous Total		

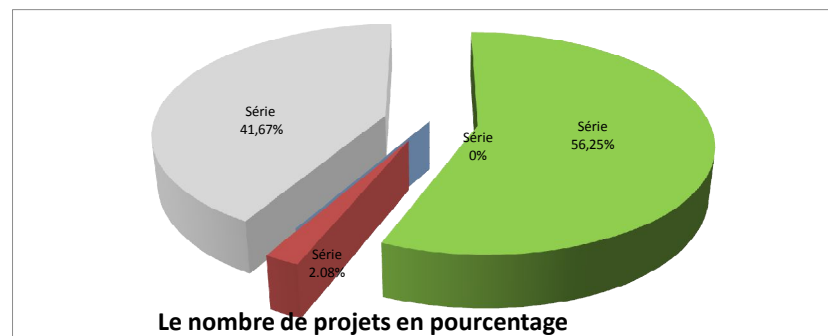
Tableau 43

Année 1939

Juil-Aou-Sep

Thème	Objet de l'article	Mois	Juillet			Aout			Septembre			TOTAL
			Pays	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	Date	Désignation et lieu	Auteur	
nt	Habitat Collectif	Algerie										0
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
	Maison Individuel	Algerie	Trois villas algériennes	J-J Llobert	Achevé							1
		Maroc										0
		Tunisie										0
		International										0
		Algerie	Le stade municipale de Tlemcen	Maurice Galamand	Achevé							
			Cinéma piazza à Bâb El Oued	Seiller et Lathuilliere	Achevé							3

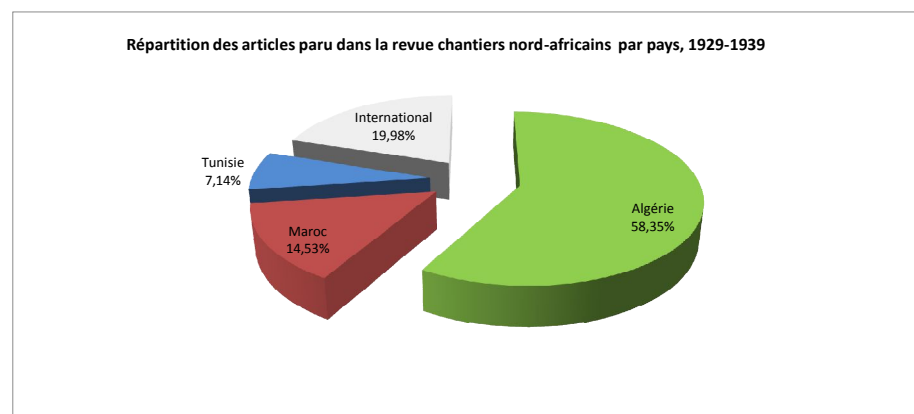
Total General		22
		1
		0
		20



Total	56,25%
General%	2,08%
	0,00%
	41,67%

Tableau 44: Tableau récapitulatif du nombre d'articles parus dans la revue Chantiers nord-africains par pays, 1929-1939

Année / Pays	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	TOTAL
ALGÉRIE	130	75	51	42	85	74	80	59	38	34	27	695
MAROC	29	33	42	17	19	14	11	2	5	0	1	173
TUNISIE	1	11	18	15	13	11	10	3	2	1	0	85
INTERNATIONAL	20	22	24	13	23	27	14	23	19	33	20	238
TOTAL GENERAL												1191



Total	58,35%
General%	14,53%
	7,14%
	19,98%

Annexe C: Nombre et pourcentage des projets de la scène Algérienne classés par Wilayas, apparus dans la revue Chantiers durant la décennie 1929-1939

Projet / Wilaya	Années											Total	Pourcentage
	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939		
Alger	45	22	21	22	35	37	36	18	14	19	11	280	53,74%
Oran	25	13	3	13	7	15	10	9	8	1	2	106	20,35%
Blida	1	0	0	1	0	2	2	2	2	1	1	12	2,30%
Constantine	4	4	1	1	1	0	5	3	1	1	1	22	4,22%
Sidibelabes	2	0	0	1	1	0	1	0	0	2	0	7	1,34%
Tizi ousou	2	0	0	0	2	0	2	1	2	0	1	10	1,92%
Mostaganem	3	1	0	0	0	1	3	1	0	0	0	9	1,73%
Tiaret	1	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	3	0,58%
Sétif	1	0	0	0	0	0	1	1	2	2	0	7	1,34%
Bône	1	0	0	1	8	1	1	0	2	0	0	14	2,69%
Ain temouchent	0	2	1	0	0	0	1	1	0	0	0	5	0,96%
Ouargla	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	2	0,38%
Skikda	0	0	1	0	5	1	0	3	0	1	0	11	2,11%
Maskara	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	1	3	0,58%
Chélif	0	0	0	1	2	2	1	2	0	0	0	8	1,54%
Tébessa	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	2	0,38%
Guelma	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	2	0,38%
Bougie	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	2	0,38%
Tlemcen	0	0	0	0	0	1	2	0	1	0	1	5	0,96%
Batna	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0,19%
Tipasa	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	3	0,58%
Relizane	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2	0,38%
Ghardaïa	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2	0,38%
Laghouat	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0,19%
Biskra	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0,19%
Souk ahres	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0,19%

*Annexe D: Inventaire du style des projets de la scène d'Alger parus dans la revue
Chantiers nord-africains durant la décennie 1929-1939*

Thème	Objet de l'article	Sujet de l'article	Auteur de l'article	Style	Passage définissant le style	Numéro de page	Numéro de la revue
Architecture et Bâtiment	Habitat Collectif	Groupe de 17 immeubles à Alger	X Salvador et Lugan	Moderne (tendance non précisée)	illustrations commentées	81	Janv.-29
		Groupe de 4 immeubles de 6 étages à Alger	Regnier et Guion	Moderne (tendance non précisée)	illustrations commentées	82	
		Groupe de 12 immeubles à Alger	Alonzo et Cerlini	Moderne (tendance non précisée)	illustrations commentées	82	
		Immeuble à loyers modérés	X Salvador	moderne (tendance non précisée)	«Immeuble à loyers modérés, de styles moderne » (illustrations commentées)	137	Févr.-29
		Le premier immeuble en béton armé construit à Alger	Charles Montaland	Techniques de construction modernes	«Mais un nouveau matériau, le béton armé, qui a fait ses preuves dans la construction des bâtiments industriels et des ouvrages d'art est venu donner à l'architecte des possibilités nouvelles et révolutionner son art [...] C'est une véritable révolution de principe dans la construction. Un style nouveau est donc né de la simple mise en œuvre rationnelle du nouveau matériau»	202	Mars-29
		Le premier immeuble construit en béton armé rue Berthezéne	Charles Montaland	moderne (tendance non précisée)	«Nos lecteurs on put remarquer le caractère original de la façade et son cachet d'élégance moderne»	261	Avr-29
		Immeuble à Alger	N Puccineli	Techniques de construction modernes	« mais à l'intérieur sont disposés des piliers en ciment armé, avec planchers et poutres en ciment armé réalisés suivant le procédé spécial de M Puccenelli »	325	Mai-29

		Immeuble moderne à Alger rue Beauséjour	Montaland	Techniques de construction modernes	«Établi entre la rue Michelet et la rue Beauséjour, sur un sol particulièrement défectueux, cet immeuble a nécessité des fondations en ciment armé [...] cette belle construction dont le style est d'une sobriété et d'une simplicité remarquables [...].»	459	Juillet - Aout 1929
		Immeuble à Alger	Regnier et Guion	Techniques de construction modernes	«Toute la construction est édifée sur le principe de l'ossature en béton armé qui permettait pour la partie inférieure de donner un petit nombre de points d'appuis et un maximum d'éclairage et de passage»	514	Sept-29
		Projet d'immeuble à Alger rue Édouard Cat	Albert Seiller et Marcel Lathuiliere	modernisme traditionaliste	«La symétrie la plus correcte a présidé au tracé des axes, la composante horizontale règlent la haute façade, en équilibre la sveltesse en soulignent le caractère élégant et monumental. Aucune impression de rigidité»		Déc.-29
	Maison Individuelle	Villas moderne à Hydra, Alger	CES et Claro	moderne (tendance non précisée)	«Ces villas avec leurs loggias largement ouvertes et leurs fenêtres judicieusement disposé [...] les architectes ont voulu composer avec l'air et le soleil et ils ont pleinement réussi avec le concours du constructeur »	136	Févr.-29
		Villa à Alger boulevard Gallieni Eglycine	P Roidot	Modernisme méditerranéen	«la conception architectural de cet édifice est nettement inspiré des formes néo-mauresques et révèle le souci de respecter le magnifique décor environnant»	197	Mars-29
		Une villa style mauresque au Hamiz	Guerineau et Bastelica	Néo-mauresque	« Notre cliché représente une villa de style mauresque [...] surmontée d'une coupole mauresque [...] le chauffage central a été installé dans toutes les pièces. Les architectes se sont efforcés de réaliser partout cette ambiance de confort moderne et de luxe de bon goût si recherché aujourd'hui »	199	Mars-29
		La maison mauresque	Henry Murat	Mauresque	« ce que les touristes remarquent particulièrement en visitant Alger, ce sont les maisons mauresques qui restent encore debout [...] si l'on compare entre elles ces maisons fastueuses désignées sous le nom de palais, l'on remarque qu'elles ont été construites sur un plan presque uniforme. C'est un carré sur lequel ont été édifés des appartements au milieu desquels se trouve une cour à ciel ouvert [...] L'entrée de ces palais était toujours suivie d'un petit vestibule désigné par les turcs sous le nom de "Squifa" donnant dans un autre vestibule de plus grandes étendue qui servait à la réception.»	313-314	Mai-29
		ement s Public	Bâtiment en charpente métallique de la société	Riniri	Technique de construction moderne	«Charpente métallique d'un bâtiment destiné à la société des ventes publiques exécutée par la construction métallique» (illustration commentée)	81

	ventes publics à Alger					
	Maison de l'agriculture algérienne	Jacques Guiauchain	moderne (tendance non précisée)	«Guiauchain a disposé les bâtiments sur la périphérie du lot, en réservant la cour centrale pour l'aération et l'éclairage des bureaux intérieurs [...] L'examen attentif des dispositions prévues révèle une conception moderne et parfaitement logique. Le grand hall [...] est couvert par une pyramide verrée [...] d'une cristallisation éclairante en forme de spirale. Quatre colonnes supportent ce motif décoratif qui semble refléter les tendances modernes d'une utilisation du verre et des éclairages indirectes »	144	Févr.-29
	Salle de spectacle à Alger	Guerineau et Bastelica	Technique de construction moderne	«d'une conception simple, [...] Les auteurs du projet ont voulu qu'aucun obstacle ne vienne gêner et ils ont tout simplement supprimé tous les points d'appuis intermédiaires [...] Le béton armé seul permettait de réaliser avec sécurité et rapidité une semblable conception et c'est à ce matériau qu'il a été fait appel [...] nos lecteurs trouveront parmi les planches que nous publions une vue de la façade principale. Ils pourront en retenir le style sobre en honneur à notre époque»	208	Mars-29
	Le nouveau casino d'Alger boulevard Carnot	Blusen et Joachim Richard	Modernisme méditerranéen	«De nombreuses boutiques éclairées avec les procédés les plus modernes [...] En fin l'hôtel, avec ses loggias d'où la vue s'étendra sur la rade d'Alger le jardin patio avec ses pergolas fleuries, ses fontaines ses mosaïques et ses palmiers constitueront, pour nombreux étrangers attirés par la splendeur de notre ville, un cadre idéal de confort moderne»	265	Avr-29
	L'Église saint pierre au Hamma	A Bizet	modernisme traditionnaliste	«le projet dressé, tout en ayant recours aux nouveaux procédés de construction et notamment à l'emploi du ciment armé, conservait, notamment au monument de style ogival à édifier les aspects extérieurs et intérieurs des Églises du moyen âge[...] l'Église dont nous donnons aujourd'hui une vue d'ensemble et quelques détails décoratifs a très belle allure et tout en rappelant l'aspect de nos vieilles églises gothiques, conserve un cachet bien particulier[...] la décoration intérieure est sobre»	329-330	Mai-29
	Construction d'une tribune nouvelle à l'hippodrome du Caroubier à Alger	Guerineau et Bastelica	Technique de construction moderne	«Moderne, d'aspect et de conception, la tribune nouvelle serait constituée par un plancher incliné formant gradin reposant sur sept palées transversales»	462	Juillet - Aout 1929

		Un théâtre de verdure à Alger	Cotéreau	modernisme traditionnaliste et méditerranéen	«L'ornementation générale se rattache au style arabe, la fontaine, la mosaïques, fûts et leurs chapiteaux, ont leurs model à Tlemcen, [...] Seiller et Lathuillière ont conservé la couleur locale que leur imposait, d'ailleurs, le cadre architectural préexistant. [...] il n'en devenait que plus loisible aux architectes de s'inspirer de l'esprit classique tous de proportions et de mesures [...] les styles arabes et antiques se marient d'ailleurs fort bien»	619	Nov-29
		Radio d'Alger	Fred Bedeil	moderne (tendance non précisée)	illustration commenté		Déc.-29
Constructions Industrielles		Nouvelle centrale électrique d'Alger		Technique de construction moderne	«Les bâtiments seront tous en béton armé, y compris la couverture et celle-ci sera réalisée, non pas continue, mais par une véritable portant des tuiles de très grande dimension en ciment armé»	73-74	Janv.-29
		L'extension des Ateliers d'Alger	Francis George	Technique de construction moderne	«D'un bâtiment en ciment armé et maçonnerie de parpaings de scorie de 52 mètres de long et 40 mètres de largeur et 12 mètres de hauteur sous entrée avec couverture en sheds cintrés»	226	Mars-29
		La construction à Alger et l'outillage moderne		Technique de construction moderne	«déjà depuis d'années, la construction s'est vu considérablement aidée par l'emploi du ciment et du béton armés [...] des ingénieurs spécialisé ont mis sur le marché toutes une gamme de bétonnière qui permettent de maintenant d'épargner bien la main d'œuvre onéreuse de même des monte-charges, élévateurs, treuils sont d'un précieux concours»	405	Juin-29
		Cuve en béton armé	Borsari	Technique de construction moderne	«les cuveries sont spacieuses et parfaitement aérées de façon à combattre l'échauffement exagéré des mouts en fermentation, là encore le béton armé à permis de résoudre la question de façon magistrale»	576	Oct.-29
		Immeuble industriel à Alger SAMA	Guerineau, Bastelica, Garcia	Technique de construction moderne	« Sous chaque poteau ou rangé de poteaux une semelle adaptée à la résistance du terrain à exécuter [...] On a employé dans cette construction des poutrelles coulées à terre et à l'avance»	632	Nov-29
Détails de construction		Vers une esthétique nouvelle	X Salvador	Technique de construction moderne	«En cinquante ans, le fer et le ciment sont devenus les éléments d'une puissance de construction insoupçonnée. Le béton armé a déterminé une révolution à la fois esthétique et technique, les terrasses remplacent les toitures; les redents et les retraits sont possible et permettent des jeux de pénombres dans l'ombre portée soutenant, non plus de haut en bas, mais latéralement. C'est une modification capitale. En architecture, les bases constructives anciennes sont mortes. Nous sommes dans une période d'adaptation à de nouvelles conditions économiques et sociales»	60	Janv.-29

		L'utilisation commerciale du mur de soutènement de l'université d'Alger	REGNIER ET GUION	moderne (tendance non précisée)	«cette transformation, à laquelle MM Regnier et Guion ont su donner un caractère architectural de la plus haute tenue va faire de toute une partie de la rue Michelet, jusqu'ici morne et déserte, un quartier chic et moderne, animé et prospère, digne de prolongement de la rue d'Isly»	134	Févr.-29
		Du lancer de l'escalier sur voutes en brique	François Soliveres	Technique de construction moderne inspirée des techniques traditionnelles algériennes	«une méthode de construction des escaliers sur voutes en briques est spéciale à l'Algérie»	727-729	déc.-29
	Equipements hydrauliques	Les travaux d'extension du port d'Alger	Direction des Travaux publics	Technique de construction moderne	«Pour réaliser les ouvrage ci-dessus "voir illustration" on a eu recours aux types de procédés de construction les plus moderne, Notamment la digue du large qui doit protéger le nouveau bassin de Mustapha et qui forme l'élément principal de ces travaux, a établie suivant les données les plus récentes de la technique»	535	sept-29
Décoration	Détail de construction	Vers une esthétique nouvelle	H M	moderne (tendance non précisée)	«Magasin à Alger: façade en stuc»	61	Janv.-29
				arts décoratifs	«scène de l'Olympia à Alger ; suppression du fer à cheval à l'ouverture de la scène qui à huit mètres de vides»	61	
				Technique de construction moderne	«Magasin de nouveauté à Alger, école française, revêtement de façades en marbre industriel»	62	
	La décoration de la maison Mauresque	Henry Murat	mauresque	«Toutes les maisons mauresques d'Alger possèdent de merveilleux plafonds nous citerons en particulier le palais d'Hassan Pacha construit vers 1550[...] la décoration des plafonds ont été l'œuvre d'artiste divers, ce sont des plafonds à caissons ou l'or a été jeté à profusion: tous sont en bois sculpté, rehaussé d'or. Les moins ornés sont décorés de motif en carré et losange ayant au centre des étoile ou des roses»	444	Juillet - Aout 1929	
	Façade du nouveau	Établissement G	moderne (tendance non	«la ligne droite qui est le tracé le plus simple devient compliqué lorsqu'il s'agit de l'adapter sur des dimensions données et de combiner avec d'autres; et	557	Oct.-29	

		magasin estivant	Etiévant et Cie	précisée)	pourtant le style moderne n'est composé que de lignes droites, verticales ou horizontales [...] les établissements G Etiévant et Cie qui ont à leur tête un chef qui ne craint pas l'innovation se devaient de doter Alger d'un magasin moderne tant au point de vue façade, qu'agencement intérieur et organisation»		
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	La recherche du confort dans l'intérieur moderne	X SALVADOR	moderne (tendance non précisée)	«Nous vivons dans une époque où les nouvelles conditions matérielles de l'existence imposent une révolution immédiate dans le domaine de l'architecture et du confort intérieur des habitations »	185	Mars-29
		Vers une architecture méditerranéenne	M J Cotéreau	modernisme méditerranéen	«nous pouvons, semble-t-il, conclure qu'il n'existe aucune impossibilité majeure à obtenir l'avènement d'un style méditerranéen qui s'identifiera avec le cadre merveilleux de nos rivages, tout en permettant la réalisation intérieures exigées aujourd'hui par le raffinement de nos besoins»	245-247	Avr-29
		Des tendances de l'architecture moderne	Henri Sauvage	moderne (tendance non précisée)	«c'est que le milieu dans lequel évolue l'architecte moderne n'a pas été sans bouleverser le fonds même de son bagage intellectuel les idées surannées et désuètes qui lui servaient de directives[...] dont la guerre a précipité la mise au point en vue d'un maximum de rendement avec un minimum de matière, l'a familiariser avec des formes nouvelles qui s'imposent avec toute la force de la logique mathématique«	442	Juillet - Aout 1929
		Vers une architecture méditerranéenne	M J Cotéreau	modernisme méditerranéen	«je crois à l'architecture de zones, je spécifie, de zones climatiques, on s'affranchit de la géologie; il est plus difficile de s'affranchir du climat. D'ailleurs l'harmonisation de l'œuvre architecturale au paysage donne une assez large marge au compositeur. [...] il existe une zone méditerranéenne il doit y avoir par-dessus la variété envisageable d'une " architecture méditerranéenne«	681	Déc.-29

Thème	Objet de l'article	Sujet de l'article	Auteur de l'article	Style	passage définissant le style	numéro de page	numéro de la revue
Architecture et Bâtiment	Habitat Collectif	Immeuble de 4 étages à Bâb-el-oued à Alger	Léon Claro	Rationalisme	«les quelques lignes franches et sobres qui accusent l'ordonnance, et le jeu savant des volumes qui en résulte témoignent d'une technique qui dépasse la notion élémentaires d'architectures [...] Rhétorique, sans doute, dont le langage n'appartient qu'à ceux dont l'inspiration s'appuie sur l'étude approfondie des grandes époques, et pour lesquels la forme n'est qu'une enveloppe suffisante, qui méprise le superflu et intègre le nécessaire»	27	Janv.-30
		Foyer des Italiens à Alger	D. Fausto	Moderne (tendance non précisée)	«ce bâtiment est d'une force et d'une sobriété puissante, malgré les dimensions assez restreintes du terrain sur laquelle il est établi»	30	Janv.-30
		Immeuble à Alger Rue d'enfer Rochereau	Gracis et Seigle	Moderne (tendance non précisée)	illustrations commentées		Janv.-30
		Immeuble à Alger	Moreschi	Moderne (tendance non précisée)	«d'une architecture aux lignes sobres, dans le gout moderne, un ouvrage en fer forgé le couronne»	350	Avr-30
		Immeuble à Alger rue Lys du Parc	Japert et R. Brunier	Moderne (rationalisme et fonctionnalisme)	«pour la réalisation du plan on a adopté, comme mode de construction le béton armé [...] La composition des façades est obtenue simplement par l'analyse du plan [...] les architectes, MM. René Japert et René Barré, Ont donc réalisé dans ce projet leur conception personnelle d'une architecture moderne dont sobriété est en rapport avec le rationnel et l'agréable»	669	Juillet-Aout 1930
	Équipement public	Construction de l'office municipal des H B M de la ville d'Alger	Entreprise Alonzo Cerlini	Moderne (tendance non précisée)	«le bâtiment construit en forme de bandes, larges de 10,50; toutes les pièces et les couloirs aménagés pour recevoir directement la lumière et l'air libres les accès et les escaliers disposés dans les grandes cours intérieures»	143	Févr.-30
		Stade universitaire à Alger	X Salvador	Techniques de construction moderne	« [...] elles seront montées sur gradins en ciment armé [...] la couverture de la tribune est légère de manière à pouvoir supporter par la charpente métallique qui ne comprend qu'un nombre restreint de poteaux de sections réduites»	344	Avr-30

		Nouveau pavillon du sport nautique	Seiller et Lathuilliere	moderne (fonctionnalisme)	«construction aux lignes simples et aux forme si j'ose dire utilitaires	341	Avr-30
		Casino municipale d'Alger	Bluysen et Joachim Richard	modernisme traditionnaliste	« [...] en somme l'ordonnance est tous classique, encore que le détail soit moderne par la simplicité des lignes et la très grande sobriété de reliefs»	447-448	Mai-30
		Le musée des beaux arts d'Alger	Paul Guion	Modernisme méditerranéen	« M. Guion à rechercher, aussi bien dans la conception architecturale que dans le choix des procédés de construction, la plus grande simplicité. [...] La pergola qui couronne l'édifice ajoute à la sobriété de la façade une note méditerranéenne [...] la construction de l'édifice a été faite en matériaux du pays. Les planchers sont ciment armé, le carrelage des salles en mosaïque de grés, la charpente du toit en fer avec double vitrage assurant l'étanchéité parfaite des plafonds»	456	Mai-30
		Le stade de la Maison Carrée	Villalonga	Moderne (Rationalisme)	« les aménagements intérieurs ont été conçus d'une façon rationnelle. Sous l'important groupe des tribunes en béton armé, dont la moitié est couverte»	645	Mai-30
		Le nouveau stade nautique du ring club à Alger	X Salvador	Moderne (tendance non précisée)	« cette construction, récemment achevée, s'élève sur le mole de l'amirauté et sa silhouette très moderne et très sportive fait un curieux contraste avec décor romantique du vieil Alger»	783	Sept-30
		La maison de l'agriculture à Alger	J. Guiauchain	Moderne (tendance non précisée)	illustration commenté	784	Sept-30
		Hôtel de Cornouailles à Alger	Architecte Bonduelle	Moderne (fonctionnalisme)	«le système employé pour la construction du bâtiment a été béton armé [...] le dessin un peu sévère de la façade s'est formé de lui-même par la régularité des ouvertures [...] les saillies se répètent laissant lire clairement la disposition régulière du plan intérieur»	787	sept-30
		Nouveau bureau du gouvernement général	J. Guiauchain	Moderne (tendance non précisée)	illustration commenté		Sept-30
		Un projet de maison du peuple	Seiller et Lathuilliere	Moderne (fonctionnalisme)	«l'esthétique que révèle les plan s'exteriorise sur les façades ; notre cliché rend parfaitement compte de ses lignes simples mais élégantes de son relief sobre mais suffisamment animé, de son caractère monumentale mais suffisamment accueillant»	987-988	Nov-30

	Équipement Scolaire	La cité universitaire à Alger	X Salvador	Moderne (tendance non précisée)	«le bâtiment comprend 90 chambres d'étudiants avec un grand vestibule d'entrée situé dans l'axe et indiqué sur la façade en motif central [...]des aménagements sont prévus à l'avant du bâtiment pour former une grande terrasse-jardin avec pergola»	781	Sept-30
Expositions	Expositions/ communications/ colloques/ conférences	Vers une architecture méditerranéenne	J. Cottureau	modernisme méditerranéen	«nous nous en tiendrons aujourd'hui à des considérations géographiques.la zone méditerranéenne non seulement par son climat et sa végétation, mais par sa géologie et par son relief»	19	Janv.-30
		Vers une architecture méditerranéenne	J. Cottureau	Modernisme méditerranéen	«après avoir examiné les facteurs matériels de l'art je vais faire leurs parts aux facteurs éthiques, bien mieux au facteur humain, le rôle des grands hommes dans l'évolution de notre espèce entant aussi important à mon avis que celui des grandes collectivités. Un peuple vainqueur impose son architecture à son vaincu»	117	Févr-30
		Vers une architecture méditerranéenne	J Cottureau	Modernisme méditerranéen	«il faudra que l'architecture moderne admette des variétés dont l'une des plus typiques sera l'architecture méditerranéenne»	221	Mars-30
		Vers une architecture méditerranéenne	J Cottureau	Modernisme méditerranéen	«l'art des vivants y fut éphémère, par principe: l'art des morts éternel»		Avr-30
		la maison mauresque (la villa Abd-el-Tif	J Cottureau, Henri Murat, Seiller et Lathuilliere	Mauresque	dossier		Juin-30
Thème	Objet de l'article	Sujet de l'article	Auteur de l'article	Style	Passage définissant le style	numéro de page	numéro de la revue
ure et	Habitat Collectif	Immeuble à Alger	Xavier Salvador	Moderne (tendance non précisée)	«Un grand immeuble aux lignes extrêmes sobres et une décoration fort originale [...] qu'aucune solution de continuité n'affecte les larges plans des façades»	45	Janv-31

		HBM Alger	Groupe rue Mison	Moderne international	«Certes la tendance de l'office est empreinte d'un modernisme incontestable. Nous assistons une fois de plus à une standardisation incontestable».	263	Mars-31
		HBM Alger	Groupe Jardin d'Essai				
		Cité HBM du ruisseau Alger	Albert Lehall	Moderne (tendance non précisée)	«selon les lauréats du concours HBM Preuilh Lathuilliere et Seiller (construction en béton armé)»	577-583	juin-31
		Immeuble à Alger	A Seiller M Lathuillère	Modernisme traditionnaliste	«La partie centrale est caractérisée par une symétrie des plus équilibrées [...] Quant à la façade, elle présente une composition d'une élégante harmonisation .Équilibrée, svelte, dégagé de toute surcharge inutile elle ne fait que souligner l'esthétique du monument [...] le dessin agréable, mais rationnel des balcons et des fenêtres, la décoration des étages-notamment du huitième étage- ajoutent encore une note de fantaisie discrète à l'ensemble architectural».	779	Aout 1931
		Immeuble de Rapport d'Alger	X Salvador	Moderne (tendance non précisée)	«il semble en effet que M. X. Salvador ait consacré cette fois plus de soin à disposer les volumes dans leur plénitude et l'impression dominante qui se dégage de l'aspect extérieur de cette maison de rapport, bien moderne, et celle d'un acheminement de ses conceptions vers plus de sérénité contemporaine»	1027-1028	Oct.-31
		Cité moderne à Alger	X Salvador	Modernisme méditerranéen	«La diversité des maisons neuves donne l'impression d'une exposition de maquettes pour concours d'architecture [...] témoigne d'une préciosité décorative hispano-méditerranéenne [...] on peut dire qu'il a été résolu dans les plus heureuses conditions de confort, d'hygiène, de mieux-être en un mot, [...]»	1115	Nov.-31
	Maison Individuel	Une villa à Alger	L. Claro	Modernisme méditerranéen	«la maison se conforme et s'identifie au décor ambiant, elle est faite avec des matériaux du pays [...] L'extérieur, de rappel italo-provençal, s'entoure de terrasses soutenues par des murs en moellons [...]»	679-680	Juil.-31
		Maison indigène du centenaire	Léon Claro	mauresque	«Son aspect architectural d'abord, et l'exactitude avec laquelle elle a été établie sur les modèles typiques des habitations mauresques que l'on rencontre encore au centre même du quartier de la kasbah»	41	Janvier 31

Équipement Public	Casino à Alger	M. Bluysen et Richard	Modernisme traditionnaliste	«dans ses plus infimes détails, suivant les derniers perfectionnements de la technique moderne [...] classique dans ses grandes lignes et dans ses éléments principaux, cette œuvre témoigne néanmoins d'un très intéressant modernisme, par suppression des éléments inutiles. Les horizontales et les verticales constitue une ossature franche, les surfaces sont amples, les circulations faciles».	99	Janv.-31
	Salle des fêtes à Alger	Guiauchain	Technique de construction moderne	«on pénètre dans le bâtiment par des portes basses, de note moderne qui donne sur un vestibule de 30 mètres de longueur et 10 mètres de profondeur, éclairé par cinq coupoles en béton armé translucide».	136	Fév-31
	Projet de garage moderne à Alger	Marcel Lathuilliere	Technique de construction moderne	«Un grand garage moderne [...] de refuge il est devenu hôtel [...] un garage est par ailleurs doublé presque toujours par un atelier de réparation, il est également un centre commercial actif de vente et revente de voitures: un programme complet englobe donc différents département bien distincts dans leur attribution [...] toutes les canalisations d'électricité, éclairage et force, téléphone, gaz sont prévues. [...] la protection contre l'incendie est assurée [...] l'alerte en cas de début d'incendie est assurée [...]»	392	Avr-31
	Église de style néo-mauresque à Alger	J-B Ielemi	Néo-mauresque	«Son massif de construction est constitué par de larges surfaces simples, que décoorent et allègent de longues ouvertures vitraillées, un fronton et des pans de sculpture, et un cloché en forme de minaret d'une grâce très sur [...] les colonnades latérales à chapiteaux, de style néo-mauresque, sont réalisés en granito [...]»	399	Avr-31
	Théâtre Alger	A Bettoli	Moderne (tendance non précisée)	«des l'entrée, le spectateur est frappé par la sobriété des lignes dont l'ensemble géométrique ne peut que flatter l'œil [...] quant aux aménagements intérieurs, il faut féliciter MM Arminato père et fils d'avoir su harmoniser avec l'ensemble les tons et les traits de leur peinture mise ne valeur par la minutieuse installation électrique»	401	Avr-31
	Nouveau magasin Albert Piat à Alger	X Salvador	Art-déco et moderne	«M. X. Salvador a réalisé là une œuvre d'ensemblier-décorateur remarquable [...] En somme, cette transformation a constitué à enlever le gros œuvre de maçonnerie pour le remplacer par des ossatures de béton afin d'éviter les anciens magasins, d'accroître leurs surfaces et leur volume et de moderniser l'ensemble. Cela n'allait pas sans une certaine audace technique dont la réussite est indéniable».	683	Juil-31

Urbanisme		Immeuble d'un hôtel moderne à Alger	A Seiller	Technique de construction moderne	«le bâtiment est constitué par une ossature en béton armé avec remplissage de double parois de briquetage de 0,40m épaisseur».	776	Aout-31
	Équipement Sanitaire	le préventorium CAP Matifou ALGER	X Salvador	(tendance non précisée)	illustrations commentées	575-574	Juin-31
	Constructions Industrielles	Les nouvelles halles de Maison Carrée à Alger	Guerineau et Bastelica	Technique de construction moderne	«le bâtiment est constitué par une ossature en béton armé supportant des remplissages en briques creuses entre les montants des façades»	493	Mai-31
		Un dépôt de bitume à Alger	Francis - George	Technique de construction moderne	«A l'intérieur de chaque réservoir, un système de serpentins où circule la vapeur permet d'élever cette température au moment du pompage qui distribuera le bitume par gravité, aux wagons-citernes, aux camions-citernes et aux usines d'émulsions»	529	Mai-31
		Le nouveau garage de l'établissement J Vinson à Alger	Paul Guion	Moderne (tendance non précisée)	«suppression du mur intérieur commun aux deux hangars remplacé par des poteaux et poutre en béton -l'ouverture de larges baies dans les murs de façades pour l'éclairage»	483	Mai-31
	Urbanisme	Alger -la capitale-	Maurice Rotival	Moderne (tendance non précisée)	«il est étrange qu'à notre époque de machinisme, ces principes élémentaires d'urbanisme, ces raisons évidentes de la grandeur et la décadence des villes aient été méconnus, alors qu'apparaissent au plus modeste d'entre nous, les beautés de création d'une machine»	30	Janv-31
Thème	Objet de l'article	Sujet de l'article	Auteur de l'article	Style	passage définissant le style	numéro de page du passage	numéro de la revue
ure et	Habitat Collectif	Deux groupes d'immeubles à Alger	M P Preuilh	Technique de construction moderne	«la physionomie de ce quartier élégant a déjà été considérablement modifiée en magasins, dont les façades somptueuses font " moderne" [...] -l'ossature, piliers et planchers métalliques- est caractérisé par la suppression des murs de refends».	45-46	Janv-32

		Groupe d'immeubles, société Lebon à Alger	Pers et Perlier	Moderne (tendance non précisée)	Illustration commentée	557	Juil-32
Maison Individuelle		La villa dans la vigne à Alger	X Salvador	Modernisme méditerranéen	«Comporte un plan d'ensemble paysager dans l'esprit des jardins marocains. Serait peut être arbitraire de qualifier de "méditerranéen" le style architectural de cet édifice»	553	Juil-32
		Villa d'accouchement à Alger	M Paul Guion	Technique de construction moderne	«le bâtiment est constitué par une ossature métallique, planchers en fer et murs de remplissage en double murettes de briques creuses...»	555	Juil-32
		Villa à Hydra (Alger)	MM Bizert ET Bodez	modernisme méditerranéen	«les parois en bonne maçonnerie de moellons du Ruisseau, supportent des planchers en ciment armé. Les façades, conformément au cahier des charges du lotissement, sont style algérien»	727	Sept-32
		Villa au bord de la plage à Alger	MM Cariol Emery et Voisin	modernisme méditerranéen	«avec son mirador porte-à-faux audacieux comme une proue de navire fendant les flots ses fenêtres horizontales dispensées, prête à accueillir le moindre souffle venu du large [...] cette villa pour visiteurs, d'un modernisme bon aloi, affecte un caractère maritime parfaitement conciliable».	733	Sept-32
		Kiosque à essence à Alger	MM Seiller et Lathuilliere	Modernisme international	«mentionnons toute fois les élégants modèles à ossature métallique et emplissage de brique qu'une maison algéroise [...] a établi pour la société Shell [...] l'architecture réalisée est de l'architecture internationale moderne, d'angles droits, de plans blancs et d'ornements méplats, sans autres motifs algériens, voire méditerranéen»	217	Janv-32
Équipement Public		Salle de spectacle à Alger l'Empire	MM Guerineau et Bastelica	Technique de construction moderne	«cette rapidité n'a pu être réalisée que par l'excellence des entreprises qui ont assuré l'exécution des travaux et aussi grâce à l'emploi judicieux du métal qui constitue l'ossature portante et de la brique qui forme les remplissages»	133	Févr-32
		Groupe scolaire (3 écoles) à Alger	X Salvador	Technique de construction moderne	«l'immeuble a été construit en moellons certains points d'appuis, les chainages et contre battement sont en béton armé»	726	Sept-32
Équipement Scolaire		Pharmacie moderne à Alger	MM Pers et Ferlie	moderne (tendance non précisée)	«deux mois après naquit au même endroit, une pharmacie moderne, conçu dans tous ses détails dans atmosphère d'hygiène et de confort [...] toute sa façade est construite en vitrines avec miroirs permettant d'exposer toute la parfumerie».	729	Sept-32
Équipement Sanitaire							

	Construction Industrielle	Garage coopératif à Alger	M Magnol	Technique de construction moderne	«Système inspiré de la Hamy Motors Ramp (voir le projet de garage moderne par M Lathuilliere)»	739	Sept-32
	Détail de construction	Une façade modernisée	X Salvador	Technique de construction moderne	«sachons donc gré à l'architecte algérois, M Salvador; poète de la pierre, du métal et du béton d'avoir été l'interprète éloquent de ce sentiment en transformant, avec un apport de beauté inédite, une façade qui n'était pas en harmonie avec le visage des maisons neuves environnante de ce quartier de Telemly»	211	Mars-32
Thème	Objet de l'article	Sujet de l'article	Auteur de l'article	Style	passage définissant le style	numéro de page du passage	numéro de la revue
Architecture et Bâtiment	Habitat Collectif	Immeuble Shell a Alger	M Paul Guion	Technique de construction moderne	«Sur l'emplacement des anciennes Folies Fergées un building ultra moderne [...] l'ossature en générale de l'immeuble en béton armé. Les façades constituées par successions de baies égales [...]»	154	Févr-33
		Groupe de cinq immeubles à Alger	MM Ramalli et Fankhauser	Technique de construction moderne	«la construction de l'ossature des immeubles entièrement en béton de ciment armé [...] tous les remplissages extérieurs furent exécutés en murettes doubles de Campions creux hourdés au mortier de ciment»	430	Avr-33
		Immeuble 14 étages à Alger	M Paul Guion	Modernisme international	« [...] tout cela en béton armé, à remplissage de brique en attendant peut être cette structure métallique qu'appellerait la ressemblance avec les gratte-ciels américains»	516	Mai-33
		Cité ouvrière à la maison carrée à Alger	MM Guerineau et Bastelica	Modernisme international	«l'ossature des constructions, commencées en 1931 est métallique en se qui concerne la deuxième tranche en béton armé [...] la construction sur pilotis offre non seulement cette garantie contre les inondations mais, au point de vue même de l'habitation, elle réserve de larges et nombreux emplacements d'ombres»	726-727	Juil-33
		Surélévation d'un immeuble à Alger	Paul Guion	Modernisme méditerranéen	«réadaptation architecturale hardie, la surélévation n'ayant pas été prévue respect du caractère extérieur de l'immeuble, mais création moderne de bureaux largement éclairés nécessitant des ouvertures difficiles à raccorder avec celles existantes. [...] le hall d'entrée fait ressortir le contraste entre les lignes modernes des ouvertures et les arabesques de la décoration murale rehaussées par le feu des coloris des mosaïques et des faïences multicolores [...] cet enchantement se poursuit dans la cage d'escalier et sur le palier de chaque étage pour cesser au seuil des bureaux où la sobriété est de rigueur».	731	Juil-33

		Immeuble à Alger rue Charras	M Rosazza	Technique de construction moderne	«la construction de cet immeuble est faite en maçonnerie de pierre bleue et mortier de ciment avec ossature métallique intérieure et planchers en fer à T voutelettes en briques et plafond lattés. Les menuiseries, d'un style nouveau»	1010	Oct-33
		La cité H B M Alger	Ferlié D P L G	Moderne (tendance non précisée)	«suivant les cahiers des charges du programme HBM»	1143	Nov-33
		Immeuble de 6 étages	M Brochard	Moderne (tendance non précisée)	«construction entièrement en ciment armé»	1147	Nov-33
		Immeuble Gelebert	A E T P SPAF	Technique de construction moderne	«la construction effectuée en maçonnerie de pierre bleue [...] en double parois en brique pour les étages, l'ossature métallique est exécutée en fer avec plancher IPN et remplissage en béton de ciment»	1142	Nov-33
	Maisons Individuelles	villa aux environs d'Alger	M Voisin	Moderne (tendance non précisée)	illustration commenté	93	Janv-33
		03 Villas algériennes au lotissement du parc Hydra	MM Michel Voisin, Seiller et Lathuilliere, Voiron, Guerineau et Bastelica	moderne et modernisme méditerranéen	«les propriétaires ne sont autorisés à construire que des villas de deux étages sur rez-de-chaussée et uniquement de style moderne et néo-mauresque [...] chacune d'elles ne comporte qu'un étage: le matériau choisi à été la pierre bleue, [...] et les murs sont hourdés au mortier de chaux hydraulique, [...] l'ossature générale est constituée par des poutres en I.P.N. Toutes les pièces habitables sont exposées à l'Est par de vastes baies, garnies à l'extérieur de grillage qui ajoutent à son aspect moderne un caractère mauresque des plus seyants.»	820-822-824	Aout 1933
		Villa A cap Matifou	Gracis et Seigle	Moderne (tendance non précisée)	illustration commenté	1018	Oct-33
		Maison de repos à Hydra à Alger	Civera	Moderne (tendance non précisée)	illustration commenté	1145	Nov-33
		Une villa à Chéragas (Alger)	René Lugan	Moderne (tendance non précisée)	«Rien n'a été négligé pour réaliser un intérieur répondant aux besoins de l'habitant. Lignes sobres, volumes bien équilibrés [...] la construction se compose d'une ossature en béton armé avec remplissage en maçonnerie»	1237	Déc-33

	Équipement Public	Manufacture de chaussure à Bâb el Oued	Roger Fontas	Technique de construction moderne	«L'immeuble est construit entièrement en béton armé; les fondations ont été exécutées sur puits carrées de 1.20/1.20 [...]»	1143	Nov-33
		L'équipement d'une carrière moderne à Béni-Messous	Jacques Cotereau	Moderne (tendance non précisée)	«l'éclairage est assurée par les grande baie vitrées [...] l'immeuble construit entièrement en béton armé.»		
	Construction Industrielle	Laboratoire de physique industrielle a Alger	M Edme Rinn	Technique de construction moderne	«des matériaux tout a fait remarquables pour l'empierrement des chaussées. Son installation très moderne, lui donne un surcroît d'intérêt»	77	Janv-33
		Construction mécanique des routes à Alger	la société le "Bitume liquide"	Technique de construction moderne	«créé en 1912 par M le professeur Verain, ce laboratoire n'a cessé d'être perfectionné par son promoteur au moyen d'extensions progressives augmentant peu à peu ses possibilités et son équipement, [...] 1: groupe des essais divers résistances des matériaux bruts ou ouvrés 2: le groupe des essais électriques... 3: Le groupe des essais hydrauliques»	540-541	Mai-33
				Technique de construction moderne	«particularité de cette technique de la chaussée. Réside dans l'emploi qu'une quantité relativement faible de matériaux pierreux, dans la régularité parfaite des épaisseurs du blocage et de caillasses»	951	Sept-33
		Port d'Alger	I,M,M	Technique de construction moderne	«construction du bassin Mustapha dont les terre-pleins de raccordement qui en fait partie livré au commerce -Achèvement de la jeté de Mustapha (1200 mètres) dont le profil est basé sur un système nouveau dénommé jeter génoise qui constitue en un mur véritable descendant profondément sous l'eau sans arrachement de protection»	75	Janv-33

Thème	Objet de l'article	Sujet de l'article	Auteur de l'article	Style	passage définissant le style	numéro de page du passage	numéro de la revue
Architect	Habitat Collectif	Deux immeubles à Alger	René Lugan	Modernisme international	«le gros œuvre est constitué par une ossature en béton armé [...] l'ensemble se présente sous l'aspect d'une belle masse simple bien équilibrée pas de décoration inutile [...] les grandes fenêtres rectangulaires ayant leur grandes dimension dans le sens de la largeur permettent aux pièces qu'elles éclairent de profiter du maximum d'ombre portée par les saillies»	387	Mai-34

Maisons Individuelles	Deux immeubles à Alger	M Eugen Kast	Technique de construction moderne	«ces deux immeubles d'une hauteur de sept étages sur le chemin de Telemely et neuf étages sur la rue Amiral-Coligny sont constitués par une charpente métallique avec remplissage en maçonnerie de moellons.»	530	Juil-34
	Immeuble à Alger	MM Seiller et Lathuilliere	Technique de construction moderne	«le gros œuvre est formé par une ossature métallique [...] avec mur extérieur en maçonnerie»	608	Août-34
	Immeuble à Alger	M Voiron	Technique de construction moderne	«cette importante construction réalisée sur ossature métallique avec remplissage en brique doubles parois est, à notre connaissance, la plus élevée en Afrique du nord, ou a été employée l'ossature métallique»	608	Août-34
	Immeuble à Alger bd Gallieni	Michel Voisin	(tendance non précisée)	illustration commentée	834	Nov-34
	Immeuble de 6 étages à Alger	M Cyr de Martineau	Moderne (tendance non précisée)	«cet ensemble aux lignes harmonieuses nous donnons quelques photos est caractérisé par le souci de l'originalité décorative apportée par l'architecte dans la composition des grandes lignes de balcons»	855	Nov-34
	Une villa à Alger	M Bouchinet	Moderne (tendance non précisée)	«il n'est donc pas de joie très grande pour l'architecte, que de créer à sa guise et selon sa conception de la maison moderne»	325	Avr-34
	Villa à saint Eugene Alger	M Ramos et fils	Modernisme international	«cette construction réalisée par une ossature en ciment armé avec remplissage de brique de cinq et neuf trous [...] La façade autant d'éléments décoratifs bien en rapport avec la sobriété de lignes de l'édifice.»	465-466	Juin-34
	Villa de Mm Cezilly à Bir Khadem	M H Caillet	Modernisme international	«cette construction en béton armé avec un remplissage formé par une triple paroi de briques [...] toutes les ouvertures ont leur plus grande dimension parallèlement à la ligne d'horizon»	468	Juin-34
	Villa de Docteur Nicolai à fort de l'eau	René Lugan	Technique de construction moderne	«ossature en béton armé avec remplissage en double briquetage»	470	Juin-34
	Villa de Docteur Dienot au parc de Hydra	René Lugan	Technique de construction moderne	«les travaux de cette construction en ciment armé avec remplissage en brique ont été exécutés par l'entreprise Bottini»	470	Juin-34

Équipements Publics	Villa à Elbier	Michel voisin	moderne (tendance non précisée)	illustration commentée	834	Nov-34
	Gare synthétique d'Alger	M J Cotereau	(tendance non précisée)	«suivant un axe perpendiculaire au boulevard Carnot, nous trouverons en premier lieu la gare ferroviaire, en dernier lieu la gare maritime, entre les deux une place dont les annexes recevraient une double gare d'autobus»	207	Mars-34
	Le marché d'Amourah à Alger	M Berthine	Modernisme international	«l'ensemble des bâtiments a été établi suivant la forme moderne "sur pilotis", [...] des piliers en ciment armé, [...] cette solution, chère) Le Corbusier - 100% du sol libéré -[...] le marché établie au centre des bâtiments, est une réussite d'architecture moderne»	225	Mars-34
	Le nouvel hôtel d'Alger	Niermans frères et Ferlié	Moderne (Rationalisme)	«les services sont disposés rationnellement et la conception moderne s'affirme avec toute la netteté désirable»	600	Août-34
	Salle des fêtes de Cherraga	ML CLARO DPLG	Modernisme traditionnaliste	«une intéressante composition qui a donné lieu à des façades sobres, d'un classicisme dépouillé de tout ornement superflu, modeste réalisation mais marquée du sceau d'un talent bien personnel, pleine d'une originalité de bon aloi ou se révèle l'inspiration moderne»	613	Août-34
	Salle des fêtes de Mahelma à Alger	MM Bettoti	Technique de construction moderne	«le gros œuvre (murs de 0,50 en béton à 150 kg de ciment, plancher IPN»	615	Août-34
	Une auberge provinciale à El Biar à Alger	Joser Ritter	Technique de construction moderne	gros œuvre en pierre bleu et béton armé	787	Oct-34
	Nouvelle poste d'Ain Taya à Alger	M R Legendre	Technique de construction moderne	une charpente métallique, des moellons et des pierres cassées pour la maçonnerie, du béton armé et des briques seront employé pour les gros œuvres.	935	Déc-34
	École P S de maison carrée à Alger	Ch. Montaland	Technique de construction moderne	«Les fondations sont en gros béton sur lesquelles a été élevée l'ossature totale et les planchers en béton armé»	63	Janv-34
	Maison des étudiants à Alger	Ch. Montaland	(tendance non précisée)	illustration commenté	155	Févr-34

Urbanisme	Équipements Scolaires	La maison des étudiants à Alger	Ch. Montaland	Modernisme méditerranéen	«le second bâtiment, très moderne lui aussi révèle d'une esthétique toute autre [...] l'ensemble très blanc, très géométrique, s'accommode admirablement de la claire lumière algérienne qui fait tourner les colonnes et souligne d'ombres portées les reculs des plans successifs»	894	Déc-34
		L'urbanisme Alger	Pasquier-Bronde	Urbanisme moderne	«un plan d'aménagement, d'extension et d'embellissement oriente son effort d'urbanisation dans trois directions, il comporte tout d'abord des alignements directs l'élargissement ou redressement d'anciennes voies, l'ouverture de voies nouvelles. il détermine un certain nombre d'espaces à réserver, notamment pour la création de jardins... [...]. Enfin, il s'annexe des règlements appelés à améliorer les conditions de la construction dans l'ensemble de la commune»	119	Févr-34
		La vieille ville d'Alger centre	René Lespes	Urbanisme moderne	«Si donc dans la pensée maîtresse que traduit un plan générale tel que celui de 1931 doit être une pensée de coordination,[...]d'ailleurs la conception d'une ville musulmane et d'une ville forte comme Alger, et quelque chose de très spécial, qui n'avait rien de commun avec celle de nos villes européennes, même à l'époque de nos occupations»	123;127	Févr-34
	Urbanisme	Trame des villes Alger	Revue Chantiers	Urbanisme moderne	«Ici les seuls éléments exceptionnels qui paraissent avoir exercé une influence sur les répartitions des activités: le boulevard front de mer [...] boulevard Guillemain a développé résidence moyenne dans la portion de Bâb el oued [...] boulevard la Ferrière qui a attiré les douanes, la poste, le gouvernement général»	131	Févr-34

Thème	Objet de l'article	Sujet de l'article	Auteur de l'article	Style	Passage définissant le style	Numéro de page du passage	Numéro de la revue
Architecture et Bâtiment	Habitat Collectif	Immeuble à Alger rue Denfer Rochereau	R. Lugan	Technique de construction moderne	«Ossature en béton armé, remplissage par double rang de briques»	32	Janv-35
		Immeuble à Alger Belcourt	José Ritter	Technique de construction moderne	«gros œuvre B A et moellons de pierre bleue»	330	Avr-35

		Groupe d'immeubles à Alger rue Michelet	René Lugan	Technique de construction moderne	«l'ossature en béton armé avec double remplissage en brique à 9 trous et 3 trous comportant matelas d'air»	376	Mai-35
		Les habitations salubres à Hussein Dey	R Dupin	Technique de construction et équipements modernes	«l'ossature en béton armé sur semelles et hourdis en corps creux, Les divisions sont des murettes "9 trous" doublées, [...] chaque immeuble -et cela dans tous les groupes -comporte: ascenseur, installation électrique des appartements, vidoirs à ordures, tapisserie; etc.»	378	Mai-35
		Les grands immeubles à Alger	Léon Preuilh	Modernisme méditerranéen	«un imposant édifice qui a acquis de la majesté de l'élégance, et surtout de l'animation grâce à ses larges ouvertures, ses baies, ses terrasses à colonnades [...] Il a gagné en fin en clarté, en adaptation au milieu méditerranéen, par une heureuse association des blancs lumineux aux peintures d'un beau rouge pompéien des boiseries extérieures, volets et menuiserie de fenêtres»	432	Juin-35
		Un grand immeuble de rapport à Alger	Gloerfelt	Technique de construction moderne	«l'ossature et planchers sont en béton armé, les remplissages et division intérieures en brique creuses»	595	Sept-35
		Un immeuble à la Redoute (Alger)	Jean Pierron	Technique de construction moderne	«il a été construit en béton armé et brique»	760	Déc-35
		Un immeuble à Alger Livingstone	M. Fernand Martinez	Technique de construction moderne	«gros œuvres, maçonnerie et ossature métallique (illustration commentée)»	767	Déc-35
		Un immeuble de rapport à Alger	M. Fernand Martinez	Technique de construction	«gros œuvres, maçonnerie et ossature métallique (illustration commentée)»	768	Déc-35
		Maisons Individuelles	Villa (les clapotis) à Sidi Ferreuch à Alger	E Bonetto	Modernisme (Fonctionnalisme)	«toutefois, on peut dire que chez lui le décorateur n'a pas pris le pas sur le technicien mais l'a servi. M Bonetto nous semble avoir, dans une certaine mesure, subi l'influence de Le Corbusier [...] la décoration n'a pas débordé l'utile mais, au contraire, a été mise à son service, [...] la forme même de l'ensemble? ce parti pris de donner au bâtiment une silhouette navale, découvre le souci d'adaptation, [...] le bâtiment se compose d'une ossature monolithique en B.A avec remplissage en brique Campion et planchers en hourdis creux»	28-31

		Villa à Suffren à Alger	Lucien Albou	Technique de construction moderne	«ossature en béton armé, avec remplissage par double parois de briques [...] Cinq pièces habitables distribuées autour d'un grand hall vitré [...]»	33	Janv-35
		Projet de studio à Alger	Albert Barbet	Modernisme (Fonctionnalisme)	«le studio est traité avec le souci de l'utilisation pratique et de l'agrément, tout de charme et sobriété [...] l'ensemble en ébène verni au tampon [...]»	126	Févr-35
		Appartement moderne à Alger	Alain Raynaud	Art Déco	«cet appartement réalisé par sa conception de l'art de l'ensemblier moderne [...] l'appartement de M Raynaud "fait le point" de la décoration moderne»	310	Avr-35
		Villa à El Biar à Alger	Michel Voisin	Moderne (tendance non précisée)	«le salon et la salle à manger s'ouvrent sur un grand balcon. Des parois largement vitrées permettent à ses hôtes de bénéficier d'une vue splendide sur mer et collines de Bouzerea»	596	Sept-35
		2 Villas à kouba	Breuillot et Emery	Modernisme international	«les architectes ont été amenés à la construction sur pilotis»	688	Nov-35
		Villa à Hydra	Breuillot et Emery	Modernisme international	«elle donne lieu pour la première fois en Afrique du nord à des essais fort intéressants d'application des principes employés par le Corbusier pour la construction de certains de ses immeubles»	685	Nov-35
	Équipement Public	Villa aux horizons bleus près d'Alger	J Le Bargy	Technique de construction moderne	«elle est vitrée en majeure partie par des plaques lenticulaires en verre extra-clair "luxima" [...] construction générale en béton armé avec remplissage en doubles parois de briques creuses»	764	Déc-35
		une villa provençale à kouba	Jean Pierron	Modernisme provençal	«voici par exemple à kouba une grande villa des étages de style provençal, 13 pièces, garage, salle de jeux, logement domestique de 2 pièces»	758	Déc-35
		Bain maure à kouba, Alger	José Ritter	Technique de construction moderne	«planchers en fer à T remplissage en béton armé»	42	Janv-35
		Projet de marché à Alger rue Clauzel	Antoine Marchisio	Modernisme (Fonctionnalisme)	«la couverture de l'étage est constituée par des fermes reliées par des plans superposés, l'intervalle entre ces plans forme persienne et permet la ventilation du vaisseau. Les plans et la voussure sont munis de verres dalles [...] les façades n'expriment que la composition de la construction [...] le souci de l'architecte d'assurer à son vaisseau, une large aération et un parfait éclairage»	386	Mai-35

		Orphelinat de Béni Messous	A Seiller et Lathuiliere	Modernisme traditionnaliste	«le caractère mixte de l'institution, ont conduit les architectes à adopter une double symétrie distributive [...] entrée monumentale par un large portique au delà des degrés d'un perron [...] En son milieu, le patio-jardin, en contre bas et ciel ouvert, s'orne d'une fontaine décorative, d'un style moderne très heureux d'effet [...] dans ses proportions et dans ses lignes cette œuvre associe des éléments d'élégance moderne»	485-490	Juil-35
	Équipement Scolaire	Nouveau groupe scolaire de Fort de l'eau	MM Guérineau et Bastelica	Technique de construction moderne	«l'ossature en béton armé, le remplissage de ciment en 0,30, les planchers en hourdis alsas»	544	Aout 1935
	Équipement Sanitaire	Maison d'accouchement à Alger	J L Ferile	moderne (tendance non précisée)	«tous les locaux sont baignés de lumière [...] un sous-sol largement éclairé par une cour anglaise [...] chauffage central par le gaz dans tous les locaux»	374	Mai-35
	Détails de construction	Entrée du stade municipal	X Salvador	Modernisme traditionnaliste	«un rappel de l'antique très caractérisé, adaptée aux besoins de l'idéologie impérialiste moderne»	372	Mai-35
	Équipement Hydraulique	Les nouveaux réservoirs de Kouba à Alger	Revue Chantiers	Technique de construction moderne	«le réservoir entièrement en béton armé [...] le radier armé de chaque compartiment à une épaisseur qui décroît de 0 à 55 cm»	510	Juil-35

Thème	Objet de l'article	Sujet de l'article	Auteur de l'article	Style	passage définissant le style	numéro de page du passage	numéro de la revue
Architecture et Râtimement	Habitat Collectif	Immeuble 8 Étages, Alger	Charles Rosazza	Moderne (tendance non précisée)	«balcon et baies d'angles, couronnement de colonnades, multiplication des ouvertures»	46	Janv-36
		Immeuble à ordonnance architecturale unique à Alger	Charles Rosazza	Moderne (tendance non précisée)	«cette en effet la tendance que obéit M Rozzoza, qui en a conçu les plans: il convient d'établir une ordonnance architecturale unique pour éviter l'échantillonnage, le disparate, la naissance, cote à cote dans une même rue de forme issues de tous les goûts de tous les styles»	74	Fév 1936

		Immeuble de rapport à Alger, Belcourt	L Gloerflet	Moderne (tendance non précisée)	illustration commentée	158	Mars-36
	Maison Individuel	Villa méditerranéenne cap Matifou à Alger	X Salvador	Modernisme méditerranéen	«pour le reste, il a atteint une habile unité en mêlant harmonieusement les rappels de styles italiens espagnols, Baléare provençal, auxquels il faut bien avoir recours pour créer un type de maison méditerranéenne.»	470	Sept-36
		Villa provençale moderne	Ch. Courtot	Modernisme provençal	«au dessus de la rue Michelet une charmante villa provençale moderne»	473	Sept-36
	Équipement Public	Édifices publics à El Biar	Ch. Montaland	Modernisme méditerranéen	«la est en pierre bleue de Bab el Oued, les fondations, chainages et planchers en béton armé»	572	Nov-36
	Équipement Scolaire	École de garçon avenue Dujonchay à Alger	Ch. Breuillot et Emery	Technique de construction moderne	«le bâtiment édifié par une ossature de ciment armé et des remplissages en blocs athermanes, comporte pour l'éclairage et l'aération des classes de grands châssis métalliques à l'australienne et un système d'aération différentielle continue, qui fonctionne pendant l'hiver quand tous les châssis sont fermé. »	124	Mars-36
Urbanisme	Urbanisme	Plan régional d'Alger	M. Henri Prost	Urbanisme moderne	«la topographie de la région algéroise rend toutes les communes solidaires, et il est impossible d'apporter des modifications au plan d'Alger sans répercussion considérable sur les communes voisines [...] ces circulations intercommunales qui vertebreront l'agglomération algéroise, auront pour corolaire des aménagements de détail d'une réglementation générale des constructions analogue à celle en vigueur à Alger»	270	Mai-36
		L'urbanisme à kouba	Pierre Chatenet	Urbanisme moderne	«a la suite de la mise au concours en 1934 d'un programme d'urbanisme; elle vient réaliser sur l'exercice écoulé la modernisation et la surélévation d'importants groupes d'immeubles locatifs communaux qui bordent l'artère principale»	311	Juin-36

Thème	Objet de l'article	Sujet de l'article	Auteur de l'article	Style	passage définissant le style	numéro de page du passage	numéro de la revue
-------	--------------------	--------------------	---------------------	-------	------------------------------	---------------------------	--------------------

Architecture et Bâtiment		Maison Individuel		Équipement Public		Équipement Scolaire		Équipements Sanitaires		Urbanisme	
		Description	Architecte	Style	Description	Architecte	Style	Description	Architecte	Style	Description
	Villa moderne au parc de Hydra	Henry Chesneau	Modernisme méditerranéen								
	Nouvel église d'el Harrach à Alger	Guérineau	Modernisme méditerranéen								
	L'église commémorative de Sidi Ferruch	R Vasselon	Art Déco								
	Maison de retraite à Mustapha	M René Vasselon	Modernisme méditerranéen								
	Une gentilhomme dans le grand domaine de Mitidja	Mh. Christofle	Modernisme provençal								
	Le nouvel internat du lycée de jeunes filles d'Alger	Garnier et Vasselon	Modernisme méditerranéen								
	Les services des contagieux d'el kettar à Alger	Guiachain	Moderne (tendance non précisée)								
	Terrains de sport à Alger	M H Ferrier	Urbanisme moderne								

Urbanis ma	Le quartier de l'ancienne Préfecture à Alger	A D	Urbanisme moderne	«coincé entre la mer et la moyenne casbah, la marine constitue un bouchon entre l'Alger moderne au sud et le quartier de Bâb el oued au nord [...] une voie de 35 mètres de large la traverse de part en part pour assurer la liaison entre les deux parties de ville»	148;149	Mars-37
----------------------	--	-----	-------------------	--	---------	---------

Thème	Objet de l'article	Sujet de l'article	Auteur de l'article	Style	passage définissant le style	numéro de page du passage	numéro de la revue
Architecture et Bâtiment	Habitat Collectif	Cité indigène du plateau Sainte Corine à Alger, la Maison carrée	Guerineau et Bastelica	modernisme méditerranéen	«l'effet de masse, la proportion de volumes, l'accord des lignes sobres qu'animent sur une séries de façades le décrochement curieux des plans, le jeu de grandes surfaces que décorent les claustras en ciment, tout concoure à une composition esthétique d'un rare bonheur [...] Quant au matériau de construction ce sont le béton armé pour les fondations, la maçonnerie de moellon pour l'élévation [...] une idée de cet heureux agencement, avec le jeu des entrées en chicanes [...] des cours intérieures fermées en partie couvertes [...] une composition à la fois esthétique et parfaitement adaptée aux coutumes indigènes [...]»	102-103	Mars-38
	Maison Individuel	Villa moderne à Alger, boulevard Gallieni	Henri Chesneau	moderne (tendance non précisée)	«cette habitation aux larges ouvertures, aux deux corps arrondis, permet en effet d'embrasser une ligne d'horizon [...] Accès principale dans un style moderne»	27	Janv-38
		Villa provençale à Fort de l'eau	Henri Chesneau	modernisme provençal (modernisme méditerranéen)	«située à l'entrée de Fort de l'eau sur deux façades d'angle, cette villa a été traitée dans un style provençale moderne, toiture plate, larges baies dont deux en plein cintre»	30	Janv-38
	Équipement Public	La mairie de kouba à Alger	P. Chatener	Technique de construction moderne	«Tous les bâtiments sont ossature de béton armé monté sur un soubassement en maçonnerie arasé au niveau des ouvertures du rez-de-chaussée»	116	Mars-38
		Les travaux de construction du nouvel Hôtel de ville d'Alger	frères Niermans	Technique de construction moderne	«les travaux de l'ossature qui est entièrement en béton armé se poursuivent normalement: à l'heure actuelle le 4ème plancher est entièrement terminé»	437	Oct-38

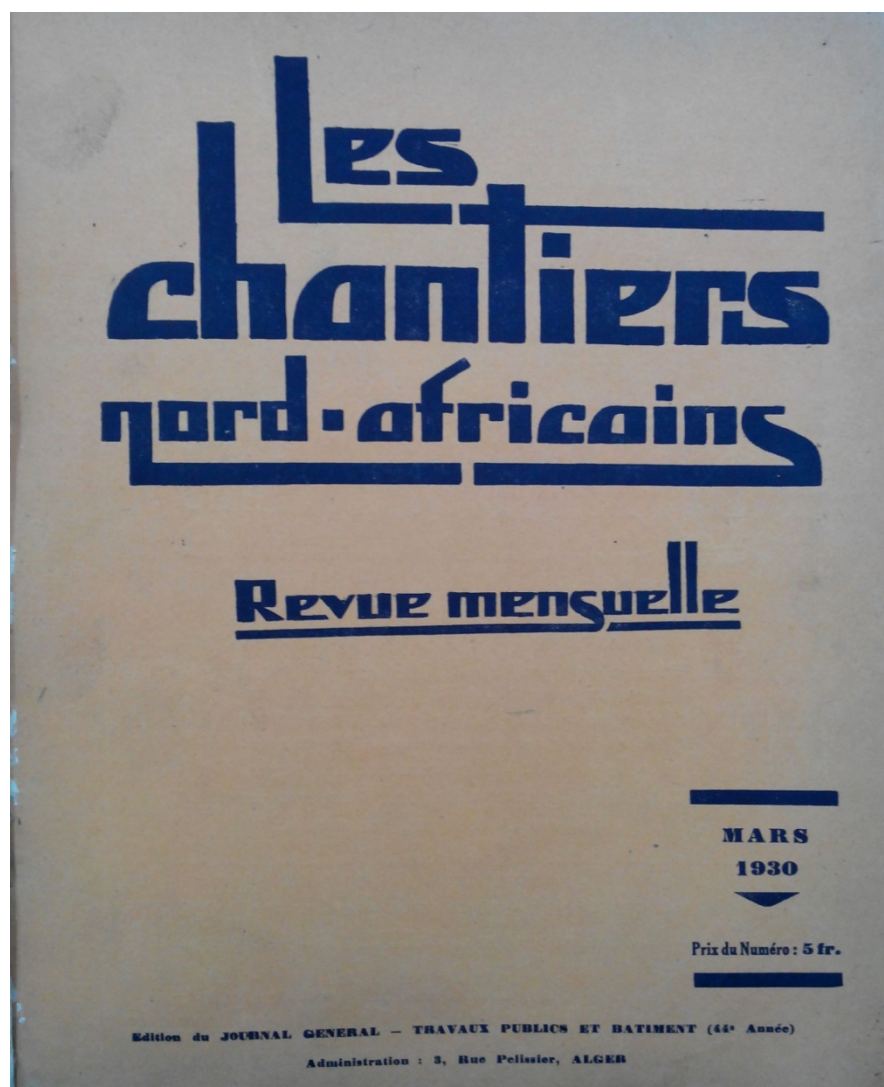
		Le cinéma Marignan à Alger	Architecte M H Chesneau	Moderne (Fonctionnalisme et Rationalisme)	«le problème à résoudre était de doter cette partie ouest d'Alger d'une salle de spectacle moderne, adaptée spécialement aux exigences du cinéma, d'un rendement acoustique parfait, ainsi que d'une visibilité absolue de tous les points de la salle [...] conduit à un ensemble équilibré et rationnel adapté à sa fonction [...] une mention spéciale doit être accordé à la façade du "Marignan" avec ses lignes sobres et équilibrées, elle résout d'une manière originale un problème difficile sans recourir à aucun artifice décoratif, elle laisse aux lignes mêmes de l'édifice, à l'équilibre de ses masses, le souci de son esthétique»	467-475	Nov-38
	Équipement Scolaire	Le groupe scolaire à Alger champ manœuvre	Léon Claro	Moderne (tendance non précisée)	«cette création a un double mérite: elle s'inscrit dans un plan d'ensemble dans le thème d'une ordonnance architecturale qui fera du quartier du champ de manœuvres un îlot de construction moderne et homogène. Et puis par sa sobriété même il répond à la politique actuel des constructions scolaires»	430	Oct-38
		Dispensaire de U F F à Alger	Perret Frères	Modernisme méditerranéen	«le caractère architectural réside dans l'ossature en béton laissé apparent et d'un beau fini dans les travées d'appuis constituées par des panneaux jointifs en graviers choisis, agglomérés et lavés du plus heureux effet. Ce genre de revêtements bien méditerranéens, est une innovation que souligne agréablement les files de claustras et bandeaux»	483-484	Nov-38
	Equipements Sanitaires	La pouponnière de l'assistance à Alger	Guiauchain	Modernisme méditerranéen	«la structure en simple et l'aspect architectural fort agréable, [...] un portique de style hispano-barbaresque à trois arcades -dans l'esprit du palais de Mustapha pacha- forme galerie d'accès vers le cabinet du médecin et vers l'étage de la pouponnière [...]	488	Nov-38
	Détails de construction	Une tour d'ascenseur à Alger	Ange Journeau	Modernisme international	«cette ossature comporte un voile en béton de 8 cm d'épaisseur; un des cotés est en partie formé de dalles de verre [...] l'architecte a su tirer un heureux parti en alliant le fer au béton armé, [...] au point de vue architectural, cette tour est des plus réussie, elle offre une certaine légèreté sans laisser aucune impression d'insécurité, L'effet décoratif y a été obtenu par une ligne verticale de dalles de verres [...]	65	Févr-38
Travaux Publics	Chaussées, Lignes Ferroviaires	Le nouveau bâtiment CFA au Hamma	Entreprise nord-africaine de construction	Moderne (Fonctionnalisme)	«construction industrielle oui certes mais dont la sobriété et l'harmonie nous font oublier l'ancienne construction [...] ce magasin a été réaliser en béton armé pour ce qui forme l'ossature et les plancher avec remplissage en parpaings de scories pour les façades [...] Ce bâtiment [...] constitue une Construction Moderne parfaitement adaptée à son utilisation»	171	Avr-38

Urbanism	Urbanism	La région algéroise d'urbanisme	M Chevonjon	Urbanisme moderne	«le site d'Alger est un des plus remarquables qui soient. Malheureusement nous n'avons pas su en tirer le parti qu'il réclamait. Alger coincé entre mer et collines s'est étendue d'une manière filiforme sur 12 kilomètres le long du rivage, sur une profondeur qui bien souvent n'est pas supérieure à 500 m»	157	Avr-38
-----------------	----------	---------------------------------	-------------	-------------------	--	-----	--------

Thème	Objet de l'article	Sujet de l'article	Auteur du projet	Style	passage définissant le style	numéro de page du passage	numéro de la revue
Architecture et Bâtiment	Habitat Collectif	La cité indigène à Hussein dey	Dupin	Tendance non précisée	illustration commentée	165	Avr-39
	Maisons Individuelles	Trois villas algériennes	J-J Llobert	Modernisme provençal (modernisme méditerranéen)	«les gros œuvres en béton armé [...] ailleurs, c'est une villa provençale (illustration commentée)»	313-314	Juil-39
	Équipement Public	Cinéma Roxy à Belcourt (Alger)	Chatenet	Modernisme traditionnaliste	«le plafond comporte des bandes horizontales, décalées en hauteur pour suivre l'inclinaison générale de la salle et reliées par des surfaces cylindrique dans lesquelles ont été réservées de larges ouvertures de ventilation. Ces ouvertures sont elles-mêmes masquées par des motifs décoratifs en staff utilisés pour obtenir un effet d'éclairage indirect [...] Ce même cliché montre comment les ouvertures ont été masquées, pour rétablir la symétrie, par de grands panneaux de ferronnerie, [...]»	20	Janv-39

		Foyer municipal à Hussein Dey	M Dupin	Moderne (Fonctionnalisme)	«elle marque pourtant la volonté collective d'une agglomération urbaine d'accéder dans un avenir très proche au titre de ville moderne[...] très largement aérée et éclairée, d'une architecture sobre en matériaux de maçonnerie lavables comportant de nombreux dégagements[...] la construction de cet important immeuble a été réalisée en béton jusqu' au plancher supérieur du rez de chaussée [...] pour les étages supérieure est entièrement en charpente métallique [...] le "Foyer Municipal" [...] est une œuvre architecturale d'un indéniable intérêt [...] il le doit moins aux recherches décoratives qu'à une parfaite adaptation du plan et de la structure, au rôle qui était imparti à l'édifice»	150-152-157	Avr-39
		Cinéma Plaza à Bâb el Oued	Seiller et Lathuillere	Technique de construction moderne	«l'ossature en générale en charpente métallique [...] la couverture est constituée par une charpente légère en poutres à treillis recouverte de dalles étanches en ciment vibré [...] l'éclairage est très recherché entièrement indirect pour le grand plafond et lanterneau il est semi indirect sous les balcons et sur la paroi de fond de la salle»	307-308	Juil-39
	Équipement Scolaire	Les nouveaux bâtiments d'université d'Alger	George Garnier et René Vasselon	Moderne (Fonctionnalisme)	«on le voit, ces travaux achevés ne sont qu'un aspect du vaste programme d'extension des bâtiments de notre grande Université d'Alger. Ils allient à une élégance sobre et à un souci de grande commodité d'utilisation , un désir d'économie strictement calculé [...]»	117-123	Mars-39
	Constructions Industrielles	Les nouveaux hangars de la chambre de commerce d'Alger	Sans objet	modernisme international	«la différence de ceux du grand mole de agha, ces hangars qui sont à simple rez de chaussée, sont couverts par une toiture à charpente métallique posée sur des support en béton armé»	283	Juin-39
		La halle aux poissons, Alger	Réalisé par société coloniale d'entreprise de construction	modernisme international	la couverture proprement dite est constituée par des entretoises en charpente métallique supportant des tuiles creuses armées [...] des dalles de béton translucide, combinées avec des persiennes en verre établies le long de la partie supérieure des poutres assurent concurremment avec des vitrages latéraux un éclairage excellent»	274	Juin-39

*Annexe E: Les diverses mises en pages de la revue Les chantiers nord-africains
entre 1929 et 1939*

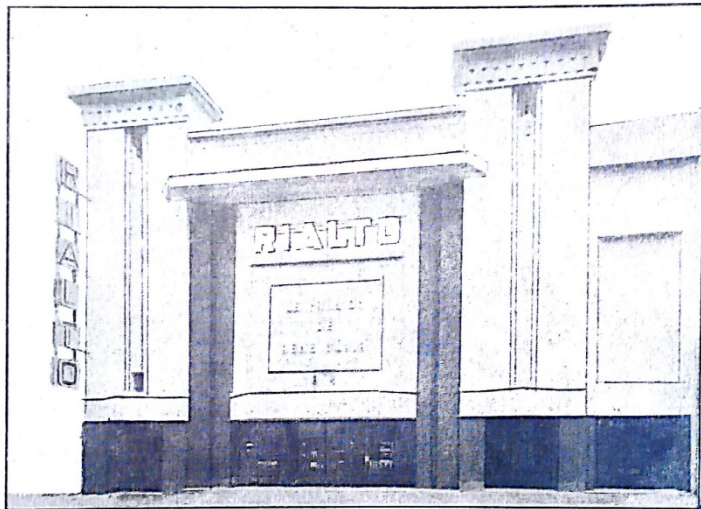


Mise en page de la page de couverture de la revue Les chantiers nord-africains du numéro de Mars 1930. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 aux archives de la Wilaya d'Alger).



Mise en page de la page de couverture de la revue Chantiers nord-africains du numéro de Juillet 1931. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 à la bibliothèque municipal d'Alger, Ibn Khaldoun.).

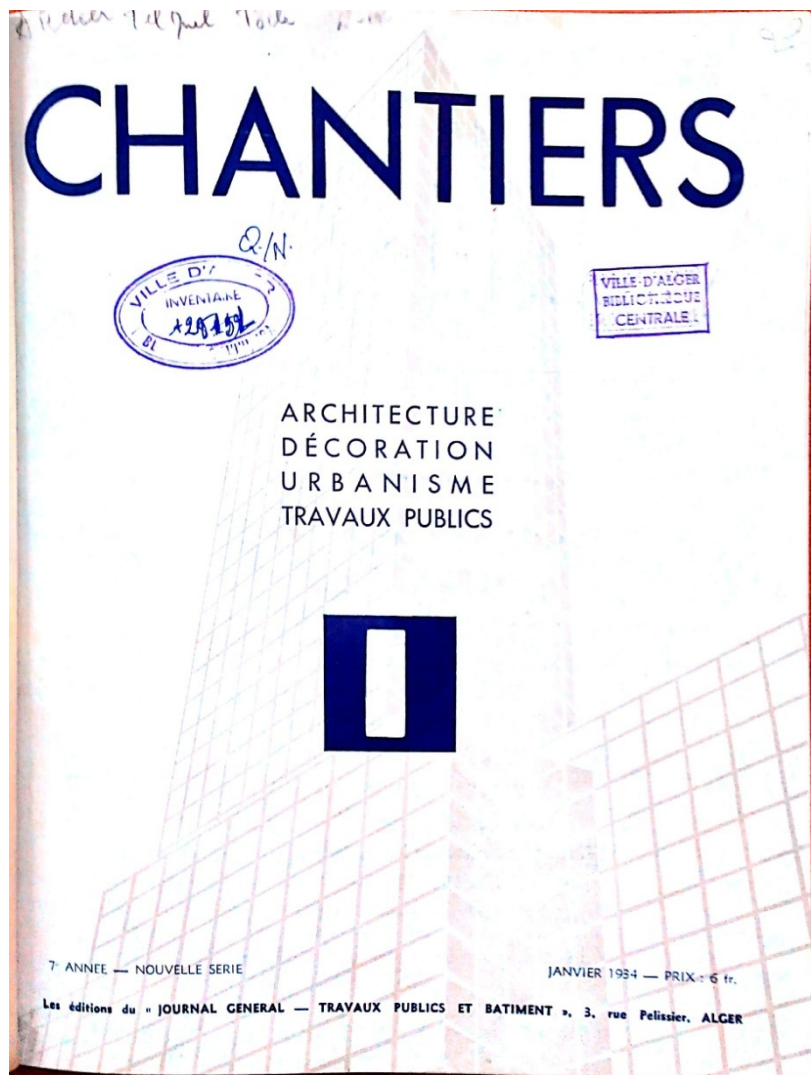
CHANTIERS NORD-AFRICAINS



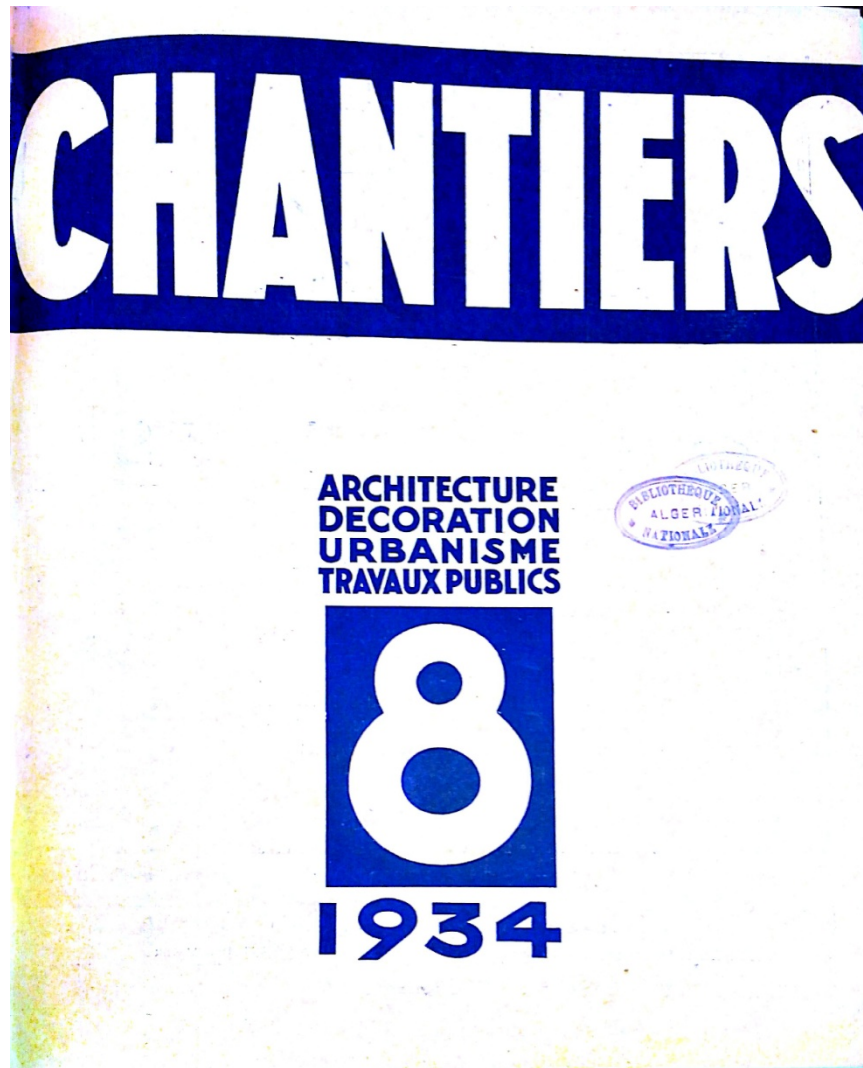
FEVRIER 1932

Prix : 5 fr.

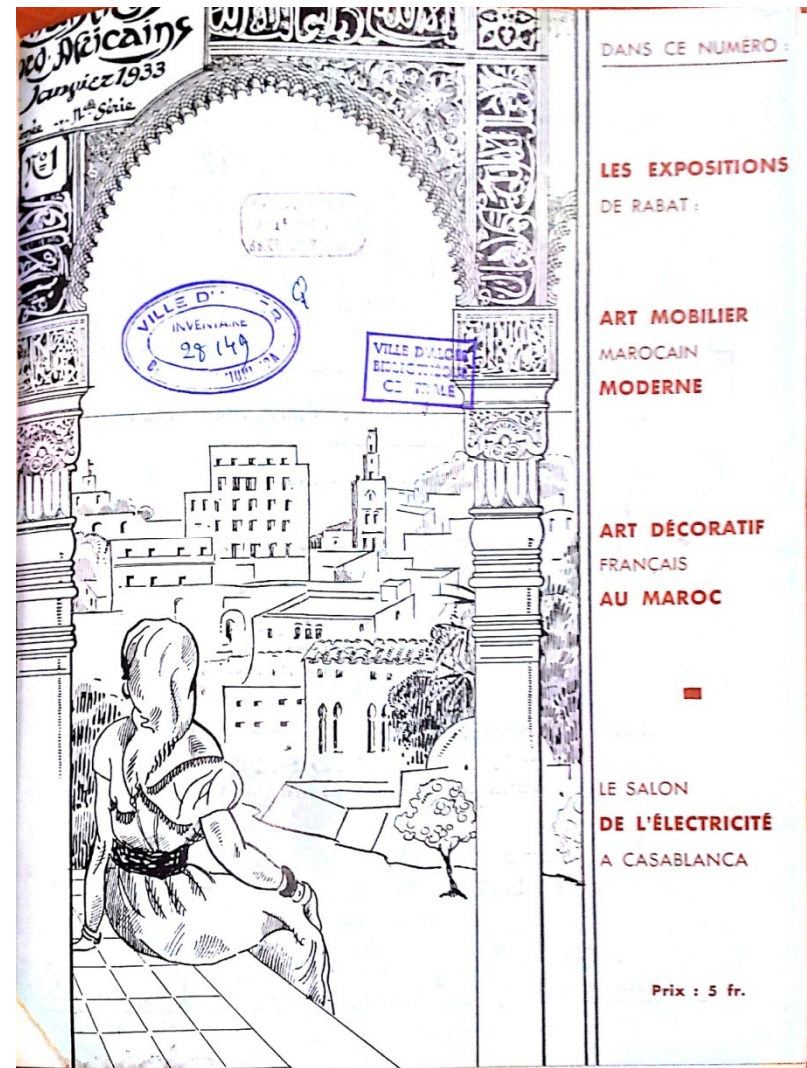
Mise en page de la page de couverture de la revue Chantiers nord-africains du numéro de Février 1932. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 à la bibliothèque municipale d'Alger, Ibn Khaldoun.).



Mise en page de la page de couverture de la revue Chantiers nord-africains du numéro de Janvier 1934. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 à la bibliothèque Nationale d'Alger).



Mise en page de la page de couverture de la revue **Chantiers nord-africains** du numéro d'Aout 1934. (Source: photo prise par MAMMERI Thininane en Février 2015 à la bibliothèque Nationale d'Alger).



Mise en page de la page de couverture de la revue **Chantiers nord-africains** du numéro de Janvier 1933. (Source: photo prise par MAMMERI Thininane en Février 2015 à la bibliothèque municipal d'Alger, Ibn Khaldoun.).



Mise en page de la page de couverture de la revue Chantiers nord-africains du numéro d'Avril 1939. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 à la bibliothèque Nationale d'Alger).



Mise en page de la page du sommaire de la revue Chantiers nord-africains du numéro de Janvier 1932. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 à la bibliothèque municipale d'Alger, Ibn Khaldoun).

CHANTIERS

REVUE MENSUELLE ILLUSTRÉE
DE LA CONSTRUCTION
EN AFRIQUE DU NORD

Éditée par "Le Journal Général - Travaux publics & Bâtiment"

ADMINISTRATION : 3, Rue Pelissier — ALGER
Téléph. : 56-94 — Ch. Post. Alger : 9-79
ABONNEMENTS : Algérie, Maroc, Tunisie..... 60 fr.
France et Colonies..... 70 »
UN AN (12 n^{os}) : Etranger (cert. pays except.) 80 »

8

COUVERTURE DE BERLIOT

Le Nouvel Hôtel de Ville d'Alger (Les projets primés)	599
Un Atelier de Peintre (Concours à l'Ecole des B.-A. d'Alger)	606
Immeubles à Alger (Architectes : a) MM. Seiller et Lathuilière ; b) M. Voiron)	608
Salle des fêtes de Chéragas (Alger). Architecte : M. L. Claro, D.P.L.G.	612
Salle des fêtes de Mahelma (Alger). Architecte : MM. Bettoli, Ingénieur D.E.T.P.	614
Villas tunisiennes. Architecte : M. Joss. Ellul.	616
Ecoles en Grèce. Architectes : a) M. P. Karantinos ; b) M. N. Mitzakis	618
L'Institut Supérieur technique à Lisbonne (Portugal). Architecte : M. P. Pardal-Monteiro	621
Le Centre Rockefeller, à New-York. Architectes : MM. Reinhard et Hofmeister, Corbett, Harrisson et Mac Murray, Hood et Fouilhoux	624
Mouvement artistique, par M. G.-S. Mercier	636
Informations. Actualités illustrées	640
L'habitat indigène au Maroc, par XXX, Architecte	649

DANS NOTRE PROCHAIN NUMÉRO :
ROUTES D'ALGERIE

Mise en page de la page du sommaire de la revue Chantiers nord-africains du numéro d'août 1934. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 à la bibliothèque nationale d'Alger).

CHANTIERS

Revue mensuelle illustrée
des Arts et de la Construction
en Afrique du Nord

EDITEE PAR

LE JOURNAL GENERAL - Travaux publics et Bâtiment

3, Rue Pelissier, Alger

Téléphone : 56.94

Ch. Post. Alger 9.79

ABONNEMENTS
(Un an - 12 numéros)

Algérie	80 fr.
France, Maroc, Tunisie ..	90 fr.
Etranger	100 fr.

Concessionnaire pour la France et les Pays Etrangers :

Publicité I.-R. Benoit

11, Rue de Lisbonne, Paris (Laborde 67-67)

SOMMAIRE

DU N^o 1

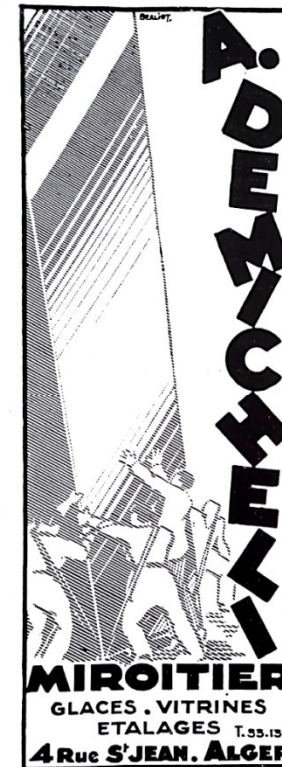
L'ARCHITECTURE A L'EXPOSITION INTERNATIONALE
DE PARIS 1937

par M. FILIPPI, Architecte

Le Centre Régional	9
Les Musées d'Art Moderne	22
Le Centre Rural et Artisanal	24
Villas Algériennes, Architecte : M. Chesneau, E.D.B.A.	27
Actualités illustrées, Informations	31

Dans notre prochain numéro :

L'Hôpital de Sétif (Arch. : M. X. Salvador)



Mise en page de la page du sommaire de la revue Chantiers nord-africains du numéro de janvier 1938. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 à la bibliothèque nationale d'Alger).

LA CONSTRUCTION AU MAROC

Villas modernes à Casablanca

La construction est actuellement au Maroc, avec l'industrie minière, l'industrie la plus importante. Casablanca arrive en tête, avec des records impressionnants, digne fort heureusement, nous assistons bien plus à une floraison architecturale, et magnifique dans son ensemble, qu'à un de ces gigantesques et quasi-monstrueux champignons qui donnent tant d'orgueil aux yankees.

Il existe au Maroc un grand nombre d'architectes dont le talent n'a rien à envier aux plus célèbres de Paris.

Dans la construction publique comme dans la construction privée règnent le bon goût, l'ordre, l'harmonie, le confort. L'esprit moderne le plus rationnel, le mieux équilibré, le mieux adapté aux né-

cessités vitales et sociales, anime ces brillants et courageux artistes.

Les documents photographiques que nous publions aujourd'hui parleront du reste mieux que nous. Toutefois nos lecteurs nous saurons gré de placer sous leurs yeux quelques lignes où M. Jabin, architecte à Casablanca, donne sur ces petits chefs-d'œuvre réalisés au Maroc par lui-même et par ses confrères, des explications fort précieuses.

« Comme toutes les villes neuves, dit M. Jabin, Casablanca eut à subir dès sa prime jeunesse les diverses maladies consécutives aux enfantements difficiles.

« La plus grave fut la spéculation effrénée qui sévit en 1913 jusqu'après la guerre sur tous les terrains et particulièrement ceux du centre. Des terrains mis en vente



La villa du Grand Vizir, quartier d'Anfa.

Exemple de mise en page du corps de la revue Les chantiers nord-africains du numéro de Janvier 1929. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 aux archives de la Wilaya d'Alger).

REVUE DE LA PRESSE TECHNIQUE



Les étés secs et les ouvrages en béton armé

Dans le numéro du 30 décembre 1928 de la Construction Moderne, M. Ch.-Ed. Sée donne une très intéressante explication de l'influence souvent observée de la sécheresse sur les ouvrages en béton armé.

« Pour faire du béton armé on malaxe du gravier ou autre corps inerte avec du ciment à l'état de poudre fine. Et en bonne technique le mélange est fait avec très peu d'eau.

Puis ce mélange est répandu dans les coffrages. Il fait un temps sec et un soleil ardent achève de dessécher les coffrages. L'eau qui imprégnait le produit malaxé disparaît avant d'avoir achevé son rôle de dissolvant. En conséquence, les réactions chimiques dont l'ensemble doit constituer la prise du ciment, sont incomplètes.

Inutile de faire observer qu'au moment du décoffrage l'ouvrage n'aura pas la résistance prévue par les calculs.

Il pourrait même se produire un effondrement total, immédiatement ou se hâterait d'incriminer les études, les qualités des matières, le dosage, l'exécution, etc... Il n'en serait rien neuf fois sur dix. Il est même arrivé qu'en bonne aise le conducteur des travaux faisait accuser l'ouvrage terminé sans parvenir à humidifier les parties profondes telles que les poutrages et cela à cause de la vaporisation immédiate qui se produit au contact du béton qui a été chauffé par un soleil ardent.

En pareil cas il est prudent d'attendre une période de pluie et de faire partir de ce moment le délai habituel du décoffrage.

Le ciment Portland étant le résultat de la calcination à très haute température d'un mélange de calcaire et d'argile, est composé d'un certain nombre de sels anhydres. Ce sont des aluminates de chaux, des

silicates de chaux et divers produits ferrugineux également anhydres. Ces sels finement broyés constituent le ciment prêt à l'emploi.

Le malaxage avec de l'eau a précisément pour but d'hydrater ces sels. Ceux-ci se dissolvent, puis cristallisent en enfermant des éléments amorphes sous une forme extrêmement divisée, notamment de la silice colloïdale.

C'est là le fait de la prise et, faute d'eau en quantité suffisante, cette prise est incomplète.

C'est le motif pour lequel les bétons se font mal en été, tandis qu'ils acquièrent le maximum de force en hiver.

D'une manière générale, le ciment se complait à la fraîcheur humide ou mieux encore en immersion. Au soleil il se rétracte par diminution de volume, ce qui amène un certain degré de prosofité, soit même de faïençage, système de petites crevasses superficielles enchevêtrées ; soit enfin des fissures profondes. »

Stabilité des constructions

Nous signalons aux architectes le formulaire dont M. J. Dubin a entrepris la publication dans la même revue (Construction Moderne, n° du 6 janvier 1929).

Il y résume de la façon la plus claire et la plus attrayante les principales théories de la stabilité des constructions, avec leurs applications aux constructions en fer et en béton armé.

FRANCIS GEORGES.

Mise en page de la chronique annexe de la revue Les chantiers nord-africains du numéro de Janvier 1929. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 aux archives de la Wilaya d'Alger).



Façade principale

VILLA-STUDIO POUR UN ARTISTE

Architectes : FIGINI et POLLINI

Parmi les constructions modernes disséminées dans le parc, cette villa-studio est celle qui nous frappe le plus par son originalité architecturale et sa hardiesse d'aménagement intérieur. Elle est l'œuvre de deux architectes jeunes et entrepreneurs MM. Figini et Pollini, qui déjà lors de la IV^e Triennale, qui avait eu lieu à Monza en 1930, s'étaient fait particulièrement remarquer en réalisant la « Casa elettrica ».

Les mêmes architectes dans un numéro de la revue italienne « Quadrante » exposent leurs idées. Après avoir dit qu'ils ont cherché à présenter avec une majeure évidence ces caractères d'évolution et de différenciation qui distinguent actuellement une partie de l'architecture d'aujourd'hui ils ajoutent : « Logiquement, instinctivement, les peuples latins et l'architecture italienne surtout, tendent vers cette différenciation classique, solaire, antinord du rationalisme. Différenciation qui tend toujours à soumettre le fonctionnalisme de la matière au fonctionnalisme de l'esprit, à le doter de directives et de rythmes classiques (un renouveau du classicisme influence aujourd'hui l'Europe et le monde de la politique aux arts) aptes à déterminer une « tendance dans la ten-

dance ». Fonctionnalisme classique, qui est infiniment divers, antitétèque même, du classicisme académique refait actuellement d'une contamination formalistico-rationalnelle ».

Ce modèle de villa-studio que nous présentent Figini et Pollini est un exemple typique de l'architecture méditerranéenne, qui par une évolution (et c'est révolution qu'il faudrait dire) très rapide mais néanmoins sûre est arrivée aujourd'hui à une forme nouvelle et la place dans son ensemble au premier rang. Grâce à quelques novateurs l'architecture contemporaine a réussi à établir avec perfection un rapport complet entre notre vie extérieure et notre vie intime. MM. Figini et Pollini sont de ces novateurs et la façon particulière dont ils ont traité et compris la vie intime le prouve avec évidence.

Une certaine élite pourtant très avancée se plaignait avec juste raison parfois « de n'être plus chez soi », de « vivre dans la rue » et en voulait à l'architecte qui, pour la belle présentation d'une villa et pour obtenir le maximum d'air et d'hygiène sacrifiait cette intimité. Figini et Pollini ont résolu cette question. Ils ont réduit au minimum les ouvertures exté-

rieures et les ont reportées à l'intérieur où elles donnent sur de petites cours spécialement aménagées à cet usage (Cela va sans dire que ce principe n'est applicable qu'à des bâtisses, dont la hauteur ne dépasse pas un rez-de-chaussée et à la rigueur un étage).

Dans la première cour — impluvium — au-delà d'un bassin avec plantes aquatiques et d'un petit rectangle de pelouse, apparaît dans l'axe de la porte d'entrée une statue équestre en deux couleurs éclairée par le haut. Dans la deuxième cour, se développant sur trois parois dont deux pleines et une en cristal, un grand arbre, et au fond un mur bas orné de fresques. A côté, dans une autre petite cour fermée latéralement et communiquant directement avec la chambre à coucher, une piscine en marbre — ornée d'une statue polychrome — et le solarium.

Retour donc de la statue et de la fresque dans l'architecture contemporaine. Les architectes ont cherché une harmonie classique et chromatique en représentant les statues et les fresques les contrastes de couleurs de l'architecture d'ambiance, et pour reprendre les mots de Figini et Pollini : « Ici la fresque a été uti-

Exemple de mise en page du corps de la revue Les chantiers nord-africains du numéro de Décembre 1933. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 aux archives de la Wilaya d'Alger).

Un immeuble moderne à Rabat

Michel MINEO, Architecte

M. MICHEL MINEO, Ingénieur civil, vient de faire construire sur ses plans un immeuble place de France à Rabat. Très moderne de lignes, c'est aussi une des rares constructions au Maroc, où l'on a adopté les jardins suspendus comme on les voit sur l'axonométrie, et où il a été fait emploi pour l'agrément de la cage d'es-



Façade de l'immeuble et entrée principale



calier et de quelques chambres, du « Linoléum », ainsi que sur les portes palières.

Les grandes baies sont à fenêtres coulissantes d'un type personnel (dont quelques-unes rentrent dans la double cloison de la façade), système permettant une aération contrôlable, évitant l'emplacement de coins morts, et permettant par des tablettes accolées aux baies intérieures des fenêtres, d'en disposer comme étagères à fleurs.

Construction où il a été employé toute la méthode rationnelle exigée par l'architecture moderne.

R. J.

Exemple de mise en page du corps de la revue Les chantiers nord-africains du numéro de Juin 1935. (Source: photo prise par MAMMERI Thinhinane en Février 2015 aux archives de la Wilaya d'Alger).

Liste des figures, tableaux et Graphes

Liste des figures

Figure 1: Aperçu de la couverture de la revue L'Art Moderne en 1901
 Source: <http://www.arts-search.com/review/lart-moderne.html> 14

Figure 2: Aperçu de la couverture du numéro d'Octobre 1930 de la revue Art et Décoration. (Source: http://www.priceminister.com/nav/Livres_f1/Arts_f2/Art+%26+D%E9coration) 14

Figure 3: aperçu sur le volume complet de la revue The Studio du mouvement Art and Crafts. (Source: <http://encheres.catawiki.eu/kavels/3269697-the-studio-complete-volume-of-the-journal-of-the-arts-crafts-movement>) 15

Figure 4: Aperçu de la couverture du numéro de Janvier 1898 de la revue Ver Sacrum. (Source: <https://lesrivesdelart.com/autriche-ver-sacrum/>) 15

Figure 5: Aperçu sur la couverture de la revue Pan en 1895. (Source: <http://oncle-archibald.blogspot.com/2015/04/revue-pan.html>) 16

Figure 6: Aperçu sur la couverture de la revue Domus en 1929. (Source: <https://www.pinterest.com/jodiban/domus/>) 16

Figure 7: Aperçu sur la stratégie de la représentation par l'image instaurée dans les pages des revues d'Art Décoratif. (Source: Gottschall Edward, «Typographic communications today (5)», in url: http://paris.blog.lemonde.fr/2006/09/04/2006_09_typographic_com/, publiée le lundi 04 septembre 2006, consulté le 18 septembre 2016.) 17

Figure 8: Aperçu sur la couverture de la revue MA en 1924. (Source: Elysia, «Les mouvements d'Avant-garde dans les années 1920- Institut culturel hongrois», Paris, Exposition Scènes/Expo, publié le 28 Juin 2014, consulté le 18 Septembre 2016, in url: <http://www.culturopoing.com/scenes-expos/les-mouvements-davant-g>) 21

Figure 9: Aperçu sur la couverture d'un numéro de la revue De Stijl. (Source: <http://el-lecuyer.eklablog.com/le-neo-plasticisme-et-le-mouvement-de-stijl-c24442655>) 22

Figure 10: Aperçu de la couverture du numéro du 22 Février 1922 de la revue Zenit sur la quelle on observera un plurilinguisme qui, à l'époque, attestait de l'universalité d'une revue. (Source: https://monoskop.org/Zenit#mediaviewer/File:Zenit_11_Feb_1922.jpg) 23

Figure 11: aperçu d'une page du numéro 06 de juillet 1921 de la revue Zenit montrant des articles en plusieurs longues. (Source: consulté le 19 Septembre sur le site de la Bibliothèque numérique mondiale, in Url: <https://www.wdl.org/fr/item/2325/view/1/13/>) 24

Figure 12: Aperçu sur la couverture du n 04 de 1925 de la revue G. (Source: <http://methodologie.florence.sarano.fr/revues/>) 25

Figure 13: Aperçu sur la couverture du numéro de Janvier 1929 de la revue Bauhaus. (Source: <https://www.pinterest.com/pin/287526757434671333/>) 26

Figure 14: Aperçu sur la couverture du numéro d'Avril 1928 de la revue Das Neue Frankfurt. (Source: <https://www.tumblr.com/search/das%20neue%20frankfurt>) 27

Figure 15: Aperçu sur la couverture du numéro 07 de la revue L'Architecture d'Aujourd'hui.
 (Source: <https://www.leboncoin.fr/livres/924384884.htm>) 29

Figure 16: aperçu des pages 12-15 du numéro 07 de la revue Architecture d'Aujourd'hui sur les quels on observera une représentation par l'image conçue pour des professionnels via la présence de photos, de plans et de coupes. (Source: <https://www.leboncoin.fr/livres/924384884.htm>) 31

Figure 17: Industrial Harbor view, 1920, photo prise par Albert Renger-Patzsch. (Source: consulté le 19 Septembre 2016, in Url: <https://www.pinterest.com/pin/362962051197988247/>) 32

Figure 18: Tour Eiffel vue en contre-plongée, photo prise par Kollar François, vers 1931. (Source: https://www.photo-arago.fr/Explorer/PP*Th%C3%A8mes/Nouvelle-Vision) 33

Figure 19: Lucien Hervé, Secrétariat, Chandigarh (Inde), 1955. (Source: Julie Noirot, sous la direction de Froeliger Nicolas et Ladmiral Jean-René, «La photographie d'architecture, un art de la traduction ?», *De la localisation à la délocalisation – le facteur local en traduction*, Volume 55, numéro 4, décembre 2010, p. 779-788, url: <http://www.erudit.org/revue/Meta/2010/v55/n4/045691ar.html>) 34

Figure 20: Véra Cardot et Pierre Joly, Haute Cour de justice, Chandigarh (Inde), 1972. (Source: Julie Noirot, sous la direction de Froeliger Nicolas et Ladmiral Jean-René, «La photographie d'architecture, un art de la traduction ?», *De la localisation à la délocalisation – le facteur local en traduction*, Volume 55, numéro 4, décembre 2010, p. 779-788, url: <http://www.erudit.org/revue/Meta/2010/v55/n4/045691ar.html>) 34

- Figure 21: aperçu sur la structure métallique de la gare d'Orsay, Victor Laloux Architecte; 1900.** (Source: Consulté le 20 Septembre 2016; in URL: <http://pietondeparis.canalblog.com/archives/2009/08/25/14843610.html>).....42
- Figure 22: aperçu sur l'intérieur de la gare d'Orsay (Actuel Musée d'Orsay), où la structure métallique est enveloppée de maçonnerie et d'un revêtement.** (Source: Consulté le 20 Septembre 2016, in URL: http://paris1900.lartnouveau.com/paris07/musee_d_orsay.htm).....42
- Figure 23: vue sur l'Immeubles rue Réaumur dont la structure est métallique, Paris 2e. N°124. Ancien immeuble du «Petit Parisien», puis du «Parisien Libéré». Architecte: Chedanne, 1905.** (Source: Photo prise par Gérard Métron, Aout 2006, Consulté le 20 Septembre 2016 in URL: <https://structurae.info/photos/68126-immeubles-rue-reaumur-paris-2en124-ancien-immeuble-du-petit-parisien-puis-du-parisien-libere-architecte-chedanne-1905>).....42
- Figure 22: Tour Eiffel, Paris, VII^e arrd, 1887-1889, Gustave Eiffel architecte.** (Source: Monnier Gérard, 2004, L'Architecture du XXe siècle, un patrimoine. Edt Scéren, Paris, p. 17).....43
- Figure 23: l'immeuble de rapport de l'avenue Franklin, Paris, 1903, frères Perret architectes.** (Source: Monnier Gérard, 2004, L'Architecture du XXe siècle, un patrimoine. Edt Scéren, Paris, p. 14).....43
- Figure 26: Immeuble d'ateliers pour artistes, Paris, XVI^e arrd, rue Campagne Première, 1911, André Artidson architecte.** (Source: Monnier Gérard, 2004, L'Architecture du XXe siècle, un patrimoine. Edt Scéren, Paris, p. 19).....43
- Figure 24: Entrée du métro, Paris, XVI^e Arrd, station porte Dauphine, 1900-1902, Hector Guimard architecte.** (Source: Monnier Gérard, 2004, L'Architecture du XXe siècle, un patrimoine. Edt Scéren, Paris, p. 25).....44
- Figure 28: Meuble Pelicon de style Art Nouveau de Louis Majorelle, Photo de C. Duranti.** (Source: consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <http://www.maisonapart.com/edito/amenager-decorer/salon-salle-a-manger-bureau/arts-decoratifs---majorelle-art-nouveau-et-moderni-3139.php?page=7>).....45
- Figure 29: Villa Juka (Maison personnelle de Louis Majorelle dans le style Art Nouveau), Architecte: Henri Sauvage, 1901-1902, Photo de P. Migno.** (Source: consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <http://www.maisonapart.com/edito/amenager-decorer/salon-salle-a-manger-bureau/arts-decoratifs---majorelle-art-nouveau-et-moderni-3139.php?page=9>).....45
- Figure 30: Meuble de Musique de style Art Nouveau de Louis Majorelle, Photo de D. Boyer.** (Source: consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <http://www.maisonapart.com/edito/amenager-decorer/salon-salle-a-manger-bureau/arts-decoratifs---majorelle-art-nouveau-et-moderni-3139.php?page=3>).....45
- Figure 31: Intérieur de la Villa Juka (Maison personnelle de Louis Majorelle dans le style Art Nouveau), Architecte: Henri Sauvage, 1901-1902, Photo de P. Migno.** (Source: consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <http://www.maisonapart.com/edito/amenager-decorer/salon-salle-a-manger-bureau/arts-decoratifs---majorelle-art-nouveau-et-moderni-3139.php?page=10>).....45
- Figure 32: La maison Battlo, Barcelone, 1904-1907, Gaudi architecte, une maison ondulée au style Art Déco et incrustée de pierres colorées, de mosaïques et de terre cuite émaillée.** (Source: consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <https://www.flickr.com/photos/jrthibault/sets/72157628016311105/>).....46
- Figure 33: Le Palais Stoclet, Bruxelles, 1906-1911, Josef Hoffman architecte.** (Source: Consulté le 22 Septembre 2016, in URL: <https://fr.pinterest.com/pin/488077678346232312>).....46
- Figure 34: La Kunstgewerbeschule (école des arts appliqués), Weimar, 1906, Henry Van de Velde architecte.** (Source: BONNY Anne, 2006, L'Architecture Moderne, Histoire, principaux courants, grandes figures, Paris, Edt Larousse, p.29).....46
- Figure 35: La maison Schroder, Utrecht, 1924, Gerrit Rietveld architecte, dont la conception esthétique et les plans colorés sont similaires au mouvement De Stijl et à la peinture de Mondrian.** (Source: BONNY Anne, 2006, L'Architecture Moderne, Histoire, principaux courants, grandes figures, Paris, Edt Larousse, p.51).....47
- Figure 36: Aperçu de la centrale électrique du Manifeste de l'architecture futuriste proposée par l'architecte Antonio Sant'Elia, 1914.** (Source: BONNY Anne, 2006, L'Architecture Moderne, Histoire, principaux courants, grandes figures, Paris, Edt Larousse, p.51).....48
- Figure 37: le pavillon du Werkbund exposé par Walter Gropius à Cologne en 1914.** (Source: <https://www.pinterest.com/pin/524387950334378786/>).....48
- Figure 38: Vitrail de style Art Déco.** (Source: consultée le 24 Septembre 2016, in URL: <https://www.homify.fr/projets/86527/un-vitrail-en-separation-d-une-cuisine-et-de-l-entree>).....50
- Figure 39: Ferronnerie de style Art Déco.** (Source: consultée le 24 Septembre 2016, in URL: <https://www.pinterest.com/pin/39054721745636210/>).....50
- Figure 40: Musée de la Mer (Aquarium de Biarritz), Architecture Art Déco, Pays basque, architectes Hiriart, Lafaye et Lacoureyre, 1930-1933.** (Source: Photo de Céline de la Asuncion, Janvier 2013, consultée le 24 Septembre 2016, in URL: http://www.routard.com/photos/pays_basque/155477-musee_de_la_mer_architecture_art_deco.htm).....50

- Figure 25: Immeuble de style Art Déco au 91 Quai d'Orsay, Paris VIIe, Architecte Louis Azéma, 1930.** (Source: Photo d'Yvette Gauthier, Consultée le 24 Septembre 2016, in URL: <https://www.flickr.com/photos/51366740@N07/5265427485/in/photostream/>).....50
- Figure 42: Chrysler Building, New York, Architecte: William Van Alen, 1928-1930.** (Source: Photo de Shelley Dwyer-Murphy, Consultée le 24 Septembre 2016, In URL: <https://fr.pinterest.com/pin/392728029989086302/>).....51
- Figure 43: La villa Tugendhat, Architecte: Mies Van Der Mies van der Rohe, 1928-1930.** (Source: Photo de Karissa Rosenfield, publiée le 06 Mars 2012, Consulté le 24 Septembre 2016, in URL: <https://www.pinterest.com/pin/362680576216523252/>).....52
- Figure 44: le pavillon de l'Allemagne à l'exposition de Barcelone, Architecte: Mies Van Derho, Espagne, 1929.** (Source: Photo de Stan Neumann, Consultée le 24 Septembre 2016, in URL: http://boutique.arte.tv/f5136-architectures_pavillon_allemand_de_barcelone).....52
- Figure 45: Villa Stein (Les terrasses), Le Corbusier et Pierre Jeanneret, Garches, 1928.** (Source: Photo de Sarah Nahas, consulté le 25 Septembre 2016, in URL: <https://www.emaze.com/@AOWLIZZI/Le-Corbusier>).....52
- Figure 46: Fabrique de tabac, Thé et café Van Nelle, Brinkman et Van Der Vlugt, Rotterdam, 1928-1930. Un bâtiment industriel subdivisé en trois parties distinctes selon les fonctions, mais unies par la même régularité structurale.** (Source: HITCHCOCK Henry-Russell et JOHNSON Philippe, 2001, Le style international, Marseille, Edt Parenthèses, page 87).....53
- Figure 47: Maison électrique à l'exposition de Monza, Architectes: L. Figini et G. Pollinie, Italie, 1930.** (Source: HITCHCOCK Henry-Russell et JOHNSON Philippe, 2001, Le style international, Marseille, Edt Parenthèses, page 104).....53
- Figure 48: La Villa Oro, Luigi Cosenza et Bernard Rudofsky, Naples-Italie, 1937.** (Source: Consultée le 24 Septembre 2016, in URL: <https://www.pinterest.com/pin/297519119111185715/>).....53
- Figure 49 Villa Noailles, Robert Mallet Stevens, Hyères, 1923 1924. À gauche: aperçu de la façade au style moderne (organisation linéaire, volumes réguliers à toiture terrasse). À droite: vue sur un vitrage donnant une touche du Stijl.** (Source: Briolle Cécile et Repiquet Jacques, «Robert MALLET-STEVENS, l'œuvre complète», extraits du dossier de presse réalisé à l'occasion de l'exposition rétrospective, présentée du 27 avril au 29 août 2005, Centre Pompidou, Photo Centre Pompidou, Georges Meguerditchian, 2004, Paris, page 15, Consulté le 24 Septembre 2016, in URL: <http://www6.nordnet.fr/mallet-stevens/oeuvre.htm>).....49
- Figure 50: Siedlung Bruchfeldstrasse, Ernst May, Francfort, 1925-1930.** (Source: BAYER, Herbert, Walter Gropius et Ise Gropius., *Bauhaus 1919-1928*, The Museum of Modern Art, New York, 1984, consulté le 25 Septembre 2016, in URL: <http://laboratoireurbanismeinsurrectionnel.blogspot.com/2011/07/architecture-et-politique-la-republique.html>).....56
- Figure 51: Cité du Champ des oiseaux, Eugène Beaudoin et Marcel Lods, Bagneux, 1930-1939.** (Source: Raffaele Colette, *Eugène Beaudoin et l'enseignement de l'architecture à Genève, Edt Presses polytechniques et universitaires romandes, Lausanne, 2010, P28*, consulté le 25 septembre 2016, in URL: [https://books.google.fr/books?id=Cr_Yqb2dCl0C&pg=PA28&lpg=PA28&dq=cit%C3%A9+du+Champ+des+oiseaux+\(1930-1939\)&source=bl&ots=U8JISXTS7N&sig=BEwNssNnwgVKRr7sC5EVRJXTw8&hl=fr&sa=X&ved=0ahUKewihjLfmxq3PAhVIBBoKHbXDDCQQ6AEIMTAE#v=onepage&q=cit%C3%A9%20du%20Champ%20des%20oiseaux%20\(1930-1939\)&f=false](https://books.google.fr/books?id=Cr_Yqb2dCl0C&pg=PA28&lpg=PA28&dq=cit%C3%A9+du+Champ+des+oiseaux+(1930-1939)&source=bl&ots=U8JISXTS7N&sig=BEwNssNnwgVKRr7sC5EVRJXTw8&hl=fr&sa=X&ved=0ahUKewihjLfmxq3PAhVIBBoKHbXDDCQQ6AEIMTAE#v=onepage&q=cit%C3%A9%20du%20Champ%20des%20oiseaux%20(1930-1939)&f=false)).....56
- Figure 52: Église Notre-Dame de la consolation, Auguste Perret, Le Raincy (93), 1922-1923.** (Source: Photo de THIAGO LORENTE, consulté le 25 septembre 2016, in URL: <https://www.pinterest.com/pin/317926054923095870/>).....57
- Figure 53: Villa Savoye et loge du jardinier, Le Corbusier, Poissy, 1928.** (Source: Photo Cemal Emden, 2015, consulté le 25 septembre 2016, in URL: <http://www.fondationlecorbusier.fr/corbuweb/morpheus.aspx?sysId=13&IrisObjectId=7380&sysLanguage=fr-fr&itemPos=73&itemCount=78&sysParentName=&sysParentId=64>).....57
- Figure 54: le bâtiment des Galeries de France (actuel musée du MAMA), Henri Petit, Alger, 1901-1909. (À Gauche vue extérieur et à droite aperçu de la verrière à l'intérieur du bâtiment.** (Source: Photos d'Anne et Hubert Ploquin, publiées le 31 Janvier 2013, Consultées le 26 Septembre 2016, in URL: <http://anneethubertploquin-dcc.over-blog.com/article-le-mama-114923048.html>).....62
- Figure 55: Aperçu du marché de la Lyre dans lequel on perçoit l'attache des tirants.** (Source: Photo de Djamal Hamouda, 10 Avril 2006, Consultée le 26 Septembre 2016, in URL: <http://meissonier-alger.skyrock.com/422337412-Marche-de-La-LYRE.html>).....63
- Figure 56: le lycée Omar Racim.** (Source: Photo de Djamal Hamouda, Mars 2006, Consultée le 26 Septembre 2016, in URL: <http://meissonier-alger.skyrock.com/411486784-Lyceee-OMAR-RACIM.html>).....63
- Figure 57: Le Palais-du-gouvernement-Algérie, Jacques Giauchain, Alger, 1927-1930.** (Source: Photo de Khider Ali, 20 Juin 2014, Consultée le 26 Septembre 2016, in URL: <http://www.algerie1.com/actualite/mustapha-karim-rahiel-nomme-directeur-de-cabinet-du-premier-ministre/attachment/palais-du-gouvernement-algerie-3/>).....65
- Figure 58: Le Palais de l'Agriculture couvrant la Photo de couverture de la revue Chantiers nord-africains, Jacques Giauchain, Alger, 1929-1932.** (Source: Photo MAMMERI Thinhinane, 25 Février 2015, Archives de la Wilaya d'Alger).....66
- Figure 59: Groupe d'immeubles en structure métallique, Léon Preuilh, Alger (Rue Michelet et rue du Languedoc), 1932.** (Source: J.L. «Deux groupes d'immeubles à Alger», in *Revue Chantiers Nord-Africains*, N 01, Janvier 1932, page 43).....66
- Figure 60: Cité-jardin des L.T.T, Paul Ferrant, El-Alia, 1932. Photo H. Eichacker.** (Source: Paul Ferrant, «Cité- jardin des L.T.T, à El-Alia», in *Revue Chantiers Nord-Africains*, N 04, Avril 1932, page 311).....67

Liste des figures, tableaux et graphes

- Figure 61: La cité Altairac, Guerineau et Bastelica, El Harrache.** (Source: Deluz J.J, 2010, Le tout et le fragment, Alger, Edt Barzakh, page 241).....67
- Figure 62: constructions HBM au Champs de manœuvres.** (Source: Hubert Zakine, "Champ de manœuvres", publié le 25 Juillet 2010, consulté le 28 Septembre 2016, in URL: <http://hubertzakine.blogspot.com/2010/07/le-champ-de-manoeuvres.html>).....68
- Figure 63: Cité indigènes au boulevard de Verdun, François Bienvenu, 1935.** (Source: Najat Mouaziz-Bouchentouf, «Le logement social à Oran. Conception, usages et ébauche d'évaluation», in *Revue Géographique de l'Est*, Vol 54/N 3-4, 2014, Consulté le 28 Septembre 2016, in URL: <https://rge.revues.org/5312>).....69
- Figure 64: La cité indigène, François Bienvenu, Climat de France (Alger), 1933.** (Source: Çelik, Zeynep. *Urban Forms and Colonial Confrontations: Algiers under French Rule*. Berkeley: University of California Press, 1997, Page 133, in URL: <http://ark.cdlib.org/ark:/13030/ft8c6009jk/>).....70
- Figure 65: Schéma initial de la cité Scala, Albert Seiller and Marcel Lathuilière, Clos Salambier, 1935.** (Source: Çelik, Zeynep. *Urban Forms and Colonial Confrontations: Algiers under French Rule*. Berkeley: University of California Press, 1997, Page 136, in URL: <http://ark.cdlib.org/ark:/13030/ft8c6009jk/>).....70
- Figure 66: exemple de plans d'un logement pour musulman dans la Cité indigène de la St Corine, Gurineau et Bastelica, Ouchaya (Alger), 1935.** (Source: Deluz J.J, 2010, Le tout et le fragment, Alger, Edt Barzakh, page 259.).....71
- Figure 67: exemple de plans de deux maisons types cité Scala, Seiller and Lathuilière, clos Salambier (Alger), 1936.** (Source: Çelik, Zeynep. *Urban Forms and Colonial Confrontations: Algiers under French Rule*. Berkeley: University of California Press, 1997, Page 138, in URL: <http://ark.cdlib.org/ark:/13030/ft8c6009jk/>).....72
- Figure 68: sommaire du numéro de Janvier 1929 où la revue apparaît sous le titre et sous-titre de «Les chantiers nord-africains Architecture-Bâtiments-Travaux publiques-mines».** (Source: Image scannée par MAMMERI Thinhinane aux Archives de la willaya d'Alger en Mars 2015).....79
- Figure 69: page de garde du numéro de Juillet 1931 où apparaît la revue sous le titre de «Chantiers nord-africains Architecture-Bâtiments-Travaux publiques-mines» et sous le statut de «Revue mensuelle».** (Source: Image scannée par MAMMERI Thinhinane aux Archives de la willaya d'Alger en Mars 2015).....80
- Figure 70: page de garde du numéro de Janvier 1934 où apparaît la revue sous le titre de «Chantiers Architecture Décoration Urbanisme Travaux publics».** (Source: Image scannée par MAMMERI Thinhinane à La bibliothèque Nationale à Alger en Mars 2015).....80
- Figure 71: Sommaire du numéro de Janvier 1936 où apparaît la revue sous le statut de «Revue mensuelle illustrée des Arts et de la construction en Afrique du nord».** (Source: Image scannée par MAMMERI Thinhinane à la Bibliothèque nationale à Alger en Mars 2015).....80
- Figure 72: Sommaire du numéro de Janvier 1933 où apparaît la revue sous le statut de «Revue mensuelle illustrée de la construction en Afrique du nord».** (Source: Image scannée par MAMMERI Thinhinane à La bibliothèque communale Ibn Khaldoune à Alger en Février 2015).....80

Liste des graphes

- Graphe 01: pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* (Total de la décennie 1929-1939).....85
- Graphe 02: pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* (année 1929).....86
- Graphe 03: pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* (année 1930).....86
- Graphe 04: pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* (année 1931).....87
- Graphe 05: pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* (année 1932).....87
- Graphe 06: pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* (année 1933).....88
- Graphe 07: pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* (année 1934).....88
- Graphe 08: pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* (année 1935).....89
- Graphe 09: pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* (année 1936).....89
- Graphe 10: pourcentage des articles par rubriques de la revue *Les chantiers nord-africains* (année 1937).....90

Liste des figures, tableaux et graphes

Graphe 11: pourcentage des articles par rubriques de la revue <i>Les chantiers nord-africains</i> (année 1938).....	90
Graphe 12: pourcentage des articles par rubriques de la revue <i>Les chantiers nord-africains</i> (année 1939).....	91
Graphe 13: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1929-1939.....	92
Graphe 14: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1929.....	93
Graphe 15: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1930.....	93
Graphe 16: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1931.....	93
Graphe 17: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1932	
Graphe 18: pourcentages des articles par thèmes de la revue <i>Chantiers</i> , 1933.....	94
Graphe 18: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1933.....	94
Graphe 19: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1934	94
Graphe 20: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1935	95
Graphe 21: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1936	95
Graphe 22: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1937	95
Graphe 23: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1938	96
Graphe 24: pourcentages des articles par thème de la revue <i>Chantiers</i> , 1939	96
Graphe 25: récapitulatif du pourcentage d'articles parus dans la revue <i>Chantiers</i> par pays, 1929-1939.....	114
Graphe 26: Moyenne des pourcentages des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , entre 1929 et 1939.....	136
Graphe 27: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , année 1929	136
Graphe 28: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , année 1930	137
Graphe 29: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , année 1931	137
Graphe 30: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , année 1932	138
Graphe 31: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , année 1933	138
Graphe 32: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , année 1934	139
Graphe 33: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , année 1935.....	139
Graphe 34: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , année 1936	140
Graphe 35: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , année 1937.....	140
Graphe 36: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , année 1938.....	141
Graphe 37: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue <i>Chantiers</i> , année 1939.....	141

Liste des tableaux

Tableau N°01: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains entre 1929 et 1939.....85

Tableau N°02: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1929).....86

Tableau N°03: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1930).....86

Tableau N°04: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1931).....87

Tableau N°05: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1932).....87

Tableau N°06: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1933).....88

Tableau N°07: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1934).....88

Tableau N°08: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1935).....89

Tableau N°09: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1936).....89

Tableau N°10: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1937).....90

Tableau N°11: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1938).....90

Tableau N°12: Pourcentage des articles par rubriques de la revue Les chantiers nord-africains (année 1939).....91

Tableau 13: récapitulatif du nombre d'articles parus dans la revue *Chantiers* par pays, 1929-1939.....114

Tableau 14: Pourcentage du style des projets sur Alger par année de publication.....128

Tableau 15: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, entre 1929 et 1939.....136

Tableau 16: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1929137

Tableau 17: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1930.....137

Tableau 18: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1931.....138

Tableau 19: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1932.....138

Tableau 20: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1933.....139

Tableau 21: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1934.....139

Tableau 22: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1935.....140

Tableau 23: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1936.....140

Tableau 24: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1937.....141

Tableau 25: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1938.....141

Tableau 26: Pourcentage des tendances de l'architecture moderne de la scène d'Alger dans les articles de la revue *Chantiers*, année 1939.....142